

Treball de fi de grau

Títol

AutorDe

XXXXX TutorDe

Grau

Data

Full Resum del TFG

Títol del Treball Fi de Grau:

Autor/a:

Tutor/a:

Any:

Titulació:

Paraules clau (mínim 3)

Català:

Castellà:

Anglès:

Resum del Treball Fi de Grau (extensió màxima 100 paraules)

Català:

Castellà:

Anglès

RESUM DEL TREBALL FINAL DE GRAU

El treball de final de grau “L’evolució de la crònica futbolística de diari” és un estudi sobre el desenvolupament de les cròniques dels partits de futbol en paper des dels anys 50 fins a l’actualitat. Per fer-ho, he analitzat dues cròniques per dècada, una de Mundo Deportivo i una d’ABC. Els partits seleccionats són encontres importants de la història del F.C.Barcelona, com la victòria contra el Niça del Barça de les cinc copes a la final de la Copa Llatina del 52, el 0-5 del Bernabeu del 74, o el mític encontre contra la Sampdoria de l’any 92, que va significar la primera “orelluda” a Wembley, Londres.

El treball tracta temes com la influència del franquisme sobre les cròniques futbolístiques, què va suposar l’invent de la televisió per aquest gènere, quines diferències han existit entre la premsa de Barcelona i la de Madrid, quins canvis ha experimentat el llenguatge o per quin motiu s’utilitza l’argot bèl·lic. Tots aquests punts apareixen resolts en el treball de camp, mitjançant una anàlisi crònica per crònica, molt útil per veure les diferències entre dècades. A més, també es responen a les preguntes d’investigació, és a dir, a les inquietuds prèvies a l’elaboració del treball.

La investigació està recolzada per un marc teòric molt ric, amb cites a autors importants com Antonio Alcoba, Martín Vivaldi, Jesús Castañón o Llorenç Gomis, entre altres. Gràcies a les seves interessants aportacions, podem aprendre coses sobre els gèneres periodístics i les seves diferents classificacions; la crònica i la seva estructura, característiques i tipus; i la crònica futbolística, amb gran part de les seves peculiaritats. A més, el treball també conté una dosi de personalitat per part meua, ja que verifico amb alguns exemples reals les afirmacions dels periodistes, i fins i tot proposo una classificació pròpia i creativa dels gèneres periodístics.

L'EVOLUCIÓ DE LA CRÒNICA FUTBOLÍSTICA DE DIARI

ÍNDEX

1. Introducció	Pg. 6
2. Marc teòric	7
2.1 Els gèneres periodístics	7
2.2 La crònica	10
2.2.1 Estructura	12
2.2.2 Característiques	13
2.2.3 Tipus	15
2.3 Un breu incís sobre la història de la premsa esportiva a Espanya	17
2.3.1 La crònica futbolística en la història	19
2.4 La crònica futbolística	20
2.4.1 La precrònica, la crònica i la post crònica	22
2.4.2 Estructura	23
2.4.2.1 Titulació	23
2.4.2.2 “La pastilla”	26
2.4.2.3 Bloc narratiu-valoratiu	26
2.4.3 Vocabulari	30
2.4.3.1 Els estrangerismes	30
2.4.3.2 La sinonímia	32
2.4.3.3 El llenguatge bèl·lic	33
2.4.3.4 Les frases fetes	33
2.4.3.5 Els tòpics	33
2.4.3.6 La modificació del discurs repetit	34

2.4.3.7 Els adjectius	34
2.4.3.8 Els superlatius	35
2.4.3.9 Les enumeracions	35
2.4.3.10 El diccionari de Jesús Vivas Holgado	36
2.4.4 El fanatisme esportiu	38
3. Procediment del treball de camp	40
3.1 Objecte d'estudi	40
3.2 Hipòtesis	40
3.3 Objectius	40
3.4 Preguntes d'investigació	41
3.5 Metodologia	41
4. Treball d'investigació: L'evolució de la crònica	44
4.1 Anàlisi crònica per crònica	44
4.1.1 Barça – Niça (1952)	44
4.1.2 Barça – Benfica (1961)	47
4.1.3 Madrid – Barça (1974)	50
4.1.4 Barça – Steaua (1986)	53
4.1.5 Barça – Sampdoria (1992)	56
4.1.6 Barça – Arsenal (2006)	58
4.1.7 Barça – At.Madrid (2014)	60
4.2 Respostes a les preguntes d'investigació	61
4.3 Conclusions	71
5 Annexos	74
5.1 Autor no especificat (1952), <i>Barcelona 1-0 Niça, Copa Llatina: El Barcelona, vencedor del Olympique de Niza por 1-0, en la final de la Copa Latina, quedó en posesión definitiva del trofeo</i> , Madrid: ABC	

(1-7-52, pg. 25)	77
5.2 Autor no especificat (1952), <i>Barcelona 1-0 Niça, Copa Llatina: Barcelona , 1 – Niza, 0 Barcelona: Mundo Deportivo</i> (30-6-52, pg. 3)	79
5.3 López Sancho, Lorenzo (1961), <i>Barcelona 2-3 Benfica, Copa d'Europa: Dos fallos de Ramallets permitieron el triunfo del Bemfica en la VI Copa de Europa</i> , Madrid: ABC (1-6-61, pg. 57)	81
5.4 Gimeno, Emilio L. (1961), <i>Barcelona 2-3 Benfica , Copa d'Europa: Barcelona, 3 – Benfica, 2, Barcelona: Mundo Deportivo</i> (1-6-61, pg. 3)	83
5.5 Gilera (1974), <i>R.Madrid 0-5 Barcelona, Lliga espanyola: Un Barcelona admirable de finura y practicidad, se exhibició ante el Real Madrid</i> , Madrid: ABC (19-2-74, pg. 59)	85
5.6 Farreras, Martí (1974), <i>R.Madrid 0-5 Barcelona, Lliga espanyola: 0-5: Por Madrid pasó un equipo con aires de campeónísimo</i> , Barcelona: Mundo Deportivo (18-2-74, pg. 5)	88
5.7 Autor no especificat (1986), <i>Barcelona 0-0 Steaua, Copa d'Europa: Se estrelló el Barcelona en la dura defensa del Steaua de Bucarest, nuevo campeón de Europa</i> , Madrid: ABC (8-5-86, pg. 75)	91
5.8 Astruells, Andrés (1986), <i>Barcelona 0-0 Steaua, Copa d'Europa: Final desoladora</i> , Barcelona: Mundo Deportivo (8-5-86, pg. 3)	92
5.9 Ortego, Enrique (1992), <i>Barcelona 1-0 Sampdoria, Copa d'Europa: Barça, ahora sí, a la tercera fue la vencida</i> , Madrid: ABC (21-5-92, pg. 111)	96
5.10 Guasch, Tomás (1992), <i>Barcelona 1-0 Sampdoria, Copa d'Europa: Barça glorioso en la catedral</i> , Barcelona: Mundo Deportivo (21-5-92, pg. 4)	97
5.11 Ortego, Enrique (2006), <i>Barcelona 2-1 Arsenal, Champions League: Un Barça insaciable remonta a lo grande</i> , Madrid: ABC (18-5-2006, pg. 101)	99
5.12 Pallàs, Joan Josep (2006), <i>Barcelona 2-1 Arsenal, Champions League: Reyes del mundo</i> , Barcelona: Mundo Deportivo (18-5-2006, pg. 4)	100

5.13 Barroso, Miguel Ángel (2014), <i>Barcelona 1-1 At.Madrid, Lliga espanyola: El Atlético gana su décima agarrado a la épica</i> , Madrid: ABC (18-5-2014, pg. 82)	101
5.14 Poquí, Joan (2014), <i>Barcelona 1-1 At.Madrid, Lliga espanyola: Quiero y no puedo</i> , Barcelona: Mundo Deportivo (18-5-2014, pg. 6)	102
6 Bibliografia	103

INTRODUCCIÓ

El treball de final de grau “L’evolució de la crònica esportiva” és un estudi sobre el desenvolupament de la crònica del Barça en paper entre els anys 50 i l’actualitat. Aquest treball repassa el vocabulari dels textos analitzats, les expressions, la gramàtica, la forma de titular o fets com la influència de la censura franquista i l’invent de la televisió. Així doncs, aquest treball fa un viatge pels últims 70 anys del periodisme futbolístic en diaris i explica els canvis que ha provocat el pas del temps.

El periodisme esportiu és una branca interessant de les ciències de la comunicació. Vivim en un món en el qual els esports són una de les principals fonts d’espectacle i entreteniment, i per tant, molta gent consumeix diaris esportius. Altres persones prefereixen els diaris generalistes, però un dels subapartats d’aquest tipus de publicacions també està relacionat amb els esports. Així doncs, hi ha molt de contingut periodístic esportiu per totes les persones interessades en aquest camp (també per les que no).

Antonio Alcoba, en el seu llibre *La prensa deportiva: tratamiento inédito sobre el género específico del deporte, y cómo hacer una publicación deportiva ideal*, assegura que els diaris d’esports espanyols dediquen com a mínim un 50% del seu contingut al futbol, i fins i tot comenta que els dilluns, dia posterior a les competicions del cap de setmana, pot elevar-se fins a un 80% (Alcoba 1999: 27). Alcoba opina que un diari esportiu no pot estar sotmès a la tirania d’un reduït nombre d’esports, sinó que hauria de ser un mosaic sobre l’activitat esportiva general. Tot i això, ell entén aquest repartiment, ja que els diaris busquen el màxim negoci possible, i el futbol, l’esport rei a Espanya, té molts equips de diferents categories, té lligues a l’estranger, i necessita reportatges, entrevistes, cròniques i informes estadístics per poder ser analitzat. Per aquest motiu, aquest treball se centra en el futbol, l’esport que més contingut genera a Espanya i el que provoca una inversió més gran en els mitjans de comunicació esportius espanyols.

El gènere analitzat és la crònica, probablement el més important en un diari esportiu, junt amb l’article d’opinió. La crònica és aquell text periodístic que explica i narra el que va succeir en un partit concret, normalment de forma cronològica, però també té elements valoratius per part del cronista. Per aquest motiu, aquest gènere és tan important, ja que informa dels fets reals que van ocórrer sobre el terreny de joc, però també el periodista analitza i interpreta el perquè del que va passar. Les cròniques analitzades són les del F.C.Barcelona, un dels dos equips grans de la lliga espanyola i l’equip més potent de l’àmbit català.

Per últim, el periodisme és una ciència canviant. El pas del temps provoca que floreixin nous invents, com la ràdio, la televisió o Internet. Tot això provoca que el periodisme s’hagi d’anar re-inventant i, de forma inevitable, evolucioni amb el pas dels anys. També, els canvis polítics poden provocar modificacions. Per exemple, quan Franco va morir, va desaparèixer la censura en els mitjans de comunicació. Per tots aquests motius exposats en aquest apartat, poder estudiar com van evolucionar les cròniques del F.C.Barcelona és molt interessant.

MARC TEÒRIC

Els gèneres periodístics

El periodisme té diversos objectius: Hi ha professionals que busquen informar, altres miren d'entretenir, altres busquen persuadir, etc. Aquests camins diferents fan que el periodisme es pugui classificar, ja que cadascuna d'aquestes finalitats té la seva pròpia forma idònia de presentar-se. Per aquest motiu existeixen els gèneres periodístics. Llorenç Gomis, en el seu llibre, *Teoria dels gèneres periodístics*, comenta que “els gèneres són formes que corresponen a actituds del periodista que es donen per suposades” (Gomis 1989: 98). Per exemple, voler dir el que simplement ha passat és l'actitud de la notícia, i que el periodista digui el que li sembla que ha passat i el que s'hauria de fer és l'actitud del comentari. Per tant, observem que cada objectiu té el seu gènere.

Cada periodista té la seva pròpia classificació dels gèneres, ja que el periodisme no és una ciència exacta i hi ha moltes maneres de fer les coses. Per exemple, l'autora del llibre *Géneros periodísticos en prensa*, Sonia Parratt, explica que els seus dos criteris per classificar els textos periodístics són els següents (Parratt 2008: 108):

- La funció que compleixen: En aquest cas, hi hauria dues grans funcions: Informar i opinar de manera explícita.
- La implicació de l'autor: Seria conseqüència de l'anterior, és a dir, si hi ha una major o menor quantitat d'informació o d'opinió.

Aquests dos criteris que comenta l'autora, ens portarien a la següent classificació:

CLASIFICACIÓN DE LOS GÉNEROS PERIODÍSTICOS										
- IMPLICACIÓN DEL AUTOR +										
Macro géneros	INFORMACIÓN			REPORTAJE		CRÓNICA		GÉNEROS DE OPINIÓN		
Subgéneros	Breve Información común	Información múltiple	Información reportajeada	Reportaje Objetivo Entrevista informativa El análisis	Entrevista literaria Reportaje Interpretativo	Crónica local	Crónica temática	Editorial	Crítica	Artículo firmado Columna
Función	Informar		Interpretar (interpretación explícita)					Opinar (opinión explícita)		

Font: Pàgina 110 del llibre “Gèneres periodístics en premsa”, de Sonia F. Parratt.

A continuació, veiem una altra manera d'ordenar els gèneres periodístics. Dante A. J. Peralta i Marta Artasun, en el seu llibre *La crónica periodística: herramientas para una lectura crítica y redacción*, proposen la següent forma de fer-ho:

- Segons la funció comunicativa es dividirien en: Informatius, que inclouria la crònica, la nota informativa, l'entrevista, la investigació o la portada; d'opinió, com l'anàlisi o comentari, el panorama polític i econòmic, les ressenyes, o la foto-editorial; i d'entreteniment, com l'humor gràfic, l'humor verbal o els horòscops (Peralta i Artasun 2004: 14).
- Segons els tipus textuais, és a dir, si la intenció de l'emissor és la de narrar, descriure, argumentar, explicar, dialogar o instruir. A més, els autors, per aprofundir la classificació, divideixen els gèneres entre els que només utilitzen un codi lingüístic, i els que utilitzen un codi lingüístic i icònic a la vegada. Amb aquests criteris, la classificació que proposen Peralta i Artasun és la següent: D'una banda, els gèneres de codi icònic i lingüístic, com els infogrames o les portades; i d'altra banda, els gèneres de codi lingüístic, que es dividirien segons el tipus textual predominant. Si és el narratiu, hi trobaríem la crònica; si és l'argumentatiu, la columna d'opinió; si és el descriptiu, els pronòstics; i si és el dialogal, l'entrevista (Peralta i Artasun 2004: 17).

Una altra forma de veure-ho és la de Josep Maria Casasús, que explica en el llibre, *Estilo y géneros periodísticos*, que els gèneres tenen una dimensió objectiva i una subjectiva. Segons l'autor, "la dimensió objectiva ens condueix fins a l'apreciació de models estructurals i estilístics, que tenen conjunts prototípics que reben diverses denominacions (notícia o informació, crònica, reportatge, article, editorial, crítica, etc.). Per la seva part, la dimensió subjectiva es vertebrada i classifica segons el seu contingut temàtic (polític, econòmic, científic, esportiu, etc.)" (Casasús i Ladevéze 1991: 87). Segons l'autor, mitjançant la combinació de les dimensions es construeixen els models de gènere. Per exemple, obtindríem la crònica esportiva, la crítica teatral o el reportatge polític.

Una classificació pròpia

D'aquestes tres formes, opino que la classificació més encertada és la de Sonia F. Parratt, ja que el més important d'un text periodístic és saber quina és la implicació de l'autor, i el seu quadre s'adapta molt a la meua visió particular dels gèneres periodístics. El lector ha de ser conscient del gènere que està llegint i saber-los utilitzar i diferenciar en el moment adequat. Una persona no pot informar-se donant un cop d'ull a un article d'opinió, ja que la visió de l'autor del text podria condicionar la forma de pensar del lector. De la mateixa manera, si una persona vol tenir la seva pròpia opinió sobre algun tema, sempre serà més fàcil fer-ho a través d'alguna columna. Per posar un altre exemple, la millor forma d'anar a veure una pel·lícula és llegint la sinopsi i no la crítica, ja que aquest últim text podria crear algun tipus de prejudici a l'espectador abans de veure la filmació.

L'esquema de Parratt lleugerament modificat, tal com veurem a continuació, seria la meua primera gran forma de classificació dels gèneres. Dins d'aquesta variant i segons el meu punt de vista, els quatre macro gèneres són: La informació, en la qual hi hauria el mínim de subjectivitat possible i hi trobaríem la notícia; el reportatge, que ja tindria una mica més de visió personal, però de forma acurada i intentant representar sempre els punts de vista de la forma més equitativa possible; la crònica, que seria una balança entre informació i opinió; i els articles d'opinió, que tindrien molta subjectivitat per part

de l'autor, però també un pessimisme d'objectivitat, ja que tergiversar els fets reals seria passar a la manipulació. Per tant, trobo que és molt correcte que Parratt faci una línia d'implicació de l'autor, de menys a més, però sense arribar ni a un punt zero ni a un punt cent.

A continuació, m'agradaria allargar-me una mica més sobre l'entreteniment, una de les funcions comunicatives que destacaven Peralta i Artasun. Segons la meua visió, tot el periodisme és entreteniment, encara que sigui involuntari. Dues de les sis definicions de la RAE dicten que entretenir significa “divertir-se jugant, llegint, etc.” i “fer quelcom menys molest i més suportable”. Molta gent llegeix el diari per fer més suportable el viatge en tren, moltes persones miren les notícies per fer més entretingut l'esmorzar. Possiblement, l'objectiu d'un periodista a l'hora d'elaborar una notícia no sigui entretenir, però de forma involuntària poden provocar la distracció i el passatemps en el públic, ja que els usos del consumidor no poden ser controlats per l'emissor.

A la vegada, penso que el periodisme també és formació, informació i persuasió. Una de les millors formes d'aprenentatge és llegir notícies o mirar reportatges, eines que enriqueixen la cultura (formació). A més, comprar un diari i veure el telenotícies ajuden a l'espectador a veure la realitat del món, a saber tot el que passa (informació). Per últim, gèneres periodístics com la columna d'opinió, ajuden a construir una opinió pública (persuasió).

Per tant, també es podria fer una altra gran classificació seguint una línia d'entreteniment: de menys a més començaríem per la notícia, passariem per la crònica, el reportatge i el documental, aniríem a les entrevistes de caràcter i acabariem amb els passatemps. La línia inversa a la d'entreteniment podria ser la de formació. Pel que fa a la classificació de Parratt, batejaria la seva línia d'implicació com la ratlla de la persuasió, que seria el sentit contrari de la d'informació.

A les següents il·lustracions es pot veure com seria la meua pròpia classificació dels gèneres periodístics.

<div> <div>←</div> <div> <div>+</div> <div>INFORMACIÓ</div> <div>-</div> </div> <div> <div>-</div> <div>PERSUASIÓ</div> <div>+</div> </div> <div>→</div> </div>			
Nivell 1	Nivell 2	Nivell 3	Nivell 4
Informació	Informació i valoració		Opinió
Notícia	Reportatge	Crònica	Editorial
Breu	Entrevista		Crítica
	Documental		Columna opinió

Font: Elaboració pròpia

+ FORMACIÓ -			
- ENTRETENIMENT +			
Nivell 1	Nivell 2	Nivell 3	Nivell 4
Notícia	Crònica	Entrevista caràcter	Humor
Entrevista informativa	Reportatge	Literatura	Passatemps
Informe	Documental		Pronòstics
Anàlisi	Columna opinió		Horòscops

Font: Elaboració pròpia

Per quin motiu estableixo una relació d'antonímia entre informació i persuasió, i formació i entreteniment? En el primer cas, informació i persuasió són com una balança, es necessiten mútuament, però el fet que hi hagi una dosi d'algun dels dos conceptes, en resta de l'altre. Per exemple, sense utilitzar percentatges científics, una notícia tindria un 95% d'informació i un 5% de persuasió, ja que el que busca la notícia és informar, però a la vegada, l'objectivitat és impossible. Just a l'altre extrem hi tindriem la columna d'opinió, amb un 95% de persuasió, ja que busca convèncer al lector del seu punt de vista, i un 5% d'informació, ja que d'alguna manera, la columna es basa sobre fets que han succeït realment.

Pel que fa a la segona classificació elaborada, que també funciona com una balança, hi hauria quatre nivells segons l'entreteniment o la formació de cada gènere. En el primer, hi situaria els gèneres que busquin únicament informar, i que ho facin de la forma més rigorosa possible, per aquest motiu l'anàlisi entraria en aquest esglaó. En aquest nivell hi predominaria de forma clara la formació, ja que permet al lector estar al dia d'allò que esdevé, però també hi hauria una part mínima d'entreteniment, ja que el periodisme sempre entreté, segons el que he comentat anteriorment. En el segon nivell hi anirien gèneres amb un grau d'entreteniment més alt: per exemple, la crònica es pot centrar amb més detalls i punts de vista que una notícia, el reportatge pot rescatar fets que no siguin d'actualitat, i la columna d'opinió no és necessària per saber què passa, sinó que va més enllà dels fets. En el tercer nivell hi trobaríem l'entrevista de caràcter, que ens desemmascara coses curioses però no imprescindibles sobre els famosos, i els contes i la literatura periodística. A l'últim ras, hi trobaríem els gèneres d'entreteniment, com els passatemps o els horòscops, que a part de fer passar una estona divertida, també formen. Qui no aprèn coses fent els mots encreuats de Màrius Serra?

La crònica

El gènere sobre el qual se centra aquest treball és la crònica, més concretament amb la crònica esportiva en paper, tot i que per arribar a entendre-la, primer cal fer una anàlisi sobre la crònica i les seves característiques. Per començar, cal diferenciar entre la crònica original i la periodística. G. Martín Vivaldi, en el seu llibre *Géneros periodísticos: reportaje, crónica, artículo: análisis diferencial*, explica que la crònica deriva de la paraula grega *cronos* (temps), fet que vol dir que ja existia des de molt abans que aparegués el periodisme (Martín Vivaldi 1981: 123). En aquella època, era un mitjà de comunicació social, un gènere literari en el qual el cronista explicava, cronològicament, un seguit de fets històrics. El tipus de crònica que ens interessa és la

periodística, i Rafel Yanes Mesa, en el llibre *Géneros periodísticos y géneros anexos: una propuesta metodológica para el estudio de los textos publicados en la prensa*, recull les principals definicions d'alguns dels autors més importants (Yanes 2004: 179):

- “Relat enjudiciat dels fets que es narren en un mitjà informatiu”, Martín Vivaldi.
- “Noticia interpretada, comentada, valorada i enjudiciada”, Vilamor.
- “Gènere mixt entre el periodisme informatiu i el periodisme d'opinió”, Víctor Rodríguez.
- “Gènere híbrid entre els interpretatius i els informatius”, Alberto Hernando Cuadrado.
- “La crònica és la narració d'una notícia amb certs elements valoratius, que sempre han de ser secundaris respecte del relat que l'origina”, Martínez Albertos.

Fora de la lectura de Yanes Mesa, també hi ha altres definicions interessants:

- “La crònica pot considerar-se un gènere híbrid, en el sentit que pot reunir tant elements informatius, com interpretatius i d'opinió” (Paniagua 2003: 129).
- “Relat sobre persones, fets o coses reals, amb finalitats informatives, redactats preferentment de forma cronològica i que, a diferència de la nota informativa, no exigeix actualitat immediata però sí vigència periodística” (Gargurevich 1982: 116).

Pel que fa als llibres d'estil, algunes de les definicions interessants són les següents:

- “Relat dels fets amb un afegit de continguts més propis de l'anàlisi o del reportatge, i pot englobar-se per tant en el grup de gèneres mixtes, aquells que inclouen informació i, en major o menor mesura, opinió” (González-Palencia, libro estilo Marca 2012: 50)
- “La crònica té un estil situat a mig camí entre la notícia, l'opinió i el reportatge” (País 1999: 49)
- “Crònica i reportatge són dos noms per un mateix gènere; fonamentalment es diferencien per l'extensió més gran del reportatge (...). La crònica conté més elements estrictament noticiables que el reportatge i menys que la informació (...). Crònica i reportatge són gèneres típics dels corresponsals, els enviats especials, així com de certs cronistes especialitzats: esports, toros, cultura, vida social (Mundo 1996: 24).

De les definicions que he escollit, la que més m'agrada és la de Martínez Albertos. Analitzem-la. La crònica és la narració d'una notícia, és a dir, es dedica a explicar fets reals que han esdevingut en un lloc concret. A continuació, Albertos assegura que conté elements valoratius, el que significa que els esdeveniments reals s'han de profunditzar, analitzar i interpretar de forma subjectiva, tot i que han de ser secundaris respecte de la

notícia. Per tant, l'autor no s'ha de desviar del camí, la valoració ha de ser per complementar la notícia, mai ha de ser la part principal, ja que estaríem agafant la carretera de la columna d'opinió.

A la definició d'Albertos hi podríem afegir la d'Hernando Cuadrado, ja que la crònica està entre la informació i la interpretació. Per tant, una bona definició seria: “La crònica és un gènere híbrid entre els interpretatius i els informatius, que narra una notícia amb elements valoratius, que sempre han de ser secundaris respecte del relat original”. A continuació veure les característiques de **la crònica de diari**, la que ens interessa.

Estructura de la crònica

Com tots els gèneres periodístics, la crònica també té una estructura pròpia que la fa més reconeixible. És freqüent que molta gent pugui confondre-la amb la notícia o el reportatge, ja que són gèneres que es dediquen a informar. Martín Vivaldi té molt clar que hi ha diferències entre la crònica i els altres gèneres. Segons el seu punt de vista, la crònica és la notícia espremuda i procura ensenyar allò que no mostra la notícia. A més, la crònica interpreta i valora els fets, no és simple informació com el reportatge o la notícia (Martín Vivaldi 1981: 126).

Pel que fa a l'estructura, Peralta i Artasun en proposen una de molt encertada (Peralta i Artasun 2004: 38) segons la meua opinió:

- A la part alta de la pàgina s'indica la secció del diari que ocupen: Política, economia, societat...
- Les informacions que es consideren molt importants, que ocupen més de la doble pàgina i que suposen que hi haurà continuïtat informativa durant més d'un dia, s'acostumen a presentar sota un “cintillo”, que vindria a ser una identificació temàtica general.
- En el peu de pàgina, la majoria de diaris indiquen el seu nom, la data i el número de pàgina.
- Títol: Permet que el lector es faci una idea de la informació que podrà llegir a la crònica i també serveixen per cridar l'atenció de les persones.
- La “volanta” (avanttítol) té un tamany menor que el títol i major que el cos de la crònica. A més, s'ubica a la part superior del títol i anticipa alguna informació en concret.
- La baixada (subtítol) es presenta amb una tipografia semblant a la de la “volanta”, se situa sota el títol i té dues funcions: aclarir el títol i connectar-lo amb el cos de la nota.
- El que Artasun i Peralta anomenen “copete” (“lead”) és una síntesi de la informació que ocupa el primer paràgraf de la crònica i ens dóna les dades bàsiques: què ha passat, qui és el protagonista, on, quan i per què.

- En el cos de la crònica és on es desenvolupa la informació que s'ha anunciat anteriorment, és a dir, on va la notícia. Segons Artasun i Peralta, abans del periodisme modern, la crònica tradicional s'ordenava de forma cronològica i el lector havia de llegir tot el text per conèixer la informació més important. Posteriorment, els canvis que es van produir en el periodisme van portar un nou mètode, que acostuma a jerarquitzar la informació mitjançant la piràmide invertida, és a dir, anar de més a menys important. L'objectiu és que si el lector s'atura de llegir i no arriba al final, ja hagi vist els fets de més rellevància. Però no tothom està d'acord amb això: Martín Vivaldi assegura que el cronista no ha d'estar lligat a seguir l'ordre de la piràmide invertida ni és indispensable escriure en ordre descendent, tal com es fa a la notícia.
- Fotografia i epígraf: Combina un missatge icònic relacionat amb el tema de la crònica amb un missatge lingüístic. L'epígraf seria la frase que acompanya a la il·lustració, que té una funció descriptiva.
- Gràfics i infografies: Moltes cròniques van acompanyades de gràfiques que ajuden a entendre-les. Poden ser esquemes que representin una escala de valors (monetaris, de longitud...), gràfics de barres, gràfics de sectors... Per la seva part, la infografia combina elements visuals amb elements lingüístics per oferir una relació entre dades heterogènies relacionades.
- La firma de l'autor, que acostuma a estar a la majoria de les cròniques, es pot trobar a l'inici o al final. També es pot donar el cas que la firma sigui el nom de l'agència de notícies que ha facilitat la informació al mitjà.

Característiques de la crònica

El periodisme no és una ciència exacta. Per analitzar l'estil i les característiques de la crònica, s'ha de tenir en compte aquesta frase, ja que cada periodista té la seva pròpia forma de redactar. Opina Martín Vivaldi que l'estil de la crònica ha de ser “clar, senzill i concís, i ha d'expressar un contingut objectiu d'un missatge que es comunica a algú” (Martín Vivaldi 1981: 133). Per poder complir amb aquesta meta, segons Vivaldi, l'autor es pot ajudar de tots els mètodes que vulgui: la comparació, la metàfora, la ironia, la paradoxa o la hipèrbole. Tot això serà vàlid sempre i quan es faci d'una forma clara (Martín Vivaldi 1981: 133). A més, l'autor pensa que és obligatori que els paràgrafs siguin curts i les frases no tinguin més de 15 o de 17 paraules.

Álvaro de Diego, en el seu llibre *La crónica periodística. Un género personal*, fa una descripció de les principals característiques d'estil de la crònica i les critica. De Diego comença explicant la importància que té el “jo” en aquest gènere periodístic, ja que l'autor és un testimoni dels fets, algú desplaçat en el lloc que dona la seva visió i valoració del que ha passat, per això la primera persona és molt important (De Diego 2007: 24). Artasun i Peralta, per la seva part, van més enllà i analitzen la forma de dir les coses del cronista. Per exemple, “acabo de visitar el ranxo”, diu el periodista per referir-se a una oficina. En aquest cas, l'emissor utilitza la paraula “ranxo” perquè els receptors creguin que l'oficina no és atractiva (Artasun i Peralta 2004: 145). En el cas que l'anunciant hagués volgut deixar clar que el lloc és de luxe, hagués pogut dir:

“acabo de visitar el meu temple”. Per tant, veiem com el “jo” és un element bàsic i determinant a la crònica, ja que la visió de l'autor hi queda totalment marcada.

Segons De Diego, un dels recursos més freqüents a la crònica periodística és la paradoxa, que segons el DRAE significa “utilitzar expressions que entren en contradicció”. De Diego cita Teodoro León Gross, qui assegura que aquest recurs “permet a l'autor posar en contacte idees irreconciliables, que projecten una impressió una mica absurda, que pot arribar a ser molt profunda, i que per tant emergirà un sentit profund” (De Diego 2007: 28). Per fer una paradoxa, s'ha d'anar amb compte, ja que si es relacionen dos conceptes molt diferents, la confusió que es pot crear pot ser important.

Les descripcions i els retrats són dos recursos que s'utilitzen moltíssim a les cròniques. El primer terme, que segons el DRAE vol dir “representar quelcom mitjançant el llenguatge”, és un camí que està molt explotat i que prolifera en les cròniques de guerra i en les de successos. Per la seva part, el retrat, que descriu a una persona, és utilitzat, segons José R. Vilamor (citad per De Diego), per humanitzar la realitat (De Diego 2007: 34). El retrat es pot fer sobre algun personatge en concret i també sobre personatges secundaris que formen part dels fets, cosa que permet que el lector s'identifiqui més amb el que passa. L'adjectiu està molt present en les descripcions i en els retrats. Tot i això, segons explica De Diego, molts periodistes s'oposen a la utilització d'aquesta categoria gramatical. Per exemple, De Diego afirma que el llibre d'estil de El País dicta que és millor dir que un home fa 1,90 metres, en comptes d'escriure que és una persona alta, ja que la primera descripció és més profunda (De Diego 2007: 29).

Un altre dels recursos que acostuma a utilitzar la crònica i que és criticat per De Diego és el paral·lelisme comparatiu. Per fer-ho, De Diego cita Vilamor, que explica que el símil moltes vegades es dedica a comparar idees molt abstractes, i per aquest motiu és de difícil comprensió pel lector (De Diego 2007: 34). Un dels germans de la comparació, la metàfora, també hi té lloc a la crònica. Per De Diego, la metàfora té un gran impacte persuasiu, i per aquest motiu, s'ha de dosificar en els gèneres interpretatius. De Diego explica la teoria de Teodoro León Gross, que assegura que en aquest cas la relació entre dos conceptes prové d'aspectes dissímils de la realitat. L'altra cara de la moneda és Vivaldi, qui assegura que la metàfora és bona per la crònica si les imatges són clares, justes, oportunes i coherents.

És freqüent que a les cròniques de televisió i ràdio hi hagi molts elements de redundància i de reiteració, ja que ajuden a l'espectador a comprendre els fets i que li quedi tot clar. També es pot trobar aquest recurs a les cròniques escrites, tot i que en aquests casos, fa que el discurs sigui força infantil i ens pot donar a entendre que l'escriptor té poca riquesa de vocabulari. De totes maneres, De Diego cita Vilamor, que assegura que la repetició en alguns casos pot buscar emocionar al lector, però que s'ha de saber utilitzar de forma correcta perquè no quedi pueril (De Diego 2007: 41).

Un dels problemes que tenen moltes cròniques és que resulten monòtones i els periodistes han de buscar formes per trencar aquest ritme. Una de les maneres de fer-ho és la interrogació, que planteja preguntes noves i permet reflexionar al lector. Aquest últim és un recurs que pot permetre a l'autor tenir un diàleg amb el receptor, ja que aquesta és una forma molt eficaç de fer arribar un missatge al públic. Aquesta conversa permet agafar certa empatia amb el destinatari, cosa que agraeix. El diàleg amb el

lector, segons De Diego, és freqüent a la crònica del corresponçal o de l'enviat especial (De Diego 2007: 43). Un altre element per tenir lligat a l'espectador és l'anècdota, molt útil, ja que pot picar l'interès.

Per acabar, un últim concepte interessant que Artasun i Peralta aporten a aquesta radiografia. El periodista, per elaborar una crònica, s'ha de desplaçar i parlar amb fonts i testimonis. Per aquest motiu, l'anunciador incorpora a l'escrit algunes declaracions d'alguna altra persona, el que seria el discurs referit (Artasun i Peralta: 2004: 113).

Generalment, tots aquests aspectes vistos són certs, tot i que es podrien fer matisos a l'apartat de les comparacions i les metàfores. Precisament, la crònica és un gènere periodístic que té una dosi interpretativa força important, i en el que hi ha molts subjectivismes per part de l'escriptor. Per aquest motiu, el fet que el periodista faci símls i metàfores, enriqueix el text i ens mostra la visió de l'emissor, amb connexions interessants i originals, que afavoreixen l'interès de la crònica.

Tipus de cròniques

Hi ha diverses maneres de dividir les cròniques. Jo acceptaria dues maneres de fer-ho. La primera seria segons el suport pel qual ha estat elaborada, ja que no és el mateix una crònica de ràdio que una de diari. L'altra forma de classificar-les seria segons el tema que tracten. Segons aquesta segona manera de fer-ho, els tipus de cròniques serien els següents:

- La crònica parlamentària: És el relat cronològic de les sessions que es duen a terme en el Parlament, en el Congrés Nacional o en els mítings de partits. Aquesta narració es basa, generalment, amb informació i poca interpretació. El periodista ha d'estar molt familiaritzat amb conceptes de la política, si no li podria ser molt difícil redactar-la. Segons Lipe Collado, en alguns casos determinats la crònica pot ser de detall, però també pot adquirir alguns matisos de suspens. Les discussions parlamentàries se solen ordenar cronològicament, sobretot en aquells casos en els quals és tan interessant el transcurs com el desenllaç, passant per alguns punts lluminosos de significació (Collado 2004: 17).
- La crònica de persona o de societat: Lipe Collado comenta que aquest tipus de crònica és un retrat de la vida, el pensament o funcions determinades sobre alguna persona en concret. Es basa amb la reconstrucció de la vida de la persona amb molts detalls, i dóna un especial èmfasi als elements més transcendents de la seva vida (Collado 2004: 19). Acostuma a tractar sobre personatges famosos admirats per allò que fan, o persones relacionades amb el glamur. Es basa amb l'espectacularització de la vida privada i també es pot referir a un grup de persones.
- Crònica en suspens: És el relat d'uns fets que contenen una certa dosi de misteri. S'explica la història, els fets i s'intenta crear un domini del suspens que es va fent més gran a mesura que avança la crònica. Alguns temes que tracta aquest tipus de crònica són les investigacions policials per descobrir un crim, o el mateix assassinat. Lipe Collado creu que els contes i la crònica en suspens tenen

set coses en comú: Que són breus, que narren un sol fet, que són d'interès humà, que tenen una entrada captivant, que els fets culminen en el final, i que han de tenir un pla de relat abans de començar que respongui a preguntes de temàtica, trama o desenllaç (Collado 2004: 27).

- Crònica de successos: Aquest tipus de crònica s'ocupa de temes d'interès humà, com assassinats, homicidis, accidents o catàstrofes. El periodista ha d'explicar el desenvolupament dels fets i les seves causes utilitzant fonts oficials, documents o testimonis. Per aquest motiu, és important exercir el periodisme d'investigació.
- Crònica judicial: S'ocupa del procés judicial d'un cas en concret, però també pot ocupar-se d'altres successos, com suborns, accidents o delictes ecològics. És molt fàcil confondre la crònica de tribunals amb la de successos. De Diego comenta que segons el periodista Juan Cantavella, la gran diferència entre aquests dos tipus de cròniques és que la de successos es refereix a “fets delictius que tenen el seu reflex en la premsa en el moment en el qual són descoberts”, mentre que la judicial “reflecteix la part d'aquests fets que arriba als jutges” (De Diego 2007: 79).
- Crònica de corresponsal: Segons Manuel Bernal Rodríguez i el seu llibre *La crònica periodística: tres aproximaciones a su estudio*, són les cròniques que cobreixen un indret en concret i ofereixen informació del que esdevé en llocs allunyats dels lectors als quals es dirigeixen. A més, també han d'aportar informació secundària a la principal i una visió interpretativa per part del corresponsal o enviat especial. Bernal cita a Luis Núñez Ladevéze, que assegura que “generalment la crònica va vinculada a la distància. La crònica és el gènere propi del corresponsal que està fora del centre d'atenció o del noticiari” (Bernal 2007: 47). És habitual confondre el corresponsal amb l'enviat especial, tot i que tenen una diferència: mentre el primer resideix en el lloc on ocorren els fets, el segon s'hi desplaça puntualment per explicar-los. Dins de les cròniques de corresponsal hi podem trobar les de guerra i les de viatges.
 - Les cròniques de guerra són les narracions dels conflictes bèl·lics des del punt de vista d'un periodista desplaçat o resident en els llocs dels fets.
 - Les cròniques de viatges són definides per Bernal com a textos que “proporcionen informació contextualitzada a distància, oferta per un testimoni que, amb freqüència, actua com un corresponsal que envia el seu relat fragmentat en capítols o entregues” (Bernal 2007: 52).
- La crònica d'espectacles: Segueix esdeveniments com concerts de música, festivals de cine, entregues de premis o altres espectacles com les actuacions de circ. En alguns casos pot incloure una fitxa tècnica. Aquesta és una de les cròniques que permet més subjectivisme, juntament amb la d'esports (De Diego 2007: 157).
- La crònica esportiva: Narra el desenvolupament d'algun partit o competició esportiva, tractant de recrear el que va passar a l'esdeveniment. Aquest tipus de crònica serà el que veurem més detalladament a continuació.

Un breu incís sobre la història de la premsa esportiva a Espanya

Abans d'introduir-nos amb més profunditat dins del món de la crònica esportiva, donem un cop d'ull a la història del periodisme esportiu i la crònica a Espanya. A la tesi doctoral d'Alicia Naranjo de Arcos, titulada *Tratamiento de la información deportiva en la prensa: La crónica como género prevalente. El caso de los encuentros de fútbol entre Real Madrid y Barça*, hi ha un apartat en la qual es resumeix la història del periodisme esportiu a Espanya. El director de la tesi és Bernardo Díaz Nosty.

Alicia Naranjo explica que la primera publicació espanyola amb temàtica esportiva va ser la revista "El Cazador", editada a Barcelona i publicada l'any 1856. La revista tenia com a objectiu defensar l'art cinègètic. També va néixer, l'any 1869, la revista "El Pedal", publicada a Huesca i que parlava exclusivament de ciclisme. Abans del final del segle van aparèixer altres publicacions com "Sport Español", "La ilustración gimnástica" o "El Pelotari", entre altres (Naranjo 2011: 189).

Naranjo cita Rivero Herrainz, que apunta que durant els primers anys del desenvolupament professional de l'esport, el seu reflex en els mitjans era per les elits, però a poc a poc va anar evolucionant cap a un espectacle de masses, sobretot el futbol i la boxa. El fet que l'esport passés a ser un espectacle va provocar que, en el segle XX, hi hagués un creixement de l'esport a la premsa (Naranjo 2011: 189). El 1900 es va publicar la "Revista ilustrada de Sport"; el 1913, "España sportiva" i "Sport Sevillano", editada per la Real Sociedad de Automovilismo de Sevilla. Cap al 1920, van aparèixer revistes humorístiques sobre temes esportius, com "El Guirigay" o "Sidral Esportiu".

ABC

Un dels primers diaris generalistes en recollir informació esportiva va ser "ABC", que el 1905 ja publicava cròniques de futbol i de tennis. Segons el llibre de Víctor Olmos, *Historia del ABC*, ABC té un passat relacionat amb la revista il·lustrada "Blanco y Negro", que el periodista i empresari Torcuato Luca de Tena i Álvarez-Ossorio van fundar l'any 1891 (Olmos 2002: 25). Durant el 1903 i 1904 la publicació es va passar a dir ABC i es va convertir en un setmanari i posteriorment en un bisetmanari. Per acabar, el 1905 ja va ser un diari. Els fundadors volien que el diari fos l'"abecé" del periodisme modern, per aquest motiu la publicació es va anomenar així (Olmos 2002: 50).

Diaris esportius

El primer diari esportiu va ser "Excelsior", nascut l'any 1924 i editat a Bilbao per Javier Cortázar. L'any 1931, el diari va ser substituït per "Excelsius", que va durar fins al 1937. Aquest diari va arribar amb facilitat fins a la tirada de 20.000 exemplars, que augmentaven durant la Volta Ciclista del País Basc. El diari era nacionalista basc (Naranjo 2011: 190).

Naranjo explica que “Mundo Deportivo” va aparèixer, com a setmanari, l’1 de febrer del 1906, i l’any 1929 va passar a ser un diari (Naranjo 2011: 191). Aquesta publicació, que pertany al “Grupo Godó” i es publica a Barcelona en castellà, és la publicació espanyola més antiga que encara s’edita. El primer director de Mundo Deportivo va ser Narcís Masferrer i Jaume Grau va ser el seu primer propietari. L’actual Director-Conseller delegat és Santi Nolla.

D’altra banda, el 1932 va néixer, com a revista setmanal, el “Diario As”, que encara està en funcionament. Aquest diari pertany al “Grupo PRISA” des de 1996 i s’edita a Madrid.

El franquisme

El franquisme va afavorir el boom definitiu en el món de l’esport, ja que la societat espanyola, durant la postguerra, necessitava algun espectacle amb el qual entretenir-se. A més, l’esport havia d’ajudar a no polititzar el país. Pedro Paniagua comenta, en el seu llibre *Cultura y guerra del fútbol. Análisis del mensaje informativo*, que la censura va tenir molt de protagonisme en el franquisme (Paniagua 2009: 25). Per exemple, en els mitjans esportius estava prohibit parlar sobre temes polítics o incidents antiesportius o violents de la graderia. El Règim considerava que havien de donar una imatge de pau i ordre a tots els nivells de la societat. Tampoc es podia parlar sobre dimissions de directius, o de les quantitats dels traspassos dels jugadors sense que ells haguessin firmat. Per últim, els organismes públics esportius, com la Federació Espanyola, eren intocables.

Marca

Paniagua assegura que la publicació de premsa esportiva del Movimiento va ser el diari Marca, que va néixer l’any 1938 a Sant Sebastià. La primera portada de Marca va ser una il·lustració d’una noia que somreia en un trineu i saludava amb la mà dreta aixecada (Paniagua 2009: 26). Dins del diari, hi havia un escrit del General Moscardó, designat President del Comitè Olímpic Espanyol i del Consell Nacional d’Esports. Segons un document redactat per Antonio Rivero Herrainz, professor de teoria i història de l’esport, sota el nom de *Edad contemporánea: deporte y sociedad durante el franquismo, su organización y desarrollo en las diferentes etapas de la dictadura*, en el text de Moscardó hi posava el següent: “Tot és funció de l’Estat. Nosaltres nominarem els presidents de les Federacions, que, a la vegada, per comptar amb la nostra absoluta confiança inspiraran els moviments d’aquelles en els procediments que s’estimin més eficaços per l’interès de la Pàtria, i quan hi hagi una equivocació fonamental, aquell senyor deixarà de ser grat i la seva substitució serà inapel·lable” (Rivero Herrainz: 2).

Segons el llibre de Carlos Toro, *La historia de Marca*, durant la guerra civil, Manuel Fernández-Cuesta va tenir la iniciativa de fundar un diari esportiu, el “Marca”. Fernández-Cuesta, que era germà de Raimundo, ex secretari general de la Falange i posterior ministre de Francisco Franco, va presentar la seva idea a la “Prensa del Movimiento”, l’únic organisme que aleshores podia ajudar a aixecar un producte similar. Les autoritats van decidir que l’esport seria una forma de distracció, ja que la societat espanyola estava patint molt, i van aprovar el projecte. Així doncs, el 1938 va aparèixer el diari “Marca” (Toro 2008: 17).

El post-franquisme

La mort del dictador va provocar, entre altres coses, la supressió de la censura i que apareguessin les primeres crítiques als àrbitres (Paniagua 2009: 33). Tot i això, com veurem a la part pràctica, els diaris ja parlaven dels arbitratges durant el franquisme de forma modesta, però no era un costum tan escandalós com l'actual.

L'any 1979 va néixer "Sport", diari que pertany al "Grupo Zeta" i que dedica la major part de la seva informació al F.C.Barcelona. El 1989 es va crear a Barcelona l'associació "European Sports Magazine", que englobava les principals publicacions d'Europa com "Don Balón" (Espanya), "A Bola" (Portugal), "Kicker" (Alemanya), "La Gazzetta dello Sport" (Itàlia), "Voetbal Internacional" (Holanda) o "Sport" (Suïssa).

Actualment, a Espanya, es publiquen altres diaris esportius, sobretot d'àmbit regional, com "L'Esportiu". A més, l'època de creixement tecnològic ha facilitat que hagin nascut molts portals web electrònics, que publiquen informació esportiva escrita sense edició en paper.

La crònica futbolística en la història

Jesús Castañón, en el llibre *El lenguaje periodístico del fútbol*, comenta aspectes que cal destacar sobre la història de la crònica. L'autor assegura que "les primeres cròniques contenien informació sobre els partits amb uns valors destinats a formalitzar i valorar els episodis parcials dels tornejos, amb una estructura i una presentació que ha anat evolucionant al llarg dels anys" (Castañón 1993: 11). A finals del segle XX i a principis del XXI, la crònica de futbol només ocupava unes 20 línies i era una petita ressenya que contenia informació sobre l'estadi, l'àrbitre, les alineacions i els autors dels gols. A més, els anglicismes eren molt freqüents.

Les primeres revistes especialitzades, que van aparèixer sobre la dècada del 1910, van provocar ganes de divulgar informació sobre l'esport, i les cròniques van introduir les valoracions de les actuacions individuals dels jugadors. Castañón comenta que l'èxit de les Olimpíades d'Anvers (1920) va provocar que l'explosió de les publicacions esportives fos definitiva, fet que va empènyer als periodistes a adoptar models de cròniques d'altres països, a l'extensió d'una pàgina sencera i a la reducció dels anglicismes. Aquestes noves cròniques explicaven els fets estrictament esportius sobre el terreny de joc i valoraven el partit dels futbolistes (Castañón 1993: 12).

L'any 1926 es va aprovar el professionalisme i va aparèixer el Campionat Nacional de Lliga, i diaris com "Excelsior" (posteriorment "Excelsius") i "Mundo Deportivo" van adoptar el model francès de les cròniques i van barrejar l'objectivitat i la subjectivitat. Posteriorment, Castañón assegura que "entre el 1936 i el 1958 es van eliminar els estrangerismes i es van enllaçar els aspectes superficials del futbol amb l'espectacle, amb les formes culturals despolititzades de la F.E.T de las J.O.N.S i amb valors històrics" (Castañón 1993: 13). Anys més tard, entre 1956 i 1976, la crònica espanyola va connectar els aspectes superficials del joc amb les formes populars de les masses.

Després de la mort de Francisco Franco, entre el 1977 i el 1989 es va introduir lèxic d'Amèrica Llatina, es va començar a buscar la bellesa, es van fer servir signes de la vida quotidiana i es va exaltar un estil juvenil (Castañón 1993: 13).

La crònica futbolística

Vèiem que la crònica és un gènere periodístic que narra una notícia, amb certs elements valoracions que ajuden a interpretar-la, que sempre han de ser secundaris als fets reals. Un dels tipus de crònica és l'esportiva, que es dedica a narrar i a interpretar diversos esdeveniments esportius, com un partit de futbol. Segons Pedro Paniagua, la crònica esportiva s'endinsa clarament dins del món de l'opinió, utilitza formes pròpies de la columna personal i fa ús d'un llenguatge especialitzat, de les figures retòriques i de la ironia (Paniagua 2003: 129). Per la seva banda, Domingo Gutiérrez Gutiérrez, explica en el seu llibre *Estructura y lenguaje de la crónica de fútbol*, que la crònica esportiva no es conforma ni amb l'anàlisi objectiu ni amb la interpretació, sinó que utilitza el món dels sentiments i de les passions, amb paraules que transmeten entusiasme, com "vertiginosa", "garrafal" o "la gent entrava en èxtasi" (Gutiérrez 1991: 33). Gutiérrez comenta una teoria de Carl Warren, que assegura que entre un 80% i un 90% de les persones que llegeixen les pàgines d'esports són aficionades al món de l'esport (Gutiérrez 1991: 35). Per tant, segons Warren, tota aquesta gent ja sap els resultats i el més interessant dels partits, però es llegeixen la crònica perquè esperen que els aportin un valor diferent, és a dir, que magnifiqui les seves impressions o que estimuli alguna emoció particular a propòsit d'algun fet destacat. Segons Gutiérrez, la funció més important que ha de dur a terme una crònica esportiva és la de valorar de forma reflexiva les dades més interessants (Gutiérrez 1991: 35).

Penso que el que està exposat en el primer paràgraf és correcte. Si s'ha disputat un Barça – Manchester City de Lliga de Campions, els aficionats blaugranes que es llegeixen la crònica de Ramon Besa, ja saben com han arribat els gols i qui ha tingut més oportunitats. Els lectors, el que voldran serà molta interpretació, com podem veure a continuació:

La banda de Zorrilla funcionó ayer como una orquesta en el Camp Nou. La fanfarria de la Champions despierta al mejor equipo y también a Messi. Necesita el Barça más que nunca al 10 para marcar las diferencias en partidos comprometidos y difíciles como el que planteó anoche el Manchester City. La zurda del argentino es como un taco de billar por los efectos que le da a la bola. El gol que ayer le marcó a Hart fue precioso, tanto por la definición como por la determinación, manifiesta en el jugador desde que salió a la cancha, igual de participativo en el sufrimiento que en la alegría, punto final de un plantel muy solidario en la defensa de su continuidad en Europa.

Fragment de la crònica del Barça 2-1 Manchester City, de Ramon Besa, El País (13-3-2014)

Ya pasaron los tiempos de exhibición en el Barcelona. Ahora se trata de competir, jugar con cabeza, ponerse serio y confiar en Leo. La mejor versión del argentino presidió un partido de palabras mayores, futbolístico y salpicado de jugadas preciosas, digno de las noches de Champions. Únicamente el empeño del colegiado en equivocarse manchó una jornada en la que Neymar provocó de nuevo división de opiniones en la entregada hinchada del Camp Nou. Neymar continúa a rebufo de Messi, que ayer completó una excelente actuación para desespero del City, todavía inexperto en torneos que exigen muchas derrotas para aprender a ganar los partidos más complejos.

Fragment de la crònica del Barça 2-1 Manchester City, de Ramon Besa, El País (13-3-2014)

Tal com veiem en els dos primers paràgrafs de la crònica de Ramon Besa, hi ha elements valoratius del Barça, del partit que van fer els blaugranes, i sobre alguns jugadors concrets. Evidentment, en aquesta crònica també es parla dels gols i de les millors jugades, però hi predomina aquest estil. “La banda de Zorrilla funcionó ayer como una orquesta en el Camp Nou” (El País, 13-3-2014), podem llegir. En aquesta expressió, Besa opina que el Barça va fer un partit horrorós a Valladolid, però aquest mateix equip va estar, segons el cronista, impecable contra el Manchester City. “Ya pasaron los tiempos de exhibición en el Barcelona. Ahora se trata de competir, jugar con cabeza, ponerse serio y confiar en Leo” (El País, 13-3-2014). I en aquesta última, podem llegir-hi un balanç en general del Barça per part de Besa, que assegura que el Barça ja no busca la victòria a través l’excel·lència, només vol guanyar.

Aquests elements tan valoratius que hi ha a la crònica esportiva, ens acosten aquest gènere una mica a l’article d’opinió. Les opinions anteriors de Ramon Besa podrien estar perfectament en una columna de qualsevol diari. Però l’escrit de Besa és una crònica perquè ho barreja amb accions del partit, com veiem a la següent il·lustració:

Muy replegados, los azulgrana perdieron el balón y se entregaron a un peligroso intercambio de golpes. El vértigo nunca fue un buen aliado del Barça. Al rescate acudió entonces Messi, que no paró hasta quebrar la cintura de Lescott. La disponibilidad del 10 ayudó al equipo a salir de su cancha y a volver a gobernar la contienda pese al desfonde de Neymar. Enrabiado por un remate que repelió el poste, el argentino enganchó una pelota filtrada por Cesc, rechazada por Lescott y sorprendió a Hart con un remate diabólico con la zurda cuando la acción demandaba un tiro con la diestra. Un golazo del explosivo 10 para cerrar un disputado partido y una ronda celebrada por todos los rivales.

El impacto de la jugada convirtió en anecdótico el penalti no pitado de Piqué a Dzeko, la expulsión de Zabaleta, el gol de rigor a la salida de un córner de Kompany, la sustitución de Neymar y el tanto de la victoria de Alves después de una acción estupenda de Iniesta. Imprevisible en el día a día de la Liga, no falla de momento el Barça cuando enfrenta a los contrarios de más renombre, días en que se gana la bula para seguir siendo considerado uno de los grandes de Europa desde hace 10 años, en la derrota y en la victoria, como ayer contra el City.

Fragment de la crònica del Barça 2-1 Manchester City, de Ramon Besa, El País

En aquest fragment podem observar com el cronista narra algunes de les jugades més importants del partit. La suma entre això i les valoracions que vèiem anteriorment és igual a la crònica. Però tal com comentàvem, la interpretació esdevé importantíssima, i després de la borratxera de jugades, Besa torna a opinar al final, quan assegura que el Barça sempre compleix quan juga contra els grans equips.

Per la seva part, Néstor Hernández Alonso, en el seu llibre *El lenguaje de las crónicas deportivas*, assegura que els raonaments dels periodistes esportius neixen del coneixement de l'esport i dels jugadors, i comenta que els arguments d'autoritat i els exemples brillen per la seva absència a les cròniques. L'autor resumeix la crònica esportiva com un "relat tancat, estructurat i ordenat, en el qual es barregen dues tècniques bàsiques: narració i argumentació" (Hernández Alonso 2003: 55). En molts aspectes, la teoria d'Hernández Alonso s'assembla a la de Gutiérrez, i assegura que la premsa esportiva utilitza arguments emotius, fa ús de la realitat de forma interessada, i fa conclusions absolutes. En el següent fragment, podem observar un exemple de vocabulari emotiu en una crònica:

Al catálogo de jornadas memorables del Barcelona, santo y seña del buen gusto por el fútbol, le faltaba una remontada como signo de rebeldía y arrebató, señal inequívoca de su resistencia a claudicar, y menos por culpa suya después del fiasco de San Siro. Se tomó cumplida revancha del encuentro de ida y, si se quiere, una vez puesto a celebrar un triunfo histórico, del 4-0 de la final de Atenas de 1994. No será el Milan quien cante el réquiem al Barcelona de Messi, mitad coloso, mitad guerrero, a veces estético y en otras épico, siempre presente en una noche pletórica.

Fragment de la crònica del Barça 4-0 Milan, de Ramon Besa, El País (12-3-2013)

En aquest text de la remuntada del Barça contra el Milan a la Champions de la temporada 2012-2013, Ramon Besa utilitza un vocabulari èpic, sentimental i passional, tal com asseguren Domingo Gutiérrez i Néstor Hernández. En un sol paràgraf, s'hi poden observar paraules com "rebeldía", "arrebató", "resistencia a claudicar", "revancha", "réquiem", "mitad coloso", "mitad guerrero", "épico" i "noche pletórica". Molts veuen el futbol com si fos la guerra o una batalla èpica, i aquest tipus de vocabulari s'ha apoderat d'aquest esport i de molts d'altres. En aquest treball veurem més exemples de paraules d'aquest camp.

La precrònica, la crònica i la post crònica

Domingo Gutiérrez assegura que la crònica esportiva s'elabora en tres temps diferents, que influeixen en el contingut i en l'estructura de la crònica. Aquests temps són els següents:

- La precrònica: Text que introdueix el partit i que conté un seguit de suposicions del que serà l'esdeveniment que es jugarà (Gutiérrez 1991: 91). La precrònica és més coneguda com la prèvia del partit.

- La crònica: És on es narra el que ha ocorregut en el partit. Segons Domingo Gutiérrez, conté una substància del contingut de la precrònica (Gutiérrez 1991: 92).
- La post crònica: Són els reportatges o articles d'opinió que s'elaboren després del partit. En aquests gèneres, els autors valoren el partit i l'actuació dels jugadors (Gutiérrez 1991: 92).

Estructura de la crònica futbolística

Domingo Gutiérrez fa a la seva tesi doctoral una anàlisi molt completa de l'estructura de la crònica futbolística. A la introducció, l'autor assegura que farà l'estudi a través de tres blocs: els titulars, "la pastilla" on hi ha les dades objectives, i el bloc narratiu-valoratiu.

Els titulars

Domingo Gutiérrez presenta l'apartat dels titulars citant Alarcos Llorach: "són els lletreros amb els quals es dona a conèixer el contingut, objecte o destí d'un imprès o escrit en els diaris. Constitueixen, doncs, els titulars, una espècie de resum d'un altra manifestació lingüística més àmplia i circumstanciada a la que al·ludeix concentradament i que està físicament contigua" (Gutiérrez 1991: 97). Segons Gutiérrez, les característiques dels titulars són les següents (Gutiérrez 1991: 98):

- Són una manifestació lingüística sotmesa a totes les regles que imposa el sistema de la llengua.
- Tendeixen a ser breus.
- Serveixen per encapçalar, presentar i distingir una informació.
- Tenen un aspecte icònic fonamental. Aquesta rellevància pretén invitar al lector a llegir-se la lectura.

A continuació, Domingo Gutiérrez cita algunes de les característiques que aporta l'obra d'Alarcos Llorach, *Lenguaje en periodismo escrito*, que té un apartat que parla sobre el llenguatge dels titulars (Gutiérrez 1991: 109). Segons Alarcos, els títols tenen un llenguatge molt concentrat i assegura que són sintàcticament molt incomplets. És freqüent l'economia lingüística i que el subjecte i el predicat només tinguin una paraula. Alguns exemples són: "Cumplió Argentina" (Marca, 24-6-82) o "Llora Brasil" (Marca, 6-7-82). A més, molts titulars utilitzen les comes per suprimir alguns verbs, com el ser i l'estar: "Alemania, increíble finalista" (As, 9-6-82) o "Brasil, un circo" (Marca, 24-6-82). Per últim, Alarcos afirma que molts periodistes utilitzen simplement construccions nominals pel titular: "La sorpresa africana" (El País, 16-6-82) o "La memoria del equipo maravilla" (El País, 16-6-82).

Néstor Hernández també recull algunes de les característiques dels titulars. L'autor cita Saborit, que defensa que el titular ha de tenir un missatge fàcil de desxifrar, ja que el

lector no es pot entretenir gaire temps (Hernández Alonso 2003: 126). També podem observar una cita a Durand, que assegura que un bon titular ha de reunir intensitat, dramatisme, ritme i capacitat per mantenir l'interès (Hernández Alonso 2003: 126). A més, Néstor Hernández estableix uns principis que segueixen els titulars a l'hora d'utilitzar les paraules (Hernández Alonso 2003: 134):

- Preferència per utilitzar les paraules agudes i els sons a i r, per la seva musicalitat.
- Utilització de sufixos augmentatius, com –azo o –on en el cas del castellà.
- Utilització de la rima, sobretot interna, en els titulars bimembres, per la sonoritat que transmeten.
- Predomini de les paraules d'una, dues o tres síl·labes.
- Repetició dels mateixos membres buscant el seu suport fònic i semàntic.
- Utilització de parèntesis, punts suspensius, guions, majúscules..., amb intencions especials, però no requerides per les regles ortogràfiques.

Pel que fa a l'estructura dels titulars, Gutiérrez assegura que ocupen entre un terç i una cinquena part de l'espai de la crònica, i es divideixen en tres parts (Gutiérrez 1991: 99):

- Avantítol: En aquesta part, hi són freqüents tres referències fonamentals: L'escenari, l'ambient o el públic; la tàctica o l'estratègia de l'encontre; o algun aspecte secundari del joc.
- Títol: Acostuma a ser la síntesi informativa màxima i sol portar el resultat del partit, que va acompanyat d'una oració curta de caràcter subjectiu. El títol aspira a cridar l'atenció al lector.
- Sumari o subtítol: Aglutina alguns aspectes secundaris de la notícia. Les oracions acostumen a ser extenses i aspiren a resumir expressivament els fets més importants del partit.

Néstor Hernández coincideix força amb Domingo Gutiérrez, però afegeix que l'avantítol també pot fer referència a la geografia, el temps i l'arbitratge (Hernández Alonso 2003: 128). A més, comenta que el títol porta l'argument de la crònica i no diu en cap moment que hi hagi el resultat. Per últim, parla dels “ladillos”, que es poden trobar per tota la crònica, i serveixen per guiar al lector i destacar el paràgraf que anticipen.

Per comprovar si les teories d'aquests autors són certes, anem a veure com Marca i Mundo Deportivo van titular, a les seves edicions impreses, la crònica de la final de la Copa del Rei 2014.



Fotografia: Titulars de la crònica del Barça 1-2 R.Madrid (Mundo Deportivo, 17-4-2014)



Fotografies: Titulars de la crònica del Barça 1-2 R.Madrid (Marca, 17-4-2014)

Després de veure aquests exemples, podem veure que hi ha molta llibertat a l'hora de titular. Analitzem amb deteniment les diferències entre els dos diaris:

- Avantítol: El de Mundo Deportivo és molt simple: "el partido". El diari català utilitza l'avantítol per anunciar que en aquest text es parlarà del partit. En canvi, Marca, l'utilitza per posar-hi quin esdeveniment es jugava (la final de la Copa) i el resultat final (1-2). Per tant, veiem que no hi ha cap menció sobre l'escenari, la climatologia, l'estratègia o l'arbitratge.
- Títol: El títol del Marca és el resum del partit i fa referència a l'heroi blanc que va decidir la final: "Monumento de Bale a la Copa" (Marca, 17-4-2014). Mundo Deportivo, en canvi, prefereix prendre's el partit com un final de cicle blaugrana, i fa un resum molt breu dels últims sis anys del conjunt barceloní: "Esto empezó y acabó en Mestalla" (Mundo Deportivo, 17-4-2014), fent referència a la final contra el Madrid i a la final guanyada l'any 2009 a València contra l'Athletic Club. Veiem que la premsa madrilenya titula amb el Reial Madrid i la premsa catalana amb el F.C.Barcelona, independentment del guanyador. Per últim, es pot observar que el resultat del partit no apareix en el títol.

- Subtítol: El periodista de Mundo Deportivo, Francesc Perarnau, utilitza dos subtítols, que tal com asseguren Néstor Hernández i Domingo Gutiérrez, fan referència a fets secundaris del partit. Santiago Seguro, de Marca, n'utilitza tres, que també fan referència a jugades de l'encontre.
- El marcador de Mundo Deportivo: Hem vist que Marca col·loca el resultat del partit a l'avantítol. On és el de Mundo Deportivo? Tal com fan molts diaris, el marcador del partit apareix, exclusivament, a la fitxa tècnica, un apartat de la crònica que ja veurem més endavant.

Per últim, pel que fa a la iconografia del titular, Domingo Gutiérrez, cita Vigil Blázquez, que en el seu llibre *Enciclopedia sobre el periodismo*, parla sobre l'art de titular. Vigil assegura que els diaris esportius titulen amb la lletra catastròfica, és a dir, de grans dimensions, que s'acompanya amb altres tipografies com la "cursiva", la "futura" o "Bernard" per l'avantítol i el sumari. A més el titular ocupa totes les columnes de la pàgina, per tant, és molt vistós (Gutiérrez 1991: 105).

La pastilla

La pastilla, terme de Domingo Gutiérrez, és el que nosaltres anomenem, actualment, la fitxa tècnica. En tots els diaris és molt semblant i acostuma a portar sempre la mateixa informació: El resultat, les alineacions, els canvis, els gols, els minuts de les substitucions i de les dianes, l'àrbitre, els amonestats, l'estadi i el nombre d'espectadors que han presenciat el partit (Gutiérrez 1991: 112). Un exemple de fitxa tècnica és la il·lustració que tenim a la dreta.

Segons Domingo Gutiérrez, la pastilla seria un punt mitjà entre els titulars i la narració del partit. Si analitzem la fitxa tècnica i la comparem amb el títol, ens semblarà un resum més llarg o un segon grau de síntesi. Gutiérrez assegura que la pastilla té la funció de "lead", és a dir, explicar els elements fonamentals i respondre les cinc "W": On, quan, com, per què i qui. En canvi, si la relacionem amb la part narrativa, és un conjunt de dades prèvies al text valoratiu (Gutiérrez 1991: 114).

El bloc narratiu-valoratiu

<p>BARCELONA, 1-ATLÉTICO, 1</p> <p>Barcelona: Pinto; Alves, Piqué (Bartra, m. 12), Mascherano, Jordi Alba; Xavi, Busquets, Cesc (Alexis, m. 68); Neymar, Messi e Iniesta. No utilizados: Oier, Adriano, Song, Sergi Roberto y Pedro.</p> <p>Atlético: Courtois; Juanfran, Godín, Miranda, Filipe Luis; Gabi, Tiago; Arda Turan (Cristian Rodríguez, m. 77), Villa (Sosa, m. 70), Koke; y Diego Costa (Diego Ribas, m. 30). No utilizados: Aranzubia; Alderweireld, Insúa y Mario Suárez.</p> <p>Goles: 0-1. M. 56. Diego Ribas. 1-1. M. 72. Neymar.</p> <p>Árbitro: Felix Brych (Alemania). Mostró la cartulina amarilla a Koke, Gabi, Arda Turan, Juanfran, Iniesta, Jordi Alba, Diego Ribas y Sosa.</p> <p>Camp Nou. 79.941 espectadores.</p>

Fitxa tècnica de la crònica del Barça 1-1 Atlètic, (El País,)1-4-2014)

Domingo Gutiérrez, creador del terme bloc narratiu-valoratiu, comenta que la crònica és un text d'extensió desigual, que depèn de l'interès informatiu que tingui l'esdeveniment per un públic determinat (Gutiérrez 1991: 118). Per exemple, en el Diari As, és evident que una crònica d'una Barça – Madrid serà molt més llarga que la d'un Bolívia – Perú de classificació pel Mundial 2014. Pels lectors d'As, és molt més interessant un clàssic de la lliga espanyola, que un partit entre dues seleccions febles d'un altre continent.

Per parlar de l'estructura del bloc narratiu-valoratiu, Domingo Gutiérrez cita el llibre *El fútbol: mitos, ritos, símbolos*, de Vicente Verdú. Segons aquest autor, el text té quatre parts amb diferents variants. El primer bloc, basat amb els sentiments, tindria tres formes diferents de començar (Gutiérrez 1991: 124).:

- Amb complicitat: Invita al lector a compartir l'opinió del periodista.
- Amb una anècdota: El periodista busca algun fet curiós per sorprendre al lector i fer que s'interessi per la lectura.
- Inici solemne o majestuós: Un començament com si fos un poema èpic, que podria ser la guia per saber quin to tindrà la resta de la crònica.

Després de l'encapçalament ve la segona part, bloc en el qual el periodista narra els elements del partit que mereixen ser recordats. Aquest procés narratiu té cinc fases, que són les següents (Gutiérrez 1991: 127):

- Situació inicial: Es descriu l'estratègia i la tàctica preparada per l'entrenador, així com els aspectes ofensius i els defensius.
- Primera modificació: Es genera un canvi respecte de la situació inicial descrita anteriorment, per culpa d'alguna circumstància no prevista per l'entrenador: Alguna ocasió, un canvi tàctic...
- Situació nova: Es presenta una situació diferent de l'inicial i torna a aparèixer l'entrenador com a protagonista.
- Segona modificació: Es produeixen gols que modifiquen el marcador, la mentalitat dels equips i el transcurs del partit. L'anterior modificació per part de l'entrenador també ens podria portar a la sequera golejadora o a l'avorriment.
- Desenllaç: Narra els esdeveniments que passen al final del partit, que acostumen a ser, normalment, els mateixos: L'equip que perd intenta remuntar i els que guanyen miren de protegir-se i sortir al contracop.

A continuació hi ha la tercera part, la sentència, fragment en el qual, segons Verdú (citada per Gutiérrez), hi trobem un seguit de conclusions del periodista sobre l'actuació dels jugadors (Gutiérrez 1991: 136). A l'hora de jutjar als participants del partit, el cronista fa un judici, en primer lloc, del comportament global de tots els homes de l'equip; en segon lloc, fa una anàlisi més individualitzada. En aquesta part

tan subjectiva de la crònica, també hi observem una valoració de la justícia del resultat final de l'encontre.

Per últim, la coda. Es tracta d'un paràgraf molt curt que utilitza el cronista per tancar l'escrit. Verdú considera aquest fragment com "la sort d'acomiadada del lector" i distingeix quatre tipus de codes (Gutiérrez 1991: 140):

- Aquella en la qual l'opinió del partit va unida a l'expectativa de futur de l'equip en qüestió o de la seva situació a la taula classificatòria.
- Aquella en la qual el periodista resumeix el partit amb frases emocionants, expressives i èpiques.
- Aquella en la qual intenta lligar el resultat final amb les causes que l'haurien provocat.
- Aquella en la qual s'utilitza una anècdota per tancar el text.

D'altra banda, Néstor Hernández té una teoria diferent i força més realista de l'estructura del bloc narratiu-valoratiu de la crònica (Hernández Alonso 2003: 52). L'autor assegura que el model de Verdú és molt rígid i que pràcticament avui en dia no es troben cròniques amb aquesta estructura. Segons el seu criteri, els periodistes tenen molta més llibertat i això provoca que les cròniques siguin molt més obertes.

Néstor Hernández anomena "lead" a la fitxa tècnica o pastilla. La crònica, per ell, té tres parts: El pròleg, el desenvolupament i la conclusió. Segons l'autor, el primer bloc sempre parteix del resultat, dels titulars i de les reflexions fetes des del present. En el pròleg és freqüent que hi apareguin refranys i l'autor acostuma a abusar de la subjectivitat. El desenvolupament, en canvi, és més objectiu i l'autor només mira d'explicar el que ha passat durant el partit: es narren les jugades, els gols, les expulsions o les jugades polèmiques (Hernández Alonso 2003: 53). Per últim, la conclusió és, segons Néstor Hernández, la part més creativa de la crònica. En aquest últim tram torna la subjectivitat per part del periodista i pot fer referències al futur, al passat o ser una simple redundància (Hernández Alonso 2003: 54).

Veiem, a continuació, un exemple de crònica (Atlètic – Elx, diari As: 18-4-2014), per analitzar quina de les dues teories és més correcta:

*La cabeza sagrada de **Miranda** acudió al rescate cuando el Atleti veía regresar a todos los fantasmas que ha espantado a golpe de triunfos estos últimos años. Ya saben que no es la primera vez que el central brasileño aparece cuando más se le necesita. Lo hace cada día en defensa y en ocasiones selectas, en ataque: la final de **Copa**, la agonía ante el **Elche**. Un central enorme, un héroe*

*para el Atleti. Ay, **Scolari**. En el minuto 72, su gol en un córner lanzado de nuevo por **Sosa** (una especie de señor Lobo del balón parado, especialista en deshacer embrollos) fue una explosión en el **Manzanares**: una final menos, tres puntos más. Quedan cuatro jornadas y tres triunfos dan el título al Atleti. El corazón de su hinchada tiene trabajo.*

*Porque el Elche llevó al Atleti al límite en una primera parte muy floja de los de **Simeone**. Quién sabe si con el espíritu del **Chelsea** hablándole al oído, la famosa intensidad rojiblanca se convirtió en la de una botella de dos litros abierta hace días. El partido nació muy abierto, demasiado para el interés local. Las primeras ocasiones fueron suyas, un disparo fuera de Diego Costa y una gran jugada al primer toque que murió en el área pequeña, pero jamás dio la sensación de controlar la situación.*

*El Elche, con un entrenador estupendo como **Fran Escribá**, enseguida supo hallar las grietas colchoneras. Un zurdazo marca de la casa de **Javi Márquez** obligó a **Courtois** a estirar su inmenso ser para desviar a córner y, de inmediato, el belga tuvo que repetir show para sacar en dos tiempos el cabezazo de **Sapunaru**. Carles Gil tuvo la tercera, la más clara, cuando vio tan grande al portero rival que buscó portería donde no había: alto.*

El Atleti no se encontraba. Pasó del 4-3-3 al 4-2-3-1 y Adrián no prolongó la magia de la Champions. Costa parecía mermado (falsa alarma) y Villa siguió su pelea con el gol cuando, en un fuera de juego no pitado, no embocó un balón

ya sin portero. No era fácil, pero se espera que él meta esos.

*Esos y los penaltis. Porque el Atleti reaccionó tras el descanso y encontró un aliado fantástico en Sapunaru. En el 50' hizo un penaltito a Raúl García en un balón que no habría rematado ni **Manute Bol**. Simeone, después de ver a Diego Costa fallar 4 de 8, cambió de lanzador y encomendó el vital disparo a Villa. Agua. Lo tiró mal y **Manu Herrera** prolongó la agonía.*

*En contra de su costumbre y viendo la gravedad del drama que acechaba, Simeone agotó los tres cambios pronto. Entraron Raúl García, Diego y Sosa y el Atleti fue rodeando a un Elche que convirtió la línea de mediocampo en **Finisterre**. Pero su defensa aguantaba hasta que el córner de Sosa encontró la cabeza sagrada de Miranda. Locura general. Y pese a un sustito a balón parado, el Atleti recuperó el aire con **Costa de nuevo desencadenado hasta que Sapunaru** (5 penaltis en ocho partidos, un fenómeno) le hizo otro penalti que esta vez sí marcó el goleador. Lleva 27 y tiene a Cristiano a uno. Caza menor, porque lo serio es lo otro. Quedan cuatro finales y el Atleti suma. Sufre, pero suma. **Nadie dijo que fuera a ser fácil. Pero puede ser glorioso.***

Bloc narratiu-valoratiu de la crònica del At.Madrid 2-0 Elx, per Iñako Díaz-Guerra (As, 18-4-2014)

El periodista Iñako Díaz-Guerra, amb un estil molt peculiar i particular (tot s'ha de dir), utilitza el pròleg de la crònica per fer un flash forward i anar directament cap a la jugada que va decidir el partit: el gol de Miranda. De totes maneres, és un paràgraf que val igualment com a introducció, ja que el periodista d'As assegura que l'Atlètic de Madrid té mitja lliga guanyada gràcies a la victòria contra l'Elx, i utilitza expressions per descriure l'estat d'ànim de l'afició: "Fue una explosión en el Manzanares" i "el corazón de su hinchada tiene trabajo" (As, 18-4-2014). Per tant, diríem que ens trobem davant d'un pròleg que fa referència als sentiments, i també conté una dosi de subjectivitat, ja que Díaz-Guerra reclama la convocatòria de Miranda per la selecció del Brasil.

A continuació ve el desenvolupament del partit, en el qual el periodista explica què va passar en el Vicente Calderón. La majoria de fets són objectius, ja que es narren els gols i les ocasions, però Díaz-Guerra torna a utilitzar el text per opinar: “Villa no embocó un balón ya sin portero. No era fácil, pero se espera que él meta esos” (As, 18-4-2014). Per tant, veiem com la crònica és cada vegada un gènere més lliure, sense un estil concret que lligui al periodista.

Tampoc hi observem l'estructura rígida que comentava Verdú. És cert que Díaz-Guerra comenta que Fran Escribá, l'entrenador de l'Elx, va ser capaç de trobar els forats de l'Atlètic, i també assegura que Simeone, el tècnic dels matalassers, va passar del 4-3-3 al 4-2-3-1, però la crònica no és un simple tauler d'escacs en el qual es narren els moviments dels entrenadors i les conseqüències. Hi ha molt més, com les oportunitats de gol i les ocasions. Per tant, Verdú encerta quan assegura que els entrenadors tenen un pes important a les cròniques, però s'oblida de la llibertat d'aquest gènere periodístic, que permet explicar un partit de formes molt diferents.

Per últim, hi ha una petita coda, tot i que està en el mateix paràgraf que narra el final del partit. La conclusió de Díaz-Guerra és la següent: “Quedan cuatro finales y el Atleti suma. Sufre, pero suma. Nadie dijo que fuera a ser fácil. Pero puede ser glorioso” (As, 18-4-2014). Veiem com aquesta petita coda fa referència al futur immediat, tal com comentava Verdú, però també redunda, com assegurava Néstor Hernández.

La conclusió que en podem extreure d'aquesta anàlisi és que els dos autors no anaven tan equivocats, però cada cronista té la seva forma d'explicar el que passa sobre el terreny de joc. Hi ha punts en comú en tots els periodistes, però establir un patró és completament impossible.

Vocabulari

Antonio Alcoba afirma que l'esport ha desenvolupat un llenguatge propi, ple de simbolismes i varietats lingüístiques que han enriquit el llenguatge de l'ésser humà (Alcoba 1993: 155). Si l'esport ha sabut fer-se un lloc en els mitjans de comunicació és perquè ha creat una forma especial per comunicar-se, com un idioma nou. El llenguatge format per l'esport per definir la seva enorme branca de modalitats és tan extens, que fins i tot s'han redactat diccionaris, com Acisclo Karag, que en va escriure un de diversos volums per conèixer els seus significats.

Segons Alcoba, una potència dominant aconsegueix imposar el seu idioma. Les regles de molts esports es van configurar a la Gran Bretanya, com per exemple les del futbol. Per aquest motiu, Alcoba comenta que una gran majoria del llenguatge del món de l'esport s'escriu i es pronuncia en anglès (Alcoba 1993: 158).

Estrangerismes

Com hem comentat anteriorment, el món de l'esport està ple de paraules que provenen d'altres idiomes. Antonio Alcoba explica que és pràcticament impossible castellanitzar algunes paraules, ja que ni els esportistes ni els aficionats les utilitzen, i també per algunes raons d'estil força comprensibles. Per exemple, en castellà no queda bé dir “bola al hoyo” en comptes de “golf” o “golpe dado con efecto a la bola” en comptes de

“swing” (Alcoba 1993: 158) Nestor Hernández comenta que l’arribada de paraules d’altres llengües té coses bones i d’altres de més dolentes: Per una banda, trenca l’equilibri de la llengua; de l’altra, la renova i crea un codi (Hernández Alonso 2003: 83).

Pel que fa al procés d’acceptació d’un neologisme, en aquest cas una paraula nova provinent d’una altra llengua, Neus Faura i Pujol, en el seu llibre “Futbol i llenguatge”, assegura que des de l’aparició d’un neologisme fins a la seva acceptació en la llengua hi ha un procés determinat. Segons l’autora del llibre, les etapes són les següents (Faura 1998: 24):

- Creació d’un nou mot, en relació al qual hi ha, generalment, el que s’anomena “sentiment de novetat”.
- Ús generalitzat d’aquest mot, que podria suposar la seva ratificació o bé la seva desaparició.
- Si el mot es ratifica, posteriorment hi hauria una pèrdua del sentiment de novetat.
- Inserció en el diccionari.
- Mot socialment establert

Canviant d’autor, Néstor Hernández, igual que Alcoba, comenta que l’anglès és la llengua que més paraules ha exportat. A continuació, l’autor ofereix alguns dels préstecs d’altres idiomes (Hernández Alonso 2003: 84):

- Préstecs de la llengua anglesa: Algunes paraules conserven el significat i la pronunciació original, com “corner” i “penalty”; altres mots conserven el significat, però no la pronunciació, com “líder” (leader); d’altres, tenen canvis en el significat per imitació de la fonètica originària, com “chut” (shoot); també existeix la creació de noves paraules ajudant-se d’afixos castellans, com “noquear” o “racing”; per últim, en menor quantitat, trobem préstecs semàntics i sintàctics, com “paloma” per dir àrbitre casolà, o “factor campo”.
- Préstecs de la llengua francesa: “Palmarés”, “vedette”, “linier”, “culotte”, “élite”, “grand-prix”, “deblacle”, etc.
- Préstecs de la llengua italiana: “Líbero”, “catenaccio”, “escuadra”, “la classicísima” (clàssica Milan-San Remo), “volata” (sprint), “tifosi”, “scudeto”, “tempo”, etc.
- Préstecs de la llengua alemanya: “Panzer”, jugador molt fort físicament que lluita dins l’àrea contra la defensa rival.
- Préstecs de la llengua portuguesa: “Samba”, “torcida”, “paradiña”, etc.

Segons Néstor Hernández, l'arribada dels préstecs depèn de l'èxit i l'actualitat esportiva d'algun país en concret. Per exemple, el futbol italià està perdent força en els últims anys, i aquest fet provoca que no arribin tants préstecs o neologismes.

Qui també parla, a la seva tesi doctoral, sobre paraules importades d'altres llengües és Domingo Gutiérrez, que introdueix nous mots adquirits d'altres idiomes (Gutiérrez 1991: 254):

- Llatinismes i helenismes: “Vox populi”, “rara avis”, “ex aequo”, “animus iniuriandi”, “dura lex”, “ariete”, “summum”, etc.
- Presència del lèxic espanyol d'Amèrica: “Arco”, “arquero”, “puerta”, “portería”, “cancerbero”, “cobrar”, “gambeta”, “quiebro”, “driblar”, etc.

La sinonímia

La RAE assegura que la sinonímia és una figura que consisteix a utilitzar de forma intencionada veus sinònimes o de significat semblant, per amplificar o reforçar l'expressió d'un concepte. Segons Domingo Gutiérrez hi ha dues raons clares per justificar aquesta abundància. La primera d'elles és perquè en un partit de futbol hi ha molts escenaris i jugades que es repeteixen, fet que provoca que el cronista intenti buscar paraules diferents per no ser repetitiu. La segona raó és perquè el periodista veu la sinonímia com una arma estilística per ressaltar emocions i expressar els fets de forma passional (Domingo Gutiérrez 1991: 299).

Segons Domingo Gutiérrez, hauria de ser acceptat com a sinònim absolut, “aquell mot que resisteix la prova de la commutació o substitució, és a dir, aquell que és perfectament intercanviable per un altre dins de qualsevol enunciat sense que el significat es modifiqui” (Domingo Gutiérrez 1991: 301). Alguns exemples de sinònims absoluts dins de la crònica de futbol, segons Domingo Gutiérrez, són els següents (Domingo Gutiérrez 1991: 302):

- Per referir-se a l'alineació: “alineación” i “formación”.
- Per referir-se a l'àrbitre: “Árbitro”, “Colegiado”, “juez”, “referee” i “trencilla”.
- Per referir-se a pilota: “bola”, “balón”, “esférico”, “cuero” i “pelota”.
- Per referir-se a qualitat: “Calidad” i “clase”.
- Per referir-se a samarreta: “Camiseta”, “casaca” i “elástica”.
- Per referir-se a camp: “Campo”, “cancha”, “césped”, “rectángulo” i “terreno”.
- Per referir-se a contraatac: “Contragolpe” i “contraataque”.
- Per referir-se a defensa: “Defensor”, “defensa”, “stopper” i “zaguero”.
- Per referir-se a davanter: “Delantero”, “atacante” i “puntero”.
- Per referir-se a entrenador: “Entrenador”, “director técnico”, “míster”, “preparador” i “trainer”.
- Per referir-se a equip: “Equipo”, “conjunto”, “cuadro”, “escuadra” i “once”.

Hem comentat abans que el llenguatge de futbol i de l'esport acostuma a servir-se de paraules d'altres idiomes. Per exemple, s'utilitzen mots com “torcida” per referir-se a afició; “tifoso” o “supporter”, per aficionat; o “melée”, per agrupament (Gutiérrez 1991: 307).

Un dels germans de la sinonímia és la para-sinonímia, que és una relació lèxica entre significats molt pròxims semànticament. Domingo Gutiérrez comenta que el periodista que redacta la crònica es veu obligat a utilitzar paraules de significat molt semblant o para-sinònims. Un exemple de para-sinonímia seria l'ús, per referir-se a un xut molt potent, de paraules com “obús”, “misil”, “cañonazo”, “pepinazo”, “zapatazo”, “proyector”, “tiro” o “disparo”, ja que la intensitat d'aquests termes és de graus diferents (Gutiérrez 1991: 304).

El llenguatge bèl·lic

És molt freqüent veure que els textos esportius estan plens de paraules relacionades amb el món de la guerra. Antonio Alcoba, en el seu llibre *Periodismo deportivo*, afirma que l'interès per aquest llenguatge prové de la filosofia religiosa, que dicta que res s'aconsegueix sense lluita i que l'esperit ha d'estar atent i ser fort per resistir les investides del bé i del mal. Segons aquesta filosofia, l'esport ajuda a l'home a preparar-se per la vida, vista com un combat, fent-lo resistent al torneig que ha de jugar, gràcies al sacrifici (Alcoba 2005: 131).

A més, Alcoba comenta que l'esport no es pot concebre sense l'enfrontament, que pot ser personal, individual o col·lectiu. L'esport és una forma de competició, i com a tal, hi ha d'haver un rival a qui derrotar. En el món de l'esport, un conjunt de jugadors s'enfronten contra altres jugadors amb l'objectiu d'aconseguir la victòria; una batalla és una competició entre dos exèrcits amb el mateix objectiu: guanyar. Per tant, podem observar una similitud difícil de negar entre l'esport i la guerra, fet que provoca que el llenguatge per narrar aquests esdeveniments sigui semblant. Alguns exemples de vocabulari bèl·lic d'Antonio Alcoba són els següents: “Acoso”, “adversario”, “baluarte”, “bandera”, “campana”, “castigo”, “certero”, “objetivo”, “naufragio”, “intervención”, “invicto”, “presión”, “pugna”, “eje”, “epopeya”, “ganar”, “garrafal”, “pundonor”, “salvar”, “sacrificio”, “raza”, “rechazar”, “relevó”, “riña”, “rival”, “zaga”, “víctima”, “victoria”, “táctica”, “superar”, “sentencia” o “temible” (Alcoba 2005: 133).

Llenguatge de frases fetes

Antonio Alcoba escriu que “de tant en tant, apareixen termes explicatius de determinades accions, amb qualificacions extrems d'altres contextos que barrejant-se amb paraules esportives, concreten una frase intel·ligible si es coneix la temàtica esportiva a la qual es refereix” (Alcoba 2005: 158). Segons Alcoba, la comprensió d'aquestes frases fetes, que utilitzen mots de diversos idiomes i significats, només es comprèn dins d'una conversa esportiva. Algunes de les frases que ell utilitza com a exemples són les següents: “Delanteros en punta”, “palomita de cine”, “salida fulgurante” o “baluarte en defensa” (Alcoba 2005: 31).

Tòpics

Jesús Castañón Rodríguez, en el llibre *El lenguaje periodístico del fútbol*, parla sobre els tòpics i els estereotips que existeixen en el món del futbol. Aquestes expressions

s'utilitzen per no avorrir, per arribar al públic i perquè popularment agraden. Alguns eslògans acostumen a ser producte d'algun aspecte determinat d'alguna entitat esportiva: “El Atlético de Madrid es el pupas” o “El Barça es más que un club” (Castañón 1993: 31). D'altres tòpics són fruit de la banalització d'algun jugador, mots sobre el seu aspecte físic, o diminutius del seu nom o cognom: “La pulga” (Messi). A més, també són molt habituals els tòpics sobre el futbol en general i també serveixen per explicar resultats determinats d'algun partit: “Fútbol es fútbol” o “nos han robado la cartera” (Castañón 1993: 31).

Modificació del discurs repetit

Un altre aspecte interessant que Jesús Castañón Rodríguez aporta sobre el llenguatge del món del futbol és la “modificació del discurs repetit sobre tòpics periodístics formats per designar activitats socials, elements de la llengua col·loquial i títols d'obres que pertanyen al cinema, a la literatura o al teatre” (Castañón 1993: 28). S'ha modificat el sentit d'unitats que provenen de l'economia, com “vender la piel del ozo antes de cazarlo” o “coser y cantar”; de la literatura, com “Crónica de una muerte anunciada” o “David y Goliat”; del cinema, com “Correcaminos” o “El coloso en llamas”; i fins i tot dels refranys, com “a la tercera va la vencida” o “más vale ser cabeza de león que cola de ratón” (Castañón 1993: 29).

Els adjectius

Els adjectius són molt importants a les cròniques esportives, ja que la seva principal funció és la de descriure. A més, també poden ser utilitzats per donar l'opinió sobre alguna cosa en concret. Per això, és molt fàcil trobar adjectius a les cròniques dels partits de futbol i hi ha diverses formes d'utilitzar-los. Néstor Hernández explica algunes de les característiques que tenen els adjectius en aquests textos (Hernández Alonso 2003: 109):

- Moltes vegades els es posen davant del nom, com si fossin un epítet. Això es fa per donar-li un valor encara més important: “Sufrió un férreo marcaje”.
- És possible trobar adjectius metafòrics amb força càrrega literària: “Regate eléctrico”, “jugador mortífero”, “ataque letal”.
- Hi ha alguns adjectius que són pràcticament exclusius en el llenguatge esportiu. Tot i això, alguns han traspasat les barreres del llenguatge del món de l'esport i ja no són tan exclusius: “Partido anodino”, “jugador gris”, “primera mitad tediosa”, “delantero nato”, “trabajo estajanovista”, “velocidad endiablada”, “enconada lucha”, “jugador rodado”, etc.
- Adjectius que aporten un significat especial i propi a aquest llenguatge: “partido denso”, “jugador sobrio”, “verdadero artífice”, “autoritario en el rebote”, “blando”, “clásico”, “grande”, “propio”, “vivo”, “trabajado”, etc

Els superlatius

Els superlatius són molt comuns en el món de l'esport, ja que les exageracions i els forofismes afavoreixen molt a aquest tipus de llenguatge. Néstor Hernández recull alguns dels casos més predominants dels superlatius i afegeix algunes formes d'exageracions, que són les següents (Hernández Alonso 2003: 112):

- Paraules acabades amb el sufix “-ísimo” o el seu femení: “Grandísimo”, “finalísima”.
- Adjectius en grau positiu + el mateix adjectiu en superlatiu: “Gozó de muchas, muchísimas oportunidades”.
- Repetir dues vegades un nom per destacar alguna qualitat: “Este sí es futbolista, futbolista”.
- Utilitzar el “muy” + el nom: “Muy en forma”
- Fer servir el “más que” + un adverbí o un adjectiu: “Ha cumplido más que sobradamente”.
- El superlatiu eufemístic, que recull situacions força negatives. Les estructures més freqüents són: “Un tanto” + adjectiu, o adjectiu + “de” + nom: “Llegó a la meta un tanto descolgado”, “andan algo escasos de forma”.
- “Mucho más” + adjectiu: “Se ha mostrado mucho más peligroso”.
- “Lo suyo”: “Contribuyó lo suyo”.
- “En” + adjectiu o adverbí: “Parando en exceso el balón”.
- Superlatius sintagmàtics: “Partido malo de solemnidad”, “partido de los que crean afición”.

Les enumeracions

Néstor Hernández assegura que amb la seva presència s'aconsegueix una gran economia en el missatge i estructures obertes i senzilles a properes adicions (Hernández Alonso 2003: 120). L'autor assegura que apareixen durant l'inici i el final de la crònica i destaca les formades per demostratius, en les quals es repeteix un element, normalment encapçalat; i les utilitzades per descriure un esportista o alguna situació del partit.

Un exemple d'enumeració que posa Néstor Hernández és la següent (Hernández Alonso 2003: 120): “El Athletic fue un espejismo de su reciente historia. Sin peso, sin criterio, sin velocidad, sin casta correteó por la pradera sin encontrar el balón, ni los huecos, ni el desahogo, ni el respiro” (El País, 17-5-93).

El diccionari de Jesús Vivas Holgado

Jesús Vivas Holgado va escriure un diccionari en el qual es recullen les paraules típiques de l'argot futbolístic que utilitzen els periodistes quan escriuen una crònica o algun text periodístic sobre el futbol. La publicació de Vivas és molt completa, ja que representa les diferents formes d'anomenar als jugadors segons diversos criteris. Per exemple, les formes de referir-se a un futbolista segons la seva posició, jerarquia o veterania dins l'equip. A continuació, en veurem alguns dels exemples més interessants:

Els jugadors (Vivas 1999: 41-214)

- Segons la seva posició: “Zaguero central”, “lateral derecho”, “medio derecha”, “volantes” o “punta”.
- Segons la seva jerarquia: “Titular”, “señor de la demarcación”, “suplente”, “reserva” o “postizos”.
- Segons la seva veterania: “Veterano”, “viejo”, “perro viejo”, “bisoño”, “debutante” o “novel”.
- Segons les seves qualitats: “Rematador”, “finalizador”, “lanzador”, “chutador”, “shoteador”, “cabeceador”, “pasador” o “delantero rompedor”, entre altres mots.
- Els jugadors en grup: “La zaga”, “línea media”, “delanteras”, “tándem” o “equipo azulgrana”.

L'entitat (Vivas 1999: 381-420)

- Segons el valor del referent: “Equipo cumbre”, “equipo estelar”, “ases”, “puntero”, “equipo de pacotilla”, “modesto artista”, “víctima” o “perita en dulce”.
- Segons la classificació: “Líder”, “vicelíder”, “capitán del campeonato”, “colista”, “farolillo rojo”, “linterna roja” o “dimisionario de la categoría”.
- Segons la dependència: “Filial”, “hijo”, “equipo pequeño”, “sucursal”, “vivero”, “cantera”, “semillero”, “nodriza”, “criadero de ases”, “equipo trampolín” i “club incubador”.

L'àrbitre (Vivas 1999: 461-476)

- Formes més habituals d'anomenar l'àrbitre: “Árbitro”, “colegiado”, “juez”, “juez de campo” i “juez de la contienda”.

- Per l'instrument que utilitza: "Silbos", "señores del silbato", "señores silbantes", "profesionales del silbato", "solistas del pito", "el tío del pito", "el del pi" i "los piteros".
- Per la seva presentació externa: "Señores de negro", "el de negro", "el trencilla", "el de la trencilla", "los atrencillados".
- Per la funció que realitza: "El encargado de dirigir", "el súperárbitro" i "señores silbantes".
- Per valoració exògena: "La más alta autoridad", "nazareno", "marioneta" i "madero".
- Per la influència estrangera: "Referée".

Argots (Vivas 1999: 135)

Com hem vist anteriorment, el vocabulari futbolístic ha incorporat moltes paraules de diferents argots. Abans hem vist el bèl·lic. Jesús Vivas Holgado, en posa més exemples:

- Subcodi de l'àmbit animal: "Ardilla" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi de l'àmbit de les professions: "Arquitecto", (per referir-se a un jugador).
- Subcodi del llenguatge de l'espectacle: "Divos" (per referir-se a un jugador), "director de escena" (per referir-se a un entrenador), "teatro" (per referir-se al terreny de joc).
- Subcodi de l'àmbit del cos humà: "Cerebro" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi del llenguatge religiós: "Diablo" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi de l'àmbit comercial: "Mercancía" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi de l'àmbit de les classes socials: "Caballeros" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi del llenguatge del joc: "As" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi del llenguatge del mar / naval: "Proel" (per referir-se a un jugador), "primero de abord" (per referir-se a un entrenador).
- Subcodi de l'àmbit de la construcció: "Dique" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi del llenguatge de l'ensenyança: "Pupilo" (per referir-se a un jugador), "maestro" (per referir-se a un entrenador).
- Subcodi de l'àmbit de les matemàtiques: "Nueve" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi de l'àmbit vegetal: "Injerto" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi del llenguatge de la boxa: "Peso pluma" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi de l'àmbit sanitari: "Bisturí" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi de l'àmbit de la joieria: "Joya" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi de l'àmbit de la meteorologia: "Vendaval" (per referir-se a un jugador).
- Subcodi lingüístic de l'àmbit agropecuari: "Cubil" (per referir-se a l'estadi).
- Subcodi lingüístic de l'àmbit culinari: "Cazuela" (per referir-se a l'estadi).
- Subcodi lingüístic de la propietat: "Jugar en casa" (per referir-se a l'estadi).

El fanatisme esportiu

Cap diari esportiu és objectiu. És força corrent llegir la crònica d'un Barça – Madrid i veure que algunes jugades són explicades de formes molt diferents. Per exemple, un penal a favor del Barça, si no és gaire clar, serà “com una catedral” per la premsa de Barcelona; en canvi, per la de Madrid serà totalment inexistent. Per tant, veiem que la premsa esportiva, moltes vegades, no s'allunya dels seus colors i intenta manipular la realitat.

Antonio Alcoba comenta, en el seu llibre *Cómo hacer periodismo deportivo*, que cada periodista ha de ser conseqüent amb el codi ètic i deontològic, i ser imparcial, ja que una crònica o un text periodístic en un diari por tenir una difusió molt important (Alcoba 1993: 45). L'autor assegura que “el periodista esportiu és un observador imparcial amb l'obligació d'estar preparat per oferir una opinió sincera i realista, fins i tot quan s'hagi d'enfrontar als qui neguin el que ell ha expressat. No pot, en una competició, prendre partit per un equip o per un esportista (...). Els seus comentaris han de ser correctes, sense ànim de despit i provinents de la seva preparació” (Alcoba 1993: 46).

La pressió que exerceix el mitjà de comunicació sobre el periodista condiciona la llibertat d'expressió (Alcoba 1993: 56). L'autor comenta que el periodisme és el quart poder, el que vindria després del judicial, l'executiu i el legislatiu, tot i que en realitat forma part d'una determinada minoria, pel seu benefici personal, polític o econòmic. Aquesta minoria, que prefereix el contingent sobre el contingut, és la que exerceix pressió sobre els periodistes i ha provocat que el periodisme perdi credibilitat.

Javier Gómez Bueno, autor de la tesi doctoral *Ética, responsabilidad y observación de los códigos deontológicos en el periodismo deportivo*, comenta en el seu treball algunes de les malversacions informatives que cometen els periodistes del món de l'esport:

- L'omissió o l'ocultació: Moltes vegades s'amaguen fets que poden perjudicar l'equip amb el qual simpatitza el mitjà (Gómez Bueno 2012: 208).
- El servilisme: Quan un diari o mitjà esportiu es dedica a servir els interessos d'un equip determinat. En aquest cas, el mitjà considera que té la veritat absoluta, sempre protegint el seu conjunt preferit (Gómez Bueno 2012: 211). Un exemple que posa l'autor és la portada de Mundo Deportivo del 26 de gener del 2011, que descriu l'entrenador del Barça com a una persona exemplar i a l'entrenador del Madrid com un personatge fosc.
- La desinformació: Per explicar aquest procés, Javier Gómez Bueno cita a Alonso Ruiz, que fa la següent definició de desinformació: “Aquell estat o procés en el qual la labor d'interpretació de la realitat per part dels mitjans de comunicació es troba obstruïda de forma conjugal o estructural, intencional o no intencionalment, de tal forma que a l'audiència a la qual es dirigeix el mitjà es troba impedida, a escala individual i col·lectiva, per construir la realitat que l'envolta, el seu present social” (Gómez Bueno 2012: 213).
- Els interessos empresarials dels mitjans de comunicació: En aquest cas, es prioritzen els beneficis econòmics per sobre la funció ètica del periodisme. L'exemple que posa Gómez Bueno és el programa “Punto Pelota”, que tenia un

format basat amb el periodisme d'entreteniment dels Estats Units, i que a Espanya té grans audiències, ja que és premsa rosa (Gómez Bueno 2012: 215). Els periodistes analitzaven els partits de forma radical, però com que la gent consumia el producte, el programa es continuava emetent sense importar l'ètica.

- La infoxicació: Aquesta forma de malversació està relacionada amb l'era digital del periodisme. L'enorme presència d'informació a Internet (la majoria de mala qualitat), pot conduir als lectors a la desinformació, ja que no tots són capaços de processar la informació que hi ha a la xarxa (Gómez Bueno 2012: 221).

A continuació, veurem alguns exemples sobre les diverses formes que tenen els mitjans de veure un partit. He escollit el Chelsea – Barça de 2009, partit molt polèmic perquè els britànics van reclamar molts penals que l'àrbitre no va assenyalar. Les cròniques són de Mundo Deportivo i ABC:

a once del final. Por el camino, el Chelsea reclamó varios penaltis; el más claro (los demás fueron lipotímias de Droga o Anelka), por unas manos de Piqué en que el árbitro interpretó que no hubo voluntad. Tampoco la interpretaría, ya tras el 1-1, en uno de los últimos remates del Chelsea, a la salida del último córner, cuando un remate chocó en el brazo de Eto'o.

Font: Mundo Deportivo (7-05-2009)

Desquiciado, con Abidal expulsado y con el Chelsea reclamando penaltis en cada jugada —tres fueron claros, la verdad—, avasalló la puerta de Cech hasta que emergió Iniesta, que tiene contrato vitalicio con el cielo del Barça. Nadie más que él se merece ser el héroe de este equipo.

Font: ABC (7-05-2009)

Veiem que el cronista del diari “ABC”, premsa madrilenya, assegura que no es van assenyalar tres penals clars sobre el Chelsea. D'altra banda, el periodista de “Mundo Deportivo” en reconeix un i comenta que la resta van ser lipotímies dels davanters del conjunt londinenc. Diferents formes de veure-ho segons els interessos del mitjà.

PROCEDIMENT DEL TREBALL DE CAMP

Objecte d'estudi

Aquest treball investiga l'evolució de la crònica futbolística en paper. Per poder fer aquesta anàlisi, he investigat cròniques de partits de futbol que han anat publicant alguns diaris des dels anys 50 fins ara. Els partits seleccionats són del F.C.Barcelona i tots ells molt importants, és a dir, amb algun objectiu en joc. Concretament, els duels tractats en el treball de camp són els següents: Barcelona – Niça (1952), Barcelona – Benfica (1961), R.Madrid – Barcelona (1974), Barcelona – Steaua (1986), Barcelona – Sampdoria (1992), Barcelona – Arsenal (2006) i Barcelona – Atlètic de Madrid (2014). Els diaris escollits són Mundo Deportivo i ABC, un de Barcelona i un de Madrid.

Si mirem amb deteniment els partits analitzats, veurem que n'hi ha un de cada dècada. Això m'ha permès observar els canvis que s'han produït en el llenguatge, l'estructura o els titulars durant el pas dels anys, i fins i tot observar si el franquisme i la censura van penetrar en el periodisme esportiu. Aquestes anàlisis són imprescindibles per poder complir tots els objectius del treball i poder contestar totes les preguntes d'investigació, fruit de totes les metes que veurem més endavant.

En canvi, el treball de camp no analitza cròniques d'altres equips, altres esports, altres èpoques, o textos d'altres diaris que no siguin ABC o Mundo Deportivo. El marc teòric, com hem vist, conté fragments d'El País o d'As, però serveixen per reforçar la teoria.

Resumint, l'objecte d'estudi d'aquest treball de recerca és l'evolució de les cròniques en paper de Mundo Deportivo i ABC dels partits importants del F.C.Barcelona durant les últimes set dècades.

Hipòtesis

Abans de començar a fer un estudi, s'han de seguir un conjunt de passos. L'autor ha de tenir pensades un conjunt d'hipòtesis, que condueixen als objectius, i que finalment ens porten cap a les preguntes d'investigació, que són les eines claus per guiar el treball de camp. Les meves hipòtesis són les següents:

- La televisió va ser una eina fonamental per l'evolució de la crònica.
- La censura del dictador es veia reflectida a les cròniques.
- Durant el franquisme, les cròniques eren patriòtiques.
- La premsa madrilenya atacava el Barça; la barcelonina, li donava suport.
- El llenguatge de les cròniques ha patit canvis durant el pas dels anys.
- Les cròniques sempre han estat carregades de llenguatge de la guerra.
- La premsa s'ha radicalitzat durant els últims anys. Les crítiques als àrbitres són un exemple d'aquesta hipòtesi.

Objectius

Els objectius d'aquest treball d'investigació són els següents:

- Esbrinar si l'arribada de la televisió va influir sobre les cròniques futbolístiques.
- Investigar com va afectar la figura de Franco a les cròniques del F.C.Barcelona.
- Comprovar si després de la mort de Franco van augmentar les crítiques als àrbitres.
- Comparar les cròniques de la premsa barcelonina i la madrilenya.
- Examinar si el victimisme blaugrana ha aparegut durant la història a les cròniques dels partits importants.
- Contemplar l'evolució dels titulars de les cròniques del Barça.
- Guaitar els canvis que ha patit l'estructura de la crònica futbolística durant el pas dels anys.
- Explorar els diversos codis que utilitza el llenguatge de les cròniques futbolístiques. Sobretot, el bèl·lic.
- Observar l'evolució dels estrangerismes a les cròniques futbolístiques.
- Verificar si la repetició de paraules ha desaparegut de la crònica futbolística durant les darreres dècades.
- Indagar sobre l'ús dels adjectius a les cròniques futbolístiques d'ABC i Mundo Deportivo.

Preguntes d'investigació

Els objectius del treball condueixen cap a un conjunt de qüestions. Les preguntes d'investigació que aquest treball respondrà són les següents:

- L'arribada de la televisió va influir d'alguna manera sobre les cròniques futbolístiques?
- Com va afectar el franquisme a les cròniques del F.C.Barcelona?
- Va influir la mort de Franco a les crítiques arbitral?
- Quina diferència hi ha entre les cròniques del Barça de la premsa barcelonina i la madrilenya?
- Apareix al victimisme a les cròniques dels partits importants del F.C.Barcelona?
- Com va evolucionar la titulació de les cròniques futbolístiques?
- Quins canvis va experimentar l'estructura de les cròniques futbolístiques durant el pas dels anys?
- Quin ús es fa del llenguatge bèl·lic i del llenguatge metafòric i d'argots a la crònica del F.C.Barcelona?
- Quina progressió han tingut els estrangerismes de les cròniques futbolístiques?
- Quina evolució van protagonitzar la sinonímia i la repetició de paraules a la crònica del Barça?
- Quina transformació van patir els adjectius a les cròniques futbolístiques de Mundo Deportivo i ABC?

Metodologia

Ara veurem els motius de les decisions preses més importants per elaborar el treball de camp:

- Cròniques seleccionades per analitzar: Set de Mundo Deportivo i set d'ABC (les que vèiem a l'objecte d'estudi). Per tant, en total, catorze cròniques repartides

entre les últimes set dècades: Dels anys 50 hi ha analitzada una crònica de Mundo Deportivo i una d'ABC, i el mateix en les altres dècades fins a arribar al període actual.

- Els diaris escollits són Mundo Deportivo i ABC perquè tenen les hemeroteques amb més continguts antics. Les primeres opcions eren Mundo Deportivo i Marca, però el diari esportiu madrileny té una hemeroteca poc completa i era complicat trobar cròniques de fa molts anys, i en el dipòsit de la Universitat Autònoma no hi havia exemplars de Marca dels anys 50 i 60.
- Tal com posa a la introducció, les cròniques analitzades són del F.C.Barcelona, un dels dos equips més potents de la lliga espanyola i el conjunt més poderós de l'àmbit català. Mundo Deportivo i ABC són els diaris escollits, entre altres coses, perquè un forma part de la premsa catalana i l'altre diari és de Madrid, territori on viu l'etern rival del Barça, el Reial Madrid.
- Com he comentat anteriorment, la idea principal era agafar dos diaris esportius, Mundo Deportivo i Marca, però al final, el diari esportiu madrileny va ser substituït per ABC, publicació generalista. Això no representa cap problema, ja que Antonio Alcoba assegura que el periodisme especialitzat en esports no és aliè al periodisme d'informació general, ja que l'esport és una de les fonts de venda d'aquests mitjans. La diferència entre la informació esportiva dels diaris esportius i els generals és, únicament, l'espai que se li dedica (Alcoba 1999: 23).
- Agafar dues cròniques per dècada (una de cada diari) em permet observar perfectament els canvis d'una dècada cap a l'altra, tenint en compte les limitacions d'aquest treball i el temps de dedicació. A més, conèixer els fets històrics del país, facilita les coses.
- La televisió va arribar a Espanya l'any 1956. Així doncs, les primeres cròniques analitzades són de l'any 1950 i les següents són del 1960. D'aquesta manera veurem si l'arribada de la televisió va influir d'alguna manera amb la forma de redactar les cròniques.
- El treball és en català i les cròniques analitzades són en castellà, ja que hi ha molta més producció periodística esportiva en castellà que en català. A més, els llibres que he consultat per poder realitzar el marc teòric i analitzar el vocabulari de les cròniques són en castellà. Per aquest motiu, tot l'estudi és en català, però cada vegada que s'analitzen exemples concrets i paraules, van entre cometes, ja que són en l'idioma de Castella.
- Relacionat amb el punt anterior, alguns dels apartats de la crònica, com els "ladillos", no tenen una traducció clara en català. Així doncs, aniran posats en castellà i entre cometes.

A continuació, veurem els mètodes seleccionats per fer l'anàlisi:

- El treball de camp es divideix en tres apartats: El primer és una anàlisi individual de cada crònica, amb una petita comparació amb la crònica de la

dècada anterior i amb la de l'altre diari; el segon conté les respostes a les preguntes d'investigació; per acabar, hi ha les conclusions.

- El mètode del primer apartat és una anàlisi de les característiques de la crònica, però sempre efectuant una comparació amb les cròniques d'altres èpoques, i les d'altres diaris. La intenció és poder palpar l'evolució durant el pas dels anys i les diferències entre la premsa de Barcelona i la de Madrid.
- Per poder respondre a les preguntes d'investigació, he analitzat els aspectes que he considerat més importants de les cròniques: Pel que fa al llenguatge, he observat les paraules de caràcter bèl·lic, les d'altres argots, els adjectius o els sinònims. També he buscat la diferència entre l'estructura o els títols de les cròniques de diferents èpoques. A més, he comparat les cròniques tenint en compte els canvis que s'han produït a Espanya des dels anys 50: L'aparició de la televisió i la mort de Franco, els més importants. També he tingut en compte la trajectòria del Barça, que no sempre ha estat igual.
- Totes les observacions que he fet han servit per detectar els canvis que s'han produït al llarg del temps, i d'aquesta forma, poder explicar quina ha estat l'evolució de la crònica des dels anys 50 fins ara.

TREBALL D'INVESTIGACIÓ: L'EVOLUCIÓ DE LA CRÒNICA

Anàlisi crònica per crònica

Barcelona 1-0 Niça, 29-6-52

El Barça de les cinc copes es va proclamar campió de la Copa Llatina per segona vegada a la seva història. Els blaugranes van derrotar al Niça per 1-0 gràcies a un gol de César. **Mundo Deportivo** va publicar la crònica el 30-6-52. Les característiques del text periodístic són les següents:

- Inici de contextualització: En el començament de la crònica hi ha una presentació del partit, és a dir, el periodista explica quins equips es van veure les cares, l'escenari del duel, el nombre d'espectadors, com van arribar els conjunts a la final i de quina competició es tractava. El resultat, en canvi, no apareix. El temps utilitzat és el pretèrit perfet compost ("ha jugado"), que indica accions que han començat en el passat i duren fins al present.
- Fitxa tècnica redactada: A continuació apareix la fitxa tècnica del partit redactada en un paràgraf dins la crònica. El cronista presenta l'àrbitre, els entrenadors i els futbolistes.



Fragment de la crònica del Barça 1-0 Niça de Mundo Deportivo (30-6-52)

- Jugades molt detallades: Les accions de la crònica són explicades pel cronista al peu de la lletra, ja que el lector no ha vist el partit perquè la televisió encara no havia arribat. Si una jugada té quatre rematades i les quatre reboten contra la defensa rival, el periodista descriu absolutament tot el que passa, com podem veure a continuació.

Antes de los cinco minutos de juego, el extremo izquierdo Bertinour lanzó un corner que Ramallets despejó a los pies de Courteaux quien iba a rematar. El balón rebotó en un defensa español y volvió al pie de Courteaux que volvió a rematar. La pelota, despejada por un defensa español volvió aún al extremo derecho francés. Su remate fue despejado por una barrera que se había colocado delante. Y es el caso que el balón rebotó y volvió a los pies de Courteaux que tiró por cuarta vez. La muralla humana detuvo la pelota, que esta vez fue lanzada en medio del campo. Fue un momento agobiante para la media española.

Fragment de la crònica del Barça 1-0 Niça de Mundo Deportivo (30-6-52)

- Repeticions abundants: A la imatge que veïem anteriorment, podem observar-hi com la crònica no té un estil literari, és a dir, el periodista no es pren la molèstia de buscar sinònims i li és igual haver de repetir una paraula moltes vegades. En el fragment anterior, veïem una saturació de les paraules “volvió”, “rebotó” o “pies”.
- Narració minut a minut: La sensació que una persona té quan llegeix la crònica és que l'escrit és el que actualment denominem com a “partit al minut”. El cronista explica algunes accions que no tenen cap interès, però ho fa perquè l'espectador no ha vist el partit. Un exemple de jugada intrascendent és: “A los cinco minutos se lanza un córner contra el Barcelona. Hace el saque de esquina Courteaux, abierto y alto, y despeja Biosca” (Mundo Deportivo, 30-6-52).
- Abundància de “ladillos”: Cada fragment és encapçalat per un “ladillo”, que serveix per titular cada paràgraf.
- Sense temps verbal comú: Alguns fragments de la crònica estan narrats en passat (“su remate fue despejado por una barrera que se había colocado delante”, Mundo Deportivo, 30-6-52) i d'altres, en present (“insiste el Barcelona en su ataque” Mundo Deportivo, 30-6-52). El temps més habitual, però, és el present, ja que és el temps verbal més adequat pel “minut a minut” que pretén l'autor.
- Pocs elements valoratius: La crònica és molt més objectiva que subjectiva. Apareixen alguns passatges de caràcter valoratiu, com “un pase de Kubala por alto a César, es cabeceado muy bien por éste” (Mundo Deportivo, 30-6-52), però no són majoria.
- Desordre: La crònica és absolutament caòtica, és com una sopa de lletres que moltes vegades no saps per on continua. La publicitat apareix per tots els racons i interromp el text, fet que provoca una difícil lectura.

entre el F. C. Barcelona y el O. G. C. Niza. El encuentro empezó a las 6.30 de la tarde, en un día entusiasmante.

Se trata del encuentro decisivo para la propiedad del magnífico trofeo de plata, que se concede a la nación que totalice el mayor número de puntos y en una olimpiada de competición.

El miércoles pasado el Niza venció al Sporting, de Lisboa, por 4-2 para clasificarse como finalista. Los españoles, por su parte, ganaron al Juventus, de Turín, por el mismo tanteo.

EL ARBITRO Y LAS ALINEACIONES

El árbitro portugués Reis Dos Santos, secundado por los árbitros italianos, Pieri y Ferruccio, alifó los equipos así:

C. F. Barcelona: Ramallets; Marín, Biosca, Seguer; Bosch, Escudero; Basora, César, Kubala, Aldecoa y Manchón (Capitán, blanca, pantalón azul.)

O. G. C. Niza: Domingo; Kirovski, Martínez, González; Pottier, Belver; Courtois; Numbur, Carré, Franzoni y Ben Durr.

Como puede observarse el Barcelona se ha presentado tal como se había anunciado, pero el Niza, a última hora, ha incluido el cuadro defensivo.

DA COMIENZO EL ENCUENTRO CON 5 MINUTOS DE AGOBIO EN LA META ESPAÑOLA

Al iniciarse el encuentro, el equipo francés desahució un buen ataque y el juego se estableció cerca de la meta barcelonista, jugando limpio y rápido al mismo tiempo, el Niza parecía determinado a conseguir una victoria por vía bombardero materialmente el marco español, pero ninguno de sus potentes tiros llegó a la red.

A los cinco minutos de juego, el extremo izquierdo Berthour lanzó un corner que Ramallets despejó a los pies de Courtois quien iba a rematar. El balón rebotó en un defensa español y volvió al pie de Courtois que volvió a rematar. La pelota despejada por un defensa español volvió al pie del extremo derecho francés. Su remate fue despejado por una barrera que se había colocado delante. Y es el caso que el balón rebotó y volvió a los pies de Courtois que tiró por cuarta vez. La muralla humana detuvo la pelota, que esta vez fue lanzada en medio del campo. Fue un momento agobiante para la meta española.

REACCION AZULGRANA

Reacciona el Barcelona, y a los siete minutos se ve obligado a intervenir el guardameta galo que despeja con facilidad un fuerte tiro.

Insiste el Barcelona en su ataque, un tiro de Manchón, sale a corner, desviado por Domingo. Lanza el saque de esquina el propio Manchón y cuando el esférico iba a ser rematado de cabeza por Kubala, rebota en

sacada de nuevo, y, en este caso, el encargado es Seguer.

Un avance barcelonista en el que intervienen César, Basora, Escudero y nuevamente César es despejado por el defensa galo Martínez.

Insiste el Barcelona en el ataque. César avanza, pasa a Manchón y éste dispara saliendo el esférico fuera, rozando el poste derecho.

JUEGO ALTERNO

Se suceden los avances sobre uno y otro campo. Uno del equipo francés termina en fuera de juego de Franzoni. Inmediatamente Aldecoa inicia un avance; pasa a Bosch y éste envía a Kubala, que tras sortear a Martínez, dispara fuerte y por raso, pero interviene con acierto la defensa francesa.

Kubala se hace con la pelota casi en la mitad del campo; avanza, sortea a medio y defensa franceses y dispara fuerte, pero Domingo resuelve la situación.

El juego es rápido e igualado, sin el mínimo cansancio de uno y otro equipo.

Un avance de la delantera del Niza es resuelto por Biosca que despeja en situación difícil. César pasa retrasado a Escudero.

Las mejores mecánicas recomiendan la

BALA FREKO

Las mejores casas la venden

do por Biosca, que envía a Bosch y éste a Kubala, que pasa muy bien a Aldecoa y éste a César, que remata con potente disparo a fuera.

El dominio en estos momentos corresponde al Barcelona. Bosch pasa a César y éste a Kubala, quien cede a Aldecoa, que entra a César quitándole a su vez devuelve a Aldecoa que remata el balón por alto y largo, y con ello facilita la intervención de la defensa galo, que despeja tan bella combinación de la delantera barcelonista, como era apu-

AUTOMOVIL TRAVESERA

OPRECE LOS SIGUIENTES ! PLACA

VOLKSWAGEN VAUXHALL

AUS 1 especial, 130 kilos

ENTREGA INMEDIATA.

rade la situación de la meta enemiga.

A los pocos momentos Biosca intercepta un avance del Niza; envía a Bosch, que pasa a César y éste a Escudero, que pierde la pelota.

A un avance del Niza, replica inmediatamente el Barcelona. La defensa barcelonista despeja fuerte y el balón llega a Basora, que lo pasa a César, que avanza sorteando a Nuremberg y a González pero finalmente pierde la pelota que recogía por Bosch es cedida a Manchón.

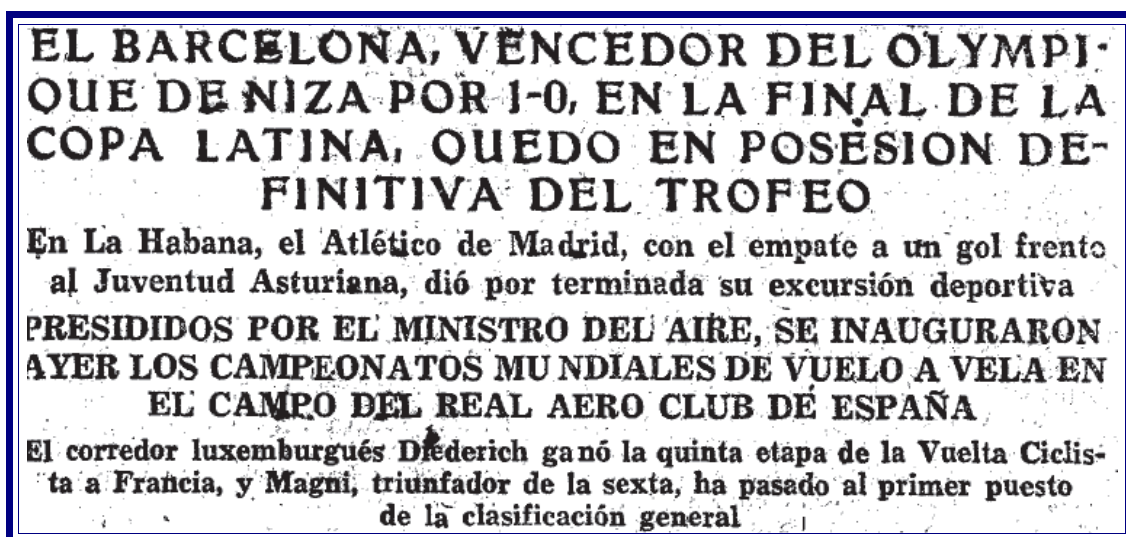
Fragment de la crònica del Barça 1-0 Niça de Mundo Deportivo (30-6-52)

- Titulació: El títol és el resultat del partit, a l'avantítol hi apareix la competició i el nom de l'estadi on s'ha jugat el partit, i el subtítol explica aspectes del duel.
- Referències al públic: Els espectadors representen un element molt important a la crònica i la seva forma de viure el partit és detallada, ja que el duel no es va emetre per televisió: "Los españoles que presencian el partido dan muestras de gran alegría y entusiasmo" (Mundo Deportivo, 30-6-52).
- Absència d'imatges. Per acabar, podríem dir que no hi ha fotografies del partit.

A continuació repassarem les característiques de la crònica del diari **ABC** (1-7-52):

- Crònica valorativa a l'inici: ABC no va publicar el dia després del partit (30-6-52), ja que era dilluns, i l'endemà (1-7-52) va publicar dues cròniques juntes. La primera, una crònica telefònica del dia 30 que valorava el partit; la segona, del dia 29, més semblant a la de Mundo Deportivo, és a dir, un "minut a minut".
- Les dues cròniques comparteixen el mateix titular: "El Barcelona, vencedor del Olympique de Niza por 1-0, en la final de la Copa Latina, quedó en posesión definitiva del trofeo" (ABC, 1-7-52). Podem veure que no és un titular tan simple com el de Mundo Deportivo, però tampoc es limita ni a descriure el que va passar en el partit ni és original, només comenta alguns fets objectius. Els subtítols (o titulars més petits) parlen d'altres temes, com de l'Atlètic de Madrid

o de la Volta Ciclista. És a dir, la titulació és caòtica i no és exclusiva del partit del F.C.Barcelona.



Titulars de la crònica del Barça 1-0 Niça del diari ABC(1-7-52)

- Premsa madrilenya: A la crònica més valorativa, podem veure com el cronista és força dur amb el Barça: “El doble campeón español defraudase a todos” (ABC, 1-7-52). A més, cal afegir que el diari s’esforça molt per remarcar que el Barça és un equip espanyol i ho repeteix moltes vegades: “Hemos visto al vencedor del Niza, con cuyo triunfo corresponde a España la posesión definitiva de la primera Copa Latina” (ABC, 1-7-52). És cert que Mundo Deportivo ja qualificava al Barça com un “equipo español” (cosa que ja pràcticament no passa a la premsa catalana), però ABC insisteix encara més. Cal destacar que aquestes cròniques van ser escrites en plena època franquista, per això hi havia aquest patriotisme.
- La crònica “minut a minut”: La crònica del partit és molt semblant a la de Mundo Deportivo en la majoria d’aspectes: Narra el partit jugada a jugada, barreja temps verbals amb abundància del present, hi ha una presència destacada de “ladillos” i absència d’imatges. A més, l’estructura és la mateixa, és a dir, podem veure un inici de contextualització i la fitxa tècnica redactada en forma de text. Cal dir que la crònica del diari madrileny és molt més fàcil de llegir, ja que la publicitat no l’interromp constantment, sinó que té una columna per ella sola.
- Llenguatge bèl·lic: Apareixen paraules de l’argot de la guerra, com “zaga”, “disparo” i “tiro”. També apareixen mots d’aquest estil a la crònica de Mundo Deportivo.

Barcelona 2-3 Benfica, 31-5-61

El F.C.Barcelona va perdre la seva primera final de la Copa d’Europa l’any 1961. Els blaugranes van caure per 3-2 contra el Benfica de Lisboa en un tràgic partit. A diferència del duel contra el Niça del 1952, l’encontre contra el Benfica va ser

retransmès per la televisió. **Mundo Deportivo** va publicar la crònica l'endemà, l'1 de juny. Les principals característiques de la crònica del diari català són les següents:

- Titulació: El títol principal, igual que l'any 1952, és molt simple i només conté el resultat del partit; l'avantítol, el dia del duel i el lloc; i el subtítol, aspectes primaris de l'encontre, com els golejadors o la desgràcia dels pals. Sota aquest conjunt de titulars, hi ha tres textos periodístics: Un article d'opinió de Carlos Pardo, una crònica telefònica (valorativa) i la crònica del partit.



Titulació de la crònica del Barça 2-3 Benfíca de Mundo Deportivo (1-6-61)

- La crònica telefònica: La primera crònica que apareix és la telefònica, titulada “Una jugarreta del destino”. Aquesta crònica és semblant a la que ABC va escriure l'any 1952 del Barça – Niça, és a dir, un text de caràcter valoratiu que analitza les desgràcies que van provocar la tragèdia del Barça a Berna. La crònica telefònica està narrada en passat i no se centra en les jugades del partit, sinó que es dedica més a analitzar el perquè del resultat final. És a dir, Mundo Deportivo aposta per partir la crònica en dos i separar els elements més subjectius i d'anàlisi del partit, amb el “minut a minut” del duel.
- Arbitratge: Veiem que a la crònica telefònica hi ha un fragment que parla sobre l'arbitratge i en fa una crítica. És sorprenent, ja que aquest partit és de l'època franquista, dictadura que imposava una forta censura.
- La crònica: Després de la crònica telefònica, hi ha un títol gran on posa “Lo que fue el partido”, que serveix per introduir la crònica del partit. Recordem que la crònica del Niça estava carregada amb moltes jugades intrascendents, fet que la feia molt difícil de llegir. La crònica del Benfíca manté l'estil del “minut a minut”, però ja no narra jugades que no acaben enlloc. La selecció de les accions és molt millor, tot i que la sensació de travessia en línia recta pels 90 minuts del partit encara es manté. Per exemple, en comptes d'explicar en detall tots els córners, el narrador redacta la frase següent: “Los córners contra el Benfíca se suceden continuamente y todo hace pronosticar el gol barcelonista” (Mundo Deportivo, 1-6-61).
- Aspectes tàctics: A diferència de la crònica del partit del Niça, el periodista introdueix en el seu text alguns aspectes més tàctics i relacionats amb el joc, tot i que molt pocs: “Los triángulos portugueses son ahora de congelación de balón” o “la presión barcelonista se hace agobiante, pero sin que las líneas de contención husitanas se tambaleen en exceso” (Mundo Deportivo, 1-6-61). Això és perquè la televisió va oferir el partit, i el periodista ja no té la necessitat

d'explicar totes les jugades, sinó que pot seleccionar les millors i pot servir-se dels seus coneixements futbolístics per enriquir la crònica. De totes maneres, l'anàlisi és molt més profund a la crònica telefònica.

- Sense referències al públic: La crònica del Barça – Niça es referia contínuament als gestos i sentiments del públic, cosa que ja no passa a la crònica del Barça – Benfica.
- Estructura idèntica a la crònica del 1952: El primer paràgraf serveix per presentar el partit entre Barça i Benfica, i sobretot se centra en la climatologia de Berna, ciutat en la qual es va celebrar la final entre catalans i portuguesos. Posteriorment apareixen les alineacions, que continuen formant part del cos de la crònica.
- Barreja de temps verbals: Igual que l'any 1952, el temps verbal que predomina és el present, però també hi ha fragments en passat simple i d'altres en pretèrit perfet compost sense cap criteri aparent.
- Publicitat: La publicitat continua enmig de la crònica, fet que dificulta la seva lectura i la converteix en caòtica. De totes maneres, s'allunya d'aquella sopa de lletres que era la crònica del Niça.
- “Ladillos”: Cada fragment del text és encapçalat per un “ladillo” que ens dóna pistes del que podrem llegir en el passatge.

D'altra banda, la crònica d'**ABC** (1-6-61) no té absolutament res a veure amb la crònica de Mundo Deportivo. La sensació és que les cròniques del diari madrileny van evolucionar abans que les del diari català. A continuació, en veurem les diferències:

- ABC només ofereix una crònica, que és una barreja entre les dues cròniques de Mundo Deportivo, és a dir, conté valoracions i trams narrats del partit i s'assembla molt més a una d'actual. Per posar un exemple, un fragment subjectiu de l'autor és el següent: “En la segunda parte, Kubala, retrasado durante largos períodos, y Suárez, en punta por el ala derecha, harían un partido de extraordinario brillo, pero infructuoso” (ABC, 1-6-61).
- Més anàlisi del partit: El fet que la crònica del diari madrileny sigui una barreja entre la crònica “minut a minut” i la crònica analítica, provoca que les accions del partit narrades estiguin molt ben seleccionades. A més, apareixen elements d'anàlisi amb més freqüència: “Dejó a Suárez en libertad de movimientos cuando, colocado en segunda línea, organizaba todo el juego catalán” (ABC, 1-6-61).
- Crònica en passat: El temps verbal de la crònica és en passat, tal com són les que s'escriven actualment.
- Alineacions: Les alineacions dels jugadors apareixen al final, després d'un anunci en forma de text que assegura que l'endemà sortirà l'anàlisi del partit. No

surten ni els minuts dels canvis, ni els gols ni l'àrbitre, així que no es pot considerar com a "pastilla".

- Referències al Reial Madrid: En el text, es compara algunes vegades el Barça amb el Madrid, ja que ABC és un diari madrileny. El periodista dibuixa el Barça inferior al conjunt blanc: "Si el Barcelona, (...), hubiera tenido esa garra de otros tiempos, esa garra que tiene el Real Madrid, no se le hubiera escapado la victoria (ABC, 1-6-61).
- Llenguatge pragmàtic: Tot i l'evident evolució de la crònica, el llenguatge és senzill, poc literari. Hi ha metàfores, tot i que poques. L'argot més utilitzat és el bèl·lic.
- El títol, "Dos fallos de Ramallets permitieron el triunfo del Benfica en la final de la Copa de Europa" (ABC, 1-6-61), ja se centra més amb el perquè de la derrota del Barça, és a dir, és més explicatiu.

R.Madrid 0-5 Barcelona, 17-2-74

El 17 de febrer del 1974, un any abans del final del franquisme, va ser un dia històric pel barcelonisme, ja que el Barça va vèncer a domicili al Reial Madrid per un contundent 0-5. L'evolució de la crònica futbolística es nota força si la comparem amb la del Barça – Benfica del 1961. Les principals característiques de la crònica de **Mundo Deportivo** (18-2-74) són les següents:

- Pronunciats canvis en l'estructura: La crònica deixa de ser aquell "minut a minut" tan descarat de les altres èpoques i ja té una estructura més sòlida. Segons la meua opinió, la crònica del clàssic del 0-5 té cinc parts molt diferenciades:
- Primera part: Podríem anomenar el primer fragment de la crònica, com la precrònica, ja que és una espècie de prèvia del partit dins del propi post-partit. L'autor explica com van arribar els equips, el clima, el nombre d'espectadors del Bernabeu, quines expectatives generava el duel i els canvis en les alineacions dels equips. Aquesta és la part que té més riquesa de temps verbals, però domina el passat.
- Segona part: Crònica des de la perspectiva del Madrid. L'eix de la crònica és la baixa moral del Madrid i la seva mala temporada, fets que van provocar que els blancs encaixessin una dolorosa golejada. A partir del mal partit dels "merengues", neix la crònica del periodista. La sensació que provoca el text és que el cronista pretén fer sang del conjunt de la capital. Això podria ser per sentiment d'inferioritat, ja que aquests anys no són, precisament, els millors de la història del Barça.
- Tercera part: En aquesta part, el periodista de Mundo Deportivo es dedica a analitzar als jugadors del Madrid i explica quins són els culpables de la derrota i quins es podrien salvar.

- Quarta part: Després de les reiterades crítiques contra el Reial Madrid, per fi arriben els elogis al F.C.Barcelona. En aquest fragment, el cronista aplaudeix el joc blaugrana i remarca les millors actuacions individuals del conjunt barceloní.

- Última part: Aquesta vegada, la fitxa tècnica té el seu propi apartat en el final de la crònica. La “pastilla” es troba en un requadre amb un títol que dóna a entendre que ens situem davant de la fitxa tècnica. Dins d’aquest apartat hi trobem: Les alineacions amb els jugadors puntuats, l’àrbitre i un comentari sobre la seva actuació, els gols descrits, les substitucions i les incidències.

- Desapareix el present. L’altre gran novetat de la crònica de Mundo Deportivo és que desapareix pràcticament del tot el present, el temps verbal que predominava a les cròniques “minut a minut”. El temps que domina la crònica del Madrid 0-5 Barça és el passat.

FICHA TÉCNICA	
REAL MADRID. —	García Remón (2); Morgado (1), Benito (4), Zoco (3), Rubiñán (2); Pirri (2), Netzer (2); Velázquez (2); Aguilar (2), Amancio (3) y Macanás (2).
BARCELONA. —	Mora (4); Rifé (4), Costas (4), De la Cruz (4); Torres (4), Juan Carlos (4); Rexach (4), Asensi (5), Cruyff (5), Sotil (5) y Marcial (6).
ÁRBITRO:	El señor Orrantia cometió algunos errores de apreciación y toleró alguna que otra brusquedad pero en conjunto su labor puede ser enjuiciada como discreta.
GOLES:	A los 31 minutos de juego gran jugada de Marcial por la derecha pared con Rexach y centro final muy pasado de Marcial que Asensi remata a las mallas. 0-1. 39 minutos. Avance bien trenzado Sotil-Marcial y cesión a Cruyff que aguantando lo indecible sortea dos defensas y clava por raso sobre la salida del meta. 0-2. 52 minutos. Asensi se infiltra por la izquierda colándose entre Benito y Morgado y cruza por raso el tercer gol. 0-3. 65 minutos. Cambio de juego, magistral de Cruyff y Juan Carlos bombea inteligentemente sobre García Remón. 0-4. 70 minutos. Cruyff saca una falta desde la derecha y Sotil remata espléndidamente de cabeza a las mallas. 0-5.
SUSTITUCIONES:	En el segundo tiempo sale Santillana (2) en vez de Aguilar pasando al puesto de ariete mientras Amancio se desplaza al extremo. Faltando 20 minutos para el final se retira Marcial cojeando habiendo estado tres minutos fuera del campo y le suple Tomé (4).
INCIDENCIAS:	Un tercio del aforo de Chamartín. Temperatura muy fría rondando el cero sin lugar a dudas. En conjunto un partido correcto y deportivamente disputado. Al final insistentes broncas dirigidas al palco presidencial madridista. Numerosos grupos de hinchas barcelonistas se hicieron notar en Chamartín.

Fitxa tècnica de la crònica del Madrid 0-5 Barça. Mundo Deportivo (18-2-74)

- Més joc, menys ocasions: Les oportunitats de gol dels dos equips ja estan perfectament seleccionades i només es narren les que valen la pena. El cronista es centra molt més amb el joc i en fa una crítica i una anàlisi. També cal afegir, que després de l’arribada de la televisió, les cròniques ja han evolucionat completament i totes les accions del partit no tenen aquelles descripcions minucioses d’altres èpoques: “Rexach tuvo en sus botas tres goles más que cantados — la cosa pudo haber llegado al auténtico bochorno” (Mundo Deportivo, 18-2-74). La crònica del 1951 hagués descrit al peu de la lletra les tres accions de Rexach, però el periodista del 1974 creu que no cal, ja que els lectors van poder veure el partit. A més, els gols estan descrits a la “pastilla”.
- Titulació: El titular encara inclou el marcador, però el cronista ja valora més el que va passar sobre el terreny de joc: “Por Madrid pasó un equipo con aires de campeónísimo” (Mundo Deportivo, 18-2-74). Per la seva part, a l’avantítol hi

posa “Do de pecho de los azulgranas en el Bernabeu” (Mundo Deportivo, 18-2-74). Per acabar, els subtítols ocupen les altres pàgines de la crònica (tres) i fan referència als golejadors i expliquen que el 0-5 va ser un resultat sense precedents.

- Publicitat: Per últim, els anuncis publicitaris ja no afoguen la crònica.

A continuació, repassem les característiques de la crònica del mateix partit a **ABC** (19-2-74):

- Més anàlisi que Mundo Deportivo: La sensació que tinc a l'hora de llegir les cròniques és que ABC sempre va un pèl per davant. La crònica del diari madrileny ofereix més anàlisi que la del diari català, en detriment de les ocasions de gol, que pràcticament no apareixen. Un exemple d'aquesta anàlisi és el següent: “El Barcelona emplea a todos sus hombres para un juego de cambio constante de posiciones, dirigidos por la facilidad de Cruyff en los desplazamientos” (ABC, 19-2-74). A més, el cronista se centra molt amb l'entrenador: “Molovny ordenó un cambio en el segundo tiempo” o “La cuestión previa de quien marcaría a Cruyff la resolvió el técnico madridista con la fórmula de la zona” (ABC, 19-2-74).

De totes maneres, la idea entre els dos diaris és la mateixa: Ha desaparegut totalment la crònica del “minut a minut” i els escriptors prefereixen utilitzar els seus coneixements futbolístics per explicar el perquè del resultat final, en comptes de dedicar-se a descriure les jugades de l'encontre.

- Llenguatge literari: La crònica inclou, per primera vegada, un llenguatge clarament literari. En aquest cas, el cronista d'ABC es decideix per un argot del món de la música, com podem veure en aquesta imatge.

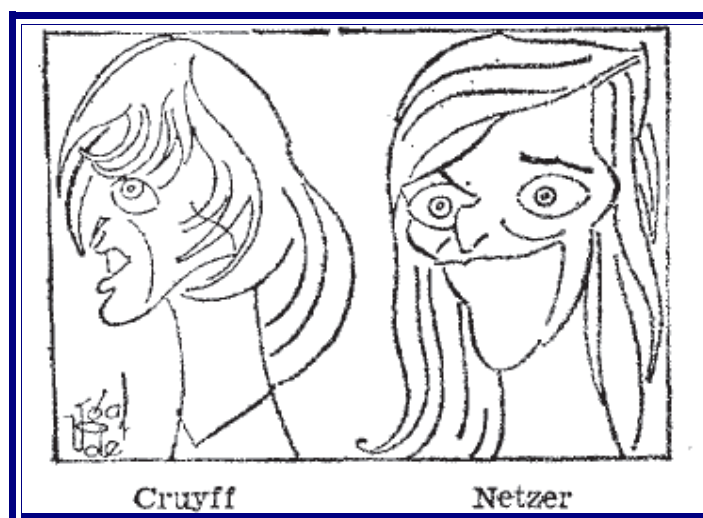


Fragment de la crònica del Madrid 0-5 Barça, del diari ABC (19-2-74)

- Primera persona: L'autor s'introdueix en primera persona per explicar algunes de les seves opinions o sensacions durant el partit: “Viendo al Madrid en este partido tuve la impresión de que Molovny ordenó una defensa en zona” (ABC, 19-2-74).
- Elogis al Barça: En el cas de la crònica d'aquest partit en concret, la premsa madrilenya és la que elogia més l'exhibició del Barça; la catalana, en comptes de gaudir del triomf del “seu” equip, es dedica a parlar dels mals del Madrid.
- Fitxa tècnica: ABC publica la fitxa tècnica a dalt, just després dels titulars. La “pastilla” conté les alineacions, l'assistència al camp, les condicions del terreny

de joc, la temperatura i altres factors, l'arbitratge i una valoració de la seva actuació, els gols descrits, el marcador provisional en el descans i el resultat final.

- Titulació: L'avantítol és "Futbol" (ABC, 19-2-74); el títol, "Un Barcelona admirable de finura y practicidad, se exhibió ante el Real Madrid" (ABC, 19-2-74); per últim, el subtítol parla d'un gol anul·lat injustament a Macanás, del Madrid.
- Per acabar, podem afegir que apareixen algunes caricatures de futbolistes, que es mantindran en els anys vinents.



Caricatures del diari ABC, crònica del Madrid 0-5 Barça (19-2-74)

Barcelona 0-0 (0-2) Steaua, 6-5-86

25 anys més tard, el Barça va tenir una altra decepció en una final de la Copa d'Europa. El F.C.Barcelona va empatar a zero a Sevilla contra l'Steaua de Bucarest, un conjunt teòricament inferior. Els blaugranes van perdre a la tanda de penals sense ser capaços de fer cap diana des dels onze metres. Les característiques de la crònica de **Mundo Deportivo** (7-5-86) són les següents:

- Primera pàgina de la crònica: La primera pàgina està dedicada absolutament tota als titulars i a la fitxa tècnica. El títol és molt contundent: "Final desoladora" (Mundo Deportivo, 7-5-86); l'avantítol recull informació sobre quina competició estava en joc, la data i la ciutat; el subtítol, per últim, subratlla que els penals van deixar al Barça sense el trofeu.
- La fitxa tècnica, per la seva part, és molt àmplia. Com ja he comentat, ocupa tota la primera pàgina de la crònica i no està en un requadre. Primerament, apareixen les alineacions, les substitucions i les puntuacions dels jugadors; a continuació, una crítica a l'àrbitre i els noms i minuts dels amonestats; seguidament, el resum de la tanda de penals; i per acabar, una columna amb les

incidències, que resumeix el clima, les personalitats de la llotja, l'estat del terreny de joc i la cobertura que va tenir l'encontre.

- Llenguatge més ric: La crònica de Mundo Deportivo ja no té un llenguatge tan rígid com l'anterior i utilitza recursos força interessants, com les preguntes retòriques i les enumeracions. Un exemple interessant de llenguatge innovador és un fragment en el qual l'autor es dirigeix a l'espectador: "Sí, sí, fue lo que usted pensó" (Mundo Deportivo, 7-5-86). També, s'utilitzen les exclamacions per donar ènfasi: "Se convirtió en el héroe de la final y en el ídolo de Rumanía al detener cuatro penalties, ¡cuatro!" (Mundo Deportivo, 7-5-86). A més, podríem afegir que hi ha algunes expressions com "el árbitro se hizo el sueco" (Mundo Deportivo, 7-5-86).
- Adjectius: Les primeres cròniques utilitzaven els adjectius per narrar les jugades: "Hizo un fuerte disparo". Veiem que la crònica del 1986 és molt rica en adjectius, però d'una altra forma. S'utilitzen per descriure les actuacions dels jugadors i el joc de l'equip: "No veíamos un Barça convincente, pero más pobre era la imagen del Steaua, lento, conformista, premioso y sin ninguna profundidad en sus contragolpes" o "el temido Lacatus" (Mundo Deportivo, 7-5-86).
- Estructura: La crònica es divideix en les següents parts: Titulars, fitxa tècnica, una part que analitza la desgràcia que va passar al Sánchez Pizjuán, i un altre fragment que explica les jugades del partit. A més, desapareix aquell tram de contextualització en present situat a l'inici de la crònica.
- Disminueixen els "ladillos": L'abús dels "ladillos" ja no existeix. Les cròniques d'altres èpoques en podien tenir una vintena; en canvi, aquesta en té dos, que serveixen per estructurar-la.
- Anacronisme: Per primera vegada veiem com el cronista se salta les regles del temps i comença pel final, la tanda de penals. El periodista considera que per explicar la tragèdia del partit, el millor és començar per la part en la qual el Barça va tenir més mala sort. Per tant, veiem com el redactor té més llibertat i no està lligat a un estil concret.
- Veu de l'autor: Igual que a la crònica de la dècada anterior d'ABC, el periodista parla en primera persona: "Perder por el siempre injusto sistema – según mi criterio repetidamente expuesto con anterioridad a esa final -, de decidir un empate en la tanda de penalties" (Mundo Deportivo, 7-5-86). A més, veiem com el periodista incorpora el desig a la crònica: "Y es que habrá una tercera final. Sin duda. Sólo esperamos que no tarde... otros 25 años" (Mundo Deportivo, 7-5-86).
- Negreta: Alguns noms propis són ressaltats en negreta per facilitar la lectura.
- Titulació: El titular de Mundo Deportivo completa la seva evolució definitiva: Desapareix el marcador i resumeix, amb una sentència important, el partit: "Final desoladora" (Mundo Deportivo, 7-5-86).

D'altra banda, les característiques de la crònica d'ABC (7-5-86) són les següents:

- El "lead": La gran novetat de la crònica d'ABC és el "lead". Aquest fragment, en negreta, està situat a l'inici del text i explica el més important del partit: El resultat, el vencedor, com va guanyar el partit l'Steaua, l'ambient i la presència del Rei Don Juan Carlos, personatge molt important per ABC.

En un ambiente de gala, con estadio repleto y con el Rey Don Juan Carlos en el palco presidencial sevillista para mayor realce de la final de la Copa de Europa, el Steaua de Bucarest venció tras una inútil prórroga y penalties ya que al término de los noventa iniciales y de los treinta de prolongación se había llegado con empate a cero, con más ilusión española y mejor juego rumano. En los lanzamientos definitivos, el meta rumano paró los cuatro que lanzó el Barcelona y el Steaua marcó dos de sus tiros

"Lead" de la crònica del Steaua 0-0 Barça del diari ABC (7-5-86)

- Cròniques didàctiques: A mesura que passen els anys, la sensació que tinc és que el lector aprèn cada vegada més de futbol quan llegeix una crònica. Ja no és aquell "minut a minut", ni les ocasions barrejades amb una mica d'anàlisi. El cronista cada vegada té més coneixements sobre el futbol i els aconsegueix plasmar millor en el text. El nivell d'anàlisi creix moltíssim de dècada en dècada: "Tuvo, para mal mayor, un conjunto muy disciplinado enfrente, con gran seguridad defensiva, lento en contragolpe, pero triangulando bien y avanzando con cierto peligro en ocasiones" (ABC, 7-5-86).
- L'estil d'ABC també utilitza recursos com les preguntes retòriques, adjectius per descriure el joc i també fa ús de la primera persona.
- Públic: A la crònica del Barça – Steaua hi tornen a aparèixer les contínues mencions al públic. En aquest cas, probablement, és perquè el Barça estava jugant una final europea a "casa" (Sevilla) i l'ambient era molt favorable als barcelonins. La crònica de Mundo Deportivo també se centra força amb la grada.
- Ni un sol "ladillo": Si anteriorment veïem que la crònica de Mundo Deportivo començava a prescindir dels "ladillos", ara veïem que ABC no n'utilitza cap.
- Titulació: Hi ha un títol, "Se estrelló el Barcelona en la dura defensa del Steaua de Bucarest, nuevo campeón de Europa" (ABC, 7-5-86), i tres subtítols: El primer fa referència a la tanda de penals; el segon, a l'arbitratge; i l'últim, al Rei.
- La pàgina no està únicament dedicada a la crònica del Barça, també hi ha una notícia sobre l'agermanament de les aficions del Liverpool i de la Juventus a Sevilla.

Barcelona 1-0 Sampdoria, 20-5-92

D'una vegada per totes, el F.C.Barcelona es va adjudicar la seva primera Copa d'Europa, gràcies a una victòria contra la Sampdoria a Wembley amb un solitari gol de Koeman. Després d'analitzar la crònica de **Mundo Deportivo** (21-5-92), arribo a les principals conclusions:

- Estil semblant: Entre el 86 i el 92 només van passar sis anys, així que és més complicat trobar diferències entre les cròniques del Pizjuán i la de Wembley. L'estil és similar. Per exemple, es dona més importància al joc i als jugadors que a les jugades, i el periodista utilitza la primera persona: "Pienso que el fútbol pagó su factura pendiente con el equipo azulgrana" (Mundo Deportivo, 21-5-92). A més, també apareixen adjectius i adverbis de caràcter descriptiu que ajuden a comentar fets del partit: "La réplica de la Sampdoria fue siempre digna y respetable. Concretamente en defensa hizo un partido impecable sin conceder tregua ni respiro a los delanteros barcelonistas" (Mundo Deportivo, 21-5-92).
- Crònica sentimental: Hi ha un fet molt comú a les cròniques del Barça, que s'acostuma a anar repetint: una primera part força sentimental. A les cròniques de les copes d'Europa anteriors, els periodistes comentaven les desgràcies i la mala sort del club; en canvi, a Wembley, la primera part fa referència al pes de sobre que es va treure el Barça i a la recompensa que va tenir després dels disgustos de Berna i Sevilla. El Barça és un club que va patir molt durant el franquisme i els anys posteriors, i això es veu reflectit.
- Una de les grans diferències és que les oportunitats més clares de gol i les amonestacions estan descrites en requadres a part. N'hi ha un que explica les jugades i grogues de la primera part, i un altre que s'encarrega de les de la segona i la pròrroga.

El partido, minuto a minuto

Primera parte

3 RECITAL DE SILBATO: Schmidhuber señala todas las infracciones. El Barça acumula ya con cuatro faltas, por una la Samp.

11 PRIMER DISPARO CONTRA PAGLIUCA: El meta italiano repele con los puños un fuerte disparo de falta de Koeman.

22 ZUBIZARRETA, PROVIDENCIAL: Tras el primer córner de la Sampdoria y tras una serie de rechaces Lombrado se planta solo y algo escorado ante Zubi. Su fuerte chut es rechazado por el meta.

23 STOICHKOV DEVUELVE LA MONEDA: En el contragolpe siguiente, el búlgaro cabecea espectacularmente un centro desde la derecha de Eusebio. Pagliuca despeja cuando el balón se colaba.

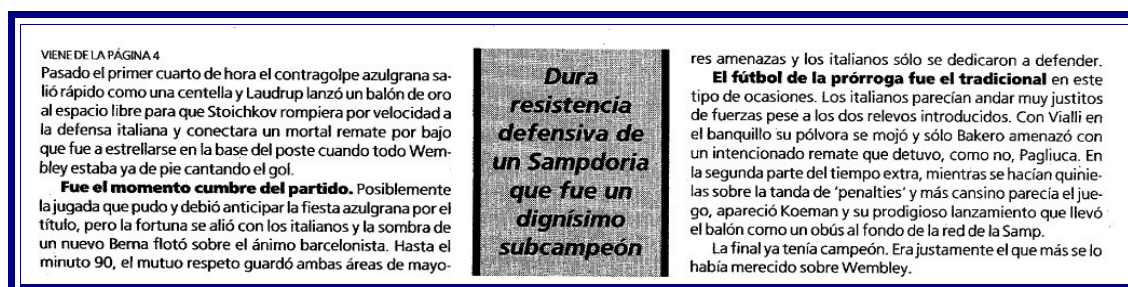
39 PRIMERA TARJETA, A MANNINI: El lateral sampdoriano realiza una fuerte entrada a Laudrup que en una misma jugada lo dribla dos veces.

40 OTRA VEZ LOMBARDO: El centrocampista está onnipresente en todo el terreno. Una combinación ofensiva finaliza con un envío a Lombardo aunque éste dispara flojo.

Minut a minut del lateral de la crònica del Barça 1-0 Sampdoria de Mundo Deportivo (21-5-92)

- Desapareixen els "ladillos", tot i que com a novetat, la primera frase dels paràgrafs que inicien una part nova del text, està en negreta. El text es divideix en: Part més sentimental, primer temps, segon temps i pròrroga. És a dir, el cronista utilitza les interrupcions del partit per separar les parts.

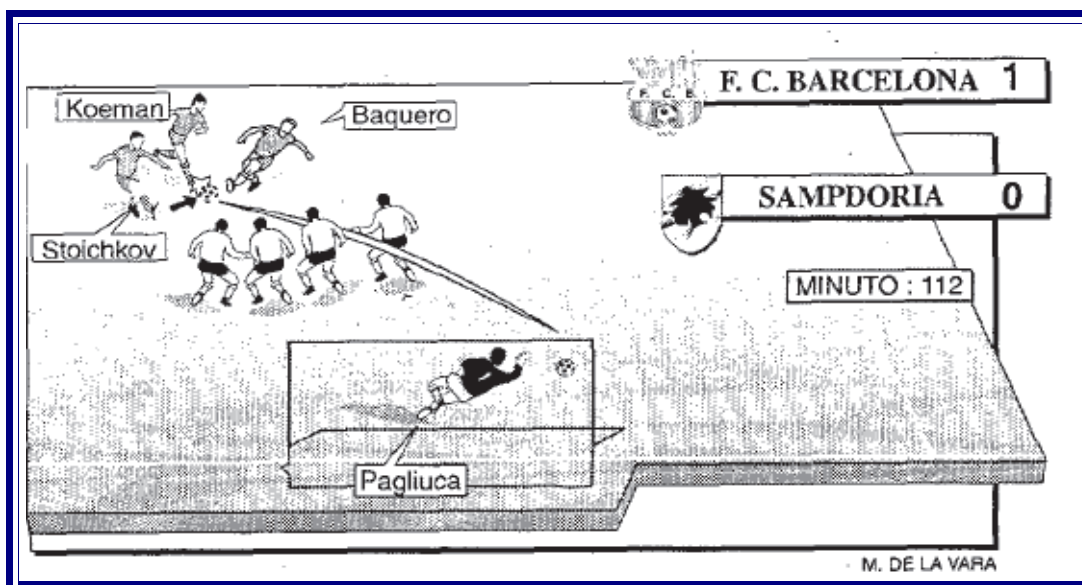
- Destacats: La desaparició del “ladillo” també provoca que aparegui una nova forma de donar vistositat als elements que el periodista considera que són importants. Ho fa mitjançant els destacats, col·locats enmig del text, de mida gran i situats dins de requadres en color. Un exemple de destacat és el següent:



Destacat a la part central de la crònica del Barça 1-0 Sampdoria de Mundo Deportivo (21-5-92)

A continuació, veurem les característiques de la crònica d'ABC (21-5-92):

- “Lead”: ABC torna a repetir el disseny de la crònica de Sevilla 1986 i comença amb un “lead” més vistós que ocupa la part alta de la crònica. Aquest paràgraf, en comptes de destacar el més important del partit, apel·la més als sentiments, a les urgències que va tapar el Barça, i al moment en el qual es va aixecar la copa. El més important, en comptes del gol de Koeman o la pròrroga, és que el Barça per fi és campió d'Europa. Tot i això, la part més sentimental no és tan extensa com la de Mundo Deportivo, un diari blaugrana que fins i tot repassa rècords llegendaris d'alguns jugadors.
- Igual que la crònica de Mundo Deportivo, l'estil és força semblant a la crònica de Sevilla 1986. Probablement, com veurem més endavant, vivíem en una època en la qual les cròniques eren molt més didàctiques que ara i el lector adquiria coneixements sobre futbol quan les llegia: “(...) esos marcajes al hombre que desde el primer minuto quedaron definidos. Ahí Boskov se salió con la suya. El Sampdoria está acostumbrado a jugar al hombre; el Barcelona, no” o “Fue entonces cuando Cruyff se jugó su primera carta, sin duda prevista. Goico sustituyó a un Salinas trabajador y la respuesta de Boskov fue inmediata: Pari a la izquierda para sujetar al recién salido y Vierchowod sobre Laudrup” (ABC, 21-5-92).
- La gran innovació d'ABC és un dibuix gràfic sobre el gol de Koeman, que apareix sota la crònica amb un peu de text. A la imatge es veuen el gol de falta de l'holandès, els noms dels protagonistes de la diana, el marcador i el minut. A més, ABC segueix apostant per les caricatures que ja vèiem a la crònica del 1974.



Dibuix del gol de Koeman, crònica del Barça 1-0 Smpdoria (ABC, 21-5-92)

- La crònica d'ABC no té ni "ladillos" ni destacats, fet que provoca que el lector no pugui veure a simple vista les parts del text ni els fets més importants del partit.
- La fitxa tècnica torna a aparèixer en un requadre, a diferència de la de 1986.

Barcelona 2-1 Arsenal, 17-5-06

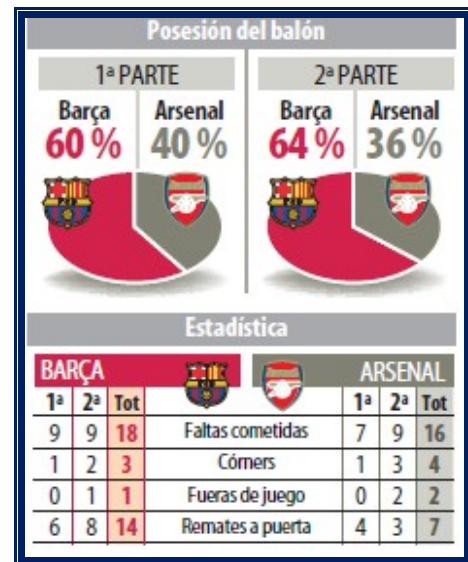
Catorze anys més tard de la primera Copa d'Europa contra la Smpdoria, el Barça va arribar a una altra final, va derrotar l'Arsenal i va aconseguir la Champions League. El 18-5-06, **Mundo Deportivo** va publicar la seva crònica del partit:

- Els colors del cronista: Com he comentat anteriorment, les cròniques de les finals del Barça tenen un inici força sentimental. Quan perd es fa referència a la mala sort del club, i quan guanya, es comenta que és un equip que es mereixia la victòria per tots els anys de desgràcia viscuts. La crònica de Mundo Deportivo segueix aquest mateix patró: "Este Barça se lo merecía más que ningún equipo del continente" o "Anoche se hizo justicia en París con un club castigado por la mala suerte y todo gracias a un héroe inesperado, Juliano Belletti" (Mundo Deportivo, 18-5-06).

Ara bé, la gran diferència entre aquesta crònica i les altres és que la sensació que transmet Joan Josep Pallàs, el periodista, és que redacta la crònica amb la samarreta del Barça posada. Anteriorment es comentava la mala sort del club o es deia que s'havia fet justícia, com a Wembley, però el redactor de Mundo Deportivo celebra la victòria del Barça a París: "Habrá que agradecerle a Valdés de por vida el partidazo que hizo (...). Habrá que hacer lo propio con Samuel Eto'o (...). Tampoco habrá que olvidar a Larsson (...). A Ronaldinho, el origen de todo, Deco, a Carles Puyol (...)" (Mundo Deportivo, 18-5-06). La crònica del partit ocupa quatre columnes, i dues d'elles són malgastades donant les gràcies

als futbolistes i assegurant que el Barça es mereixia la copa més que qualsevol club.

- Cròniques menys didàctiques: Com he comentat anteriorment, la meitat de la crònica és una celebració del triomf, així que l'espai per explicar el que va ocórrer sobre el terreny de joc és més limitat. La sensació que transmet l'escrit és que hi ha hagut una involució. Comentava, quan feia l'anàlisi de cròniques d'altres èpoques, que el lector adquiria coneixements de futbol quan les llegia, i es podia fer una idea del que passava sobre el terreny de joc. En canvi, la crònica del Barça – Arsenal de Mundo Deportivo té poc contingut didàctic: Llegint el text sabem que Van Bommel va donar la sorpresa i va ser titular, que l'Arsenal va sortir valent i que el Barça no va saber gestionar del tot els 72 minuts posteriors a l'expulsió. Aquestes dues columnes en el que s'explica el que va passar en el partit, se centren més amb les oportunitats de gol i les jugades de més perill.
- Novetats gràfiques: Sota la fitxa tècnica, apareixen gràfics de possessió de la pilota, estadístiques del partit i les posicions des de les quals es van fer els gols i les rematades del partit. A més, la crònica és en color.



Alguns dels gràfics de la crònica del Barça 2-1 Arsenal, Mundo Deportivo (18-5-06)

- El text no s'ajuda ni de destacats ni de “ladillos” per donar vistositat a les accions més clares del partit.

Pel que fa a la crònica d'ABC (18-5-06), les característiques són les següents:

- Desapareix el “lead” que vèiem en altres cròniques del diari ABC.
- L'inici és emotiu. Mundo Deportivo parla d'èpica, en canvi, ABC parla d'heroica: “Tuvo que echar mano de la heroica cuando eran muchos los que comenzaban a dudar y a recordar infortunios de la historia” (ABC, 18-5-06). De passada, hem vist en aquesta última cita, les referències que comentava de la maleïda història blaugrana. De totes maneres, l'inici no és tan fanàtic ni extens com el de Mundo Deportivo, ja que ABC és un diari madrileny.
- Tauler d'escacs: El cronista comenta les novetats dels onzes inicials, fa referència als canvis de Rijkaard durant la segona part i explica com va reaccionar l'Arsenal a les substitucions. Per tant, podem veure com, a diferència de Mundo Deportivo, ABC fa més referència a l'estratègia des de les banquetes i a com van influir aquestes decisions en el joc.
- El periodista juga amb les exclamacions com a recurs: “En los cinco primeros minutos, dos ocasiones de Henry. ¡De quién iban a ser!” o “Campbell remató a

placer una falta lateral magistralmente tocada por Henry -¡qué sutileza!-“ (ABC, 18-5-06). Amb això, l'autor dóna la seva opinió amb vehemència dels fets.

Barcelona 1-1 Atlètic de Madrid, 17-5-2014

El Barça i l'Atlètic van disputar, pocs dies abans d'escriure aquestes línies, una autèntica final de lliga en el Camp Nou. Qui guanyava era campió, i un empat donava el títol als matalassers. Al final, el resultat va ser d'empat. Analitzem, a continuació, les característiques de la crònica de **Mundo Deportivo** (18-5-2014):

- Crònica arbitral: En aquests últims anys, he estat testimoni de com el periodisme esportiu ha evolucionat cap a un nou estil, el d'analitzar-ho tot a través dels arbitratges. Vèiem que durant l'època franquista, els cronistes parlaven amb la boca petita dels arbitratges, i les crítiques cap als col·legiats van anar augmentant progressivament amb el pas del temps. La crònica de Joan Poquí és un dels clars exemples sobre el model de periodisme i de cròniques futbolístiques d'avui en dia. En un partit en el qual no va passar gaire cosa, i en el qual ningú va parlar de polèmica al final de l'encontre, el cronista de Mundo Deportivo va fer una anàlisi del partit utilitzant l'arbitratge com a eix central, amb innumerables referències als homes de negre i una de les quatre columnes de la crònica dedicada al col·legiat, com podrem veure a la següent fotografia.

En un juego bronco y feo, un deleznable Mateu Lahoz fue lógicamente protagonista, porque le van los lodazales. No acertó ni una. Cayó, por ejemplo, en la trampa de un Villa desagradecido que hizo cuento ante Piqué, lo que supuso al central la primera tarjeta del partido. En cambio, le costó buscar cartulinas para jugadores del Atlético. No las sacó hasta que	no tuvo más remedio. Si la mostró a Messi y Busquets en el descanso, básicamente porque le dio la gana. Y puso la puntilla en la segunda parte, anulando un gol legal a Messi y escatimando un penalti de Godín a Piqué. Mateu ya puede decir que en una misma temporada le ha robado al Barça en la Copa (gol de Di María en fuera de juego) y en la Liga.
--	---

Fragment de la crònica del Barça 1-1 Atlètic de Mundo Deportivo (18-5-2014)

A més, com hem pogut veure, el cronista es pren les molèsties de fer un comentari sobre un partit que es va disputar un mes abans, la final de la Copa del Rei contra el Reial Madrid a Mestalla. Poquí assegura que el gol dels blancs va ser fora de joc i que li van robar el partit al Barça, tal qual. Per tant, veiem una important involució en les cròniques: passem de les cròniques didàctiques i que formen al lector, a les cròniques plenes de crispació (“un Villa desagradecido”, Mundo Deportivo, 18-5-2014) i mencions als àrbitres per analitzar el resultat de l'encontre.

Si la comparem amb la de 2006, en la qual el periodista donava les gràcies als jugadors del Barcelona, veiem que sí que hi ha hagut una evolució. En aquest cas, la crònica encara és més fanàtica que la de París.

- Reducció a l'absurd o ironia: Un dels recursos que utilitza Joan Poquí per elaborar la crònica de l'encontre és ridiculitzar els arguments de l'àrbitre: “Sí la mostró (cartulina amarilla) a Messi y Busquets en el descanso, básicamente porque le dio la gana” (Mundo Deportivo, 18-5-2014).
- Destacats: Mundo Deportivo s'ajuda de destacats per remarcar el més important de la crònica. Això sí, un d'aquests destacats fa referència a Mateu Lahoz, l'àrbitre. També hi ha un “ladillo” per obrir la part final de la crònica: “Un Barça catatónico”.

La crònica d'**ABC**, en canvi, té les següents característiques:

- Crònica matalassera: ABC és un diari madrileny i la seva crònica fa més referència a l'Atlètic de Madrid. És a dir, el Barça no és l'epicentre de la crònica tal com passa a Mundo Deportivo. El primer paràgraf és un homenatge a l'Atlètic, semblant al que feien al Barça quan guanyava les Copes d'Europa. L'autor comenta que l'Atlètic feia 18 anys que no guanyava la lliga i que ha estat una gesta proclamar-se campió per sobre del Madrid i del Barça.
- Segon paràgraf blaugrana: Les referències al Barça, en canvi, no entren fins al segon paràgraf. El cronista parla de les causes externes que van provocar que el Barça perdés pistonada i assegura que l'equip barceloní haurà de buscar solucions de cara al futur.
- Arbitratge: Pel que fa a l'actuació arbitral, ABC decideix fer exactament el contrari que Mundo Deportivo: No comentar res sobre el col·legiat. Així doncs, el diari de Madrid no comenta el gol anul·lat a Leo Messi, com si no hagués existit, fet que és sinònim d'ocultar informació.
- En comptes de parlar sobre l'arbitratge, la crònica es converteix en una travessia del que va ocórrer durant els 90 minuts: Les lesions claus de jugadors de l'Atlètic, les oportunitats més clares, la polèmica al descans, i les males actuacions d'alguns pesos pesants del Barça, com la de Messi.
- Declaracions de Simeone: El cronista decideix incloure dins la crònica unes declaracions de Simeone del passat que serveixen per resumir el partit i la temporada de l'Atlètic: “Si hay que sufrir, se sufre” (ABC, 18-5-2014).

Respostes a les preguntes d'investigació

L'arribada de la televisió va influir d'alguna manera sobre les cròniques futbolístiques?

La televisió va arribar a Espanya l'any 1956. L'any 1952, quan es va disputar el Barcelona – Niça de la final de la Copa Llatina, la televisió encara no existia i els seguidors del F.C.Barcelona no van poder veure el partit. Així doncs, per poder saber el que havia passat sobre el terreny de joc, els aficionats necessitaven un periodista que fos com la seva visió, que els ajudés a veure el partit. El cronista de l'encontre, un afortunat

enviat especial que havia estat a l'estadi, tenia l'encàrrec de narrar jugada per jugada els partits, intentant reconstruir-los. Així doncs, el redactor de la crònica elaborava un text periodístic que explicava el que havia ocorregut en el "match", és a dir, el que nosaltres qualificaríem actualment com un "partit al minut". Això provocava que el cronista expliqués al peu de la lletra totes les jugades, encara que fossin accions molt llargues i de moltes rematades. També s'explicaven jugades que no havien arribat enlloc, com centrades refusades pels defenses a servei de banda. A més, tot i l'anarquia en els temps verbals, la gran majoria de les jugades estaven narrades en present, la forma més adequada per acostar la realitat al lector, és a dir, la manera de fer veure que el partit s'estava jugant en aquells moments i l'aficionat tenia el privilegi de llegir-lo. També es narraven molt sovint els gestos i exclamacions del públic. Per últim, cal afegir que les cròniques eren molt llargues, ja que un partit de 90 minuts necessita una extensió important. Aquest motiu i el fet que el disseny de les cròniques dels anys 50 les convertís en autèntiques sopes de lletres, provocava que els autors s'ajudessin de molts "ladillos" per estructurar i ordenar el text, i fer-lo més còmode a l'hora de llegir.

L'arribada de la televisió va fer evolucionar la crònica. Sobretot la d'ABC, que l'any 1952, a més de la crònica "minut a minut", ja disposava d'una crònica telefònica en la qual es feia una valoració de l'encontre. Pel Barça – Benfica del 1961, Mundo Deportivo ja havia adoptat aquest sistema de la doble crònica. La que ens interessa, la "minut a minut" no va evolucionar massa. El temps verbal predominant continuava sent el present i l'estructura era idèntica, tot i això, la selecció de les jugades ja era força millor i no es feia una descripció de les accions intrascendents. La crònica d'ABC, en canvi, sí que va evolucionar més. El diari madrileny va deixar de fer dues cròniques i en fa fer una d'híbrida: S'explicaven les jugades més importants del partit, però també hi havia valoració per part de l'autor. ABC va saber adonar-se que el lector havia pogut veure el partit per la televisió i ja no era important detallar totes les jugades del partit; Mundo Deportivo, també, però l'evolució es va quedar a mig camí.

L'evolució de la crònica de Mundo Deportivo arriba, definitivament, durant la dècada dels 70. Segons podem observar a la crònica del Madrid – Barça del 1974, la crònica va deixar de ser el "minut a minut" i el periodista es va dedicar a valorar els esdeveniments del partit i a parlar de les actuacions individuals de l'encontre. És a dir, el cronista que teòricament era un expert en futbol es va dedicar a transmetre els seus coneixements als lectors, que havien pogut gaudir del partit per televisió i no necessitaven aquella descripció minuciosa d'altres èpoques. Evidentment, l'any 1974 Mundo Deportivo ja no publicava dues cròniques, és a dir, la telefònica va desaparèixer.

Per tant, el llenguatge de la crònica va passar de ser una narració majoritàriament en present d'un partit de futbol, a una anàlisi més valoratiu amb un temps verbal més adequat, el passat.

Com va afectar el franquisme a les cròniques del F.C.Barcelona?

La dictadura franquista va intentar reivindicar en tot moment el sentiment d'unitat d'Espanya, i tots els èxits espanyols a Europa havien de tenir una gran repercussió. Podem veure a les cròniques de l'any 1952, com es repetia molt que el F.C.Barcelona era un equip espanyol, cosa que ja no es diu gaire actualment, sobretot a Mundo Deportivo i a la premsa catalana. A la crònica del Barça – Niça, aquest fet era molt més

exagerat a ABC, el diari madrileny, però a Mundo Deportivo també apareixia el gentilici unes quantes vegades: “Equipo español”, “delantero español”, “despeje español”. El que crida més l’atenció és que també es repetia molt el gentilici “francés”, fet que es podria produir bàsicament per dos motius: Per la ignorància de paraules amb les quals referir-se al Niça, o bé per transmetre llunyania amb allò que era estranger.

En canvi, l’any 1961, en plena dictadura franquista, veiem alguna sorpresa a les cròniques, sobretot a la d’ABC: Apareixia el gentilici “catalán” en el subtítol i en el text. A més, cal afegir, que ja no es repetia tant que el F.C.Barcelona era un equip espanyol. Per quin motiu podria ser? Si ens fixem amb les cròniques del 1952, podem observar que es subratllava que el Barça era un equip espanyol quan es destacava la seva victòria. En canvi, quan el Barça va perdre la final de la Copa d’Europa contra el Benfica, es deia que era un quadre català. Espanyol en la victòria i català en la derrota, segons el que es pot veure a les cròniques d’ABC.

Observem que a l’any 1974, quan Franco i el franquisme eren dèbils, pràcticament no apareixia el gentilici “español” a la crònica. Això pot ser perquè el franquisme estava arribant al final o perquè el duel era un Madrid – Barça, és a dir, un encontre protagonitzat per dos equips espanyols, i utilitzar el gentilici “español” podia portar a la confusió. A partir de la mort de Franco, ja va ser molt més complicat veure les paraules Barça i Espanya agafades de la mà, sobretot a Mundo Deportivo. En canvi, si agafem les finals de la Copa d’Europa del Barça narrades pel diari ABC, podem tornar a veure el fenomen que comentava en el paràgraf anterior: No es va destacar l’espanyolitat del Barça quan va perdre contra l’Steaua l’any 86, però a la segona línia de la crònica del 92, quan els blaugranes es van proclamar campions, es comentava que un equip espanyol havia guanyat la Copa d’Europa.

Va influir la mort de Franco a les crítiques arbitrals?

Hem pogut llegir en el marc teòric, com Paniagua assegurava que durant el franquisme, la censura provocava que les crítiques als arbitratges fossin inexistents. Com veurem a continuació, això no és del tot cert.

A la crònica d’ABC del 1952 podem veure com es comentava algun error arbitral: “Poitevin incurre en córner que el árbitro no señala” (ABC, 1-7-52). Podem veure que aquest va ser un error sense importància i que la intenció no era criticar al jutge, el que pretenia el cronista era informar “minut a minut”. A més, a la crònica telefònica, ABC qualificava l’arbitratge de molta autoritat, és a dir, l’elogiava.

Una dècada més tard, veiem com Mundo Deportivo assegurava, en el Barça – Benfica, que la tasca més acusada de l’àrbitre va ser seguir el joc de massa a prop i concedir moltes vegades la llei de l’avantatge. Per tant, veiem com aquí ja no es criticava un córner, sinó que es parlava sobre la seva forma d’arbitrar.

Les cròniques de l’any 1974, quan el franquisme començava a ser dèbil, ja contenien fitxes tècniques que comentaven l’actuació de l’àrbitre, però el més sorprenent de tot, és que la crítica arbitral es va colar en el subtítol de la crònica d’ABC, que assegurava que el col·legiat havia anul·lat un gol legal al Reial Madrid. Per tant, veiem com les crítiques arbitrals ja havien donat un altre pas endavant.

A partir d'aquest moment, les crítiques als àrbitres van anar augmentant progressivament, i a la majoria de cròniques observades, la fitxa tècnica contenia un comentari sobre l'actuació arbitral. A més, ja es permetia banalitzar sobre ells. Per exemple, el cronista d'ABC es va referir al col·legiat com a “el árbitro de nombre raro” (ABC, 21-5-92). Les cròniques de la final de París també contenien la seva crítica o comentari sobre la jugada polèmica del partit, que va acabar amb gol invalidat a Giuly i Lehmann expulsat. Les jugades arbitrals ja formaven part, cada vegada més sovint, de la vida quotidiana.

Per últim, el reflex de què és el periodisme esportiu actual el trobem a la crònica del Barça – Atlètic de Madrid de Mundo Deportivo (2014). En un partit que no havia tingut excessives protestes dels jugadors i en el qual ningú havia reclamat res amb insistència, el cronista del diari del Godó va ser capaç d'escriure una crònica que es va centrar, majoritàriament, amb la labor arbitral. El cronista va assegurar que Mateu Lahoz (l'àrbitre) li havia robat al Barça el partit contra l'Atlètic de Madrid i també la final de copa contra el Reial Madrid. A més, el periodista es mofava de l'àrbitre i assegurava que li havia tret una groga a Messi perquè li havia vingut de gust. Aquesta crònica la podríem batejar com la crònica arbitral, una anàlisi del partit a través de l'actuació del col·legiat. Avui en dia, aquesta no és l'única crònica d'aquest estil.

La conclusió que en podem treure és que els periodistes no respecten sempre el codi deontològic, tal com vèiem en el marc teòric. El servilisme als equips de futbol és cada vegada més potent i el seu reflex són les cròniques com aquesta.

Quina diferència hi ha entre les cròniques del Barça de la premsa barcelonina i la madrilenya?

Després d'analitzar les catorze cròniques, la sensació és que ABC sempre va anar una passa per davant de Mundo Deportivo, possiblement pel fet que és un diari generalista i Mundo Deportivo és un esportiu. ABC va incorporar la crònica telefònica, que era més valorativa, abans que Mundo Deportivo. A més, quan va aparèixer la televisió, van reaccionar abans i també van ser els primers a ajuntar la crònica “minut a minut” i la valorativa, fet que va provocar que la crònica s'aproximés força a l'actual. També podríem afegir que ABC es va avançar a Mundo Deportivo a l'hora de fer titulars més valoratius, elaborar peces més analítiques i didàctiques, escriure amb un llenguatge més literari, utilitzar temps verbals més adequats i adjuntar gràfics i caricatures per enriquir la crònica. En canvi, el diari català es va avançar a l'hora d'evolucionar els “ladillos”, que van passar a ser destacats. Els primers que observem són a la crònica del Barça – Sampdoria del 1992.

Un altre punt a destacar és el que vèiem en la pregunta anterior, l'espanyolitat del Barça. ABC remarcava més que Mundo Deportivo que el Barça era un equip espanyol, sobretot en els casos de victòria. Quan Franco va morir, el patriotisme espanyol va anar desapareixent de les cròniques, sobretot a Mundo Deportivo, que en aquest sentit va ser més ràpid que ABC.

A més, hem pogut veure un punt més de fanatisme i complex d'inferioritat a les cròniques de Mundo Deportivo. Per exemple, en el 0-5 al Bernabeu, es dedicaven a fer sang contra el Reial Madrid, i no cal tornar a comentar la crònica del 2014, que era un atac constant a l'arbitratge, que es van convertir en l'eix central d'anàlisi del partit. En canvi, ABC, a la crònica del Barça – Benfica, atacava bastant a l'entitat blaugrana i la comparava amb la blanca (superior, segons ells), però no va tenir problemes a l'hora de parlar bé del Barça quan va guanyar Lligues de Campions o quan va vèncer per 0-5 a Chamartín. El victimisme, en canvi, apareixia en els dos models, sobretot a les introduccions, en les quals es maleïa la mala sort del Barça en tota la seva història. De totes maneres, el victimisme de la premsa barcelonista era – i és – més potent que el de la madrilenya.

Per acabar, un exemple clar de les prioritats dels dos diaris és l'última crònica, la del Barça – Atlètic de Madrid. Mundo Deportivo va valorar el partit únicament des de la visió blaugrana; ABC es va centrar més amb el club matalasser, tot i que també va dedicar apartats al conjunt català.

Apareix al victimisme a les cròniques dels partits importants del F.C.Barcelona?

El F.C.Barcelona és un club que va patir molt, sobretot durant l'època franquista i durant els anys 50, quan el Reial Madrid va ser capaç de guanyar cinc Copes d'Europa seguides gràcies al fitxatge de Di Stéfano. Aquest període a l'ombra del Madrid, que encara determina la història dels uns i dels altres (fa poc el Madrid va aixecar “la dècima”) ha provocat que bona part de l'afició del Barça sigui pessimista i victimista.

La premsa també s'ha mostrat força victimista durant el pas dels anys, sobretot la fidel al Barça. Podem llegir a la crònica de 1961 com parlava de la mala sort que va impedir al Barça aixecar la primera Copa d'Europa, ja que una actuació nefasta de Ramallets i tres tirs contra la fusta van provocar que el Barça caigués contra el Benfica. Aquesta mala sort contra els portuguesos la podem veure a les següents cròniques, les quals asseguraven que el F.C.Barcelona va tornar a estar de pega contra l'Steaua a la final de Sevilla, ja que va perdre als penals jugant “a casa” contra un equip teòricament inferior.

Aquest victimisme també es pot observar a la crònica del Madrid 0-5 Barça de Mundo Deportivo. Bé, més que victimisme, podríem parlar de complex d'inferioritat. El Barça va fer un gran partit i va aconseguir un resultat històric en el camp del seu etern rival. Tot i això, Mundo Deportivo va preferir criticar el partit dels blancs abans que comentar la meravellosa actuació del Barça. Si llegim la crònica, podem observar que els primers paràgrafs estaven dedicats al Madrid, i el gran partit dels catalans no es mencionava fins a la part final del text. Això és, segons la meua opinió, perquè el cronista, fart dels èxits del Madrid, tenia moltes ganes d'atacar al conjunt de la capital.

Si ens traslladem cap al 1992, arribarem cap a la primera victòria del Barça en una final de la Copa d'Europa. ABC va comentar que el Barça “saldó una urgència històrica” i que va necessitar tretze finals europees per poder aconseguir aquest èxit. Mundo Deportivo, per la seva part, assegurava que el Barça es va desfer d'antics fantasmes, que el futbol va pagar la factura que tenia pendent amb els blaugranes, que la poca fortuna no va poder derrotar al Barça, i va repassar l'alegria dels homes culers per la consecució

del títol. Així doncs, podem veure com una victòria del Barça servia per treure's espines del passat i per recordar la tragèdia que va viure el club durant molts anys.

Catorze anys després, el Barça va tornar a guanyar la Copa d'Europa. El club català havia viscut l'etapa de Joan Gaspart i el Madrid ja tenia nou Copes d'Europa. Per aquest motiu, la crònica del Barça – Arsenal del 2006 va tornar a comentar la mala sort històrica del Barça, que els blaugranes havien merescut la Champions més que ningú i el cronista donava les gràcies a tots els jugadors blaugranes que van aconseguir l'èxit. En canvi, l'any 2011, en ple guardiolisme, la crònica de la final de Wembley - crònica no analitzada en aquest treball, però que he consultat per reforçar la meua teoria - no era gens victimista i assegurava que el Barça era el millor equip de la història. Per tant, podem veure que Guardiola va canviar la història del Barça i la seva mentalitat.

Tot i això, el barcelonisme està fent un pas enrere en aquests últims anys. L'últim exemple, la crònica del Barça – Atlètic de Madrid de Mundo Deportivo, una crònica que culpava a l'arbitratge de la desfeta del Barça. Per tant, uns anys més tard de la desaparició del victimisme, sembla que aquesta tendència està tornant a les cròniques de la premsa blaugrana.

Com va evolucionar la titulació de les cròniques futbolístiques?

Els titulars de les cròniques també han experimentat canvis durant els últims anys. Per començar, els títols dels anys 50 aportaven dades objectives. Alguns eren molt simples, com “Barcelona 1-0 Niza” (Mundo Deportivo, 30-6-52); d'altres no ho eren tant, “El Barcelona, vencedor del Olympique de Niza por 1-0, en la final de la Copa Latina, quedó en posesión definitiva del trofeo” (ABC, 1-7-52), tot i que aportaven poca valoració. Podem veure com els títols només incorporaven el marcador i dades de poc interès que no reflectien el que havia passat sobre el terreny de joc. ABC va introduir titulars més valoratius en els anys 60, com “Dos fallos de Ramallets permitieron el triunfo del Benfica en la VI Copa de Europa” (ABC, 1-6-61), i Mundo Deportivo es va esperar fins als 70 (“0-5: Por Madrid pasó un equipo con aires de campeónísimo”, Mundo Deportivo, 18-2-74). Podem veure que el titular d'ABC justificava la victòria del Benfica amb el mal partit del porter del Barça, i el de Mundo Deportivo assegurava que el Barça era un equip campió, títols que començaven a ser més subjectius que els primers que vèiem.

L'any 1986 va desaparèixer el resultat del partit en el títol de la crònica de Mundo Deportivo i va marxar cap al subtítol. A més, en aquesta crònica, tal com llegíem en el marc teòric, es va utilitzar l'economia de paraules pel títol: “Final desoladora” (Mundo Deportivo, 7-5-86). Aquest títol descrivia perfectament el partit i les emocions dels jugadors i els espectadors amb només dues paraules. Aquesta economia de paraules va continuar sent un recurs més endavant: “Barça glorioso en la catedral” (Mundo Deportivo, 21-5-92). En aquest últim títol podem veure que hi faltava el verb i l'article (El Barça fue glorioso en la catedral). L'el·lipsi del verb és molt comú en els títols de les cròniques.

Més endavant, podem veure títols com “Reyes del mundo” (Mundo Deportivo, 18-5-2006) o “Quiero y no puedo” (Mundo Deportivo, 18-5-2014). El primer titular, més que reflectir el que va passar durant el partit, explicava una de les conseqüències de la

victòria del Barça. Per fer-ho, utilitzava una expressió breu que no tenia res a veure amb el futbol, sinó que personificava el Barça i els seus jugadors com a reis del món. L'últim titular, és una expressió quotidiana per descriure el partit. Per tant, veiem com les expressions de la vida real i els jocs de paraules són utilitzats per titular els partits de futbol.

Per la seva part, els subtítols dels anys 50 eren llargs i comentaven molts fets importants del partit. Fins i tot semblaven “leads”. A poc a poc, es va anar reduint la seva extensió, tot i que era habitual veure'n dos o tres. A més, els dels anys 50 i 60 contenien informació climatològica i dades com els autors dels gols. L'obsessió pel clima va anar desapareixent progressivament, i els golejadors, actualment, es col·loquen dins la fitxa tècnica. Un cas a part eren els subtítols del Barça - Niça (1952) que observem a ABC, que contenien informació d'altres esports i d'altres partits. En el 1961, ABC ja no tenia aquest costum, i actualment una cosa així seria impensable.

Per últim, segons hem pogut anar observant durant el pas dels anys, els avanttítols mai han estat importants per ABC, i no en veurem si mirem les seves cròniques. D'altra banda, Mundo Deportivo els utilitzava per posar el dia del partit, l'estadi i la copa que estava en joc, però a les cròniques d'aquests últims anys veiem que ni apareixen.

Quins canvis va experimentar l'estructura de les cròniques futbolístiques durant el pas dels anys?

L'estructura de les cròniques “minut a minut” dels anys 50 i 60 (ens centrarem amb la crònica del partit, no amb la telefònica valorativa) era força clara: La primera part era de contextualització, és a dir, explicava com els equips havien arribat a la final, quin partit es jugava o el clima. Aquesta part tenia un segon paràgraf en el qual s'escriuien els noms dels àrbitres i les alineacions dels equips, com si fos la fitxa tècnica. A partir d'aquest moment, venia la segona part: la crònica “minut a minut”, que era molt extensa. Al final hi havia una coda, força més clara en el Barça - Niça d'ABC, que explicava l'entrega de la copa. Mundo Deportivo, en canvi, es va dedicar a narrar l'alegria dels aficionats desplaçats a la seu de la final.

La crònica d'ABC del 1961 tenia quatre parts ben diferenciades, que ja estaven força més relacionades amb el joc del partit: Una primera part d'introducció, que feia un balanç del partit i explicava la mala sort del Barça; una segona que explicava la part inicial del partit; una tercera que comentava els minuts claus en els quals el Benfica va agafar avantatge; i una quarta que explicava la segona part i tenia una petita coda final. Recordem que la de Mundo Deportivo encara no havia evolucionat.

La crònica de l'any 74 de Mundo Deportivo ja havia progressat força i es dividia amb el text que narrava des d'una perspectiva del Madrid i el que narrava des de la visió del Barça. De totes maneres, a l'inici hi havia una introducció força arcaica, semblant a les anteriors, que feia una prèvia del partit com si encara s'hagués de jugar. Al final de la crònica hi havia, per primera vegada, una fitxa tècnica. D'altra banda, la crònica d'ABC ja s'assemblava molt més a les que veiem actualment. De fet, era una versió un pèl més modernitzada que la del 1961. Tenia una introducció amb un llenguatge literari que servia per fer un balanç del partit; el desenvolupament del duel (no separava entre

primera part i segona); una coda més extensa que aportava força redundància; i la fitxa tècnica.

A partir dels anys 80, l'estructura que vèiem anteriorment ja es va estabilitzar força: Introducció que acostumava a ser victimista; desenvolupament del partit; coda; i fitxa tècnica. La gran novetat la va aportar ABC a les cròniques de 1986 i 1992, ja que va incorporar un "lead" amb negreta a la part alta del text, que donava a conèixer el més important del partit. L'any 2006, aquest "lead" ja havia desaparegut.

Per tant, podem observar com ABC ja tenia, l'any 1961, una estructura força semblant a la que tenen les cròniques actuals. Mundo Deportivo, en canvi, va tenir més dificultats i fins als anys 80 no va presentar una estructura com les que veiem actualment. Això va ser, probablement, perquè els diaris generalistes es modernitzaven abans.

Quin ús es fa del llenguatge bèl·lic i del llenguatge metafòric i d'argots a la crònica del F.C.Barcelona?

Una de les grans conclusions que podem extreure després d'haver llegit les cròniques és que el llenguatge bèl·lic sempre ha format part del món del futbol. Bé, almenys podem observar que ja en el 1950, les cròniques futbolístiques tenien moltes paraules relacionades amb la guerra. Els autors s'ajudaven de mots com "banderas", "disparo", "ganar", "zaga", "tirar", "muralla", "atacar", "barrera", "acoso", "triumfo" o "bombardear".

Més endavant (1961), podem veure com el costum de narrar el futbol amb bel·licismes es mantenia: "Batalla", "mariscal" o "cañonazo" n'eren alguns exemples. A més, van començar a aparèixer codis d'altres llenguatges, sobretot a ABC, que havia evolucionat de forma més ràpida. Per exemple, apareixien paraules relacionades amb el món reial, com "corona" o "reinar"; i del món del joc, com "suerte", "fortuna" o "azar". A més, també van esdevenir les primeres expressions i els primers símptomes de llenguatge metafòric, tot i que força modestos: "Nube de periodistas" (Mundo Deportivo, 1-6-61), "el ocase de Ramallets", "profesor de danza" per referir-se a l'entrenador, o "el gol puso morfina" (ABC, 1-6-61).

La crònica del Madrid – Barça (1974) d'ABC va ser l'explosió definitiva del llenguatge metafòric. L'autor va decidir comparar el Barça amb una orquestra, i les metàfores i comparacions que va utilitzar van ser varies: "Equipo tan afinado como puede estar un piano", "equipo tan preparado para los sonidos celestiales", "espléndido concierto de la orquesta azulgrana", "faltó únicamente un fondo musical de sardana" o "el juego del Barcelona fue un canto a la libertad" (ABC, 19-2-74). A part del llenguatge musical, l'autor d'ABC també va utilitzar el llenguatge del món del joc, "Netzer tenía que haber sido pieza principal"; del textil, "la ocasión de gol que mereció por su buen tejido"; del món rural, "el Barcelona encontró cantidades ingentes de metros cuadrados para correr en una finca sin guarda, donde se podían robar uvas a discreción y a indiscreción", o del món taurí, "toreo" (ABC, 19-2-74). El cronista de Mundo Deportivo, curiosament, també va comparar el Barça amb una orquestra "El Barça más que serenado y tranquilo orquestaba una verdadera exhibición"; i també feia ús d'expressions, com "Velázquez y Pirri iban adquiriendo calidad fantasmal" (Mundo Deportivo, 18-2-74). Les metàfores no eren tan freqüents a Mundo Deportivo com a ABC. També podríem dir que el

llenguatge bèl·lic va continuar present a les cròniques: “vanguardia”, “vencer” o “naufragio”, però va anar perdent força per l’aparició d’altres argots.

Les paraules relacionades amb el món de la guerra van arribar un dia amb la intenció de quedar-se per sempre. Si llegim una crònica actual, veurem paraules com “presión”, “tiro”, “rechace” o “estallar”. L’argot bèl·lic és el més habitual, però és combinat amb molta riquesa amb paraules d’altres llenguatges: numèric, “nueve”; teatral, “guión”; màgic, “sacar conejos de la chistera”, “trucos mágicos”; delictiu, “robo”; o econòmic, “duopolio”. A més, les expressions i metàfores esdevenen claus per les cròniques i també són molt freqüents: “Salir de la cueva”, “Mancini le echaba el aliento en el cogote a Stoichkov” o “cada oveja con su pareja” (ABC, 21-5-92).

La principal conclusió que en podem treure d’aquest apartat és la gran riquesa del llenguatge del periodisme esportiu, que s’ajuda dels codis d’altres llenguatges, i de recursos com les comparacions, les metàfores o les ironies.

Quina evolució van protagonitzar la sinonímia i la repetició de paraules a la crònica del Barça?

Si llegim les cròniques del 1952, veurem com eren pesades de llegir i molt repetitives, sobretot la de Mundo Deportivo. Algunes paraules com “rebotó”, “despejó”, “rematar”, “disparar” o “avance” es repetien moltes vegades. A més, els cronistes ens regalaven fragments en els quals una paraula podia aparèixer tres o quatre vegades en un espai curt. També podem destacar el paral·lelisme entre molts paràgrafs, ja que molts d’ells començaven amb l’expressió “un avance francés”. Per tant, veiem com l’esforç dels autors per buscar sinònims era molt pobre, tot i que la sinonímia sí que es deixava veure una mica: “Disparar”, “rematar” o “tirar”; “defensa” o “zaga”; “barrera” o “muralla”, “avance” o “ataque”, etc.

Anys més tard, la sensació que tenim a l’hora de fer una lectura de les cròniques del 1961, és que ja començaven a cuidar el seu llenguatge i miraven de no repetir-se. La crònica de Mundo Deportivo, que encara era un “minut a minut”, ja no era tan pesada de llegir: Els paràgrafs no començaven de la mateixa manera i utilitzaven més varietat de paraules per referir-se a les accions. D’altra banda, com comentava anteriorment, la crònica d’ABC ja tenia un model i una estructura més semblant a l’actual, i les expressions i metàfores que vèiem anteriorment, ajudaven a la riquesa de la crònica.

Per acabar, podríem dir que aquest apartat va força lligat a la qüestió anterior. Com més metàfores i paraules d’altres argots s’utilitzaven, la repetició de paraules era menys freqüent i la sinonímia creixia a una velocitat força alta. Per tant, les cròniques de l’any 1974 tenien un ventall molt ampli de vocabulari. A més, el fet que les cròniques no fossin un “minut a minut” facilitava molt que els paràgrafs no tinguessin la mateixa estructura, i que no s’hagués d’abusar de paraules com “rematar”, “disparar”, “avanzar”, “atacar”, “rechazar”, “despejar”, “detener” o “parar”. Per tant, del 1974 fins a l’època que vivim actualment, podem observar com la repetició es produeix cada vegada amb menys freqüència.

Quina progressió han tingut els estrangerismes de les cròniques futbolístiques?

Vèiem en el marc teòric, com Jesús Castañón assegurava que el franquisme havia obligat a eliminar els estrangerismes de les cròniques de futbol. El que comenta l'autor és cert, però ho podríem matisar. Segons podem veure a les cròniques del Barça – Niça (1952), apareixien alguns estrangerismes: “Penalty”, “córner” i “liniers”. Bé, la màxima conclusió que podem treure’n d’aquí és que Franco va aconseguir eliminar els estrangerismes, però no aquelles paraules fonamentals per descriure algunes accions del joc, com “córner” o “penalty”. Tot i aquestes poques paraules que es van colar, la neteja d’estrangerismes del règim va ser força important. Per la seva part, les cròniques del 1961 i 1974 no tenien tanta necessitat de dir la paraula “córner”, ja que la selecció de jugades era millor, tot i això, la paraula apareixia igualment enmig de l’absència d’altres estrangerismes. Com a novetat, podem observar que la crònica de Mundo Deportivo del 74, utilitzava paraules com “match”, “líder” i “avand match”; i la d’ABC, “off side”.

La mort del dictador va ser clau perquè els estrangerismes poguessin penetrar dins el món de la crònica futbolística. A la crònica d’ABC del Barça – Steaua podem llegir-hi paraules com “pressing” o “penalties”. A més, la notícia que apareix sobre les aficions de la Juventus i el Liverpool també ens serveix per ensenyar-nos que els estrangerismes eren molt més comuns, i no només es podien trobar en anglès: “tiffosi” i “supporters”. Mundo Deportivo, per la seva part, també en va utilitzar: “Búnker”, “penalties”, “cancerbero”, “punch” o “gent blaugrana”. Cal destacar l’aparició de l’expressió catalana, una llengua que era perseguida pel règim franquista.

L’aparició de paraules d’altres idiomes ha estat cada vegada més constant durant aquests últims anys. Si llegim les cròniques d’aquests darrers anys, podem veure com aquest tipus de mots són cada vegada més freqüents: “Champions”, “gunners”, “senyera” o “chut”, són alguns dels exemples.

Quina transformació van patir els adjectius a les cròniques futbolístiques de Mundo Deportivo i ABC?

Els adjectius són un element fonamental a les cròniques, ja que moltes de les seves parts són de caràcter descriptiu. Pel que fa a l’ús d’aquesta categoria gramatical, jo observo dues etapes ben diferenciades:

En primer lloc, les cròniques “minut a minut”, és a dir, el Barça – Niça de Mundo Deportivo i ABC (1952) i el Barça – Benfica de Mundo Deportivo (1961). En aquesta època, els adjectius de les cròniques no eren tan freqüents, però eren utilitzats pels periodistes per descriure les jugades que els lectors no havien pogut veure, ja que la televisió no existia. Per tant, l’invent de la televisió, com veurem, també va suposar un canvi en l’ús dels adjectius. Alguns exemples d’això que comentava són els següents: “Pase retrasado”, “disparo fuerte”, “juego rápido e igualado”, “situación difícil”, “potente disparo”, “centro largo”, “poste derecho”, etc. Per tant, podem veure com aquests adjectius són únicament per descriure jugades i situacions. A més, aquesta categoria gramatical també era utilitzada per descriure, en cada moment, quin equip protagonitzava la jugada: “Avance francés”, “defensa barcelonista” o “guardameta galo”.

En segon lloc, quan van desaparèixer les cròniques “minut a minut” i es van modernitzar, la freqüència dels adjectius va augmentar i van passar a tenir un altre ús. El seu ús principal ja no era descriure accions del partit – tot i que també servien per això, evidentment -. Els periodistes els utilitzaven, en major part, per descriure aspectes del joc, per profunditzar sobre algun apunt tàctic, per analitzar alguna actuació en concret, i també per acabar de guarnir les seves metàfores elegants. A més, l’epítet, que consisteix a posar l’adjectiu per davant del nom, va començar a aparèixer més sovint. Alguns exemples del que comento són els següents: “Equipo afinado”, “manos prodigiosas”, “sonidos celestiales”, “infantil equipo”, “marcaje individual”, “fenómeno holandés”, “espigado jugador”, “portentosas facultades”, “suavidad asombrosa”, “General Barcelona”, “festival azulgrana” o “equipo adelantado” (ABC, 19-2-74). Per tant, podem veure com queda palesa l’evolució de l’adjectiu.

Conclusions

L’arribada de la televisió: Va ser clau perquè les cròniques abandonessin el format arcaic del “minut a minut”, que consistia a narrar totes les jugades del partit per molt poc importants que fossin. La televisió (1956) va provocar que les cròniques evolucionessin, seleccionessin molt millor les jugades i els cronistes incorporessin la valoració. Això també va repercutir en el vocabulari. Si abans de la televisió els adjectius s’utilitzaven per descriure les jugades del partit, després es van fer servir per descriure el joc, analitzar l’encontre i comentar les actuacions dels jugadors.

L’estructura: Aquest punt està força relacionat amb l’anterior. L’abandonament del format “minut a minut” va provocar l’evolució de l’estructura, que anteriorment era una línia recta que passava per les jugades del partit, amb un inici que era com una mena de prèvia de l’encontre. Quan el model de la crònica es va modernitzar, l’estructura va passar a ser semblant a la que coneixem actualment: Titulació, introducció, desenvolupament, coda i fitxa tècnica.

El franquisme: La dictadura de Franco va provocar que les cròniques fossin patriotes i fomentessin el sentiment d’unitat d’Espanya. Així doncs, els cronistes miraven de repetir sovint l’espanyolitat del F.C.Barcelona i dels seus seguidors. A més, durant el franquisme les crítiques arbitrals es feien sense fer massa soroll, i era menys freqüent llegir-ne. Després de la mort del dictador, els atacs als àrbitres van anar augmentant progressivament, fins al punt de culpar públicament als col·legiats de les derrotes i utilitzar l’argot delictiu per referir-se a les seves accions: “Robo”.

La mort de Franco també va beneficiar força l’entrada d’estrangerismes, ja que el dictador no volia que paraules d’altres idiomes apareguessin a la premsa. Així doncs, quan la dictadura va finalitzar, va augmentar el vocabulari d’altres cultures, fins i tot de la catalana, perseguida per Franco.

Titulació: Els títols dels anys 50 aportaven dades objectives. Alguns eren molt simples i només contenien el resultat; d’altres eren un pèl més complets, però no aportaven informació subjectiva, destacaven coses poc importants i eren molt rígids. Durant els anys 60 i 70, van començar a aparèixer els títols més valoratius, que ja reflectien molt més el que havia passat sobre el terreny de joc. Més tard, l’economia del llenguatge i les

el·lipsis van agafar el seu protagonisme, i van esdevenir els títols de només dues paraules, sense verb, i fins i tot alguns que només eren sintagmes nominals.

Victimisme: El F.C.Barcelona no ha tingut una història fàcil i ha viscut moltes desgràcies, com la final de Sevilla o la de Berna. Quan, entre els anys 60 i 70, l'estructura de la crònica va evolucionar i la introducció que era una prèvia del partit va ser substituïda per una de més subjectiva i que feia balanç del duel, va aparèixer el victimisme. Era freqüent llegir, a la primera part de la crònica, com el periodista assegurava que el Barça era un club maleït quan perdia; i quan guanyava, que es mereixia la victòria per totes les desgràcies que havia passat. Aquest catastrofisme va marxar durant l'època de Guardiola entrenador, però a l'any 2014 ha tornat amb forma de crítiques arbitrals, tal com podem veure a la crònica de Mundo Deportivo del Barça – Atlètic de lliga.

Llenguatge: Vèiem que les cròniques dels anys 50 i 60 repetien moltes paraules en un mateix paràgraf sense la utilització de sinònims per enriquir el llenguatge. En els anys 70 això va anar canviant, es va augmentar la varietat de mots i les cròniques van deixar de ser dures. El primer exemple de llenguatge literari el trobem a la crònica del Madrid 0-5 Barça d'ABC (1974), en el qual es compara el Barça amb una orquestra.

Precisament, l'arribada de llenguatge d'altres argots, com el de la música que vèiem anteriorment, també va ajudar a millorar l'estil de la crònica i fer-la més vistosa i elegant. En els anys 50, l'única argot que s'utilitzava pràcticament era el bèl·lic. Aquest llenguatge de la guerra encara es troba molt present a les cròniques d'avui en dia, però a partir dels anys 70 va anar deixant pas a altres codis, com el del joc, el de l'economia o el de la joiera.

Per últim, tal com vèiem en els primers apartats, el final de la dictadura va donar pas als estrangerismes. El pas de la crònica “minut a minut” a la valorativa va servir per augmentar la dosi dels adjectius, canviar la seva funció, i també per modificar el temps verbal, que va passar del present al passat.

Didactisme: Les cròniques del “minut a minut” es limitaven a explicar, bàsicament, les jugades del partit. Entre els anys 60 i 70, els periodistes van anar introduint valoració i anàlisi dins dels seus textos, i els escrits van passar a ser didàctics, és a dir, el lector aprenia de futbol a l'hora de llegir-se la crònica. Però aquest fet ha anat disminuint en els últims anys i els periodistes han escrit, cada vegada amb més freqüència, la crònica amb la samarreta del seu equip posada. Per exemple, l'any 2006, Mundo Deportivo va escriure una crònica de quatre columnes, dos de les quals agraïen als jugadors del F.C.Barcelona la victòria contra l'Arsenal

Fitxa tècnica: La “pastilla” no la veiem fins a les cròniques del 1974. En els anys 50 i 60, les alineacions es posaven, normalment, en el segon paràgraf de la crònica, després de l'inici de prèvia del partit.

Disseny: Les cròniques del 1950 semblaven sopes de lletres i estaven plenes de publicitat, fets que dificultaven la seva lectura; les del 1960 i del 1970 no eren tan complicades de llegir, però encara tenien massa publicitat, i fins i tot, es barrejaven altres notícies a les pàgines de les cròniques; posteriorment, les de 1980 ja eren molt més netes i fàcils de llegir.

ABC va anar innovant, i en els anys 70 va decidir posar caricatures a les cròniques, i en els 90, dibuixos dels gols. En aquest mateix any, Mundo Deportivo va incloure un “minut a minut” del partit en un requadre a part. El 2006, el diari català va incloure gràfiques sobre la possessió de la pilota i altres estadístiques importants. Pel que fa a les imatges del partit, la primera que veiem és a la crònica de Mundo Deportivo de 1961.

Les cròniques dels anys 50 utilitzaven molts “ladillos” per encapçalar els paràgrafs dels textos. Paulatinament, els “ladillos” van anar perdent força (tot i que encara s'utilitzen) en benefici dels destacats, molt més visibles. Els primers, els observem a la crònica del 1992 de Mundo Deportivo.

La importància del “jo”: En un gènere valoratiu, com la crònica, que l'autor doni la seva visió sobre l'encontre és bàsic. La desaparició de la crònica “minut a minut” va afavorir la valoració, i l'any 1974 veiem com el cronista del Madrid – Barça d'ABC decideix incorporar la primera persona a la crònica per primera vegada.

Estancament: A partir de l'any 1986 hi va haver un estancament, ja que totes la cròniques ja havia evolucionat en la majoria d'aspectes: Llenguatge, estructura, titulació, disseny. Per aquest motiu, resulta molt més complicat trobar canvis a partir de la final entre el Barça i l'Steaua a Sevilla. Probablement és així perquè els dos canvis històrics que van ajudar a la crònica a fer un pas endavant ja s'havien produït: L'aparició de la televisió (1956) i la mort de Franco (1975).

Mundo Deportivo contra ABC: Durant els 70 anys analitzats, ABC ha anat, normalment sempre, un pas per davant de Mundo Deportivo. Van ser els primers en dur a terme les següents novetats: evolucionar cap a un model de crònica més semblant a l'actual, fer titulars més valoratius, escriure peces més analítiques i didàctiques, escriure amb un llenguatge més literari, utilitzar temps verbals més adequats i adjuntar caricatures o il·lustracions dels gols per enriquir la crònica.

A més, podem veure a les cròniques del Barça – Atlètic de Madrid de lliga del 2014, que les prioritats dels diaris són diferents: Mundo Deportivo es centra amb el Barça; ABC, més amb l'Atlètic. També podem afegir que Mundo Deportivo s'ha comportat majoritàriament de forma més fanàtica. ABC, per la seva part, sempre ha actuat de forma més patriòtica, fins i tot després de la mort de Franco, tot i que no tan descaradament.

ANNEXOS

GUIA DELS ANNEXOS

En els annexos podem observar les cròniques analitzades del F.C.Barcelona a la part pràctica. Ja que les cròniques estan col·locades en format PDF i ocupen tota la pàgina, les cites de les imatges aniran en aquesta guia prèvia, totes juntes.

Les cròniques no porten el número de pàgina a la part inferior. Això és perquè estan posades, com he comentat, en format PDF, que són impossibles d'editar. No hi havia cap altre manera de fer-ho, ja que moltes cròniques són d'un mida major al DIN-A4. Això impossibilitava imprimir-les i escanejar-les, ja que les cròniques s'haguessin hagut de partir d'una forma inadequada. Tampoc podia fer una captura de pantalla i inserir-les, ja que la qualitat disminuïa. No crec que sigui cap problema que els textos no portin el número de la pàgina, ja que seguidament posaré el seu ordre (junt amb el número de pàgina que els hi correspondria) per tal que ningú es perdi.

També m'agradaria comentar que algunes cròniques de Mundo Deportivo tenen mides desproporcionades i apareixen més grans que les altres pàgines del treball. Això no suposa un problema, ja que la lupa del PDF permet anar variant la mida.

Aquest serà l'ordre de les cròniques i la seva citació corresponent:

I·l·lustracions de les pàgines 77 i 78: Autor no especificat (1952), *Barcelona 1-0 Niça, Copa Llatina: El Barcelona, vencedor del Olympique de Niza por 1-0, en la final de la Copa Latina, quedó en posesión definitiva del trofeo*, Madrid: ABC (1-7-52, pg. 25)

I·l·lustracions de les pàgines 79 i 80: Autor no especificat (1952), *Barcelona 1-0 Niça, Copa Llatina: Barcelona, 1 – Niza, 0* Barcelona: Mundo Deportivo (30-6-52, pg. 3)

I·l·lustracions de les pàgines 81 i 82: López Sancho, Lorenzo (1961), *Barcelona 2-3 Benfica, Copa d'Europa: Dos fallos de Ramallets permitieron el triunfo del Benfica en la VI Copa de Europa*, Madrid: ABC (1-6-61, pg. 57)

I·l·lustracions de les pàgines 83 i 84: Gimeno, Emilio L. (1961), *Barcelona 2-3 Benfica, Copa d'Europa: Barcelona, 3 – Benfica, 2*, Barcelona: Mundo Deportivo (1-6-61, pg. 3)

I·l·lustracions de les pàgines 85, 86 i 87: Gilera (1974), *R.Madrid 0-5 Barcelona, Lliga espanyola: Un Barcelona admirable de finura y practicidad, se exhibió ante el Real Madrid*, Madrid: ABC (19-2-74, pg. 59)

I·l·lustracions de les pàgines 88, 89 i 90: Farreras, Martí (1974), *R.Madrid 0-5 Barcelona, Lliga espanyola: 0-5: Por Madrid pasó un equipo con aires de campeónísimo*, Barcelona: Mundo Deportivo (18-2-74, pg. 5)

I·l·lustració de la pàgina 91: Autor no especificat (1986), *Barcelona 0-0 Steaua, Copa d'Europa: Se estrelló el Barcelona en la dura defensa del Steaua de Bucarest, nuevo campeón de Europa*, Madrid: ABC (8-5-86, pg. 75)

I·l·lustracions de les pàgines 92, 93, 94 i 95: Astruells, Andrés (1986), *Barcelona 0-0 Steaua, Copa d'Europa: Final desoladora*, Barcelona: Mundo Deportivo (8-5-86, pg. 3)

I·lustració de la pàgina 96: Ortego, Enrique (1992), *Barcelona 1-0 Sampdoria, Copa d'Europa: Barça, ahora sí, a la tercera fue la vencida*, Madrid: ABC (21-5-92, pg. 111)

I·lustracions de les pàgines 97 i 98: Guasch, Tomás (1992), *Barcelona 1-0 Sampdoria, Copa d'Europa: Barça glorioso en la catedral*, Barcelona: Mundo Deportivo (21-5-92, pg. 4)

I·lustració de la pàgina 99: Ortego, Enrique (2006), *Barcelona 2-1 Arsenal, Champions League: Un Barça insaciable remonta a lo grande*, Madrid: ABC (18-5-2006, pg. 101)

I·lustració de la pàgina 100: Pallàs, Joan Josep (2006), *Barcelona 2-1 Arsenal, Champions League: Reyes del mundo*, Barcelona: Mundo Deportivo (18-5-2006, pg. 4)

II·lustració de la pàgina 101: Barroso, Miguel Ángel (2014), *Barcelona 1-1 At.Madrid, Lliga espanyola: El Atlético gana su décima agarrado a la épica*, Madrid: ABC (18-5-2014, pg. 82)

I·lustració de la pàgina 102: Poquí, Joan (2014), *Barcelona 1-1 At.Madrid, Lliga espanyola: Quiero y no puedo*, Barcelona: Mundo Deportivo (18-5-2014, pg. 6)

ZOZOBRA UNA EMBARCACION EN EL EMBALSE ASTURIANO DEL RIO DOIRAS Y PEREGEN SIETE DE SUS OCUPANTES

Muerta su esposa en accidente de automóvil, un súbdito británico se quita la vida, arrojándose por una ventana del hospital

Oviedo 30. En el embalse del río Doiras se hundió de proa una embarcación, en la que catorce personas se dirigían a una romería, y perecieron siete de sus ocupantes. Al comenzar la barca a hacer agua cundió el pánico entre sus ocupantes y cinco de ellos se arrojaron para salvarse a nado. Al lanzarse al agua se desequilibró la carga de la embarcación y ésta se hundió pocos momentos después. Las víctimas, pertenecientes a dos familias de Puentebasales, son las siguientes: Jesús y Francisco Martínez Suárez, de cuarenta y cuatro y treinta y ocho años de edad, soltero y casado, respectivamente; Maximino y Jesús Menéndez Menéndez, de treinta y seis y dieciocho años, ambos solteros; Emilio Martínez, soltero; Felicidad Monteseril García, de dieciocho años, casada, y Belardino Álvarez Fernández, de treinta y cuatro, soltero. Los siete cadáveres fueron rescatados y trasladados al cementerio de Castrillón.—Cifra.

Joven muerta por un rayo

Huelva 30. Cuando se dirigían al Santuario de la Virgen del Rocío, distante 15 kilómetros del pueblo de Almonte, varios jóvenes fueron sorprendidos por una tormenta. Un rayo mató a Antonio Acevedo Peláez, de veinte años, y al caballo que montaba. También cayeron otras chispas eléctricas en el pueblo de El Cerro de Andévalo, pero no causaron desgracias personales.—Cifra.

Pierde a su esposa en accidente y se quita la vida

Vitoria 30. En el hospital civil, donde ingresó el sábado a consecuencia de un accidente de automóvil que costó la vida a su esposa, Mr. Robert Mac-Dermid se ha arrojado por la ventana de la habitación que ocupaba en el tercer piso a la calle, y ha resultado muerto.

Parece que desde el momento en que se dio cuenta de que había perdido a su esposa, Mrs. Margareth Marie Mac-Dermid, de cuarenta y ocho años de edad, insinuó que no le sería posible sobrevivir a esa tragedia.

Esta mañana, Mr. Mac-Dermid pidió los útiles para afeitarse, pero, ante el temor de que tomara una fatal resolución, le fueron negados. En vista de ello, se encerró en su cuarto, y tras escribir algunas cartas dirigidas a varios de sus parientes, se tiró por la ventana.

El cadáver de la dama fué llevado a mediodía de hoy al cementerio inglés de Bilbao, adonde será trasladado también el de Mr. Mac-Dermid, tras la práctica de la autopsia.—Cifra.

Se da a un tetramotor el nombre de "Apóstol Santiago"

Santiago de Compostela 30. Se ha celebrado el acto de bautizar con el nombre de Apóstol Santiago a un avión tetramotor, que se dedicará al transporte de viajeros entre Madrid y Santiago.

Ofició en la ceremonia el arzobispo de Compostela, Dr. Quiroga Palacios.—Cifra.

EL BARCELONA, VENCEDOR DEL OLYMPIQUE DE NIZA POR 1-0, EN LA FINAL DE LA COPA LATINA, QUEDO EN POSESION DEFINITIVA DEL TROFEO

En La Habana, el Atlético de Madrid, con el empate a un gol frente al Juventud Asturiana, dió por terminada su excursión deportiva
PRESIDIDOS POR EL MINISTRO DEL AIRE, SE INAUGURARON AYER LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE VUELO A VELA EN EL CAMPO DEL REAL AERO CLUB DE ESPAÑA

El corredor luxemburgués Diederich ganó la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, y Magni, triunfador de la sexta, ha pasado al primer puesto de la clasificación general

París 30. (Crónica telefónica.) Se esperaba otro Barcelona porque su exhibición del jueves frente al Juventus obligaba mucho y la que hemos visto al vencedor del Niza, con cuyo triunfo corresponde a España la posesión definitiva de la primera Copa Latina, ha estado muy lejos de la que batió a los italianos. Mala tarde para el fútbol, con un calor sofocante, pero no buscaremos en el bochorno de la temperatura la excusa de que el doble campeón español defraudase a todos.

El entrenador galo había dejado entrever en sus manifestaciones que la lección de Las Corts y el encuentro con el Juventus no sucedieron en balde. El Niza presentó, pues, una alineación defensiva a toda costa. Lo que le importaba era librarse del tanteo escandaloso que pagó semanas atrás y del que se prometía en el pronóstico comparando el partido de su equipo con el Sporting y el que se jugó a las veinticuatro horas. No llegó Bengtsson, el delantero centro titular, que marchó de vacaciones, y Andoie introdujo modificaciones que tenían por consecuencia una intención clara: defenderse a

toda costa. Por eso puso a un back de medio—González—y a un medio, de delantero—Frangoni, y retrasó a un interior—Nuremberg—y así al Barcelona le quedaban libres algunos hombres que pudieron ser esenciales para un triunfo indiscutible y sin protestas. Escudero fué el primero en quedarse libre y no aprovechó la circunstancia. Boch buscaba a Aldecoa y el interior no estaba en vena. Lo que hubiera debido de ser la línea de empuje de la organización barcelonista se constituyó en razón del relativo fracaso. Relatividad porque el fracaso se refiere al resultado pobre y nunca a los méritos de la victoria ni a la superioridad ejercida de todas formas. Pero si Escudero profundiza con más decisión y soltura—¡ah, el recuerdo de Gonzalo!—y Aldecoa disputa un poco más, los hombres claves del ataque catalán no hubiesen tenido encima a los esforzados backs y medios del Niza. Con lo cual tampoco se absuelven de culpa los remates desafortunados—de cara al marco—de Kubala y las ocasiones que perdieron Basora y Manchón.

Una actuación del Barcelona muy por bajo de lo que se prometía, y que, no obstante, califica con justicia al campeón de la Copa. Con más decisión y acierto en su procedimiento y maniobra del juego, los barcelonistas hubieran podido evitar que el ambiente de temor local se trocase en impensada esperanza de éxito y nos hubiésemos ahorrado algunas durezas del final del partido y ciertos movimientos de disgusto en las gradas como uno de tantos roces que se producen entre los espectadores de un partido de copa cuyo resultado permanece incierto hasta el fin. Porque en el minuto ochenta y cuatro fué cuando se produjo el gol que daba el triunfo y la Copa al Barcelona en un golpe franco que sacó Kubala y remató César de cabeza. Uno a cero para el campeón, cuyo resultado constituye un honoroso "score" para el vencido Niza, que si en algún momento empleó cierta dureza; batalló toda la tarde con entusiasmo muy loable, mientras que en las filas españolas la sensación de clara superioridad de juego no tuvo el adorno de la decisión de que hicieron gala sus hombres frente al Juventus. Por buscar alguna figura destacada en el Barcelona la encontramos en la voluntad de César y en dos o tres intervenciones de Ramallets. En el Niza, el equipo entero se fundió en un entusiasmo a toda prueba y tuvo en los "backs" González, Martínez y Pojevin, con el guardameta Domingo sus elementos más calificados.

Arbitraje de mucha autoridad del portugués Do Reis Santos, al que se le gritó excesivamente a costa de un supuesto "penalty" que no señaló a Seguer.—EROS-TARBE.

PRELIMINARES Y OVACIONES

París 29. En el estadio del Parque de los Príncipes, se disputó el encuentro final del Torneo, Copa Latina.

SAN SEBASTIAN

A tres horas y media de Madrid.

Madrid-Vitoria (avión).

Vitoria-San Sebastián (autocar).

Enlace directo en el aeropuerto.

SALIDAS DE MADRID:

10,10 horas.

Primer servicio, 7 de julio.

Reserve su plaza con antelación en

AVIACION Y COMERCIO

Alcalá, 42. - Teléfono 31 70 00

o en su Agencia de Viajes.

TECNICO IMPRENTA

precisa Sociedad Anónima para conducir máquina plana automática, 50 por 70, nueva, alemana. Ofertas con historial o referencias a Imprenta. Apartado 12.186. Madrid. Absoluta reserva. (2.367.)

El campo se hallaba, exornado con banderas de los países participantes y presentaba magnífico aspecto, totalmente ocupado.

La presencia de los equipos en el terreno de juego, fué acogida con cálidas salvas de aplausos, prodigándose éstos, especialmente, al conjunto francés, que vestía sus clásicos colores, mientras que el Barcelona hubo de cambiar su uniforme habitual, sustituyéndolo por camiseta blanca y pantalón azul marino, para no confundirse con el Niza.

Equipos.—Niza: Domingo; Firour, Poitevin, Martínez; Bélver, González; Courteaux, Nuremberg, Carré, Franzoni y Ben Tifour. Barcelona: Ramallets; Martín, Biosca, Seguer; Escudero, Bosch; Basora, César, Kubala, Aldecoa y Manchón.

Con fortísimo calor se inició el juego. Se registran dos faltas consecutivas contra el Niza, la última hecha a Basora, que se encargó de ejecutar César, haciéndolo por alto, para que Domingo interviniera en el despeje. Un fuerte cabezazo de César sale fuera, por poco, y luego se produce un "corner" contra el Barcelona, que remata Franzoni sin consecuencias.

Los franceses juegan con mucho entusiasmo, defendiéndose bien la zaga barcelonista.

Se producen, luego, algunos disparos, de la delantera española, especialmente uno raro de Aldecoa y dos de Kubala, desde lejos, que despejan Poitevin y Domingo, respectivamente. Buen bloque de Domingo, a cabezazo de César, quien aprovechó para ello el saque enviado por Kubala.

Vuelve a internarse Courteaux, a los veinte minutos, y consigue lanzar un disparo, que rebote en Biosca y sale a "corner". Este segundo saque de esquina contra el Barcelona se encarga de lanzarlo Courteaux, despejando Martín muy seguro.

Poitevin incurre en "corner", que el árbitro no señala, y el contraataque francés es bien cortado por Martín. Otra falta contra el Barcelona es lanzada por González, pero Seguer se interpone y despeja la situación.

A los treinta y dos minutos se produce un fuerte tiro de Kubala, cuando Domingo estaba batido, que fué a estrellarse contra el poste, desperdiciando así los españoles una buena ocasión. El público anima con entusiasmo a sus jugadores, que, a veces, se emplean con cierta brusquedad.

A los treinta y cuatro minutos, los jugadores del Niza incurren en "corner", y Manchón saca el castigo, bien dirigido, con remate de Martín y buena parada de Domingo.

Kubala, en una de sus buenas intervenciones, envía magníficamente a César y el tiro de éste sale desviado por la derecha del marco, perdiéndose una clara ocasión.

Los últimos minutos son de dominio barcelonista, pero los remates se hacen casi imposibles ante el valladar que los franceses han colocado delante de su portería.

SEGUNDA PARTE Y TRIUNFO

Reanudado el juego, sacan los españoles, y Kubala crea una situación peligrosa, que resuelve con suerte el portero del Niza. A continuación, es Escudero el que se infiltra rápido y dispara, pero también detiene Domingo.

A los seis minutos se tira un "corner" contra el Barcelona por Courteaux, alto, despejando bien Ramallets, y a los ocho, una internada peligrosísima de Escudero, obliga al meta del Niza ceder a "corner", que lanza Basora, y entran al remate César y Kubala, pero el balón sale fuera.

Hay otra jugada iniciada por Kubala y en la que participan Aldecoa, Basora y Escudero, también de gran peligro para la portería francesa.

Jugadores de los dos equipos disputan con gran brío; en una ocasión César y en otra Manchón, este último, sobre la marcha.

El juego baja de calidad y el público exterioriza su protesta, que hace extensiva al árbitro, por estimar que no sancionó debidamente una falta contra Carré, a consecuencia de la cual, el delantero centro francés resultó lesionado, por lo que el juego hubo de suspenderse unos momentos.

Ambos equipos dan muestras de agotamiento y continúa siendo bastante baja la clase del juego que se realiza. La delantera barcelonista cambia constantemente de jugadores y ya avanzada la última fase, la integran Manchón, César, Kubala, Aldecoa y Escudero.

AYER

Inauguración triunfal

de la

VENTA

de JULIO

¡Drásticas rebajas

en todas las Secciones!

Sedas lisas y estampadas de la más exquisita novedad. Algodones de todas clases. Batas y delantales de cocina y limpieza, uniformes, juegos para doncella, paños, gamuzas... Medias en todas las calidades. Pañuelos de mano, cabeza y cuello. Bolsas de lona para campo y playa. Cinturones, lanas para labores, botones, hilos, trencillas... Bolsos de plástico, piel de cabra, ante, box, calf y serpiente. Guantes de punto de seda. Monederos. Plumas estilográficas, bolígrafos y carteras de colegial. Bisutería fina de gran novedad. Gafas de sol y gemelos de señora. Géneros de punto, trajes de baño, artículos de lona y rafia, ropa interior, vestidos, faldas, blusas y chaquetones. Todos estos artículos también para niña y jovencita, y prendas para el bebé.

Para caballeros y niños todo lo de temporada: americanas, pantalones, trajes, trincheras... Estambres por metros, muselinas, "tropicales", "frescos", gabardina de seda... Batas, camisetas, pijamas, calzoncillos, camisetas, calcetines, corbatas, pañuelos, saharianas, pescadoras, cazadoras, pantalones de baño, etc. Lo del hogar en el ANEXO.

UNA SUPLICA

Rogamos a nuestra clientela que nos disculpe si no podemos asegurarle un normal reparto de paquetes en la VENTA DE JULIO. ¿Podría usted llevarse, excepcionalmente, los urgentes y los de poco peso? Muchísimas gracias por esta cooperación.

Sederías Carreías
Galerías Preciados

Ben Tifour se cuela peligrosamente en el área de peligro española y, cuando se dispone a tirar, se interpone Basora y valientemente se lleva el balón.

CESAR MARCA EL GOL DE LA VICTORIA

A los treinta y cinco minutos de juego, el Barcelona marca su gol. Las jugadas se sucedían rápidas, y, en una de ellas, el Niza incurrió en falta a escasísima distancia del área de castigo del marco francés. Se encarga de lanzarla Kubala, quien centra de forma magnífica, y César, que seguía con gran atención la jugada, recoge y, de tremendo cabezazo, envía el esférico al fondo de la portería francesa. Los españoles y seguidores del equipo aplauden frenéticamente, agitando banderitas, mientras que en algún sector surgen abucheos hacia Kubala.

A continuación, el propio Kubala interviene otra vez magníficamente. El jugador Belver empuja violentamente a César, cuando el barcelonista no tenía en su poder la pelota, y el árbitro señala la correspondiente falta, mientras que los jugadores atienden a César, que se halla en tierra. Tarda pocos momentos en reponerse, y el mismo jugador saca la falta, que es bloqueada por el guardameta.

Los españoles actúan con absoluta tranquilidad y se produce un "corner" contra el equipo francés, cedido por Firoud.

El Niza ya no presenta batalla hasta el final del partido.

ENTREGA OFICIAL DE LA COPA

Terminado el encuentro, los jugadores acudieron ante el palco presidencial, donde se verificó la entrega del trofeo, que recogió el capitán del equipo español, César, a presencia del presidente de la Real Federación Española de Fútbol, D. Sancho Dávila.

El entusiasmo entre los espectadores españoles se desbordó en este momento, agitando infinidad de banderolas españolas y del equipo azulgrana, mientras prorrumpían en calurosos vítores a España y al equipo vencedor.

París 29. La Policía tuvo que intervenir para contener a los revoltosos que se peleaban en la tribuna, protestando la decisión del árbitro portugués Santos Dos Reis. Este hubo de ser protegido y escoltado hasta fuera del campo por la Policía para evitar la agresión de los chasqueados franceses.

En el encuentro más disputado de esta competición de la Copa Latina, los españoles fueron lógicamente los ganadores porque supieron imponerse en el segundo tiempo.

Sobreponiéndose a su letárgica actuación del primer tiempo, el Barcelona tomó ventaja de la fatiga francesa para reducir el ritmo de juego a un paso más conveniente y desarrollar su estilo técnico.—Alfil.

Promoción a Primera División

Ferrol, 1; Real Gijón, 3. Alcoyano, 4; Santander, 2. Mestalla, 5; Logroñés, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Mestalla	10	5	4	1	27	10	14
Real Gijón	10	5	3	2	19	14	13
Santander	10	5	1	4	27	20	11
Alcoyano	10	4	1	5	23	21	9
Logroñés	10	3	2	5	11	21	8
Ferrol	10	2	1	7	13	35	5

MESTALLA, 5; LOGROÑÉS, 1

Valencia 29. El equipo valenciano ha logrado el ascenso a Primera División. El final de su brillante campaña se subrayó con entusiasmas ovaciones del público que llenaba el campo. Hizo el equipo un excelente partido de juego de calidad.

Al pitarse el final, el estruendo de tracas entremezcladas con ovaciones y vítores, mientras a los sonos del himno regional valenciano, interpretado a través de los altavoces, se izaba la bandera del Mestalla en el mástil de Primera División.—Mencheta.

FERROL, 1; REAL GIJÓN, 3

El Ferrol del Caudillo 29. El primer tiempo fué magnífico de juego por ambos conjuntos, y en el segundo, con ligero dominio de los forasteros.

Tilve marcó en la primera parte el único tanto ferrolano, y luego empató Sánchez. En la segunda parte, Ortiz marcó los dos goles.

EN EL PARQUE DE LOS PRINCIPES

FINAL DE LA COPA LATINA

BARCELONA, 1 - NIZA, 0

En un partido, donde la nerviosidad tuvo su influencia, y con muy fuerte calor, los azulgrana vencieron con más dificultades de las previstas :: La primera parte terminó con empate a 0, y hasta diez minutos del final no llegó el gol decisivo de César :: El Niza, retrasando a González, practicó un difícil cerrojo, intentando anular a Kubala. La técnica y la clase del Barcelona, aún en un partido de juego destructivo, fueron superiores

París, 29. En el Parque de los Principes se ha jugado esta tarde, con asistencia de más de treinta mil espectadores, el partido final de la Copa Latina, entre el F. C. Barcelona y el O. G. C. Niza. El encuentro empezó a las 6.56 de la tarde, en un día caluroso.

Se trata del encuentro decisivo para la propiedad del magífico trofeo de plata, que se concede a la nación que totalice el mayor número de puntos y en una olimpiada de competición.

El miércoles pasado el Niza venció al Sporting de Lisboa por 4-2 para clasificarse como finalista. Los españoles, por su parte, ganaron al Juventus, de Turín, por el mismo tanteo.

EL ARBITRO Y LAS ALINEACIONES

El árbitro portugués Reis Dos Santos, procedido por los árbitros italianos, Pierre y Ferruccio, al-é los equipos así:

C. F. Barcelona: Ramallets; Martín, Blosca, Seguer; Bosch, Escudero, Bascos, César, Kubala, Aldecoa y Manchón. (Camiseta blanca, pantalón azul).

O. G. C. Niza: D. Mingo; Kérouad, Martínez, González; Pottier, Belver; Courteaux, Numburg, Carré, Franzoni y Ben Toun.

Como puede observarse, el Barcelona se ha presentado tal como se había anunciado, pero el Niza, a última hora, ha in-



Barcelona, campeón!!

(Viene de la página) contra dos en las operaciones ofensivas barcelonistas.

MANDARON LAS DEFENSAS

Fue un partido de acusada matiz destructivo. Se cortó más fútbol que el que realmente se intentó jugar. Los dos equipos dieron más importancia a la defensa que al ataque y de ahí nació el hecho de que el encuentro no fuera de gran calidad y decayera incluso su nivel a medida que corrían los minutos y subsistía el empate.

El Niza fue, como equipo, inferior, el más beneficiado de esta circunstancia. Cerrando líneas, intentó llegar a la altura de un adversario eminentemente ofensivo. Y lo consiguió a lo largo de muchas etapas y fases.

Como hemos visto en nuestra Copa, jugó el papel de equipo inferior técnicamente que, conociendo su inferioridad, trata de llevar el partido hacia el campo donde la técnica buena es menos necesaria; la destrucción.

LA CLASE DEL BARCELONA

Sin embargo, como suele suceder en no pocas ocasiones, en definitiva la clase se impuso. Ese factor pesó en la balanza de los minutos decisivos, quedando demostrado que los aciertos tácticos o estratégicos de un equipo pueden quedar derribados, por el sonido de la clase, en una sola ráfaga.

El Barcelona impulsó, hoy, el valor absoluto de sus jugadores, el peso de su técnica superior. Impuso todo esto a través del leve puente de un gol, pero ese tanto marcó una diferencia decisiva. Nada menos que llevarse, o no, la Copa Latina.

EL ARBITRO Y EL PUBLICO

Las opiniones se dividieron al juzgar la actuación del árbitro portugués Reis Dos Santos. Para los franceses que reclamaron un penalty, el árbitro ha sido justo y sin grandes complicaciones. En cuanto al público, si, en un principio, estuvo correcto, luego, en la etapa final, cuando creyó que el árbitro había escatoteado un castigo máximo, se mostró francamente chillón.

Ello hay que reconocerlo, no ha influido en la serenidad del árbitro portugués, que se ha mantenido en la misma línea de firmeza en sus decisiones.

MUEBLES EL REY de las CAMAS

DESDE 1886 ES LA CASA DE CONFIANZA

RIPOLL, 18 y 20

DETRAS DEL BANCO DE ESPAÑA

"Foramen"

CEPILLO DENTAL (PATENTADO)

ÚNICO SIEMPRE LIMPIO

RADIOS 1952 PARA EL APARATO QUE USTED BUSCA ANSIOSAMENTE ¡¡LO TENEMOS!! ¡¡ES UN MARCONI!!

RECIBIDOS LOS ÚLTIMOS MODELOS PARA 1952 de las marcas desconocidas hasta hoy (detalle ensanchado, volumen retardado, supresión total del ruido, tonalidad maravillosa y recepción perfecta DE LAS CINCO PARTES DEL GLOBO)

APARATOS DE IMPORTACION

Vea hoy mismo nuestros escaparates y tendrá una agradable sorpresa

RADIO RAMBLAS RAMBLA ESTUDIOS, 2 (pórticos Marqués Comillas)

francés es oportunamente bloqueado por Ramallets.

Una falta con que es castigado el Niza, la lanza Blosca, pero el árbitro ordena que sea sacada de nuevo, y en este caso, el encargado es Seguer.

Un avance barcelonista en el que interviene César, Bascos, Escudero y nuevamente César, es despedido por el defensor galo Manchón.

Insiste el Barcelona en el ataque, César avanza, pasa a Manchón y éste dispara saliendo el esférico fuera, rozando el poste derecho.

JUEGO ALTERNIO

Se suceden los avances sobre uno y otro campo. Uno de los equipos franceses termina en fuera de juego de Franzoni. Inmediatamente Aldecoa inicia un avance, pasa a Bosch y éste envía a Kubala, que tras sortear a Martínez, dispara fuerte y, por raso, pero interviene el acierto de la defensa francesa.

Kubala se hace con la pelota casi en la mitad del campo; avanza, sortea a medio y defensas francesas y dispara fuerte, pero Domingo resuelve la situación.

El juego es rápido e igualado, sin dársele el tiempo a uno u otro equipo.

Un avance de la delantera del Niza es resuelto por Blosca que despeja en situación difícil. César pasa retrasado a Escudero.

REACCION AZULGRANA

Reacciona el Barcelona, y a los siete minutos se ve obligado a intervenir el guardameta galo que despeja con facilidad un fuerte tiro.

Insiste el Barcelona en su ataque, un tiro de Manchón, sale a córner, desviado por Domingo. Lanzar el saque de esquina el propio Manchón y cuando el esférico iba a ser rematado de cabeza por Kubala, rebota en la parte superior del marco defendido por Domingo.

En otro avance azulgrana, cabecea bien Aldecoa sobre Manchón, pero despeja, con acierto, el defensor del Niza.

Un pase de Bascos a Kubala, es asimismo interceptado por la zaga francesa.

En un avance llevado por el interior izquierdo galo, Franzoni, se ve obligado a intervenir Ramallets, que resuelve la situación con una salida algo apurada.

Ataca de nuevo la delantera del Niza y Franzoni, tras salvar una entrada de Blosca, centra, pero interviene con acierto la defensa barcelonista.

Un fuerte disparo del ataque

BALA FREKO

Las mejores casas la venden

Simca Aronde Citroën 11 Morris Minor

Sedan 4 puertas

Modelos 1952

Placa blanca a nombre comprador

A. G. Ramallets, 339 bis

Simca Aronde Citroën 11 Morris Minor

Sedan 4 puertas

Modelos 1952

Placa blanca a nombre comprador

A. G. Ramallets, 339 bis

Simca Aronde Citroën 11 Morris Minor

Sedan 4 puertas

Modelos 1952

Placa blanca a nombre comprador

A. G. Ramallets, 339 bis

Simca Aronde Citroën 11 Morris Minor

Sedan 4 puertas

Modelos 1952

Placa blanca a nombre comprador

A. G. Ramallets, 339 bis

Simca Aronde Citroën 11 Morris Minor

Sedan 4 puertas

Modelos 1952

Placa blanca a nombre comprador

A. G. Ramallets, 339 bis

Simca Aronde Citroën 11 Morris Minor

Sedan 4 puertas

Modelos 1952

Placa blanca a nombre comprador

A. G. Ramallets, 339 bis

Simca Aronde Citroën 11 Morris Minor

Sedan 4 puertas

Modelos 1952

Placa blanca a nombre comprador

A. G. Ramallets, 339 bis

Simca Aronde Citroën 11 Morris Minor

Sedan 4 puertas

Modelos 1952

Placa blanca a nombre comprador

A. G. Ramallets, 339 bis

Simca Aronde Citroën 11 Morris Minor

Sedan 4 puertas

Modelos 1952

Placa blanca a nombre comprador

A. G. Ramallets, 339 bis

to una situación de apuro que crea a su meta un avance de la delantera francesa rematado con fuerte disparo.

Otro avance francés es cortado por Blosca, que envía a Bosch y éste a Kubala, que pasa muy bien a Aldecoa y éste a César, que remata con potente disparo a fuera.

El dominio en estos momentos corresponde al Barcelona. Bosch pasa a César y éste a Kubala, quien cede a Aldecoa, que centra a César, que a su vez devuelve a Aldecoa que remata el balón por alto y largo, y en ello facilita la intervención de la defensa galo, que despeja toda la combinación de la delantera barcelonista, como era apu-

AUTOMOVILES ARQUER

TRAVESERA DE GRACIA, 3

OPRECE LOS SIGUIENTES MODELOS 1952, A ESTRENAR, PLACA BLANCA

VOLKSWAGEN turismo, 9 HP, sedan

VAUXHALL 16 HP, 6 plazas, radio, calefacción, refrigeración

AUS especial, cabriolet, 2 carb., 130 kilómetros por hora

ENTREGA INMEDIATA, DE LIBRE DISPOSICION

rada la situación de la meta enemiga.

A los pocos momentos Blosca intercepta un avance del Niza; envía a Bosch, que pasa a César y éste a Escudero, que pierde la pelota.

Un fuera de banda sacado por Martín sobre Bascos, provoca un avance de la delantera española, pero interviene el defensor francés y despeja.

A los pocos momentos Blosca ha de emprender a fondo para

BLACK KWANGO

Un avance de la delantera francesa, saca un fuera de banda sobre César, que pasa a Bosch y éste a Escudero, que devuelve a César en corto a Escudero, que remata con potente disparo al fondo del campo.

Al saque de este César, cubre a Kubala, pero no lo logra, y el balón recogido por Kubala es disparado, con suavidad e intención, pero la pelota pasa rozando el marco.

LA DEFENSA FRANCESA DEBE EMPLEARSE A FONDO

Nuevamente avanza el Barcelona, Aldecoa pasa a Escudero, que tras avanzar cede a Manchón, que dispara fuerte; pero el balón rebota en uno de los pies de González, y se hace con el Courteaux, que cede a González y éste a Franzoni. Corta y avanza Blosca, que envía en corto a Aldecoa, pero éste pierde el balón y Courteaux envía fuera de banda, que es lanzado por Seguer.

De nuevo avanza el Barcelona, Bascos centra y cede a Kubala, que despeja con acierto la defensa francesa.

Insiste el Barcelona en su ataque, y Domingo se ve obligado a intervenir para neutralizar un pase de Bosch a Aldecoa.

PABELLON DEL DEPORTE 14 JULIO

Harlem Globe Trotters

El marco del Niza por la izquierda.

A los pocos momentos, finaliza la primera parte.

SEGUNDA PARTE

Se inicia el segundo tiempo con un avance de Escudero que pasa a Aldecoa - éste pierde la pelota.

Responde la delantera francesa, y Blosca con apuro impide

Cadillac 1950

Sedan 4 puertas

Citroën normal

Nuevo a estrenar

Fordson mix. 9 HP.

Nueva a estrenar

Fiat 1.100 Morro ait.

Seminuevo

Ford Prefect 10 HP.

Recién matriculado

Ford 9 HP.

2 puertas

Mercedes 14 HP.

Descapotable

POR RATA - París, 141

EL BARCELONA MEJORA SU ACTUACION Y EJERCE MAS PRESION

Pronto responde a su vez el Barcelona, que llega hasta el área enemiga y el remate de Kubala es salvado por Domingo.

César pasa a Kubala, y nuevamente ha de intervenir Domingo para despejar la situación.

En la disputa de un balón, Bascos y Belver sufren un entorpecimiento, Bascos acusa dolor en la cara, pero continúa en el campo de juego.

Una falta con que es castigado el Niza es lanzado por Bascos a César, quien a su vez

ESTUDIOS TEXTILES

Teoría de tejidos, numeración hilados, análisis.

Cursos sobre organización moderna de fábricas y oficinas, escandallos sistemas de control, etc., por técnicos especializados en sistemas textiles.

Conocimientos indispensables como complemento a los estudios textiles.

Clases limitadas. Informes: Telf. 26.27.84, de 2 a 3 y de 8 a 10 noche

ESTUDIOS TEXTILES

Teoría de tejidos, numeración hilados, análisis.

Cursos sobre organización moderna de fábricas y oficinas, escandallos sistemas de control, etc., por técnicos especializados en sistemas textiles.

Conocimientos indispensables como complemento a los estudios textiles.

Clases limitadas. Informes: Telf. 26.27.84, de 2 a 3 y de 8 a 10 noche

pasa a Kubala, que dispara y Domingo se hace con la pelota.

Un avance francés, llevado por Carré, Franzoni y Ben Toun, es resuelto por la defensa barcelonista.

A continuación, volver anula un avance español en el que interviene Aldecoa, César y Escudero.

SE ACENTUA LA PRESION BARCELONISTA

Este período del encuentro es de dominio barcelonista; y de las gradas salen para nuestros

AUTOMOVILES ARQUER

TRAVESERA DE GRACIA, 3

OPRECE LOS SIGUIENTES MODELOS 1952, A ESTRENAR, PLACA BLANCA

VOLKSWAGEN turismo, 9 HP, sedan

VAUXHALL 16 HP, 6 plazas, radio, calefacción, refrigeración

AUS especial, cabriolet, 2 carb., 130 kilómetros por hora

ENTREGA INMEDIATA, DE LIBRE DISPOSICION

BLACK KWANGO

Un avance de la delantera francesa, saca un fuera de banda sobre César, que pasa a Bosch y éste a Escudero, que devuelve a César en corto a Escudero, que remata con potente disparo al fondo del campo.

Al saque de este César, cubre a Kubala, pero no lo logra, y el balón recogido por Kubala es disparado, con suavidad e intención, pero la pelota pasa rozando el marco.

LA DEFENSA FRANCESA DEBE EMPLEARSE A FONDO

Nuevamente avanza el Barcelona, Aldecoa pasa a Escudero, que tras avanzar cede a Manchón, que dispara fuerte; pero el balón rebota en uno de los pies de González, y se hace con el Courteaux, que cede a González y éste a Franzoni. Corta y avanza Blosca, que envía en corto a Aldecoa, pero éste pierde el balón y Courteaux envía fuera de banda, que es lanzado por Seguer.

De nuevo avanza el Barcelona, Bascos centra y cede a Kubala, que despeja con acierto la defensa francesa.

PABELLON DEL DEPORTE 14 JULIO

Harlem Globe Trotters

El marco del Niza por la izquierda.

A los pocos momentos, finaliza la primera parte.

SEGUNDA PARTE

Se inicia el segundo tiempo con un avance de Escudero que pasa a Aldecoa - éste pierde la pelota.

Responde la delantera francesa, y Blosca con apuro impide

Cadillac 1950

Sedan 4 puertas

Citroën normal

Nuevo a estrenar

Fordson mix. 9 HP.

Nueva a estrenar

Fiat 1.100 Morro ait.

Seminuevo

Ford Prefect 10 HP.

Recién matriculado

Ford 9 HP.

2 puertas

Mercedes 14 HP.

Descapotable

POR RATA - París, 141

EL BARCELONA MEJORA SU ACTUACION Y EJERCE MAS PRESION

Pronto responde a su vez el Barcelona, que llega hasta el área enemiga y el remate de Kubala es salvado por Domingo.

César pasa a Kubala, y nuevamente ha de intervenir Domingo para despejar la situación.

En la disputa de un balón, Bascos y Belver sufren un entorpecimiento, Bascos acusa dolor en la cara, pero continúa en el campo de juego.

Una falta con que es castigado el Niza es lanzado por Bascos a César, quien a su vez

ESTUDIOS TEXTILES

Teoría de tejidos, numeración hilados, análisis.

Cursos sobre organización moderna de fábricas y oficinas, escandallos sistemas de control, etc., por técnicos especializados en sistemas textiles.

Conocimientos indispensables como complemento a los estudios textiles.

Clases limitadas. Informes: Telf. 26.27.84, de 2 a 3 y de 8 a 10 noche

ESTUDIOS TEXTILES

Teoría de tejidos, numeración hilados, análisis.

Cursos sobre organización moderna de fábricas y oficinas, escandallos sistemas de control, etc., por técnicos especializados en sistemas textiles.

Conocimientos indispensables como complemento a los estudios textiles.

Clases limitadas. Informes: Telf. 26.27.84, de 2 a 3 y de 8 a 10 noche

ESTUDIOS TEXTILES

Teoría de tejidos, numeración hilados, análisis.

Cursos sobre organización moderna de fábricas y oficinas, escandallos sistemas de control, etc., por técnicos especializados en sistemas textiles.

Conocimientos indispensables como complemento a los estudios textiles.

Clases limitadas. Informes: Telf. 26.27.84, de 2 a 3 y de 8 a 10 noche

ta. Bascos pasa a César que devuelve a Bascos; éste centra hacia Kubala, pero despeja la zaga del Niza.

Un fuerte tiro de Manchón sale fuera.

EL PUBLICO FRANCES PIDE PENALTY

A los veintidós minutos, Blosca se hace con la pelota al neutralizar un avance del Niza. El público considera que la defensa barcelonista ha incurrido en falta y pide sea castigada con penalty, abuchando al árbitro por no castigar al Barcelona con tal sanción.

Avanzan los barcelonistas y Manchón envía a César sancionándose al Niza por entrada antirreglamentaria de Kérouad. Saca la pelota Bosch, que centra y César no puede llegar al remate.

Hay unos momentos de peloteo; pero pronto avanza la delantera del Barcelona. Escudero centra largo, y el remate de César es impedido por el defensor francés Martínez.

Un avance francés es neutralizado por Blosca.

MAGNIFICO GESTO DE CESAR

Aldecoa cambia al centro. Recoge César, que envía el esférico fuera del campo, porque, al parecer, Carré se encuentra lesionado en el centro del área de castigo española.

El encuentro va tomando un aspecto poco agradable. No ha

CHEVROLET 51

COUPE DE VILLE, placa blanca, transferible

GARAJE IMPERIAL

MARIANO CUBI, 47

BLACK KWANGO

Un avance de la delantera francesa, saca un fuera de banda sobre César, que pasa a Bosch y éste a Escudero, que devuelve a César en corto a Escudero, que remata con potente disparo al fondo del campo.

Al saque de este César, cubre a Kubala, pero no lo logra, y el balón recogido por Kubala es disparado, con suavidad e intención, pero la pelota pasa rozando el marco.

LA DEFENSA FRANCESA DEBE EMPLEARSE A FONDO

Nuevamente avanza el Barcelona, Aldecoa pasa a Escudero, que tras avanzar cede a Manchón, que dispara fuerte; pero el balón rebota en uno de los pies de González, y se hace con el Courteaux, que cede a González y éste a Franzoni. Corta y avanza Blosca, que envía en corto a Aldecoa, pero éste pierde el balón y Courteaux envía fuera de banda, que es lanzado por Seguer.

De nuevo avanza el Barcelona, Bascos centra y cede a Kubala, que despeja con acierto la defensa francesa.

PABELLON DEL DEPORTE 14 JULIO

Harlem Globe Trotters

El marco del Niza por la izquierda.

A los pocos momentos, finaliza la primera parte.

SEGUNDA PARTE

Se inicia el segundo tiempo con un avance de Escudero que pasa a Aldecoa - éste pierde la pelota.

Responde la delantera francesa, y Blosca con apuro impide

Cadillac 1950

Sedan 4 puertas

Citroën normal

Nuevo a estrenar

Fordson mix. 9 HP.

Nueva a estrenar

Fiat 1.100 Morro ait.

Seminuevo

Ford Prefect 10 HP.

Recién matriculado

Ford 9 HP.

2 puertas

Mercedes 14 HP.

Descapotable

POR RATA - París, 141

EL BARCELONA MEJORA SU ACTUACION Y EJERCE MAS PRESION

Pronto responde a su vez el Barcelona, que llega hasta el área enemiga y el remate de Kubala es salvado por Domingo.

César pasa a Kubala, y nuevamente ha de intervenir Domingo para despejar la situación.

En la disputa de un balón, Bascos y Belver sufren un entorpecimiento, Bascos acusa dolor en la cara, pero continúa en el campo de juego.

Una falta con que es castigado el Niza es lanzado por Bascos a César, quien a su vez

ESTUDIOS TEXTILES

Teoría de tejidos, numeración hilados, análisis.

Cursos sobre organización moderna de fábricas y oficinas, escandallos sistemas de control, etc., por técnicos especializados en sistemas textiles.

Conocimientos indispensables como complemento a los estudios textiles.

Clases limitadas. Informes: Telf. 26.27.84, de 2 a 3 y de 8 a 10 noche

ESTUDIOS TEXTILES

Teoría de tejidos, numeración hilados, análisis.

Cursos sobre organización moderna de fábricas y oficinas, escandallos sistemas de control, etc., por técnicos especializados en sistemas textiles.

Conocimientos indispensables como complemento a los estudios textiles.

Clases limitadas. Informes: Telf. 26.27.84, de 2 a 3 y de 8 a 10 noche

Directivos, jugadores, entrenadores y críticos expresan su impresión después de la final de la Copa Latina

D. Sancho Dávila, Presidente de la Federación Española de Fútbol.

El Barcelona merecía ganar y ha ganado. Para ello ha puesto el empeño necesario, aunque la suerte no le haya acompañado mucho.

D. Enrique Martí, Presidente del Barcelona.

Estoy verdaderamente encantado por el triunfo de mis compañeros. Con el calor reinante, hoy, era muy difícil, casi imposible, jugar al fútbol, pero, de todas formas creo que nuestro equipo ha merecido la victoria.

Mr. Danic, entrenador del equipo azulgrana.

Estoy contentísimo por cuanto creo que los muchachos que están bajo mi dirección han conseguido en unos pocos meses tantos títulos como quizá ningún internacional del mundo consiguió.

Mr. Gabriel Hanot, Director de la Escuela de Preparadores Franceses.

No hemos visto un buen fútbol. El Barcelona estuvo muchísimo mejor frente a los italianos del Juventus.

Mr. Gambin, ex internacional francés y famoso periodista.

No ha sido un bonito partido; pero siempre he pensado que el Barcelona iba a ganar.

César, capitán del Barcelona.

Mis compañeros han hecho todo lo posible para vencer; pero no se tiene idea del calor que hacía en el campo. Cuando faltaba un cuarto de hora para terminar el encuentro, he estado muy cerca de desvanecerme por el calor y por la sed.

Mr. Antoire, entrenador del Niza.

En Las Cortes el Barcelona nos sorprendió, pero, a esa sorpresa hemos conseguido sacar los medios para disputar, hoy, dignamente la victoria.

D. Ricardo Cabot, Secretario Técnico de la Nacional.

El resultado es lo que importa. Cuando pase el tiempo la victoria conseguida por un gol de free-kick o por más tiene la misma influencia. El Barcelona ha realizado, este año, una excelente campaña.

D. Andrés Ramírez, Secretario de Asuntos Generales de la F.R.F.

Habíamos llegado a París con la esperanza de ver ganar al Barcelona y partíamos, de esta capital, con la alegría y la ilusión de haberlo conseguido.

AUTOMOVILES, CAMIONES, RECAMBIOS, ACCESORIOS

PIDA LO QUE NECESITE

ALSINA

PARIS, 206 (Junta Balmes) Teléfono 37 47 72

El miércoles, por la tarde, llegará la expedición del C. de F. Barcelona

Visita a la Basílica de Nuestra Señora de la Merced, Gobierno Civil, Diputación y Ayuntamiento

Ante las innumerables peticiones que se han recibido en las oficinas del Club de Fútbol Barcelona para que sea dispensada una estadía, como merecida, de los jugadores que han logrado en la presente temporada los títulos de Campeones de Liga, de Copa de S. E. y Generalísimo, y ayer, domingo, en París, la Copa Latina, ha sido organizada la llegada en la siguiente forma:

A las seis de la tarde partirá la caravana desde Mataró, en donde llegarán los jugadores y acompañantes en un autocar y desde allí continuarán hacia nuestra ciudad con el itinerario siguiente: Vilasar, Premiá, Masnou, Badalona, San Adrián, Puente Nuevo, calle Almogàvers, calle Marina, avenida del Generalísimo, paseo de Gracia, ronda de San Pedro, Vía Layetana, paseo de Colón, en donde se dislocará la caravana, puesto que los jugadores rendirán tributo a los tres trofeos conquistados por la Patrona de Barcelona, Nuestra Señora de la Merced, y de allí se trasladarán al Gobierno Civil para cumplimentar a nuestra primera autoridad, y después hacia la Diputación y luego al Ayuntamiento.

Se advierte a los coches que deseen formar parte de la caravana que en Mataró deben proveerse del número de orden, que les será entregado por el de petición a la llegada a dicha ciudad costera, cuidando de ello el Ayuntamiento y el C. D. Mataró.

PABELLON DEL DEPORTE 14 JULIO

Harlem Globe Trotters

El marco del Niza por la izquierda.

A los pocos momentos, finaliza la primera parte.

SEGUNDA PARTE

Se inicia el segundo tiempo con un avance de Escudero que pasa a Aldecoa - éste pierde la pelota.

Responde la delantera francesa, y Blosca con apuro impide

Cadillac 1950

Sedan 4 puertas

Citroën normal

Nuevo a estrenar

Fordson mix. 9 HP.

Nueva a estrenar

Fiat 1.100 Morro ait.

Seminuevo

Ford Prefect 10 HP.

Recién matriculado

Ford 9 HP.

2 puertas

Mercedes 14 HP.

Descapotable

POR RATA - París, 141

EL BARCELONA MEJORA SU ACTUACION Y EJERCE MAS PRESION

Pronto responde a su vez el Barcelona, que llega hasta el área enemiga y el remate de Kubala es salvado por Domingo.

César pasa a Kubala, y nuevamente ha de intervenir Domingo para despejar la situación.

En la disputa de un balón, Bascos y Belver sufren un entorpecimiento, Bascos acusa dolor en la cara, pero continúa en el campo de juego.

Una falta con que es castigado el Niza es lanzado por Bascos a César, quien a su vez

ESTUDIOS TEXTILES

Teoría de tejidos, numeración hilados, análisis.

Cursos sobre organización moderna de fábricas y oficinas, escandallos sistemas de control, etc., por técnicos especializados en sistemas textiles.

Conocimientos indispensables como complemento a los estudios textiles.

Clases limitadas. Informes: Telf. 26.27.84, de 2 a 3 y de 8 a 10 noche

ESTUDIOS TEXTILES

Teoría de tejidos, numeración hilados, análisis.

Cursos sobre organización moderna de fábricas y oficinas, escandallos sistemas de control, etc., por técnicos especializados en sistemas textiles.

Conocimientos indispensables como complemento a los estudios textiles.

Clases limitadas. Informes: Telf. 26.27.84, de 2 a 3 y de 8 a 10 noche

BANCO DE BILBAO

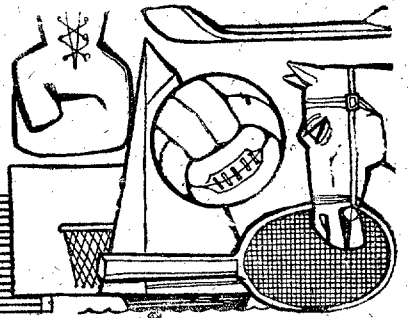
Interesando a la plantilla de BOTONES de este Banco, se admiten solicitudes con este fin, debiendo necesariamente ser español y haber cumplido 14 años. Las instancias se presentarán en nuestras oficinas de Plaza de Cataluña, 5.

NO ESCUECE EN LAS HERIDAS

MERCROMINA

DESINFECTANTE ENCARNADO

DEPORTES



DOS FALLOS DE RAMALLETS PERMITIERON EL TRIUNFO DEL BEMFICA EN LA VI COPA DE EUROPA

Dominó más el Barcelona a lo largo del partido, pero no tuvo suerte en los remates

KOCSIS Y CZIBOR OBTUVIERON LOS GOLES CATALANES, Y AGUAS, VERGES, EN SU PROPIA PORTERIA, Y COLUNA LOS PORTUGUESES

Berna 31. (Crónica telefónica de nuestro redactor enviado especial.) La final ibérica de la VI Copa de Europa ha trasladado la corona del fútbol de club del viejo Continente de España a Portugal. Si el Barcelona realizó la hazaña de apartar al Real Madrid de un trofeo en el que reinaba de manera exclusiva desde su origen, no ha tenido el honor de sucederle. El cetro pasa al Bemfica y, por lo tanto, el equipo azulgrana se queda en esta historia con el papel de Duguesclin. Quizá baste esta comparación para expresar el íntimo convencimiento que nos ha producido el partido de esta tarde en el estadio de Wankdorf. El Bemfica, coronado ya como campeón, no tiene talla de campeón. Y el Barcelona, vencido, tampoco la tiene en este momento de su historia. Lo que no impide que haya sido mejor que su afortunado rival durante setenta de los noventa minutos del encuentro.

Hablábamos ayer de las inseguridades de moral del equipo barcelonés. Hoy ha confirmado nuestro diagnóstico, al luchar sin el vigor que es necesario y encontrar sólo la resolución imprescindible para dar la batalla en el cuarto de hora final, cuando la distancia en el tanteo era mínima, pero se adivinaba ya insuperable. Si el Barcelona, que ejerció un dominio absoluto en la primera media hora del encuentro, hubiera tenido esa garra de otros tiempos, esa garra que tiene el Real Madrid, no se le hubiera escapado la victoria. Pero dejó respirar al Bemfica, le hizo un gol, en el que encontró nuevos motivos para una excesiva confianza, y en ella estuvo no el peligro, sino la derrota. Porque cuando los azares del juego pusieron de pronto, en dos jugadas inconcebibles de Ramallets, la suerte cuesta arriba, el Barcelona no tenía suficientes recursos morales para darle vuelta al resultado.

Y, sin embargo, necesitó el Bemfica la ayuda de una suerte descarada para consolidar su victoria, que no estaba segura con el 3-1 que figuraba en el marcador a los cincuenta y cinco minutos de juego. El Barcelona estrelló varias veces el balón en los palos cuando parecía imposible fallar el gol. El Barcelona produjo jugadas resolutivas, que no cuajaron por decimas de segundo. El Barcelona vio rebotar tiros que tenían el bastón de mariscal en la mochila, de manera absurda y afortunadísima para el Bemfica.

Sólo así el once portugués pudo lograr el título de campeón, no sin defraudarnos profundamente. O no ha tenido hoy su tarde, o está muy lejos de ser el gran equipo que se había dicho en los últimos meses. Si no juega muchísimo más que hoy o si no hace milagros de aprendizaje en los meses venideros, no renovará su título en la próxima temporada.

RAMALLETS, EN EL OCASO

El ocaso de Ramallets, como el del sol, se fue de caderas resplandores. Nos duele

decirlo, pero quien ha perdido hoy la Copa de Europa para el Barcelona ha sido ese gran deportista, ese glorioso guardameta internacional llamado Antonio Ramallets. Su terrorífica salida en el trigésimo minuto de la primera parte regaló el primer gol al Bemfica. Su inactividad en el desafor-

tunado cabezazo de Vergés, permitió al señor Dienst consagrar la jugada de gol fantasma como gol efectivo. Dos goles en menos de dos minutos son un quebranto para cualquier equipo. Para un Barcelona de vacilante moral fué mucho más de lo que podía soportar. El once azulgrana aceptó el doble golpe del azar adverso sin rebelarse, sin crisparse. Sin emprender una batalla ardorosa como aquella a la que se lanzó el Real Madrid en la primera final de la Copa, cuando el Reims le colocó un aflictivo 2-0 en el marcador. Sólo cuando en la segunda parte Coluna, en una incursión afortunada, bató por tercera vez a Ramallets, el Barcelona tocó a rebato y emprendió la lucha que produciría el gol de Czibor y los vibrantes quince minutos finales, en los que tuvo cuatro veces el empate a su alcance. Pero el gol fabuloso y salvador de Kocsis en el partido de Hamburgo no llegó. El milagro no se produce dos veces en la misma casa.

LA GRAN DESPEDIDA DE SUAREZ

El Bemfica, pese a toda la sabiduría de su profesor de danza, el señor Bela Guttmann, planteó pésimamente su partido. Aplicado a un marcaje riguroso de los delanteros azulgrana en las proximidades del área, dejó a Suárez en libertad de movimientos cuando, colocado en segunda línea, organizaba todo el juego catalán. Y Suárez, en una carga admirable de finura en el sentido posicional, de exactitud en el pase y de habilidad en la captura del balón al pie del adversario, puso a sus cuatro compañeros en condiciones de producir un tanteo abrumador.

Los ataques ligadísimos del Barcelona, pródigos en uno-dos laterales que rompían a la zaga lusitana, llegaban facilísimos a los dominios de Pereira, poniéndole en graves apuros. Apenas si el Bemfica respondía con avances poco ligados, de pase largo, con un tiro de Coluna desde lejos, a los siete minutos, como único haber positivo en el primer cuarto de hora, y los intentos flojos de Joao y Caven, restados por Ramallets con evidente inseguridad.

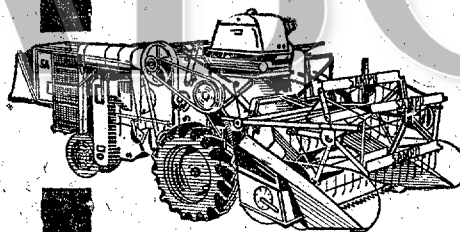
El gol catalán se produciría en el minuto veinte, gracias a un pase adelantado de Kubala, seguido por una infiltración de Suárez, centro largo y apretado de éste y cabezazo de Kocsis a favor de un estúpido parón de Germano, que no pudo atajar Costa Pereira.

Había sido tal la superioridad del Barcelona en este periodo, que no nos hubiera sorprendido una victoria abrumadora del once azulgrana. El gol puso morfina en los corazones barcelonistas. Creyeron que su victoria estaba escrita, máxime cuando un venenoso tiro de Czibor, poco después, afeitó el larguero lisboeta con Pereira batido, y cuando Germano, más tarde, desvió providencialmente a "corner" un durísimo tiro de Suárez.

DOS MINUTOS DECISIVOS

En esas circunstancias se encontró el Bemfica al mismo tiempo con dos goles de regalo y un título de campeón. El primero en el minuto treinta, cuando Ramallets, saliendo horriblemente hasta el borde del área, abandonó su marco y dejó a Aguas rematar a placer, de un cabezazo,

COSECHADORA AUTOPROPULSADA SAMPO



FINLANDESA
1,80 m. de corte (6 pies)

PRECIO: 275.000 PTAS.

Entregas inmediatas

Finanzauto S.A.

Velázquez, 42 • Atocha, 62
Talleres y almacenes de Maquinaria Agrícola
Dr. Esquerdo, 180

FARMACEUTICO - QUIMICO

37 años, nueve de ejercicio como director técnico laboratorio farmacéutico con 40 especialidades en el mercado; conociendo a fondo fabricación todas las formas farmacéuticas, aspectos técnico y financiero; dotes de mando e iniciativa. Dirigiría laboratorio farmacéutico, o desempeñaría cargo importante, preferentemente en Madrid o Barcelona, asociándose o no propietarios. Escribir al n.º 1.955. Apartado 911.

MADRID

SEÑORITAS

dominando inglés y francés, con buena presencia, se necesitan. Dirigirse a F.A.E. Teléfono 253 20 03. (4.392.)



TRAJES DE BAÑO

Modelos perfectos, completamente adaptables a su figura...

**ALBORNOCES CORTOS
TOALLAS PLAYERAS
PANTALONES**

**Y
NUEVOS RETALES
MUY INTERESANTES**

Nuevas Pañerías
(MONTERA, 31)

COLICOS NEFRITICOS. REUMATISMO

Balneario de Solán de Cabras (Cuenca)
Paisaje maravilloso.
Temporada oficial: 15 de junio a 15 de septiembre.
Solicite con tiempo sus habitaciones.
(C. S. 17.950.)

EN SANTANDER

vendo contado magnifico piso San Fernando, 36. Informes:
Teléfono 234 82 11 - Madrid.

FURGONETAS DKW

para distribución y venta de productos de gran consumo, necesito. FRANCISCO PEÑA-MARIN. Alfonso XII, 38.

PERDIDA

Reloj señora Omega platino y brillantes.
Se gratificará espléndidamente llamando:
Teléfono 253 56 11.

el balón centrado por Caven desde la banda izquierda. El segundo, minuto y medio más tarde, cuando un cabezazo hacia atrás de Vergés, cogió a Ramallets sin reflejos, adelantado, y la pelota, después de dar en el palo izquierdo, salió, no sin que el señor Dienst viera con admirable claridad que en su paseo había cruzado la frontera barcelonista de los goles.

Dos tantos a uno a favor del Bemfica, tras media hora de superioridad técnica y de creación del Barcelona, pirogrababan un fortuito título de campeón. Los desesperados intentos de Garay de forzar el empate en el minuto cuarenta y uno, no dieron resultados. Y los equipos se retiraron a los vestuarios con un vencido y un vencedor, situación que ya no se modificaría. El viejo estadio de Berna veía repetirse el mismo drama de la final del Campeonato del Mundo de 1954. El equipo superior, vencido y despojado del título que merecía por el equipo inferior.

GRAN JUEGO DE KUBALA Y SUAREZ

En la segunda parte, Kubala, retrasado durante largos períodos, y Suárez, en punta por el ala derecha, harían un partido de extraordinario brillo, pero infructuoso. En cambio, el Bemfica se encontró con un gol más al coronar una jugada de Caven con un tiro desde fuera del área de Coluna, tiro raso que Ramallets no pudo parar.

Cuando en el minuto veinticinco, Evaristo, que había desbordado a Pereira, estrelló desde un metro el balón en un palo, vimos que el destino había elegido favorito, y luego, cuando un cañonazo de Kubala rebotó en los dos palos, y el señor Dienst "vio" que no había entrado, nos confirmamos en nuestra triste impresión. Y a la media hora un tiro fortísimo de Cazor desde fuera del área puso el balón, centrado por Kocsis en las redes portuguesas, no fue más que para suscitar nuevas ilusiones, condenadas al desengaño.

Con el refuerzo de Cazor, que jugaba ahora fabulosamente por el centro, Suárez y Kubala destrozaron al Bemfica, que se replegaba, perdiendo el tiempo, intentando congelar su posesión de la pelota para asegurar una victoria que se le estaba poniendo muy difícil. Sin embargo, no cambiaría ya el resultado. Pereira, con valientes salidas, cazaría todos los balones bombeados sobre su área, y, jugada tras jugada, fallarían por milímetros, dejando así en el 3-2, tan mínimo como injusto, la historia de una final y de un nuevo campeón.

EL ANALISIS, PARA MAÑANA

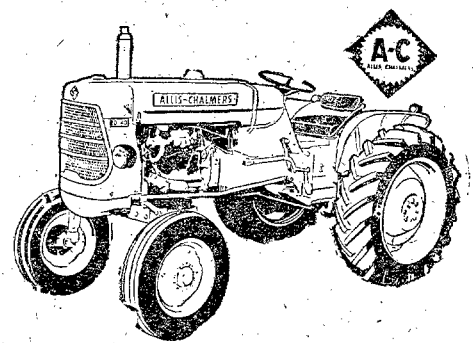
La premura de la hora y del teléfono obligan a aplazar para mañana más cuidadoso análisis del juego y de sus actores. El Barcelona jugó mejor que su adversario, tuvo más tiempo la iniciativa y tiró más a puerta que el Bemfica: 16 veces fuera de los palos y diez con buena puntería, frente a ocho fuera y siete dentro de los portugueses.

Los dos equipos despreciaron el centro del terreno y procuraron llegar al ataque por medio de pases largos, que salvaran la zona central, sometiendo a la inevitable imprecisión del procedimiento. Los dobles catalanes fueron más rápidos y profundos que los portugueses, pero éstos adelantaron a los españoles en las penetraciones profundas, con pocos hombres: Ya hemos hablado de los jugadores que destacaron en el Barcelona: Suárez, Kubala, Cazor y nadie más. Pereira, Augusto, Coluna y Aguas fueron los más eficaces del bando portugués.

El arbitraje del Sr. Dienst no tuvo más que dos dificultades: decidir si los goles dudosos lo habían sido o no. Decidió que sí el del Bemfica y que no el del Barcelona. Nosotros, más lejos del juego que él, nos quedamos con la duda. — Lorenzo LOPEZ SANCHEZ.

Bemfica: Costa Pereira; Goao, Germano, Angelo; Cruz, Neto; José Augusto, Santana. Aguas, Coluna y Caven.

Barcelona: Ramallets; Foncho, Gençana, Gracia; Vergés, Garay; Kubala, Kocsis, Evaristo, Suárez y Cazor.



ALLIS - CHALMERS

TRACTORES DIESEL RUEDAS

Mod. D-17, 61 HP. - Mod. ED-40, 37 HP.

Transferencia selectiva de peso.

10 velocidades (8 avance, 2 retroceso)

Mod. D-272, 31 HP.

ENTREGA INMEDIATA

Distribuidores generales:

FOCINSA Plaza Manuel Becerra, 11
Madrid-2.

AGENTES:

FINANCO, S. A. - Asunción, 32.

SEVILLA.

GOMAR - Avenida Generalísimo, 32.

CORDOBA

BORCA - Bodegas, 6. JEREZ DE LA FRONTERA.

AGRO-MOTOR, S. A. - Plaza General Sanjurjo, 37. GRANADA.

DE JUAN Y AYALA, S. R. C. - Reyes Católicos, 7. MANZANARES (Ciudad Real).

D. EDUARDO NAVARRO ARMERO.
Paseo del Istmo, 13. ALBACETE.

NECESITO

Representantes en zonas principales, introducidos ramo alimentación, visita diaria, artículo fácil. Sr. Becares. Caramuel, 3, primero centro (Paseo Extremadura).

Horas: De 2 a 3.

PISO COMERCIAL

en calle del Carmen, 1.ª planta, 220 m2 de superficie. Gran oportunidad. Vendo vacío en 700.000 pesetas. - FCO. PEÑA-MARIN.

Alfonso XII, 38. - 230 40 04 - 228 18 45.

OFRECEN OS

Puesto JEFE ADMINISTRATIVO EJECUTIVO a experto contable o licenciado Ciencias Económicas. Escribir manualmente "curriculum vitae", pretensiones y experiencia: APARTADO 14.499. Madrid (4368)

VICENTE MORENO RAMIREZ

de

QUINTANAR DE LA ORDEN

comunica a sus clientes y amigos que ha dejado la representación de S. U. M. A. S. A. para hacerse cargo de la representación y depósito de RICARDO MEDEM Y CIA., S. A.

LOCAL COMERCIAL

vende o traspasa importante firma por ampliación de otro próximo, 155 m2. Instalado, diáfano, sano, teléfono.

Venta, 850.000 - Traspaso, 400.000.

DOCTOR CASTELO, 35 - Muebles

aperitivo de aquí
para los de aquí

Bitter BERICHÓ

con hielo
o sin hielo



Tamaño individual
y de un litro.

AYER, EN EL WANKDORF STADION

BENFICA, 3 - BARCELONA, 2

Sólo la desgracia, en forma de tiros neutralizados por los postes, pudo impedir un triunfo de los azulgrana, técnicamente superiores a sus contrarios :: Gran actuación de los delanteros barcelonistas, que contrastó con la floja labor de los defensas :: Kocsis y Czibor, marcaron por el Barcelona y Chaves, Ramallets en su propia portería y Columna, lo hicieron a favor del Benfica

(De nuestro enviado especial, Emilio L. GIMENO)

No se puede jugar a la vez contra un buen equipo y contra la desgracia

Las imágenes de Berna llegaron lo suficiente nítidas a los receptores de televisión, en la cancha toma de amplios planos de los técnicos suizos — que dieron con ello una buena lección de cómo hay que tomar en T. V. los partidos de fútbol para que tengan un sentido para el espectador lejano — para que a distancia pueda también hacerse un comentario adecuado.

Viendo a este Barcelona estrillado — más que contra un Benfica de apreciable fútbol, técnico y bastante veloz, pero en duda ni mucho menos imbatible, como algunos nos lo presentaban, y desde luego inferior en figuras y en conjunto a este Barcelona, que sólo roza con su ala la gloria — contra su mala suerte, me acordaba de otra muy triste tarde que Kocsis y Czibor vistieron en esta misma hierba, la famosa hora y media de la final de la Copa del Mundo de 1954, en la que también ellos estaban en el mejor equipo, jugaron más, pero vieron sus esfuerzos estrellarse en la adversidad.

Weekford tendrá para estos días esos mundiales del fútbol, y también para los restantes barcelonistas, el pésimo recuerdo de la mala suerte, capaz de agostar los mejores esfuerzos futbolísticos.

Esta segunda parte, con dos goles en los postes a meta batida, y esta tercera de meta de gol — y para algunos parece que lo fué — que fué de un palo a otro cruzando con extraños efectos, la abandonada línea de meta del Benfica, sólo tiene parangón en la desgracia con este minuto del primer tiempo, en el que tras una mala salida de Ramallets que causó el primer gol, se produjo, a continuación la muy estraña jugada de la pelota que se abalanzó hacia atrás Gensana, y

con la que en un complicado juego de manos y maderas que protagonizó Ramallets, se creó el confusionalismo de si entró o no entró, y que el árbitro señor Dienst dió como gol.

A mí, desde esta excelente butaca de críngs, que es el sillón de la televisión cuyos focos son más potentes y apreciativos que nuestros propios ojos, sólo me permito decir, que tan confusa me pareció una como otra jugada, aunque en las apreciaciones del señor Dienst, tan importantes si no han sido justas, para inclinar la balanza a uno u otro lado, fueron diferentes según se produjo la acción en el marco de Ramallets o en el de Costa Pereira.

El Benfica era ya de por sí un muy combativo equipo que gozó, además, de toda la tranquilidad física psicológica que al Barcelona le fué negada, por muy diversas circunstancias, de esperar a su adversario en pleno reposo, para tener que luchar además de contra él, contra la mala suerte. Esta se produjo en forma excesiva, y fué para el Barcelona, el mayor enemigo de la tarde.

Ello no excluye que éramos que ciertos errores, claros unos, más difusos otros, han sido cometidos por parte barcelonista. Se habla de que la defensa de estos últimos tiempos no es aquella de bastión azulgrana que tantos partidos y campeonatos ganó en épocas recientes. Lo que hay que decir de una forma clara, aunque duele en el corazón hacerlo, es que el que no es el mismo, es el portero que cubre tal defensa, porque nada hay eterno en esta vida y menos en fútbol, y ni un caso de vocación, afición y barcelonismo como es el de Antonio Ramallets, del que

yo no quisiera hablar en esta hora que es para él muy triste, puede cortar la natural decadencia de facultades y reflejos. Este hecho vital, que hace ya algún tiempo han venido advirtiéndolo observadores objetivos, ha sido desgraciadamente desvirtuado por aquellos que en fútbol, una cosa tan cruel y tan dura, como todo lo rotundamente profesional, anteponen convenientemente de amistad o de comodidad.

El Barcelona, eso estaba claro, hace meses, necesitaba un portero, hace ya algún tiempo, pero este meta no se buscó o no se consiguió. Esta falta de visión técnica de los que tan pesadamente han conducido la nave azulgrana en este aspecto en sus últimos años, para desembocar en la absurda liquidación de esta última semana, posiblemente ha costado la Copa de Europa. Ya sé que es duro decir esto, pero como es una verdad que está en el pensamiento de cuantos han visto el partido, por un medio u otro, alguien tiene que decirlo, y yo asumo, con entera responsabilidad, esta desgraciada papel, porque en un equipo de fútbol, el meta es el puesto más vital en una final como ésta, y cuando el puesto no está bien cubierto arrastra toda la demora.

En este orden de cosas, segundo y grave error técnico, el haber apresurado el fichaje de Suárez por el interior, que es un caso de ingenuidad tal como se ha hecho, más que suficiente para que los directivos que lo han provocado queden inhabilitados para cualquier nuevo cargo en fútbol. Un directivo inteligente, si es que en realidad creía que debía ser traspadado Suárez — tema sobre el que hay mucho que hablar — hubiera por lo menos condicionado su sí, a la actuación del gallego en esta final. «Si haces el partido que de ti esperamos, se te dará la baja... se le debió haber dicho, y muy posiblemente Suárez se hubiera ido mucho más del pecho de lo que lo hizo en el Wankdorf de Berna. Si se le vio él, que sus nuevos patronos no perdonar que han tirado veinticinco millones de pesetas a un pozo, pero ni en un solo momento se le vio — cómo se le iba a ver si dentro de cinco días tiene una revisión médica en Milán que condiciona su nuevo contrato — el afán de lucha y riesgo, que una final así exigía.

Todo esto pesó, y quién lo duda, en el partido, junto con el hecho incontrovertible que este Barcelona que luchó sin suerte, ha tenido demasiados partidos en pocos días, demasiado clima de nervios a su alrededor, y, desde luego, poca orientación firme, y preparación adecuada para la final que era el partido más importante, no de esta temporada, sino de muchas temporadas en la historia del Barcelona, y al que debió sacrificarse todo, absolutamente todo.

Pero aún así el peso específico de la clase de una delantera de auténticas estrellas, estuvo a punto de decidir la final.

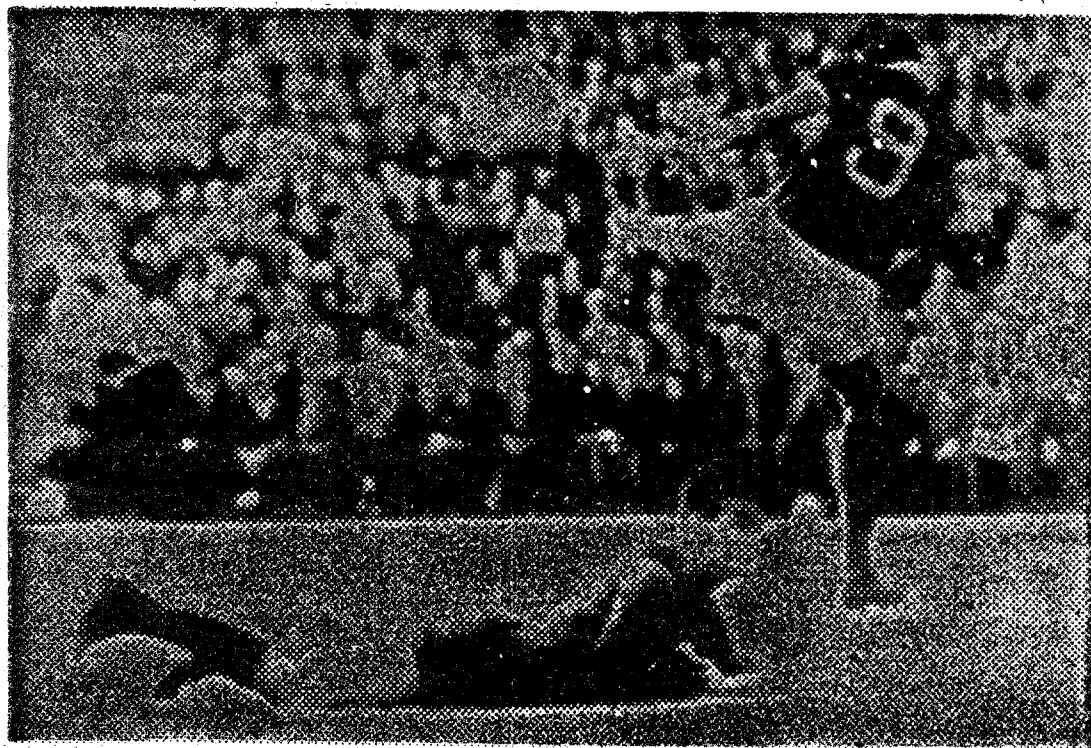
La suerte no lo quiso así, y porque es veloz, tomó esta vez color portugués.

Hay que lamentarlo, ciertamente. Y lo lamentamos de todo corazón. Y ni el consuelo nos queda de pensar que la dura lección de este tropiezo no merecido en el campo, pero que quizá merecen quienes a él han contribuido en forma grande, desde fuera del mismo, con su falta total de dirección y alto sentido barcelonista, servir a algunos.

No a los que no han sabido servir al Barcelona, como este club, la ciudad que le alberga y representa y los miles de aficionados que en Berna, o aquí, han seguido esta hora y media decisiva a la historia azulgrana con el corazón en la mano, se merecen, que ahora se lavarán las manos y se marcharán, dejando la nave sin velas y sin galios, desmantelada, y con escasos recursos, tanto en el orden de jugadores de un equipo que no se ha renovado en los últimos años, como en el económico, en marzo de un nuevo capitán, el que saldrá del trágico comicio.

Ahora llega el momento difícil, aquel en el que van a conocerse quienes en verdad son auténticos barcelonistas, pues el club ha dejado de servir como plataforma.

CARLOS PARDO



Un momento de peligro para la meta azulgrana se registra en la foto que ilustra estas líneas en la que puede verse a Gensana, en el suelo, impetuosamente para atajar la internada de la vanguardia portuguesa hacia el marco defendido por Ramallets. — (Telefoto Cifra)

Berna, 31. — (Crónica telefónica)

UNA JUGARETA DEL DESTINO

Perdió esta tarde el Barcelona su última oportunidad. Esa gran oportunidad de conquistar la Copa de Europa y con tan importante trofeo hacer olvidar los errores y también los fracasos de una de las más difíciles y también menos brillantes campañas del club azulgrana.

Falló el Barcelona en su gran intento, en esa última jugada en la que se ofrecía la baza magnífica de la total rehabilitación a los ojos de todos aquellos, según los deseos barcelonistas o no, que exige la presencia de este histórico equipo entre los grandes del fútbol europeo.

Sin embargo, sería del todo injusto, no señalar la serie de factores y circunstancias que en torno al cual se había tejido una aureola que hoy no ha confirmado — el destino que con su inesperada jugareta ha apartado al Barcelona del camino de la victoria, cuando más trillada y segura parecía.

Era el destino, repetimos, quien daba la impresión de haberse comprometido tomando partido en favor de los campeones de Portugal para hacer del todo imposible el triunfo de los azulgrana, pese a los desesperados esfuerzos de estos en la lucha titánica contra la adversidad.

Una lucha desigual, en la que protegiendo al Benfica daba la impresión de que se estaban jugando los esfuerzos de todo el segundo tiempo contra esa malla invisible que servía a la conquista de la Copa de Europa. Todo fué inútil, allí estaba la adversidad para cerrar el paso al Barcelona y hacerle fracasar en su última oportunidad.

Porque sólo así se comprende esa reiterada desgracia del Barcelona en la última fase del partido, cuando acortada la diferencia en el marcador, sobreexistía sobre el terreno de juego un claro dominador de la situación y en el ambiente, la clara impresión de que, finalmente, el conjunto azulgrana había de imponerse inclusive.

En la última jugada, cuando el balón estaba en el campo de Benfica, el jugador portugués, al intentar sacar el balón, se equivocó y lo lanzó hacia el poste izquierdo del campo de Barcelona, lo que permitió a Kocsis marcar.

En la jugada siguiente, el balón estaba en el campo de Barcelona, pero el jugador azulgrana, al intentar sacar el balón, se equivocó y lo lanzó hacia el poste derecho del campo de Benfica, lo que permitió a Czibor marcar.

En la jugada siguiente, el balón estaba en el campo de Barcelona, pero el jugador azulgrana, al intentar sacar el balón, se equivocó y lo lanzó hacia el poste izquierdo del campo de Benfica, lo que permitió a Kocsis marcar.

En la jugada siguiente, el balón estaba en el campo de Barcelona, pero el jugador azulgrana, al intentar sacar el balón, se equivocó y lo lanzó hacia el poste derecho del campo de Benfica, lo que permitió a Czibor marcar.

En la jugada siguiente, el balón estaba en el campo de Barcelona, pero el jugador azulgrana, al intentar sacar el balón, se equivocó y lo lanzó hacia el poste izquierdo del campo de Benfica, lo que permitió a Kocsis marcar.

En la jugada siguiente, el balón estaba en el campo de Barcelona, pero el jugador azulgrana, al intentar sacar el balón, se equivocó y lo lanzó hacia el poste derecho del campo de Benfica, lo que permitió a Czibor marcar.

En la jugada siguiente, el balón estaba en el campo de Barcelona, pero el jugador azulgrana, al intentar sacar el balón, se equivocó y lo lanzó hacia el poste izquierdo del campo de Benfica, lo que permitió a Kocsis marcar.

VAIVENES DEL JUEGO

Fuó, por encima de todo, esta final de la VI edición de la Copa de Europa, un encuentro de gran emoción e incluso de buen juego, las más de las veces a cargo del Barcelona, o para ser más exactos, por sus cinco delanteros que en una bella exhibición, tejieron sobre el césped una serie de espectacularismos jugados que desmoronaron hasta sus cimientos la defensa de los portugueses.

Una final en la que el común denominador fué, desde luego, la desgracia que siempre persiguió a los azulgrana y también, el muy actual en este equipo en el curso del partido, el rendimiento de lo que era de los últimos encuentros que los hemos visto, fueran correspondientes a las competiciones nacionales o bien a esta misma Copa de Europa. Porque esta vez, la tradicional firmeza defensiva del Barcelona se trocó en una inseguridad incomprensible, incluso en aquellos hombres que, como Ramallets que tantas veces fué el pilar sobre el que se cimentó la victoria de su equipo, mientras que por el contrario la delantera de los últimos partidos, apañada hoy, como algo totalmente distinto en cuanto a voluntad y poder combinatorio e incluso en aquellos que todos hemos coincidido

EL BENFICA

No fué, desde luego, el Benfica el conjunto que esperábamos, nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

po desde el centro del campo, para disponer de la mejor área de acción. Fué precisamente cuando Kubala se decidió a situarse en una posición intermedia, cuando abandonó el ala derecha del ataque, precisamente el comienzo de la fase de mejor juego del equipo barcelonista, y también cuando mayores fueron las situaciones de peligro para el marco defendido por Costa Pereira y asimismo cuando se estrellaron en los postes aquellos tres balones que marcaron la victoria que, en todos los aspectos mereció el Barcelona.

EL BENFICA

No fué, desde luego, el Benfica el conjunto que esperábamos, nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

nalidad por sus filas. Pasan bien el balón y conciben jugadas de gran brillantez pero predomina en ellos una lentitud que en otras circunstancias hubiera sido factor más que decisivo para que dar neutralizados todos sus intentos.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Costa Pereira en el marco, se nos mostró un guardameta seguro y decidido y sobre todo valiente, lanzándose en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

Pero esta vez la desgracia, en forma de una desafortunada intervención de Ramallets en tres ocasiones, abrió de par en par las puertas a los tres goles que subieron al marcador y sobre el que se cimentó su victoria.

COÑAC "ESPECIAL TERRY" (MALLA AZUL)

efectos subsecuentes y luego para la galería, neutralizó muchos de los avances de los barcelonistas en el primer tiempo; luego, cuando mayor fue la presión del Barcelona y los ataques surgieron originados por las jugadas precisas de Kubala, se vio desbordado con frecuencia; en la media, Neto y Cruz, apenas pasaron de discretos y al tiro ni otro acertaron con el marcaje de Suárez, primero y Kubala después. En la delantera, sus mejores elementos, Santana y Chuma, ambos jugadores de color, nacidos en Mojarrá, que se pasan con precisión el balón sin cuando les falta cierta rapidez.

ASI JUGO EL BARCELONA

Discretos tan solo Ramallets, con responsabilidad en los tres goles que encajó, especialmente en el segundo en el que el balón rebotó de la cabeza de Gensana se solo por el ángulo resultando

tercera su intervención, llegó la defensa a acciones anteriores Foncho y Gracia en las laterales de la defensa, incurriendo Gensana en el error de querer perseguir al delantero centro contrario por todas las zonas del campo. Garay en la media con los errores de siempre, con la tendencia asustada al ataque dejando grandes zonas al descubierto, discreto a su lado, Vergés. La delantera fue, en conjunto, la mejor línea del equipo, todos sus jugadores, como ya hemos repetido, anteriormente, se movieron con gran rapidez y entusiasmo. Muy bien Suárez en su papel de conductor de línea, sin embargo en el apremio una cierta tendencia a rebuñir el choque, posiblemente por ser este el último partido que jugaba anudado en la camiseta azulgrana y querer evitarse una lesión. Cazor y Kocsis muy superiores a anteriores encuentros.

Kubala discreto tan solo mientras ocupó el puesto de superior derecho fue el auténtico coordinador de la delantera cuando se decidió a ocupar una zona intermedia en el campo y a lanzar a sus compañeros de equipo. Acertado el arbitraje del señor Déniz; la más acusada característica del árbitro fue, en esta ocasión, el seguir al juego de cerca y conocer una gran importancia a la ley de la ventaja. Tal vez pueda objetarse a su actuación el no haber situado al vencedor el segundo gol del Benfica y al, por el contrario, haber negado también al tiro de Kubala que dio en los dos postes, a juicio de muchos, después de haber cruzado la línea de gol, sin embargo, en honor a la verdad hemos de decir, que en una y otra jugada su posición cerca de la portería fue correcta. Se destacaron su labor los jueces de

la misma nacionalidad Schiller y Guinard. El gol azulgrana, por cierto superiormente marcado. Más ataques del Barcelona, con un fuerte disparo de Kocsis que va fuera directamente, y a seguido, otro de Cazor, que se detiene sin apuro por el meta portugués.

EL BENFICA EMPATA... Y SE ADELANTA EN EL MARCADOR A LOS 20 minutos de juego y

cuando ya el Benfica está decidido al ataque, un nuevo avance de Cólumna, por la izquierda, con cesión a Cavem, da lugar a un centro cerrado que determina una salida falsa de Ramallets, y cuando el balón había traspuesto ya a Gensana, Aguas ayudó a entrar el cuero en la desguarnecida meta barcelonista.

Es el tanto del empate... Pero no ha transcurrido más que un minuto y se repite la jugada, aunque esta vez Ramallets

salta de puño y entre el defensivo despeje y la intervención de Gensana, rebota el balón cerca de uno de los postes y el árbitro decretó gol. Ha sido una dudosa jugada, pésimamente resuelta anteriormente por Ramallets, que no acertó a meter bien el puño del despeje.

CAMBIA LA TONCA

La moral portuguesa ha crecido y el Barcelona pasa apuro, tambaleándose continuamente la saga, en la que Ramallets actúa muy incierto, en contra de Costa Pereira, que en sus intervenciones denota absoluto dominio de sus acciones.

Los quince minutos que restan para el primer tiempo se juegan a ritmo subido, el Barcelona ataca y Kocsis está a punto de marcar, pero Germano neutraliza el remate. Costa Pereira detiene otro balonazo, replicando Aguas, que cede a Augusto.

que se interna y en la boca de gol rematado roso, pero esta vez Ramallets atajó con seguridad la peligrosa intervención del extremo lusitano. Un tirazo de Vergés puso fin al primer tiempo.

COMIENZA LA SEGUNDA MITAD Y NUEVO GOL PORTUGUES

El segundo tiempo se revela rapidísimo por parte de ambos cuadros. A los ataques de unos responden los otros con brío y genio. Ramallets interviene y poco después Costa Pereira. Ataca más el Barcelona hasta los diez minutos de juego, en que vuelve a nivelarse la contienda.

Los triángulos ofensivos lusitanos empiezan a marear al Barcelona. Cólumna se muestra peligrosísimo, y en uno de sus muchos avances, a los 10 minutos, que recogiendo a la media vuelta un balón forzado, lo remató con fuerza y a media altura, transformándose en el tercer gol portugués, de factura realmente impresionante. La ventaja del Benfica da alas a su equipo.

ATAQUES BARCELONISTAS EN TROMBA

Desde los 10 minutos hasta los 20, la presión barcelonista se hace agobiante, pero sin que las líneas de contención lusita-

LO QUE FUE EL PARTIDO

Berna, 31. (De uno de nuestros enviados especiales.)

El cielo encajado de estos últimos días, nos había hecho presumir que el tiempo, en este encuentro final de la Copa de Europa, entre el S. L. Benfica y el C. de F. Barcelona sería brumoso, con lluvia e algo poco, pero la verdad ha sido que, tras esa débil nubosidad se trajeron su sol y cuando el director del encuentro, el distinguido belga M. Déniz, dió orden de que ambos equipos se alineasen, el cielo estaba despejado, y el ambiente era muy caudaloso, sobre todo en los replantes que se dieron.

Los prolegómenos del encuentro fueron laboriosos, como todos los de su especie. Una nube de fotógrafos rodeó a los equipos. Por fin, Ramallets y Aguas sortean ante el árbitro el orden de salida, que favorece al equipo español.

Ambos equipos se atienen a las siguientes alineaciones, que son las ya anunciadas días pasados:

C. DE F. BARCELONA: Ramallets; Foncho, Gensana, Gracia; Vergés, Garay; Kubala, Kocsis, Evaristo, Suárez y Cazor. S. L. BENFICA: Costa Pereira; Angelo, Germano, Cruz; Neto, Saravia, Augusto, Santana, Aguas, Cólumna y Cavera.

SE INICIA EL JUEGO CON PRESION AZULGRANA

Con las 702 minutos de la tarde cuando Evaristo pone en juego el balón y los ataques primeros del encuentro corresponden al Barcelona, que se lanza decidido en busca del rápido marcaje.

Se prodnse una jugada de Cazor, que cede a Suárez, quien sobre la marcha dispara el primer impacto, cayendo por encima del larguero portugués, sin que Costa Pereira se lanzase lo más mínimo.

Otra jugada enorme de Suárez, con cesión a Evaristo, da lugar a un remate a la contra del ariete azulgrana que Germano, con Costa Pereira batido, lo desvió a corner. Ha sido una ocasión lastimosamente perdida para el Barcelona.

PALIERES FLOTANTES motocarro ROA

EL ENCUENTRO SE NIVELA

Continúa acorriendo el Barcelona, que fuerza dos saques de esquina, mal rematados, pero a renglón seguido la línea media lusitana se impone en el centro y empieza a empujar a su delantera. Así Cólumna, escapa con estilo y, sobre la marcha, remató cruzado, pero fuera del alcance de Ramallets.

Reacción del Barcelona y a los 10 minutos Evaristo, vuelve a chutar, pero Costa Pereira detiene con absoluta seguridad. Cólumna se ha retirado del campo, como consecuencia de un fuerte choque con Gensana, pero a los seis minutos se reintegra, mientras el juego se nivela abiertamente.

MINUTOS DE EMOCION Y GOL AZULGRANA

El Barcelona da la impresión de que busca el gol que rompa el equilibrio. Kubala recoge y sin parar dispara fuerte y colorado, pero Costa Pereira interviene con acierto y serenidad. El meta portugués se muestra segurísimo. Otro ataque barcelonista muere en Cazor, que se precipita en el disparo. Llevamos 20 minutos de jue-

go, Garay copia un avance de Aguas y cede rápido a Evaristo, quien sin parar entrega a Suárez, el cual se va hacia el extre-

mo derecha, para desde allí centrar templadamente por alto, rematando fulminantemente Kocsis de cabeza a la red. Es el pri-

DOBLE AHORRO

EL REY DE LAS CAMAS

CASA FUNDADA EN 1886

RIPOLL 14 N. 20 (DITRA) DEL BANCO DE ESPAÑA Barcelona

SIGNIFICA PARA USTED EL ADQUIRIR SU MOBILIARIO en

POR SU CALIDAD Y POR SU ECONOMIA

FRENOS HIDRAULICOS motocarro ROA



Oyarzun

PRESENTA EN ESPAÑA

LA CIMBALI

LA MAQUINA AUTOMATICA DE CREMA DE CAFE EXPRESSO MAS DIFUNDIDA EN EL MUNDO

También Ud. podrá ahora aprovecharse de la calidad de la famosa "CIMBALI-AUTOMATICA" para hacer un café mejor y aumentar sus ventas.

La cortadora de hambres eléctrica "TOTALMENTE ANODIZADA", de la marca mundialmente conocida BIZERBA, de Alemania, está al alcance de su mano.

Nuestros molinos deslicadores automáticos patente ARCA-SCAL, de Milán, no tienen competencia.

Estas máquinas de primerísima calidad se las ofrece

R. OYARZUNY CIA, S.A.
PASEO IMPERIAL, 12 - Tel. 2399603 - MADRID - 5

BILBAO
Henao, 6 - Teléfono 21 62 37

BARCELONA
Londres, 123-125 - Teléfono. 50 24 89

SEVILLA
Bustos Tavera, 22 - Tel. 55157

Visite NUESTROS "STANDS" N.º 27 y 28 EN LA XXIX FERIA OFICIAL E INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE BARCELONA (Plaza del Universo)

S.C.A.I. - A.R.C.A.

OPTICAS DE LUZ INCLINADA TARSO

NO DESLUMERA Y EVITA SER DESLUMBRADO

Se adaptan a lo ordenado en el Art. 218 del Código de Circulación A. COSTA, Rambla Cataluña, 118 Tels. 36 13 32 - 30 51 81

SEIS VELOCIDADES Y MARCHA ATRAS motocarro ROA

nas se tambaleen en exceso, mostrándose Costa Pereira y Germano como sus mejores elementos.

Cambios rápidos de juego, peligrosos internados de Kubala y Suárez, y el Barcelona ataca en tromba. Kocsis, de espaldas a la meta, remata a la media vuelta, pero excesivamente alto. Germano salva un gol seguro, a disparo anterior de Kocsis al poste con el portero portugués batido. Otro disparo enorme, éste de Kubala, va de poste a poste por encima de la línea, quizá habiéndola rebasado. Los corners contra el Benfica se suceden continuamente y todo hace pronosticar el gol barcelonista.

CEIBOR MARCA UN GRAN GOL

Efectivamente es a los 20 minutos de juego, cuando un avance de Foncho a rechace de la defensa lusitana, da el cuero a Cazor, quien de un audaz costellante y por alto, largó un tirazo inmenso que llegó hasta las mallas de Costa Pereira. El tanto ha sido fantástico de fuerza, colocación y potencia. El partido se pone otra vez al rojo vivo.

Como si ese nuevo gol obra de ractivo, el Benfica nupede ahora contener la presión azulgrana. Evaristo estrella en el poste otro remate, pero Cólumna, se su duerme y obliga a un apéndice a Ramallets, y posteriormente, nuevo disparo que se le fuerza.

TRACCION POR DIFERENCIAL SIN CADENAS motocarro ROA

DOMINIO INFRUCTUOSO DEL BARCELONA

Es emocionante el final del partido. Falan escasamente ochos minutos de juego y anotamos un tirazo inmenso de Evaristo, cede de Cazor al poner fin a una combinación entre toda la delantera. Los triángulos portugueses son ahora de congelación de balón. Se tiran hasta tres saques consecutivos de esquina, en el último de los cuales Germano detuvo, con el brazo un orfismo disparo de Evaristo que el árbitro no vió. Ya no queda apenas tiempo que jugar y el Barcelona hace un soberano esfuerzo para dar la última oportunidad a Cazor, para que remate fuerte pero a las manos de Costa Pereira.

Ya no hay nada que hacer, el Barcelona estrella su mala suerte de esta vez y el árbitro, se fía el silbido final. Todo ha terminado, el Benfica se ha proclamado campeón de Europa 1961...

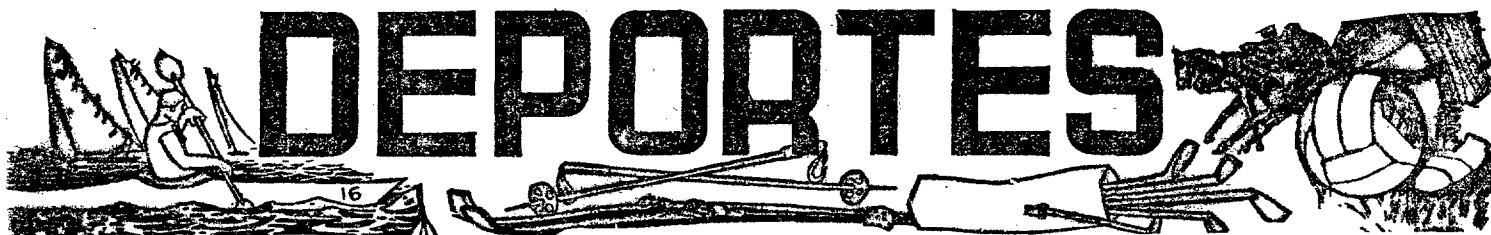
(Continúa en 6.ª página)

ROMAÑA Gralmo Franco, 402 vende motocarro ROA

Milano
TALLEPPE GALATI, S. L.
BARADELL Calle Salvador BARCELONA, España

DEPORTES CAMPANA

600 KGS. CARGA DOS PLAZAS motocarro ROA



PRIMERA DIVISION

ESPECTACULAR «VUELO» AZUL-GRANA HACIA EL TITULO

Atlético Madrid y Valencia triunfaron lejos de casa

RESULTADOS

Gijón, 2; Murcia, 1.
Granada, 0; Athletic de Bilbao, 0.
Castellón, 2; Zaragoza, 1.
Real Madrid, 0; Barcelona, 5.
Real Sociedad, 1; Málaga, 1.
Español, 2; Oviedo, 0.
Celta, 1; At. Madrid, 3.
Santander, 0; Valencia, 1.
Elche, 1; Las Palmas, 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	22	14	5	3	51	15	33
At. Madrid	22	11	4	7	34	19	26
Málaga	22	10	6	6	22	20	26
Ath. Bilbao	22	10	5	7	23	20	25
Zaragoza	22	10	5	7	33	29	25
Granada	22	9	6	7	20	22	24
Valencia	22	10	3	9	29	22	23
Real Sociedad	22	9	5	8	26	30	23
Real Madrid	22	7	3	7	27	24	22
Español	22	9	3	10	20	22	21
Gijón	22	10	1	11	34	39	21
Celta	22	8	4	10	32	33	20
Castellón	22	6	7	9	10	27	19
Elche	22	7	5	10	14	20	19
Oviedo	22	8	2	12	24	33	18
Murcia	22	5	7	10	20	30	17
Las Palmas	22	8	1	13	17	27	17
Santander	22	5	7	10	21	34	17

Por el Bernabéu pasó el futuro campeón. Porque a la vista de los hechos, cabe preguntarse si habrá algún equipo capaz de frenar a este renovado y renacido Barcelona, equipo que «ve» el gol, bajo la maestra batuta de Johan Cruyff. Uno, al ver luchar y entregarse a los Marcial, Asensi, Juan Carlos... lamentó que en Francfort, hace menos de una semana, no hubieran poseído el mismo espíritu «legionario» que aquí, en el Bernabéu, y con una «clientela» que podría contarse por millones, ya que el encuentro fue televisado en directo. Aparte del espectacular 0-5 al Real Madrid, hay que subrayar en la jornada el 1-3 de Balaidos, donde el Atlético de Madrid dio el «do» de pecho, y el 0-1 de El Sardinero, con un gol de Antón que valió dos puntos para los pupilos de Alfredo Di Stéfano.

Aparte de estos resultados, hay que señalar que en Atocha y Los Cármenes hubo empates, y que el resto de la jornada tuvo un matiz acusadamente casero, con la nota destacada de los dos penaltis de Altabix, donde ganó el Elche, que acertó en su tiro, en la misma medida en que marró Las Palmas al ejecutarlo. ¿O fue acaso que Esteban realizó una gran parada...?

En la «cola», dramatismo al ciento por ciento, con tres equipos igualados a 17 puntos: Murcia, Las Palmas y Santander; uno con 18: Oviedo, y dos con 19: Elche y Castellón. Mínimas diferencias, como puede apreciarse, que pueden registrar un «vuelco» en cualquier momento. Por lo menos, no falta emoción en esta Liga de los extranjeros... que es ya la Liga de Cruyff. O, al menos, lo parece.

FUTBOL

UN BARCELONA ADMIRABLE DE FINURA Y PRACTICIDAD, SE EXHIBIO ANTE EL REAL MADRID

Producción intensiva, concretada en cinco goles, recibidos deportivamente por el equipo blanco, al que anularon uno de Macanás injustamente

Alineaciones.—BARCELONA: Mora, Rifé, Torres, Costas, De la Cruz, Juan Carlos, Marcial, Asensi, Rexach, Cruyff y Sotil. En el minuto veintiséis del segundo tiempo, Tomé sustituyó a Marcial.

REAL MADRID: García Remón, Morgado, Benito, Zoco, Rubiñán, Pirri, Netzer, Velázquez, Aguilár, Amancio y Macanás.

Entrada.—Partido televisado en directo. Ya se sabe que hay mucha gente que si lo puede ver por la pequeña pantalla gratis, en zapatillas y con whisky o con tintorro se queda en casa. Unos 80 000 espectadores aproximadamente.

Terreno de juego.—En buenas condiciones para la carrera del jugador y el bote y deslizamiento de la pelota.

Temperatura y otros factores.—Nueve grados, sin viento abajo y ligero viento en las alturas. Luz eléctrica.

Arbitraje.—A cargo del señor Orrantía, de Navarra, que arbitró bien en general, sin que yo particularmente viera falta alguna de offside que justificara la anulación del gol del Madrid marcado por Macanás. Uno de los jueces de línea, el que estuvo en el primer tiempo en la banda de los tres anfitriones y en el segundo en la tribuna, contribuyó en lo posible a que se equivocara Orrantía en el señalamiento de los offside.

Goles.—A los treinta minutos, internada de Marcial hasta la línea de córner, con pase atrás que empalma Asensi; es el primero del Barcelona. A los cuarenta minutos, regates de Cruyff en forcejeo con Benito y Morgado, dentro del área y frente a la puerta; la pelota, muy retrucada, se le queda a Cruyff muerta ante el pie y remata a placer para marcar el segundo gol. A los cero minutos del segundo tiempo, avance de Asensi por camino libre y profundiza a la carrera, burla a la zaga blanca y de tiro raso marca el tercero. A los dieciocho minutos se produce el gol de Macanás, anulado. A los veinte minutos, adelanta la zaga blanca, contraataca el Barcelona y Cruyff cambia el juego a Juan Carlos, que está solo por el ala derecha, y de tiro cruzado y bombeado hace el cuarto gol. Y a los veinticinco minutos, Sotil cabecea el balón lanzado por Cruyff desde el lado derecho, sacando una falta, y marca el quinto y último.

RESULTADO DEL PRIMER TIEMPO: REAL MADRID, 0; BARCELONA, 2.

RESULTADO FINAL: REAL MADRID, 0; BARCELONA, 5.

Es difícil interpretar el plan de juego de un entrenador por el juego que realiza o intenta realizar su equipo cuando enfrente tiene a un equipo tan afinado como pueda estar un piano ante las manos prodigiosas de Arturo Rubinstein. Huelga decir que ese equipo tan preparado para los sonidos ce-

lestiales es hoy el Barcelona. Por eso los buenos aficionados al fútbol y a la música —que hay muchos que gozan o gozamos con las dos cosas, dicho sea como recuerdo del inolvidable Ataúlfo Argenta o como ejemplo del compañero y amigo, capaz de percibir la más leve desafinación, que es Antonio Fernández-Cid— pudimos ver, además de escuchar, el espléndido concierto de la orquesta azulgrana en el escenario del Bernabéu, una de las versiones más bellas y elegantes dadas por el Barcelona a lo largo de su fabulosa historia, y conste que he visto al «Barca» desde los tiempos de Piera y Samitier, Alcántara y Sagi-Barba hasta el de hoy con los injertos prodigiosos de Cruyff y Sotil, pues si el holandés es una maravilla en sus variaciones de posición y en su juego con o sin pelota, el peruano es un caso de habilidad y rapidez en la finalización del juego, cosas que ya vimos algunos de los que estuvimos en el Mundial de México, cuando Perú fue la noticia del buen fútbol de ataque.

La goleada, el 0-5 y la producción intensiva de juego del equipo azulgrana, con capacidad para cualquier cifra, tuvo su fundamento en la calidad propia del Barcelona y en el error y la ingenuidad ajena, la del Madrid, en una versión casi infantil del equipo blanco. Y esto es lo que cabe interpretar, por la bondad y buen gusto de Molowny, en su intención de que el Madrid jugara al fútbol. Para ello dispuso un plan muy distinto al Madrid de Muñoz:

CLIMAIR

NECESITA

JEFE DE PROYECTOS Y OBRAS DE AIRE ACONDICIONADO

con experiencia demostrable en realización de ofertas, presupuestos, dirección técnica y supervisión de montajes.

Se requiere titulación Ingeniero técnico industrial o similar.

Incorporación inmediata

Remuneración a convenir

Enviar historial profesional a:

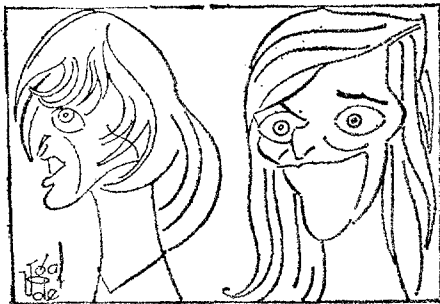
CLIMAIR

Cromo, 3. MADRID-5

(14.677-4.)

una defensa de zona, una línea media zonal zonal (también) y una vanguardia con extremos puros.

Es muy antiguo el tema de los sistemas defensivos. Lo hay de tres clases, como saben los aficionados: el marcaje individual directo, de hombre, muy ajustados los za-



Cruyff

Netzer

gueros a los delanteros contrarios, a los que siguen a donde vayan para estorbar su acción; el de zonas, a la espera de que lleguen los contrarios, defensa en línea, y el mixto, que es el del marcaje en aproximación, pero sin persecución. Viendo al Madrid en este partido tuve la impresión de que Molovny ordenó una defensa de zona. La cuestión previa de «quién marcaría a Cruyff» la resolvió el técnico madridista con la fórmula de la zona, pues Benito —que en tiempos de Muñoz y en un Madrid-Ajas fue el que marcó al fenómeno holandés— se quedó en línea de área. Y Zoco, casi lo mismo, aunque excesivamente adelantado. Y los alas Morgado y Rubiñán igual. El Barcelona emplea a todos sus hombres para un juego de cambio constante de posiciones, dirigidos por la facilidad de Cruyff en los desplazamientos, pues este espigado jugador se evade y aparece por donde menos se espera el jugador contrario y el espectador. Pero hubo en este partido algo más que fue la causa del imperio azulgrana y de la rotura de un Madrid, que empezó muy bien su juego mejor que en toda la temporada, y fue la posición y acción de Marcial, en un sitio donde yo nunca le había visto jugar, sin que el Madrid lo viera tampoco. Era la pieza que había que anular y no tuvo el equipo blanco un medio capaz de reducirle, porque el duelo no fue entre Cruyff y Netzer, sino entre Marcial y Netzer, en una hora en que el rubio azulgrana demostró su clase y forma, y el rubio germano demostró que su reaparición, tras la lesión que le ha tenido inactivo un mes, ha sido prematura, pues no está en la forma física normal en un jugador de sus portentosas facultades. Netzer estuvo lento, sin carrera, ni siquiera con la zancada de sus largas extremidades. Netzer tenía que haber sido pieza principal en este Madrid ante el partido más grave del campeonato, y no llegó a ser secundaria. Como a Velázquez es casi imposible sacarle de trance, se quedó el equipo blanco como si a un automóvil le quitaban eso que en el motor se llama «el árbol de levas». Tenía a Pirri, dispuesto siempre al heroísmo, pero el heroísmo es una acción individual y el fútbol requiere una acción de conjunto, que era lo que estaba ejerciendo el Barcelona con una suavidad asombrosa, con finura de delineantes en cuanto tuvo ocasión de clavarle a su rival la aguja del primer gol. Se le había pasado al Madrid la ocasión del gol que mereció por su buen tejido en los primeros minutos del partido. En una internada de Macanás, con pase atrás, acudieron al remate Pirri y Velázquez, y éste fue el que alcanzó la bola y la elevó demasiado. Era más difícil que saliera por encima del larguero, pero salió. El Madrid había perdido ahí el gol que necesitaba para elevarse. Poco después recibía el gol de Asensi, y como su moral es baja por tantas circunstancias adversas, empezó a flotar y el mando pasó al General Barcelona. Desde ese momento fue un festival azulgrana. Falló únicamente un fondo musical de sardana para completar la fiesta, la bella fiesta, la demostración de que el fútbol es muy bonito cuando se juega bien, cuando se ve

UN GOL DE ANTON VALIO EL TRIUNFO PARA EL VALENCIA EN EL SARDINERO

Empates del Málaga en Atocha y del Athletic en Los Cármenes

SANTANDER. Barro en el Sardinero, mayor dominio del Racing y al final victoria del Valencia, que había venido sólo a defenderse. El gol del triunfo lo marcó Antón a los treinta y siete minutos de la segunda parte, al lanzar un centro-chut que sorprendió al meta local. Arbitró mal Martínez Banegas, que fue abroncado. Amonestó al masajista santanderino por entrar en el terreno de juego sin haber sido requerido por el árbitro.

SANTANDER: Santamaría; Espildora, Chinchón, Portu; Gefupi, Santi; J. Martínez (Sebas), Díaz, Aitor-Aguirre, Grande y Arrieta (Pedro Amado).

VALENCIA: Balaguer; Cerveró, Barrachina. Jesús Martínez; Antón, Sol; Claramunt, Sergio, Quino, Kelta y Jara.

Puntuó el Málaga en Atocha

SAN SEBASTIAN. Bajo la lluvia, el Málaga logró un merecido empate ante la Real. Juego fuerte y áspero. En el primer tiempo, gol de Galindo para los andaluces a los treinta y tres minutos. La Real empató de penalty en el primer minuto del segundo tiempo, por derribo de Arzac. Tiró la falta Urresti, que marcó. Bustillo fue expulsado por protestar la concesión del penalty. Arbitró Balsa Ron.

REAL SOCIEDAD: Urruticoechea; Gorriti, Martínez, Murillo; Corcuera, Cortabarría; Oyarzábal (Amas), Arzac, Ansola, Urresti y Boronat.

MÁLAGA: Deusto; Irlés, Macías, Monreal; Martínez, Aráez; Bustillo, Requejo, Grozco (Villanova), Galindo (Viberto) y Guerini.

Igualada, en Los Cármenes

GRANADA. Un Athletic con sistema eminentemente defensivo se llevó un empate en Los Cármenes, tras un encuentro en que el Granada tuvo numerosas ocasiones de gol después de ejercer un dominio casi constante sobre sus rivales. La gran actuación de Iribar —que en nada recordó al infortunado Iribar de Francfort— evitó la derrota de los vizcaínos. Arbitró Segrelles, protestado.

GRANADA: Izcoa; Castellanos, Aguirre-Suárez, Falito; Jaén, Fernández; Chirri, Lorenzo (Maciel). Perta, Montero-Castillo y Quiles (Escobar).

ATHLETIC: Iribar; Sáez, Zubilaga, Guisasaola; Astrain, Zabalza; Lasa, Villar, Carlos (Amurrutu), Arleta y Rojo I.

Dos penalties, en Altavix

ELCHE. Dominio casi total del Elche en el primer tiempo sobre Las Palmas, cuyo meta, Carnevali, tuvo una gran actuación. A los nueve minutos, penalty contra los grancanarios por derribo a Hiller en el área. Tira Melenchón, que marca. En la segunda mitad dominó Las Palmas, que tuvo claras ocasiones de empatar. La más clara en un penalty que lanzó Germán y desvió a córner Esteban. Triunfo justo del Elche. Arbitró Saiz Elizondo, bien.

ELCHE: Esteban; Indio, González, Canós; Montero, Bonet; Heredia (Sitjá), Canós, Melenchón, Hiller y Alfonseda (Chiva).

LAS PALMAS: Carnevali; Martín, Tonono, Hernández; Noli, Castellano; Pepe Juan, Gilberto, Fernández, Germán y Felipe.

Corta victoria gijonesa

GIJÓN. En el Molinón, el Sporting se impuso al Real Murcia por 2-1. Al minuto, penalty a Churruca. Tira Doria, rechaza Ojeda y el mismo Doria marca. A los nueve minutos empató Taverna a la salida de un córner. A los veinte, Valdés, de cabeza, a centro de Megido, logra el 2-1. En la segunda parte, dominio del Murcia y apuros defensivos para el Gijón ante el mayor dominio murciano. Mal arbitraje de Orellana.

GIJÓN: Castro; Paredes, Doria, Fabián; Pascual, José Manuel; Megido (Herrero), Quini, Fanjul (Ciriac), Valdés y Churruca.

MURCIA: Ojeda; Ponce, Abel Pérez, Pazos (Néstor); Ruiz-Abellán, Herrero; García-Soriano, Melgarejo, Vera-Palmes (Ortega). Taverna y Maciel.

El Español se impuso al Oviedo

BARCELONA. Muy floja entrada en Sarriá. Tarde húmeda, con lluvia a ratos. Dominó el Español con mayor intensidad, y el Oviedo contratacó con algún peligro. De Diego fue el autor de los dos goles, uno en el minuto cuarenta y tres y otro a los diecisiete del segundo tiempo. Victoria justa del Español y arbitraje protestado de Medina Díaz, que ignoró dos faltas máximas, una dentro de cada área.

ESPAÑOL: Borja; Ramos, De Felipe, Ochoa; Suárez, Glaría; Poll (Roberto Martínez), Solsona, De Diego, José María y Pepín.

OVIEDO. César; Javier (Villafañe), Tensi, Lolín; Iriarte, Vicente; Alarcón, Jacquet, Galán, Maxi y Uribe.

Triunfo castellanense

CASTELLON DE LA PLENA. En Castalia el equipo local se deshizo del Zaragoza por 2-1 tras un emocionante encuentro jugado de poder a poder, pero con mayor dominio local. No hubo goles en la primera parte. En la segunda marcó Dumat el primer gol a los cuatro minutos. Empató Arrúa a los treinta, y a los treinta y nueve, Fermín, en brillante jugada personal logró el tanto de la victoria. Arbitró Olavarria, regular.

CASTELLON: Corral (Gómez); Figueirido, Ferrer, Heredia; Babiloni, Cayuela; Causanilles, Dumat, Clares, Félix (Fermín) y Pujol.

ZARAGOZA: Vilanova; Rido, González, Blanco; Planas, Violeta; Rubial, García-Castany, Duarte, Arrúa y Soto.—Resumen de agencias.)

jugar con facultades físicas al servicio del cerebro que dirige. Todos los hombres del Barcelona eran hombres libres, como si se hubiese resuelto a través del fútbol un problema social y político. Sí, el juego del Barcelona fue un acanto a la libertad, casi revolucionario, como aquel que can-

taba el inolvidable Marcos Redondo (y si- gue la música, aunque esta vez del maestro Alonso) en «La Calesera». El Madrid fue un grupo a la expectativa. Y todo le salió a contrapunto. Por salirle mal las cosas, cuando estaba en 0-3, fiel todavía a sí mismo y con un juego de increíble

honradez espiritual, hizo un buen gol por Macanás, y el árbitro se lo anuló por off-side inexistente. Podía haber sido el 1-3, como un consuelo para continuar la lucha y un estímulo para reducir distancias, aunque no lo hubiera conseguido. Consecuencia de este nuevo mal de los blancos, estando el equipo adelantado, en el natural deseo y ambición obligada para continuar el ataque, el Barcelona contrató, y de la situación que debió estar en 1-3 en el minuto dieciocho de este segundo tiempo, se pasó al 0-4 en el minuto veinte, abandonado Juan Carlos por el ala derecha. Y es que el Barcelona encontró cantidades ingentes de metros cuadrados para correr en una finca sin guarda, donde se podían robar uvas a discreción y a indiscreción. Era el sistema de zonas, pero con una zona media de naufragio, porque Netzer se agotaba cada vez más al estar sin la debida energía, y los demás acusaban el esfuerzo y el «toreo», que agota más que una maratón contra el fallecido Abebe Bikila.

Molowny ordenó un cambio en el segundo tiempo. Quitó a Aguilar, que había jugado bien en el primer tiempo, y colocó ahí a Amancio, para dar entrada a Santillana como ariete. Si su idea primera, acertada, era tener dos extremos jóvenes y rápidos, auténticos, para recibir el juego de Netzer —que suele ser el de pases largos a las alas—, debió insistir en su plan, y en todo caso quitar a Amancio, pero como las desgracias nunca vienen solas ocurrió que para una vez que el Madrid tenía dos extremos para recibir el juego, lo que no tenía era quien les pasara la pelota, pues Netzer no podía hacerlo en este partido porque carecía de fuerza y de terreno, ya que Marcial le había comido el sitio. Total, que el Barcelona realizó un exhibición y los goles fueron una consecuencia de su bien hacer las cosas. Tan bien jugó el equipo que cuesta trabajo decir quién fue el mejor. Se simplifica la cuestión para el crítico si éste dice que el mejor fue el Barcelona, el equipo entero, que es el ideal del fútbol, sobre todo cuando se recuerda que la última A del anagrama F. I. F. A., es decir, la Asociación de Fútbol o el Fútbol Asociación. —GILERA.

LA QUINIELA DE 14 ACIERTOS

La jornada XXV de la temporada de Apuestas ha dado la siguiente quiniela de 14 resultados:

1. Gijón - Murcia 1
2. Granada - At. Bilbao x
3. Castellón - Zaragoza 1
4. Real Sociedad - Málaga x
5. Español - Oviedo 1
6. Celta - At. Madrid 2
7. Santander - Valencia 2
8. Elche - Las Palmas 1
9. Linares - Hércules 1
10. Levante - Coruña 1
11. Valladolid - Salamanca x
12. Osasuna - Tarragona 1
13. Córdoba - Betis x
14. R. Vallecana - Mallorca 1

EL BOLETO DE LA PROXIMA JORNADA

1. Levante - Sevilla.
2. Cádiz - Tenerife.
3. Hércules - Valladolid.
4. Sabadell - Osasuna.
5. Coruña - Córdoba.
6. Orense - Baracaldo.
7. Burgos - R. Vallecana.
8. Salamanca - Mallorca.
9. Tarragona - San Andrés.
10. Betis - Linares.
11. Pontevedra - Ferrol.
12. Europa - Lérida.
13. Gandia - Villarreal.
14. Cacereño - Badajoz.

BALAIIDOS: EL ATLETICO FUE MEJOR SOBRE EL BARRO (1-3)

Una lluvia de almohadillas, como protesta por la actuación arbitral, determinó que el encuentro finalizara a los ochenta y nueve minutos

MARCARON EUSEBIO Y RIVAS, AMBOS EN PROPIA META, Y GARATE Y LUIS

Vigo. (Especial para ABC.) «Balaídos era una fiesta...» Lo era por la buena entrada que registró el estadio vigués, aunque no se llenara, por la categoría del Atlético de Madrid y por las grandes actuaciones del Celta en la presente temporada, que habían culminado con el espléndido 5-1 al Málaga. No importaba que la cancha estuviera convertida en un barrizal, pues se confiaba en la capacidad de adaptación del conjunto celeste. Pero en esta ocasión el triunfo fue para el Atlético de Madrid que se amoldó mejor a las circunstancias, aparte de que la deficiente actuación del árbitro perjudicó más a los vigueses y tuvo la virtud de exasperar al público que a un minuto del final, inundó el terreno de almohadillas, por lo que Urrestarazu, del colegio Vizcaíno, optó por dar por finalizado el encuentro. Y no es que se pueda achacar a Urrestarazu la derrota del Celta, pero sí se le debe señalar como único responsable de los incidentes ocurridos a lo largo de los ochenta y nueve minutos de partido.

En los primeros quince minutos de juego mayor dominio del Celta, con fluidez de juego y riqueza de ideas en ataque, lo que obligó a los defensas rojiblanco a emplearse a fondo. Pero ello no fue obstáculo para que en el minuto once, un centro de Jiménez fuera desviado involuntariamente por Eusebio al fondo de su propio portal, con lo que el Celta se anotaba su primer y único gol. Tras este tanto hubo una mano de Melo en el área; Urrestarazu hizo ademán de señalar penalty, pero debió interpretar involuntariamente en la acción del jugador atlético y dejó seguir el juego, con lo que ya los ánimos comenzaron a encrespase.

A los treinta y dos minutos, devolución

Importante Empresa de ámbito nacional precisa cubrir el puesto de

Jefe Dpto. de Estudios Económico-Financieros

SE REQUIERE:

- Título superior: Economista, profesor mercantil, ingeniero de Caminos o industrial.
- Capacidad para realizar estudios económicos, análisis de balances y elaboración de presupuestos.
- Experiencia de un año. Preferible en puesto similar.

SE OFRECE:

- Remuneración entre 500.000 y 600.000 pesetas anuales.
- Puesto de gran porvenir en Empresa de primer orden.
- Absoluta reserva colocados.

Escribir a mano, adjuntando «currículum vitae» y teléfono de contacto, a

BEO



BUREAU D'ETUDES ET D'ORGANISATION
Dpto. de Psicotecnia
Ref. 711.274

Magallanes, 3. 5.º C

MADRID-15

(Se contestará a todos los candidatos)
(14.391-4)

REPENTINA MUERTE DE PEPE MESA EN MARBELLA

Fue destacado defensa del Atlético Aviación, formando pareja con Aparicio

Málaga 16. (De nuestro corresponsal.) Esta madrugada ha muerto en Marbella el ex jugador Pepe Mesa, una de las «viejas glorias» del fútbol español. Pepe Mesa formó en las filas del Atlético Aviación, allá por la década de los años cuarenta. Famosa fue aquella formación integrada por Tabales; Mesa, Aparicio; Gablondo, Germán, Machín; Enrique (después Manín), Arencibia, Pruden, Campos y Vázquez, con la que el Atlético logró un par de títulos ligeros.



Mesa

Cuando Mesa se retiró del fútbol se afincó en Marbella, donde regentó diversos establecimientos de hostelería, entre ellos el restaurante del Club de Tiro de Pichón de Nueva Andalucía. Pepe Mesa era canario de nacimiento, pero ya era considerado como un malagueño más. La repentina muerte de Mesa en su casa de Marbella ha causado profunda impresión. —José Luis YAGÜE.

por parte céltica, de la gentileza de Eusebio. Sacó Luis una falta y desvió hacia atrás Rivas cuando Aguerre salía, lo que valió al Atlético el tanto del empate, que tuvo la virtud de frenar al Celta y espolpear al equipo rojiblanco, que ya se lanzó abiertamente sobre el marco gallego. Y seis minutos después del gol del empate, Gárate aprovechó otra indecisión defensiva del Celta, para tirar muy fuerte sobre la meta de Aguerre y establecer el 1-2 con el que se llegaría al descanso. En esta primera fase había sido más rápido el Atlético, que supo mover mejor a sus peones sobre el barro.

En la segunda parte, cuando corría el minuto veintitrés, Luis sentenció el partido, al ejecutar con su habitual maestría un golpe franco que después de salvar a la barrera defensiva, desbordó también al meta Aguerre. Total 1-3.

Después, más incidentes, nervios, prisas en el Celta y protestas a Urrestarazu, que culminaron con una lluvia de almohadillas que creció y creció, hasta el punto de que Urrestarazu dio por finalizado el encuentro cuando todavía faltaba un minuto largo para la terminación del tiempo reglamentario.

VENCEDOR JUSTO

Por su mejor juego, por su velocidad, sentido de la anticipación y remate, el Atlético de Madrid fue un justo vencedor. Pero no cabe duda de que la deficiente labor de Urrestarazu (realizó sin paliativos, uno de los peores arbitrajes que se recuerdan en Balaídos) empañó un tanto la victoria rojiblanca, pese a que el Celta sólo demostró garra y coraje hasta que el Atlético logró el tanto de la igualdad. El barro fue un serio «hándicap» para los dos conjuntos, pero tuvo

«Do» de pecho de los azulgrana en el Bernabeu

0-5. POR MADRID PASO UN EQUIPO CON AIRES DE CAMPEONISIMO



MADRID, 17. (De nuestro enviado especial, Martí FARRERAS)

La densa secuela de malhumor del partido de Francfort se había proyectado también sobre este Madrid-Barcelona hasta conseguir rebasar y debilitar, por lo menos apriorísticamente, el interés del choque.

El clima aludido, la casi unanimidad en los comentarios de «avand match» en señalar la poca trascendencia del mismo dada la diferencia de puntuación entre los dos grandes rivales y, por último, por si algo faltaba, la retransmisión del partido en la pequeña pantalla, han conseguido que Chamartín fuese por esta vez escenario sin llenar, sólo con tres cuartos de entrada.

Sin interrupción ni alteraciones en el calendario de Liga ésta hubiera sido, creemos, una buena ocasión para que el Barcelona lograra con normalidad algo positivo en el madridista. Pero la pausa impuesta en el Campeonato por el encuentro con los yu-

goslavos y el desconcierto resultante de aquella decepción, así como los cambios en las alineaciones eran todo ello factores más que suficientes para obtener de un modo sensible lo que hubiese sido un planteamiento normal del partido.

Hemos aludido cambios en las alineaciones, lo cual no es exacto por lo que a los azulgrana se refiere que insistieron en su ya clásica alineación con Costas en lugar de Gallego, sancionado, y Mora en vez de Sadurni. Y no sólo insistieron en la alineación, sino que lo hicieron igualmente en la manera de plantear el «match». En el Barça de Michels, que nadie espere fantasmas, triunfalismos, excesivas concesiones al espectáculo. No, no, el espectáculo se da en todo momento, pero el Barça es un líder cauto que administra con cierta avaricia su mejor juego. Fútbol el suyo especulativo, sin concesiones y obsesionado por la practicidad, aligerado a ráfagas por el trucado de espectacularidad de las intervenciones de Cruyff.

El que había introducido

cambios en su esquema habitual era el Madrid. Molowny, que tiene las semanas contadas, tal vez las horas, se permitió una cierta originalidad que ahora tal y como han rodado las cosas seguro que será denunciada como una de las causas determinantes de la hecatombe madridista.

UNA MORAL DE CRISTAL

El Madrid, cuya baja temporada es un secreto a voces, pudo pensar y pensó posiblemente que la visita del Barcelona le brindaba ocasión de intentar sacar fuerzas de flaqueza. Vencer a un rival clásico, líder destacado en las competiciones y con dieciséis jornadas sin conocer la derrota pudo evidentemente ser un aparatoso punto de arranque para la recuperación.

Pero el Madrid no aguantó más allá de veinticinco minutos. Al principio jugó aceptablemente e incluso Netzer tuvo ocasión de ofrecernos algunos, no demasiados, atisbos de su fútbol organizador. Pero el Barcelona fue imponiendo su ritmo y su mando de manera progresiva y osten-

sible, rindiendo todos sus hombres más que satisfactoriamente, con un Marcial indescriptible en aciertos y potencia.

Ya antes de que el marcador entrara en funciones fue claramente perceptible el bajón del Madrid y mientras Velázquez y Pirri iban adquiriendo calidad fantasmal, Asensi, Marcial y Juan Carlos se hacían los dueños de la situación. El Barcelona mandaba e imponía su ley. Y en el último cuarto de hora del primer tiempo Asensi, Cruyff y Marcial batieron por tres veces a García Remón si bien el tercer tanto no se contabilizó al ser muy discutiblemente anulado por el señor Orrantía.

El desconcierto del equipo blanco era total y simultáneamente un Barça más que sereno y tranquilo orquestaba una verdadera exhibición y tenía a su rival permanentemente al borde del K. O.

Y PUDIERON SER MAS

El Madrid introdujo cambios en su alineación al comenzar el segundo periodo

mientras el Barça mantenía la suya inalterable.

No hubo tiempo de saber si la nueva estructura del ataque blanco podía mejorar las cosas porque a los siete minutos llegaba un nuevo gol barcelonista obra de Asensi en jugada en la que la técnica se hermanó con la valentía. Para el Madrid fue el mazazo definitivo. Perder por tres-cero en casa y ante el eterno rival azulgrana equivalía a un verdadero certificado de defunción. Era el que hacía falta, la rúbrica que proclamaba con estrépito el pésimo momento del once de la capital.

El Barcelona jugó cuando y cómo quiso con su adversario. Ordenada pero implacablemente, mantuvo su ritmo de juego y amplió el tanteo hasta los cinco goles sin precisar para ello ni tan sólo de entregarse a fondo. Con un poco más de acierto y, en algunos casos, de decisión —Rexach tuvo en sus botas tres goles más que cantados— la cosa pudo haber llegado al auténtico bochorno.

(Pasa a la página siguiente)

GOLES GOLES GOLES GOLES

Máximos goleadores

CENTRAL

Quini (Gijón)	14 goles
Cruyff (Barcelona)	13
Marcial (Barcelona)	13
Galán (Oviedo)	10
Gárate (At. Madrid)	10
Marianin (Oviedo)	9
Arrua (Zaragoza)	8
Grande (Santander)	8

SEGUNDA DIVISIÓN

Baena (Cádiz)	14 goles
Lizarralde (Valladolid)	13
Caszely (Levante)	12
Cuesta (Córdoba)	12
Acosta (Sevilla)	11
Lorenzo (Valladolid)	11
Lloret (Gimnástico)	11
Rial (Salamanca)	11
Burguete (Burgos)	9
Rivero (San Andrés)	9

SUIZA

PRECIOS PRECIOS PRECIOS

Mínimos precios

CENTRAL SUIZA

JOYAS -- RELOJES -- REGALOS
Avenida Puerta del Angel, 23

POR EL «BARÇA» MARCARON ASENSI (2), CRUYFF, JUAN CARLOS Y SOTIL

(Viene de la página anterior)

no. Que el Barça en la última fase no apretaba las clavijas fue algo evidente. Evidente y explicable; el cinco a cero con el que nadie pensaba antes del partido ya era de por sí más que suficiente y explícito para proclamar una superioridad escandalosa.

UNOS Y OTROS

Un Madrid en crisis auténticamente desmantelado. El espejismo de poder frenar la marcha impresionante del Barça le hizo aguantar veinte o veinticinco minutos. Pero ante el primer embate de la adversidad se hundió de un modo aparatoso.

¿Qué se podría salvar de la actuación del once blanco? El partido discreto de Benito y el trabajo vulgar, pero cuantitativamente considerable de Zoco. Todo lo restante no valió nada.

En las alas Morgado y Rubián, el primero además muy bronco, no fueron hombres de la talla que reclama un equipo con el historial del Madrid.

Netzer hizo algunas cosas durante los primeros veinte minutos, pero acabó borrado. Fue uno de los más estrepitosamente fracasados ante el recital barcelonista. Otro tanto puede decirse de Velázquez, técnico y con clase, que

pasó totalmente inadvertido. Y poco más o menos podría repetirlo para Pirri y Amancio en consideraciones idénticas.

Aguilar y Macanás, y en el segundo tiempo Santillana, fueron tres hombres exponentes de un juego ineficaz y vulgar. Ya sólo faltaba para redondear el fracaso total que el meta García Remón estuviese inseguro y vacilante en reiteradas ocasiones.

Partido fatal de los blancos. Sin juego y, además, sin ánimo. La moral hecha tri-

(Pasa a la página siguiente)

Resultados y Clasificaciones

OFRECIDOS

POR

EL CONCESIONARIO DE

Coca-Cola



PRIMERA DIVISION

Gijón - Murcia	2-1
Granada - Atlético Bilbao	0-0
Castellón - Zaragoza	2-1
Real Sociedad - Málaga	1-1
Español - Oviedo	2-0
Celta - Atlético Madrid	1-3
Santander - Valencia	0-1
Elche - Las Palmas	1-0
Real Madrid - Barcelona	0-5

CLASIFICACION

Barcelona	22	9	2	0	5	3	3	51	15	33	+	11
At. Madrid	22	8	2	0	3	2	7	34	19	26	+	6
Málaga	22	9	1	1	1	5	5	22	20	26	+	4
At. Bilbao	22	8	1	2	2	4	5	23	20	25	+	3
Zaragoza	22	8	3	0	2	2	7	33	29	25	+	3
Granada	22	7	4	1	2	2	6	20	22	24		
Valencia	22	6	1	3	4	2	6	29	22	23	+	3
Real Sociedad	22	8	2	1	1	3	7	26	30	23	+	1
Real Madrid	22	6	4	2	1	4	5	27	24	22	-	2
Español	22	8	2	1	1	1	9	20	22	21	-	1
Gijón	22	9	0	3	1	1	8	34	39	21	-	3
Celta	22	8	0	3	0	4	7	32	33	20	-	2
Castellón	22	6	4	2	0	3	7	19	27	19	-	5
Elche	22	5	5	1	2	0	9	14	20	19	-	3
Oviedo	22	6	1	3	2	1	9	24	33	18	-	2
Murcia	22	5	4	2	0	3	8	20	30	17	-	5
Las Palmas	22	8	1	1	0	0	11	17	27	17	-	3
Santander	22	4	5	2	1	2	8	21	34	17	-	5

PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA (27-2-74)

Murcia - Granada
At. Bilbao - Castellón
Zaragoza - Real Madrid
Barcelona - Real Sociedad
Málaga - Español (da 26)
Oviedo - Celta
At. Madrid - Santander (día 24)
Valencia - Elche
Las Palmas - Gijón



**La chispa
de la vida**

1-X-2

**¡¡ATENCIÓN,
apostante,
ATENCIÓN!!**

**ACIERTE EN LAS
QUINIELAS CON
LAS NUEVAS
TABLAS DE
APUESTAS.
ESTAS SON LAS
NUEVAS TABLAS
QUE USTED
ESPERABA.
PRUEBE SU SUERTE
CON SUS
COMBINACIONES.
LAS ENCONTRARA
EN EL LIBRO
EL PRONOSTI-
CADOR PINMAS**

EN ESTAS TABLAS ESTAN
LAS QUINIELAS Y LAS
COMBINACIONES
QUE NUNCA HAN SIDO
ACERTADAS NI QUIZA
FUERON PUESTAS EN
JUEGO. 100 PTAS.
LIBRO DE NUEVAS
TABLAS
EL PRONOSTICADOR
PINMAS
LAS PETICIONES
A PUBLICACIONES
PINMAS
APARTADO 14.238
MADRID
SE SERVIRAN CONTRA
REEMBOLSO

RESULTADO SIN PRECEDENTES EN EL HISTORIAL DE LAS CONFRONTACIONES LIGUERAS DE LOS DOS EQUIPOS



Cruyff, de este disparo de izquierda, consiguió el segundo tanto barcelonista. El marcador se puso en 0-2 que sería el resultado con que terminó el primer tiempo. — (Telefoto Cifra.)

zas, entregado ante un adversario superior de punta a punta al que no acertaron a frenar con un marcaje zonal que le resultó catastrófico y que nos quisieron rectificar en ningún momento.

El Barcelona, por el contrario, jugó un partido completo. Una vez más el once azulgrana acreditó su homogeneidad de un verdadero bloque. Supo sujetarse a un patrón muy sensatamente estructurado que no alteró ni siquiera ante la escalada de éxitos que el encuentro iba perfilando.

Todos merecen idénticas enhorabuenas, porque todos cumplieron en sus respectivos cometidos con entrega absoluta y acierto notable. Por la entidad del adversario por su significación y dimensión, el cinco a cero del Barcelona ha sido en verdad el más claro de los clarinos: anunciadores de los aires de campeonísimo que tiene

este año el Barcelona. Y aun repitiendo que todos acertaron un estupendo nivel de rendimiento no dejemos de consignar el debut más que prometedor, Mora perfecto de intuición con autoridad y aplomo y el primer tiempo de Marcial que fue exactamen-

te fabuloso. Su actuación, junto con las de Asensi, Juan Carlos por un lado y la de Pirri por otro parecía explicar por vía indirecta que los puntos de vista de Kubala ante el partido de Frankfurt no habían sido erróneos ni mucho menos.

FICHA TECNICA

REAL MADRID. — García Remón (2); Morgado (1); Benito (4); Zoco (3); Rubiñán (2); Pirri (2); Netzer (2); Velázquez (2); Aguilar (2); Amancio (3) y Macanás (2).

BARCELONA. — Mora (4); Rife (4); Costas (4); De la Cruz (4); Torres (4); Juan Carlos (4); Rexach (4); Asensi (5); Cruyff (5); Sotil (5) y Marcial (6).

ARBITRO:

El señor Orrantía cometió algunos errores de apreciación y toleró alguna que otra brusquedad pero en conjunto su labor puede ser enjuiciada como discreta.

GOLES:

A los 31 minutos de juego gran jugada de Marcial por la derecha pared con Rexach y centro-final muy pasado de Marcial que Asensi remata a las mallas. 0-1.

39 minutos. Avance bien trenzado Sotil-Marcial y cesión a Cruyff que aguantando lo indecible sortea dos defensas y clava por raso sobre la salida del meta. 0-2.

52 minutos. Asensi se infiltra por la izquierda coñándose entre Benito y Morgado y cruza por raso el tercer gol. 0-3.

65 minutos. Cambio de juego, magistral de Cruyff y Juan Carlos bombea inteligentemente sobre García Remón. 0-4.

70 minutos. Cruyff saca una falta desde la derecha y Sotil remata espléndidamente de cabeza a las mallas. 0-5.

SUSTITUCIONES:

En el segundo tiempo sale Santillana (2) en vez de Aguilar pasando al puesto de ariete mientras Amancio se desplaza al extremo. Faltando 20 minutos para el final se retira Marcial cojeando habiendo estado tres minutos fuera del campo y le suplente Tomé (4).

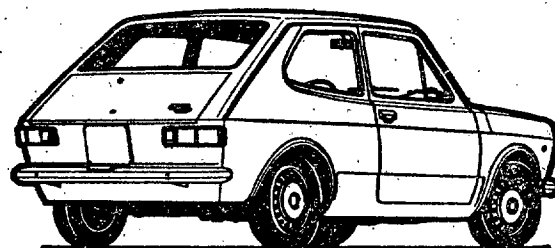
INCIDENCIAS:

Un tercio del aforo de Chamartín. Temperatura muy fría rondando el cero sin lugar a dudas. En conjunto un partido correcto y deportivamente disputado. Al final insistentes broncas dirigidas al palco presidencial madridista. Numerosos grupos de hinchas barcelonistas se hicieron notar en Chamartín.

LA QUINIELA IDEAL

1	Gijón - Murcia	1
2	Granada - At. Bilbao	X
3	Castellón - Zaragoza	1
4	R. Sociedad - Málaga	X
5	Español - Oviedo	1
6	Celta - At. Madrid	2
7	Santander - Valencia	2
8	Elche - Las Palmas	1
9	Linares - Hércules	1
10	Levante - D. Coruña	1
11	Valladolid - Salamanca	X
12	Osasuna - Tarragona	1
13	Córdoba - Betis	X
14	Rayo - Mallorca	1

Si le falló el 1-X-2
con SEAT 1-2-7
acertará



Pruébalo sin compromiso

**En Fiat
Hispania, S.A.**

En Gran Vía Carlos III, 62
(Tel. 250 25 00) Barcelona.

**SEAT
127**

Canódromo AVENIDA

(Avda. Glm.
Franco Polo)

TODOS LOS DIAS
EMOCIONANTES

Carreras de galgos

Sábados y vísperas de
festivos, 4.30 tarde

Domingos y festivos,
4.30 tarde, y matinales,
a las 11

Los demás días, 5 tarde
Autobuses: 7, 59, 115
y 207

Se estrelló el Barcelona en la dura defensa del Steaua de Bucarest, nuevo campeón de Europa

El equipo rumano precisó de la prórroga y los penalties para imponerse a los azulgranas

Vautrot, árbitro francés, llamó al orden a los dos equipos para evitar lesiones

El Rey entregó la Copa al conjunto vencedor en medio del desencanto de los aficionados

En un ambiente de gala, con estadio repleto y con el Rey Don Juan Carlos en el palco presidencial sevillista para mayor realce de la final de la Copa de Europa, el Steaua de Bucarest venció tras una inútil prórroga y penalties ya que al término de los no-

venta iniciales y de los treinta de prolongación se había llegado con empate a cero, con más ilusión española y mejor juego rumano. En los lanzamientos definitivos, el meta rumano paró los cuatro que lanzó el Barcelona y el Steaua marcó dos de sus tiros



Migueli

Hubo más color del previsto en principio y menor superioridad barcelonista de lo que indicaban los técnicos europeos del fútbol. Por una serie de factores de juego, la final se hizo muy brusca y los contendientes pusieron en primer plano de protagonismo al árbitro francés Michel Vautrot, que primero enseñó cinco cartulinas consecutivas para frenar los ímpetus y luego perdonó la expulsión a alguno que la había merecido.

Empezó mejor el Barcelona al dominar el balón y al explicar con mayor rapidez la idea de su juego. Pero el Barcelona, que en esta final no iba vestido ni de azulgrana, demostró poco a poco que su hecatombe frente al Zaragoza en la final española de Copa obedecía entonces, como ahora, a una deficiencia en fondo físico que le imposibilitaba culminar sus acciones. Fue apagándose hasta casi quedar sin luz. O luz de escasa potencia.

Tuvo, para mal mayor, un conjunto muy disciplinado enfrente, con gran seguridad defensiva, lento en contragolpe, pero triangulando bien y avanzando con cierto peligro en ocasiones; un estilo muy centroeuropeo, moviéndose todos, técnicamente con calidad pero con el defecto

de su escaso riesgo para profundizar ante el área de Urruti.

Ante este panorama, y sin que Víctor fuera esta vez el hombre-impulso que da fuerzas a los mucho más técnicos Schuster —en especial— y Pedraza, el Barcelona se fue diluyendo en su impotencia y de poco valía el interés de Marcos y los detalles de Archibald y Carrasco en una lucha contra la gran barrera rumana. ¿Falta de condición física general o demasiadas alineaciones distintas en una temporada? Puede ser. Si fue que el conjunto español no engranó como en otras tardes, que no hacía su «pressing» habitual de centro de campo para robar pelotas y salir en contragolpe por las bandas. Gerardo, ni se movía de su posición. Julio Alberto sí lo hacía, pero muy mal, con un nerviosismo que mereció llevarle a la caseta antes del descanso por

tomarse la justicia por su mano tras una acción punible de Lacutus a Urruti en aquellos instantes de general dureza.

Cabía la esperanza de una segunda parte mejor. Las tribunas, que sólo se habían vaciado en los prolegómenos, sacó fuerzas para romper su silencio y animar al Barcelona. Síntoma de que todos lo veíamos mal. Pero mejoró el Barcelona algo y el Steaua daba ventaja con sus partes en corto y sin acciones individuales que hubieran supuesto peligro. Se notaba en el cuadro de Venables la falta de su luchador Calderé como medio punta. Y se notaba el estilo rumano, recordando en cierto modo este Steaua que venía como claro perdedor al Dinamo de Kiev del otro día frente al Atlético. En el minuto 10, todo el estadio vió las orejas al lobo en una gran jugada del conjunto blanco ante



Schuster

las cercanías de Urruti. Era el segundo aviso al Barcelona.

Y cuando mejor jugaba el Steaua al contragolpe, una galopada de Carrasco encendió el ambiente español. Terminó en córner y en su ejecución pudo tener Pedraza el gol en su bota para el 1-0, pero su fenomenal disparo por sorpresa lamió el poste por la derecha. Tres después, con el Barcelona hacia arriba, volvieron a avisar los rumanos y Alesanco salvó. Luego, Majeauru puso en escalofrío a las gradas. Se llegó a la prórroga pero la prolongación tampoco sirvió y fueron necesarios los penalties. Ahí ganó el Steaua, con goles de Lacutus y Balint, pese a que Urruti detuvo dos. Pero el Barcelona falló consecutivamente en los tiros de Alesanco, Pedraza, Pichi Alonso y Marcos porque el meta Duckadam paró todos. Por eso quería el Steaua llegar a los penalties.

Barcelona: Urruti, Gerardo, Migueli, Alesanco, Julio Alberto, Víctor, Schuster (Moratalla, m. 83), Pedraza, Marcos, Archibald (Alonso, m. 109) y Carrasco.

Steaua: Duckadam, Iovan, Belodedici, Bumbescu, Barbulescu, Balan (Iordanescu, m. 70). Majeauru, Balint, Boloni, Lacutus y Piturca (Radu, m. 110)

Las aficiones del Liverpool y la Juventus, hermanadas en Sevilla

Sevilla. S. D.

Aficionados y directivos del Liverpool y de la Juventus celebraron un acto de hermanamiento en Sevilla para que «en el futuro el fútbol sea un símbolo de la libertad y la tolerancia». El acto fue presidido por el alcalde hispalense, y los de Liverpool y Turín.

El acto de hermanamiento sirvió para recordar y rendir homenaje a los treinta y nueve seguidores de ambos clubes que fallecieron hace un año en el estadio Heysel de Bruselas, en la final de la Copa de Europa.

El anfitrión, el alcalde de Sevilla, Manuel Del Valle, destacó la importancia de celebrar el acto en esta ciudad andaluza «que siempre ha sido punto de encuentro de civilizaciones».

Junto a él, en la sala capitular del Ayuntamiento hispalense, se sentaron los ediles de Turín, Cardetti, y del Liverpool, Hugh Dalton, así como los presidentes de los dos clubes de fútbol, Corrish y Ghinelli. Ocuparon así-

mismo lugar destacado cinco «tiffosi» y siete «supporters», que en su mayor parte estuvieron presentes y resultaron heridos en los incidentes del estadio Heysel.

Uno de los protagonistas, Jeff Conrad que tuvo que recibir seis puntos en la ceja a consecuencia del golpe que le propinó un «tiffosi» después de haber puesto en peligro su vida varias veces en peligro para sacar italianos de debajo del muro que se derrumbó, señaló que deseaba demostrar que «no somos agresivos y que el fútbol debe convertirse en un punto de encuentro de dos aficiones participantes en una fiesta deportiva»

COPA DE EUROPA Sevilla 75-86

FINAL DESOLADORA

0-0: La tanda de penalties condenó al Barça

FICHA TECNICA

F.C. BARCELONA: Urruti (4); Gerardo (3), Migueli (4), Alesanco (4), Julio Alberto (3); Pedraza (5), Schuster (3), Víctor (4), Carrasco (2); Archibald (3), Marcos (3).

SUSTITUCIONES: Moratalla (3) a los 39 m. del segundo tiempo, por Schuster y Pichi Alonso (-), a los 5 m. de la segunda prórroga, por Archibald.

STEUA DE BUCAREST: Duckan (4); Iovan (4), Bumbescu (4), Belodedici (5), Barbulescu (3); Majeau (4), Balan (3), Balint (3), Boloni (3); Lacatus (2), Piturca (3).

SUSTITUCIONES: Iordanescu (4), a los 28 m. del segundo tiempo, por Balan y Radu (-) a los 7 m. de la segunda prórroga, por Piturca.

ARBITRO: Michel Vautrot (Francia). Bien, en líneas generales. Sin grandes complicaciones. Cuando pudo tenerlas en los comienzos del juego, las solucionó mostrando tarjetas y llamando al orden a los dos capitanes. En tiempo de prórroga se le reclamaron dos jugadas confusas en el área rumana, con Archibald y Pedraza como protagonistas. Las tarjetas fueron para Carrasco y Belodedici (20 m.) por desconsideración mutua; a Julio Alberto (22 m.) por una dura entrada a Balint; a Lacatus (25 m.) por una acción absurda sobre Urruti; a Boloni (37 m.) por una fuerte ac-



Urruti hizo lo que tenía que hacer. Pero durante los momentos cruciales sus compañeros se olvidaron del gol. (Telefoto Efe)

ción sobre Marcos y a Bumbescu (2 m. de la segunda prórroga) por lo mismo con Carrasco delante.

LANZAMIENTOS DESDE EL PUNTO DE PENALTY: Majeau, para Urruti (0-0); Alesanco, para

Duckan (0-0); Boloni, para Urruti (0-0); Pedraza, para Duckan (0-0); Lacatus, gol (1-0); Pichi Alonso, para Duckan (1-0); Balint, gol (2-0); Marcos, para Duckan (2-0).

INCIDENCIAS: Ambiente apoteósico en las gradas. Desde dos horas antes de comenzar el partido la afición blaugrana había "tomado" las gradas del estadio Sánchez Pizjuán. Clima de pasión y apoyo absoluto al equipo, que al término del partido se trocó en deportivos aplausos para el vencedor. Tiempo primaveral en Sevilla. Terreno de juego en excelentes condiciones y el palco presidencial convertido en un "bunker" para los informadores. Presidiendo el partido, S.M. Don Juan Carlos, acompañado del vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra y los ministros Majó, Serra y Solana, junto a las autoridades civiles y deportivas. Ausente el presidente de la UEFA, Jacques Georges, hizo entrega de la Copa a Iovan, capitán del Steaua, el portugués, vicepresidente de dicho organismo, Antero Resende Da Silva. Una banda de música amenizó con música andaluza y sardanas los prolegómenos, en los cuales se desplegó una enorme senyera, así como una extraordinaria bandera alegórica a "Barcelona-92", de 140 kilos de peso, que se llevó la ovación de la noche. Alesanco y Iovan, en función de capitanes. Nada menos que 36 canales de TV transmitiendo en directo y 70.000 aficionados en la grada con la decepción dibujada en el rostro. El Barcelona, que vistió uniforme azul con vivos blaugrana, lanzó 7 saques de esquina (3-4) y el Steaua, de blanco con vivos rojos, uno sólo, en la segunda mitad.



**Donde está el deporte,
está Coca-Cola.**



COPA DE EUROPA ^{Sevilla 7-5-86}

STEUAU, UN DISCRETO Y AFORTUNADO CAMPEON

Y su meta Duckadam, el héroe de una final decepcionante

La efectividad del guardameta rumano fue imposible de superar para la delantera azulgrana, a la que circunstancialmente se incorporó Alexanco



esfumaban dos títulos grandes en sendas finales.

Sevilla es silencio; desolación en estos momentos, camino de la medianoche, cuando redacto esta crónica de urgencia. Es el contrapunto de un día caluroso y colorista en el que un andaluz se despertó de la siesta, abrió la ventana y le dio un soponcio: "¡Esto es la plaza de Cataluña...!". Una emisora de radio contaba esta anécdota mientras miles y miles de barcelonistas se encaminaban hacia el "Sánchez Pizjuán" a primera hora de la tarde.

Pero el escenario talismán para la selección española no lo ha sido para un Barcelona que tenía hoy aquí una cita con la gloria, y los duendecillos del balón se la birlaron como si quisieran pasarle factura de su buen comportamiento, en el Camp Nou, ante el Göteborg.

Y repito el nombre del club sueco, porque, ciertamente, la final de hoy, como partido de alta competición, me pareció decepcionante y ninguno de los dos candidatos ofreció el fútbol atlético, alegre y ofensivo del conjunto escandinavo en sus dos choques con el Barça.

ENVIADO ESPECIAL Andrés ASTRUELLS (Subdirector)

Sevilla, 7. - Sí, sí, fue lo que usted pensó: la otra cara de la moneda de la memorable noche del Camp Nou con el Göteborg. Los "idus" de mayo estropearon la gran fiesta azulgrana, y un hombre, el meta **Helmut Duckadam**, un gigante de origen germánico, se convirtió en el héroe de la final y en el ídolo de toda Rumania al detener cuatro penalties, ¡cuatro!, a los lanzadores azulgrana que fueron un puro manojo de nervios.

Durante la final, todo estuvo a favor del Barça y de sus jugadores: el ambiente, el clima, el fervor del público, el pronóstico y hasta las simpatías de propios y extraños; pero cuando se alcanzó el minuto 120, la oración se volvió por pasiva, y la caldera del "Sánchez Pizjuán" hizo hervir la tensión de los lidiadores azulgrana. No pudieron dominar la responsabilidad de ventilar el triunfo más grande de la historia del club a la carta de cinco penalties. El público coreaba el nombre de **Urruti**, al término de la prórroga, y el cancerbero azulgrana cumplió sobradamente al detener el primer lanzamiento rumano. Sin embargo; no corrieron la misma suerte los lanzadores elegidos por **Terry**. Con **Schuster** y **Archibald** en los vestuarios, el peso de tocar el cielo de la victoria fue demasiado para los hombres designados por el técnico inglés que ha vivido su más amarga primavera, al verse, como un **Di Stefano** cualquiera, cómo se le

¿Qué fallo?

Resumir con rapidez lo que ha sido esta final de la Copa de Europa sería como redondear en un sinfín de conceptos tristes, de frustración y desencanto. Y se anteponen los sentimientos a la crónica estrictamente deportiva, porque el Barça, que es más que un club, ha fallado en lo que era... más que un partido.

Ha tenido que pasar un cuarto de siglo para que la Copa de Europa se pusiera a tiro de las ilusiones azulgrana, y aunque el torneo ha estado cargado de alternativas, problemas y suspense, lo cierto es que todos participábamos un poco en la profecía del vicepresidente, **Casas**, cuando hablaba de **la suerte de los campeones**. Las estrellas parecían tener escrito el nombre del Barça como predestinado para alcanzar este título, pero en el último momento dejaron de resplandecer para acabar viendo cómo los azulgrana se "estrellaban" ante precisamente el Steaua, que en rumano quiere decir... Estrella.

Perder por el siempre injusto sistema - según mi personal criterio repetidamente expuesto con anterioridad a esta final - de decidir un empate en una tanda de penalties, siempre resulta doblemente doloroso y triste.



DAMME

CERVECEROS DESDE 1876

COPA DE EUROPA Sevilla 75-86

UNA AFICION MARAVILLOSA MERECE ALGO MEJOR



Pero es que en esta Sevilla pintada de azulgrana ha resultado desolador, porque la "gent blaugrana" dio un testimonio de fervor y entrega a unos colores como no suscita ningún club en el resto del mundo. La final de Berna es para mí sólo un recuerdo juvenil, un partido en una televisión en blanco y negro, en el que todo salía de espaldas al Barça y los postes del estadio helvético parecían ser mágicos. Sin embargo, dudo que el desencanto pudiera haber sido mayor que el que se respira aquí, donde la afición barcelonista fue algo más que el jugador número "doce" y la suerte no hizo ningún estrago con el equipo. ¿Qué fue lo que falló? Históricamente, un gafe increíble, y, deportivamente, esa carencia de "punch" rematador en el actual Barcelona que ya le costó la Copa del Rey, en Madrid, también con la vitola de favorito a cuestas y ante un rival teóricamente inferior.

El partido

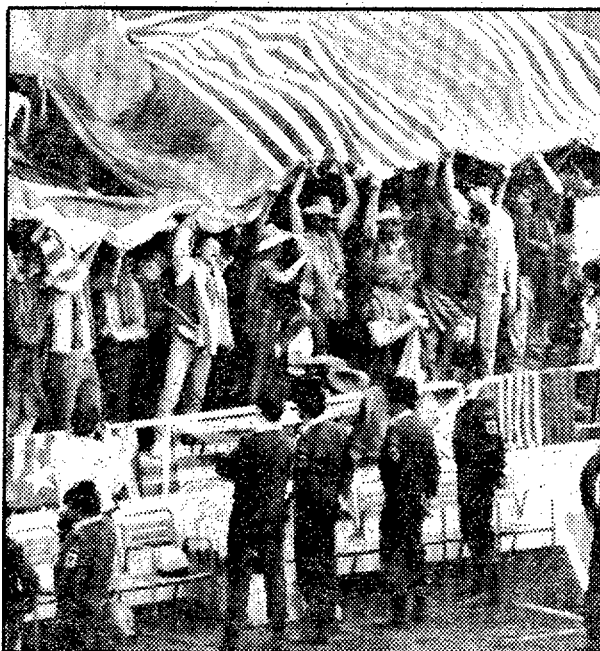
Ponía la piel de gallina la imagen de los graderíos hasta dos horas antes de iniciarse el choque. Un partido que los jugadores del Barça afrontaron con gran disciplina, un alto sentido de la responsabilidad y un afán de entrega extraordinario. Sólo con esas armas el primer tiempo resultó de marcado color azulgrana, con remates de Marcos que hicieron vibrar los graderíos; un acusado dominio territorial y un juego subterráneo ciertamente terrible, que el árbitro lo-

gró atajar con cinco tarjetas amarillas y, sobre todo, llamando a ambos capitanes para que se templaran los nervios a la media hora de juego.

Justo después de este "aparte", Schuster tuvo en su cabeza una oportunidad de oro, pero el testarazo del alemán, a centro del pequeño jabato que fue Pedraza, se perdió por encima del larguero.

No veíamos un Barça convincente, pero más pobre era la imagen del Steaua, lento, conformista, premioso y sin ninguna profundidad en sus contragolpes. El temido Lacatus ni se enteró de la final y el goleador Piturca era un tocoso "tanque" al que Boloni colgó un balón magistral, a los 30 minutos de la segunda parte, y Alexanco se lo sacó oportunamente en el mismo instante en que iba a conectar su remate. Este segundo tiempo fue más ordenado e inteligente por parte de los rumanos que le habían visto los defectos al Barça y le tomaron en parte la medida. Sobre todo cuando sacaron al veteranísimo Iordanescu en la zona ancha llegaron algunos problemas. Era la recta final del encuentro y Venables se curó en salud: reveló a un desflecado Schuster y puso en escena a Moratalla para taponar lo que era una grieta progresiva en el centro del campo. Con anterioridad a estos lances Archibald tuvo opción en un remate mortal, a la salida de un córner y, sobre todo, pudo haber sentenciado la final con un cabezazo a falta de sólo cinco minutos para el término del encuentro, que se perdió fuera por muy poco.

La prórroga fue... lo de siempre. Una pelea de desgaste donde se in-



La "gent blau-grana" fue lo mejor del partido

AHORA SOLO LA COPA DE LA UEFA

La derrota sufrida anoche por el Barcelona ante el Steaua de Bucarest ha privado al equipo azulgrana de jugar la temporada próxima en la Copa de Europa y ahora tendrá que conformarse con la Copa de la UEFA, como segundo clasificado del Campeonato de Liga.

Al mismo tiempo, ha acabado con las esperanzas del Atlético de Madrid de jugar en la Copa de la UEFA y ahora tendrá que ganar la Copa de la Liga o bien confiar en que la gane alguno de los equipos ya clasificados, Real Madrid, Zaragoza, Barcelona y Athletic de Bilbao.

Esta derrota, junto a la sufrida el viernes pasado por el Atlético de Madrid en Lyon, ante el Dinamo de Kiev, priva al fútbol español de dos representantes la temporada próxima en los torneos continentales ya que el único que ha conseguido un título europeo, el Real Madrid en la Copa de la UEFA, no defenderá su título al haber obtenido pasaporte para la Copa de Europa en su calidad de campeón de Liga.

De esta forma los representantes españoles en los torneos europeos serán los siguientes:

Copa de Europa: Real Madrid

Recopa: Zaragoza

Copa de la UEFA: Barcelona, Athletic de Bilbao y el ganador de la Copa de la Liga. Si éste fuera uno de los cuatro equipos citados, el representante sería entonces el Atlético de Madrid como quinto del Campeonato.



DAMM

CERVECEROS DESDE 1876

COPA DE EUROPA ^{Sevilla 75-86}

VOLVIO A FALTAR "PUNCH" Y ARCHIBALD NI SE NOTO



tenta evitar fallo y se suceden las caídas. Dos de ellas fueron en el área del Steaua y la grada rugió reclamando penalty, pero el árbitro se hizo el sordo y se limitó a sacar una tarjeta amarilla a **Bumbescu** como toda reprimenda a un Steaua que se batía en retirada, dejando transcurrir los minutos y renunciando prácticamente al gol. A ese gol que se le negaba en una nueva final al Barça condenándolo al fracaso. Porque, luego, en la tanda de "penalties" ya no hubo nada que hacer. Ahí nos esperaba **Helmut Duckadam** y con ese frontón nadie contaba.

Las caravanas de barcelonistas comienzan a partir ahora mismo hacia la Ciudad Condal. Hay tristeza, pero la misma devoción por el Barça que esta misma mañana. Y es que habrá una tercera final. Sin duda. Sólo esperamos que no tarde... otros 25 años.

Fotos: Nicolás G. y Eduard Omedes
(Enviados especiales)

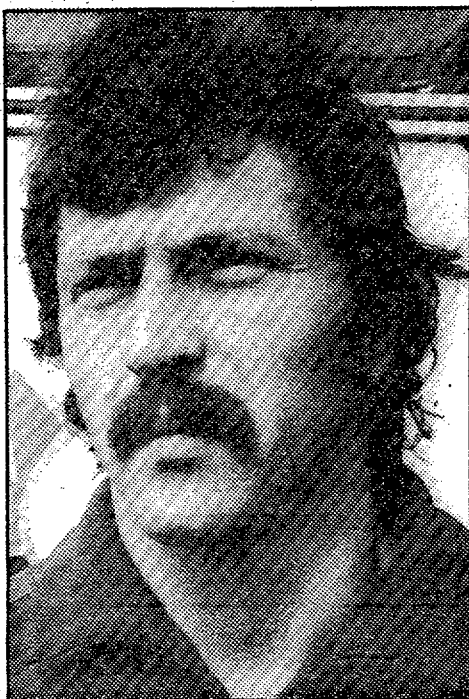


Archibald, en el suelo, y Marcos, con las manos en la cabeza, una clara demostración de que la pólvora azulgrana estaba mojada

LA FIGURA DEL PARTIDO Por gentileza de **JOCAVI**

DUCKADAM

Todos los intentos azulgrana por imponer su juego aéreo se vieron frustrados por las acertadas intervenciones del fornido y gigantesco Duckadam. Siempre seguro y rápido intervino decisivamente en las escasas ocasiones que el balón llegó con peligro a su portal, pero donde realmente se exhibió como un guardameta con nervios de acero y temple fue en la dramática tanda final de penalties. En ese "pulso" increíble contra el gol que mantuvo con Urruti y con los lanzadores azulgrana, Duckadam fue el hombre que inclinó la balanza del lado rumano. Después de cuatro penalties, que detuvo con una precisión asombrosa, y más de ciento veinte minutos de juego, fue capaz de mantener su puerta imbatida.



FUTBOL CLUB BARCELONA

FUTBOL. - Diumenge, dia 11 de maig, a les 20.15 h.

F.C. BARCELONA- REAL MADRID C.F.

PARTIT DE COPA DE LA Lliga - 8èns DE FINAL (ANADA)

**PARTIT FORA D'ABONAMENT. UNICAMENT SERAN VALIDS
ELS ABONAMENTS ESPECIALS**

Despatx de localitats a les taquilles del Club, de 10 del matí fins a les 8 del vespre sense interrupció. Reserva per als senyors abonats el dijous, dia 8

PREUS	PUBLIC	SOCIS
ENTRADA GENERAL	900	400
RESERVA NUMERADA	1.100	500
GOLS	1.800	600
LATERALS	2.000	700
TRIBUNES	2.800	900

NOTA PER ALS SENYORS ABONATS:

Per entrar a l'Estadi, conjuntament amb l'entrada del partit corresponent, hauran de presentar el Carnet de Soci i l'Abonament de la temporada 1985/86

NOTA PER AL PUBLIC:

Per entrar a l'Estadi, conjuntament amb la localitat numerada hauran de presentar l'entrada de recinte que els haurà estat lliurada.

Barça, ahora sí, a la tercera fue la vencida

Un gran gol de Koeman en la prórroga dio al equipo azulgrana la Copa de Europa

Londres. Enrique Ortego, enviado especial

Y como estaba previsto se quitaron las empapadas camisetas naranjas y se pusieron las azulgrana. El uniforme de gala. Sin medallas. Las medallas y la Copa de Europa estaban arriba. Subieron los treinta y nueve escalones de la gloria, sabores de que aca-

Veintiséis años después otro equipo español gana la Copa de las Copas, la Copa de Europa. Y para llegar a ella, el equipo de Cruyff tuvo que disputar una final de verdad. Intensa. Emocionante. Jugada en cada palmo de césped, ante un rival que tenía tantas ganas de gloria como el Barça. El respeto que se tenían mutuamente los dos finalistas fue confirmado con esos marcajes al hombre que desde el primer minuto quedaron definidos. Ahí Boskov se salió con la suya. El Sampdoria está acostumbrado a jugar al hombre; el Barcelona, no. Pero allí estaba cada oveja con su pareja. Nando seguía a Vialli, Ferrer borraba a Mancini y Juan Carlos esperaba a Lombardo con los problemas previstos. Koeman quedaba para las coberturas, que dicen los técnicos. Sólo una vez salió de su «cueva» el holandés en toda la primera mitad.

En la zona ancha, más uno contra uno. Boskov seguía apretando. Ivano Bonetti tapaba a Eusebio, Katanec intentaba que Guardiola produjera el menor fútbol posible, Toninho Cerezo controlaba las acciones de Baquero y Pari perseguía a Laudrup hasta cuando el danés se aga-

chaba para atarse las botas. Y en defensa, imaginémoslo. Mannini le echaba el aliento en el codo a Stoichkov, demasiado escurrido a la banda, y Vierchowod perdía su posición para pelearse con Julio Salinas.

Bajo estas directrices fueron transcurriendo los minutos. Cada equipo intentaba hacer lo que sabe. El Barcelona, controlar el balón, tenerlo en su poder, hacerlo circular lo más rápido posible... «La Samp», a lo suyo. Patadón largo por encima del centro del campo para Vialli y Mancini. Los de Boskov creaban problemas en los balones aéreos, y el Barcelona, cuando lograba hilvanar tres pases seguidos, algo complicado en un partido como el de ayer. Cruyff había resuelto sus dudas tácticas con la entrada de Julio Salinas para jugar al más puro estilo holandés, con dos hombres pegados a las bandas y un doble ariete que alterna su posición.

Otra cosa es que acierte en su perseverancia de colocar al búlgaro marcando al «linier» de la banda izquierda. Stoichkov no tocó el balón hasta el minuto dieciocho, aunque suya, con un cabezazo, fue la gran ocasión del Barcelona en la primera mitad. Justo dos minutos después de que Zubi se sacara una mano milagrosa.

Como si él también se hubiera dado cuenta de que es un lujo, además de que pueda ser una estrategia táctica, mantener pegado a la banda a Stoichkov, Cruyff le mandó al sitio donde hace daño nada más comenzar

Duelo táctico Cruyff-Boskov en la intensa y emocionante final contra el Sampdoria

baban de saldar una urgencia histórica. Noventa y tres años de vida esperando este día y el destino ha querido que sea en Wembley, en el mítico estadio londinense. A la décimotercera final continental fue la vencida. A la tercera final de Copa de Europa, el Barcelona, campeón continental, vivió su noche más hermosa.



Ronald Koeman

la segunda mitad, de teórico delantero centro, con Laudrup desplazado a la izquierda. La salida del Barça fue rabiosa. Julio Salinas se sacó sólo de donde él sabe una jugada que no acabó en gol porque Pagliuca, instintivamente, metió el brazo. Tan instintivamente como metió el pie dos minutos después a un remate de Eusebio. El Barça, definitivamente, había perdido el miedo a la final. Circulaba el balón con rapidez, Guardiola imponía su ley y Stoichkov tenía loco a un Mannini que se podía haber ido a la calle si el árbitro de nombre raro hubiera querido.

El Sampdoria parecía aturrido, pero una contra de Mancini con remate de Vialli, que se fue arriba porque Dios quiso, lo despertó. Aun así, Stoichkov —siempre él— estrelló en el poste un balón que no quiso ser gol. La final estaba abierta. De par en par. Se jugaba con velocidad,

con intensidad, con más ganas de vencer que miedo a perder. Vialli dio otro susto y Zubi volvió a estar espléndido.

Fue entonces cuando Cruyff se jugó su primera carta, sin duda prevista. Goico substituyó a un Salinas trabajador y la respuesta de Boskov fue inmediata: Pari a la izquierda para sujetar al recién salido y Vierchowod sobre Laudrup. Era el duelo táctico llevado a la máxima expresión. En esos momentos eran tantas las ansias de ganar, que ninguno de los dos pensaba en perder. Ni siquiera en la prórroga, que llegaba como premio para el espectador y como mal menor para los dos contendientes.

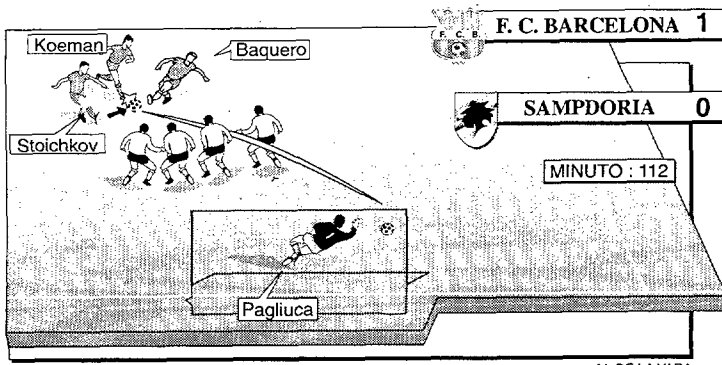
Noventa minutos después del pitido inicial, la intensidad era la misma. El cansancio se reflejaba en la minoría, precisamente en los que tenían en su mano la posibilidad de desequilibrar la final en un jugada de ingenio. Era el caso de Laudrup, de Vialli, que tenía que dejar su puesto a Buso, de un Mancini aburrido de no poder con Ferrer. Otros dos equipos hubieran especulado en la prórroga, pero el Barça y el Sampdoria, no. Ninguno quería los penaltis. Y siguieron buscando la victoria. Y la victoria llegó en un tremendo disparo de Koeman. Ronald se volvió loco de alegría. Sabía que ese gol valía una Copa de Europa. La segunda de su carrera particular y la primera para un club que ayer enterró en Wembley la desilusión de Berna y el fracaso de Sevilla.

Tercer equipo que gana las tres Copas de Europa

Madrid. S. D.

Con su éxito en la final de la Copa de Europa en Wembley, el Barcelona se convierte en el tercer equipo que tiene en sus vitrinas las tres competiciones continentales, puesto que con anterioridad se había anotado la Recopa y la Copa de la UEFA (antes de Ferias).

Hasta esta temporada, sólo el Juventus tenía los tres trofeos. El Ajax, al conquistar la Copa de la UEFA hace ocho días, fue segundo equipo en lograrlo. Anoche fue el Barcelona el que logró la hazaña.



El gol que ha dado al Barcelona la gloria de la Copa de Europa fue perfecto en su estrategia y en su ejecución: Stoichkov tocó el balón en corto y Baquero se lo dejó inmóvil a Koeman para que éste superara la barrera entreabierta con uno de sus cañonazos

Ficha técnica

Barcelona: Zubizarreta; Ferrer, Nando, Koeman, Juan Carlos; Eusebio, Guardiola (Alesanco, m. 113), Baquero; Laudrup; Julio Salinas (Goicoechea, m. 66) y Stoichkov.

Sampdoria: Pagliuca; Mannini, Vierchowod, Lanna, I. Bonetti (Invernizzi, m. 73); Lombardo, Pari, Cerezo, Katanec; Vialli (Buso, m. 102) y Mancini.

Árbitro: Schmidhuber (Alemania). No consideró penalti un agarrón de Koeman a Vialli, que terminó chutando, con parada de Zubizarreta (m. 68). Tarjeta amarilla a Mannini (al que perdonó la segunda), Vierchowod, Baquero y Katanec.

Gol: 1-0, m. 112: Saque lejano de falta: toca Stoichkov y Baquero se la para a Koeman, que suelta un trallazo a media altura.

Barça glorioso en la catedral

Wembley corona a los azulgrana con un soberbio gol de Koeman • Final apasionante y equilibrada que ganó el mejor • El poste evita que Stoichkov anticipe la fiesta

4

TOMÁS GUASCH • ENVIADO ESPECIAL • LONDRES

La Copa más soñada se hizo esperar. No podía ser de otra forma. Fueron necesarios 111 minutos de sangre, sudor y lágrimas para que Europa hiciera justicia con el Barça y le tributara, en la catedral de Wembley, la pleitesia que se merece un campeón de campeones.

Fue una cita con la historia en la que quedaron liquidados los viejos fantasmas del pasado: Berna, Sevilla, el reto imposible. Pienso que el fútbol pagó su factura pendiente con el equipo azulgrana y, desde luego, con la propia final que se adjudicó el mejor. Esta vez ni el infortunio, ni el desgaste de una final agotadora, ni la prórroga le hicieron ninguna jugarreta cruel al Barça. Llegó como favorito, dio la talla y se llevó el trofeo entre el fervor masivo de su admirable legión de seguidores y la alegría incontenible de una larga serie de 'vips' que se dieron cita en el Palco y la vieja tribuna del estadio londinense.

La gloria barcelonista llevó indeleblemente marcados los nombres de Núñez, Cruyff y Koeman. El presidente sufrió y gozó la final como pocos, y tuvo el premio que se merecía. Cruyff, campeón aquí como jugador del Ajax, ha vuelto al gran campo de batalla para coronarse también un mariscal del fútbol desde el banquillo. Y, finalmente, Ronald Koeman no olvidará nunca su gol en la 'catedral' como tampoco Catalunya lo olvidará nunca a él. A una ejecución de maestro tendríamos que añadir un récord de leyenda. Haber igualado al rumano Belodedici, futuro jugador del Valencia, que había sido hasta ahora el único europeo capaz de conquistar la Copa con dos equipos diferentes. El holandés había prometido la víspera, luchar y ganar el trofeo porque había descubierto su auténtico dimensión en Barcelona. Quería hacerlo en homenaje a la afición azulgrana y, ciertamente, se lo dedicó con un golazo de esos que entran en la historia por no de-

cir que consiguió un lugar de privilegio en la leyenda.

Ciñéndonos ya al terreno estrictamente deportivo del encuentro, resulta obligado anticipar que fue una final con varias caras, pero fundamentalmente emotiva y vibrante. A un primer tiempo algo soso y descaradamente de tanteo estratégico, siguió una segunda parte en la que los dos equipos fueron a por uvas y exhibieron un contragolpe capaz de hacer estragos en cualquier momento. Finalmente, la prórroga fue un pulso de fuerza, fondo e inteligencia para el que el Barça pareció siempre mejor preparado por su tradicional fútbol control, mejor coordinación entre sus hombres y hasta superior calidad técnica en esos decisivos momentos finales.

En cualquier caso la réplica de la Sampdoria fue siempre digna y respetable. Concretamente en defensa hizo un partido impecable sin conceder tregua ni respiro a los delanteros barcelonistas ni mostrar fisura alguna. Pagliuca resultó un baluarte bajo los palos y sólo un rapto de genialidad, como el lanzamiento de falta de Koeman, pudo abatir al campeón italiano.

En el primer tiempo, las oportunidades fueron mínimas. Una acción de Lombardo, a la salida de un corner, fue conjurada por Zubizarreta brillantemente y, acto seguido, el Barça re-

plió con un cabezazo de Stoichkov, a centro de Eusebio, que hizo lucir a Pagliuca. La ausencia de última hora de Witschge, dio paso a un marcaje del incansable motor de los geneveses, Lombardo, a cargo de Juan Carlos. Nando tomó al internacional Vialli y Ferrer, al capitán Mancini. Era un perfil azulgrana más seguro y menos alegre que en otras ocasiones. Esto, unido a la presencia del oportunista Salinas en el equipo titular y al posicionamiento de Koeman como auténtico líder del centro del campo, pareció satisfacer a los más severos analistas de Cruyff.

Sin embargo no sería hasta el segundo tiempo cuando la máquina azulgrana se puso a tope de rendimiento

Barcelona	1	0	Sampdoria
Zubizarreta	Arbitro	Pagliuca	
Nando	Aron Schmidhuber	Mannini	
Koeman	Alemania	Vierchowod	
Ferrer	Tarjetas amarillas	Lanna	
Juan Carlos	Mannini (m. 39), Vier-	I. Bonetti	
Eusebio	chwood (m. 72), Bakero	Lombardo	
Bakero	(m. 75) y Mancini (m.	Katanec	
Guardiola	116)	Pari	
Laudrup	Tarjetas rojas	Cerezo	
Julio Salinas	No hubo	Mancini	
Stoichkov	Primera parte	Vialli	
Sustituciones	Goles	Sustituciones	
Goikoetxea	1-0, Koeman (m. 111)	Irnemizzi	
por Julio Salinas (m. 48)	Espectadores .. 70,827	por I. Bonetti (m. 72)	
Alexanco		Buso	
por Guardiola (m. 113)		por Vialli (m. 101)	
Otros suplentes		Otros suplentes	
Busquets (portero), Begi-		Luciano (portero), D. Bo-	
ristain y Nadal		netti y Silas	
Entrenador		Entrenador	
Johan Cruyff		Vujadin Boskov	

Incidenias: Mucho calor en las gradas de Wembley. Absoluta corrección entre las aficiones. Pienso de vips en el palco. Los jugadores se enfundaron la camiseta azulgrana para recoger el trofeo.

El partido, minuto a minuto

Primera parte

- 3 RECITAL DE SILBATO:** Schmidhuber señala todas las infracciones. El Barça acumula ya con cuatro faltas, por una la Samp.
- 11 PRIMER DISPARO CONTRA PAGLIUCA:** El meta italiano repele con los puños un fuerte disparo de falta de Koeman.
- 22 ZUBIZARRETA, PROVIDENCIAL:** Tras el primer córner de la Sampdoria y tras una serie de rechaces Lombardo se planta solo y algo escorado ante Zubi. Su fuerte chut es rechazado por el meta.
- 23 STOICHKOV DEVUELVE LA MONEDA:** En el contragolpe siguiente, el búlgaro cabecea espectacularmente un centro desde la derecha de Eusebio. Pagliuca despeja cuando el balón se colaba.
- 39 PRIMERA TARJETA, A MANNINI:** El lateral sampdoriano realiza una fuerte entrada a Laudrup que en una misma jugada lo dribla dos veces.
- 40 OTRA VEZ LOMBARDO:** El centrocampista está onnipresente en todo el terreno. Una combinación ofensiva finaliza con un envío a Lombardo aunque éste dispare flojo.

Segunda parte

- 4 JUGADON DE SALINAS:** El ariete azulgrana se deshace de cuatro defensas en un metro de terreno, chuta y desvia con apuros Pagliuca.
- 5 OCASION DE STOICHKOV Y BAKERO:** Pagliuca salva con el pie un chut del búlgaro y un remate a bocajarro de Eusebio.
- 16 STOICHKOV, AL PALO:** El ariete controla un pase de Laudrup, se interna, supera a Pagliuca y el palo evita el gol.
- 22 DOS OPORTUNIDADES DE VIALLI:** En la primera, con un fuerte disparo, luego con una vaselina.
- 30 TARJETA A BAKERO Y MINI-TANGANA:** El navarro entra fuerte a Tonhino y los italianos provocan a Stoichkov en el único lance que levantó chispas.

PRORROGA TRIUNFAL Y CAMPEONES

- 21 EL GOL DE KOEMAN:** Falta al borde del área. Stoichkov en corto a Bakero, éste para el balón y el holandés conecta un derechazo imparable que se cuela junto al poste.

y logró hacer vibrar a sus miles de seguidores. De entrada se produjeron dos oportunidades clarísimas que el meta italiano neutralizó milagrosamente. Primero un remate desde cerca de Julio Salinas, capaz de hacerse hueco entre tres defensores dentro del área, y posteriormente Eusebio habilitado por un disparo previo de Stoichkov que Pagliuca no pudo bloquear. Wembley rugía de ilusión ante las agallas que le estaba poniendo el Barça a la final en aquellos momentos. Aquello tomaba ambiente de partido grande y la fiesta de los graderíos comenzaba a estar acorde con el ritmo y las características del juego sobre un escenario tan particular.

PASA A LA PÁGINA 5

Cal tenir Estrella



Cervezas
Damm
Patrocinador Oficial





El momento más esperado • La imagen del capitán Alexanco levantando la Copa de Europa en Wembley pasará por siempre a la posteridad. Sus brazos, en aquel momento solemne, eran los brazos de todo el barcelonismo • FOTO: JOAN VILAPRINYO/ENVIADO ESPECIAL

Los héroes

ZUBIZARRETA Salvó dos grandes ocasiones de la Samp y sólo titubeó en la salida de un córner

NANDO Marcador serio y eficaz sobre Vialli. Impidió que su par se prodigara con asiduidad

FERRER El más destacado de la retaguardia blaugrana. Impecable en su misión de frenar a Mancini

KOEMAN El héroe de la final. No cometió un sólo error y anotó un gol digno de su condición de crack. La de ayer es su segunda Copa de Europa

JUAN CARLOS Le tocó el trabajo más arduo como vigilante del incansable Lombardo. Cumplió con eficacia

BAKERO Trabajo sordo y duelo sin concesiones con Cerezo, saliendo vencedor.

SALINAS Estuvo siempre muy marcado, pero protagonizó una de sus características jugadas sin fortuna

STOICHKOV Se confirmó como el delantero más peligroso, con magníficas acciones en ataque y un poste que mereció anticipar la victoria

LAUDRUP Partido desigual, con acciones magníficas alternadas con fases en que pasó desapercibido

GUARDIOLA Colaborador destacado en el dominio blaugrana de la zona ancha

EUSEBIO Otro peón clave en la batalla por la zona ancha que se llevó el Barça

GOIKOETXEA Puso la garra y velocidad cuando más difícil se puso el encuentro

ALEXANCO Siete minutos históricos para un capitán de leyenda

VIENE DE LA PÁGINA 4

Pasado el primer cuarto de hora el contragolpe azulgrana salió rápido como una centella y Laudrup lanzó un balón de oro al espacio libre para que Stoichkov rompiera por velocidad a la defensa italiana y conectara un mortal remate por bajo que fue a estrellarse en la base del poste cuando todo Wembley estaba ya de pie cantando el gol.

Fue el momento cumbre del partido. Posiblemente la jugada que pudo y debió anticipar la fiesta azulgrana por el título, pero la fortuna se alió con los italianos y la sombra de un nuevo Berna flotó sobre el ánimo barcelonista. Hasta el minuto 90, el mutuo respeto guardó ambas áreas de mayo-

**Dura
resistencia
defensiva de
un Sampedoria
que fue un
dignísimo
subcampeón**

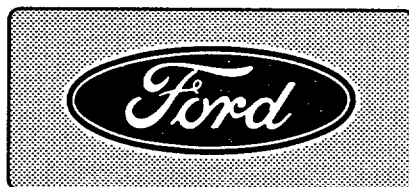
res amenazas y los italianos sólo se dedicaron a defender.

El fútbol de la prórroga fue el tradicional en este tipo de ocasiones. Los italianos parecían andar muy justitos de fuerzas pese a los dos relevos introducidos. Con Vialli en el banquillo su pólvora se mojó y sólo Bakero amenazó con un intencionado remate que detuvo, como no, Pagliuca. En la segunda parte del tiempo extra, mientras se hacían quinielas sobre la tanda de 'penalties' y más cansino parecía el juego, apareció Koeman y su prodigioso lanzamiento que llevó el balón como un obús al fondo de la red de la Samp.

La final ya tenía campeón. Era justamente el que más se lo había merecido sobre Wembley.



ES



Todo lo que hacemos nos conduce a ti.

EN VEHICULOS, EN SERVICIO, EN MANTENIMIENTO, EN ATENCIONES.

Pi i Margall, 42-44
Tel. 284 00 67
08025 BARCELONA

Romans, 11
Tel. 284 03 28
08025 BARCELONA

Torrent d'en Vidalet, 55
Tel. 218 94 49
08024 BARCELONA



EXTENSA
GAMA EN
VEHICULOS DE
2ª MANO

Deportes

Rakocovic, baja del Madrid ante el Barça para los «playoff», que arrancan hoy con tres duelos en la cumbre



Los jugadores del Barça levantan la Copa que tanto les costó ganar en una final muy complicada

AFP

Un Barça insaciable remonta a lo grande

■ Eto'o y Belletti, en cuatro minutos, dieron la vuelta a una final que el Arsenal complicó en extremo

ENRIQUE ORTEGO, ENVIADO ESPECIAL
PARÍS. Éstas son las que mejor saben. Las que más valen. Las que siempre se recuerdan. El Barça, un equipo exquisito, de buen gusto y mejor técnica, se tuvo que trabajar la «Champions» a pico y pala. No había podido imponerse con sus creencias ante un Arsenal indomable que, subido a los lomos de Henry, se había adelantado en el marcador con un hombre menos y tuvo que echar mano de la heroica cuando eran muchos los que comenzaban a dudar y a recordar infortunios de la historia. En ese momento, cuando el cielo de París jarreaba a mares, un actor secundario, Larsson, se ponía a disposición del equipo y dejaba a sus compañeros Eto'o y Belletti el placer de la gloria que siempre bendice a los goleadores de la final. En cuatro minutos, visto y no visto, el Barça dio la vuelta a una final que no defraudó. Tiene más mérito el triunfo azulgrana porque enfrente tuvo un equipo bravo que no se amedrentó al quedarse con diez y mantuvo el tipo y la vergüenza hasta que el Barcelona impuso su ley. El doblete ya es suyo.

Quisieron los entrenadores tener su protagonismo hasta el último momento. Y dejaron su sello al formar los on-

ces. Dos sorpresas. Una por bando. A Rijkaard le salió la vena italiana de sus años en el Milán y le raspó técnica y por lo tanto fútbol a su equipo para darle músculo y fuerza. Fuera Iniesta. Dentro Van Bommel. Wenger quiso dar su homenaje particular a Pires y sacrificó a Reyes.

Una jugada crucial

La salida del Arsenal recordó a la del Bernabéu, donde este equipo se reencontró consigo mismo y con el fútbol allá por el mes de febrero. En los cinco primeros minutos, dos ocasiones de Henry. ¡De quién iban a ser! Valdés respondió como un jabato. Mientras, el Barcelona andaba colocándose. Eto'o pegado a la izquierda. Ronaldinho, de falso delantero centro. Espabiló a la fuerza el equipo azulgrana y fue metiéndose poco a poco en la final. Lo justo para forzar la expulsión de Lehmann en una de esas jugadas que están llenas de confusión. Acabó en gol de Giuly, pero el árbitro no concedió la ley de la ventaja. Pitó la falta al borde del área y propició que otro español (Almunia) saltara al campo por el expulsado Lehmann.

Con tanto partido por delante, el Barcelona lo tenía todo a favor. Y se puso a

BARCELONA	2
ARSENAL	1

Barcelona (4-3-3) Valdés; Oleguer (Belletti, m. 70), Puyol, Márquez, Gio; Van Bommel (Larsson, m. 60), Edmílson (Iniesta, m. 46), Deco; Giuly, Ronaldinho y Eto'o.

Arsenal (4-1-4-1) Lehmann; Eboué, Touré, Campbell, Cole; Gilberto Silva; Hleb (Reyes, m. 84), Ljungberg, Cesc (Flamini, m. 74), Pires (Almunia, m. 20), Ljungberg; y Henry.

Árbitro Terje Hauge (Noruega). Expulsó a Lehmann (m. 18) por derribar a Eto'o, en una jugada que acabó en gol de Giuly, pero no dio la ley de la ventaja. Tarjeta amarilla a Eboué —debió ser roja—, Henry y Oleguer.

Goles: 0-1 m. 37. Campbell. 1-1. m. 76: Eto'o. 2-1. m. 80: Belletti.

ello. El Arsenal cedió muchos metros. Nada que ver con su arrancada a galope, y hasta Henry estaba más pendiente de defender que de atacar. Sólo en un córner o una falta tenía que tener cuidado... y no lo tuvo porque el minuto 37 Campbell remató a placer una falta lateral magistralmente tocada por Henry —¡qué sutileza!—.

Sintió Rijkaard el puñal en el corazón y lo primero que hizo fue cambiar

a Eto'o y Ronaldinho de posición y en la acción siguiente, el camerunés se inventó una finta preciosa y su remate se estrelló con violencia contra el palo, desviado por Almunia. Hasta el final del primer tiempo el Arsenal no salió de su área, como premonición de lo que vendría después del descanso.

Lo primero, la entrada de Iniesta. Pero no por un Van Bommel que había estado espeso, espeso, sino por el golpeado Edmílson. Iniesta se plantó en el centro. Como el empate no cayó pronto, Rijkaard metió más voltaje: Larsson por Van Bommel. Y ahí fue cuando el Arsenal demostró que se había ganado la final a pulso. Aprovechó que el Barça se había quedado con dos centrocampistas (Deco-Iniesta) para salir de su guarida de forma inesperada. Dos ocasiones de Henry y una Ljungberg estuvieron a punto de sentenciar, pero Valdés estuvo inmenso y con la entrada de Belletti llegó la ofensiva final.

Cargó con todo el Barça y encontró premio. Fue clave Larsson, que participó en los dos goles. El primero se lo dio a Eto'o; el segundo, a Belletti. En cuatro minutos se cuajó la remontada. En cuatro minutos el Barça se subió a una «Champions» que había trabajado desde el mes de septiembre.

2	1
FC BARCELONA	ARSENAL FC

1 Valdés	★★★★	1 Lehmann	*
23 Oleguer	★★★	27 Eboué	★★★
2 Belletti (71')	★★★★	28 Touré	★★★
5 Puyol	★★★	23 Sol Campbell	★★★
4 Márquez	★★★	3 Ashley Cole	★★★
3 Gio	★★★	13 Hleb	★★
15 Edmílson	★★★	9 Reyes (85')	S.C.
24 Iniesta (46')	★★★★	15 Cesc	★★
17 Van Bommel	★★★	16 Flamini (74')	*
7 Larsson (61')	★★★★	19 Gilberto Silva	★★★
20 Deco	★★★	8 Ljungberg	★★★★
8 Giuly	★★★	7 Pires	S.C.
9 Eto'o	★★★★	24 Almunia (18')	★★
10 Ronaldinho	★★★	14 Henry	★★★★
Entrenador		Entrenador	
Frank Rijkaard	★★★	Arsène Wenger	★★★

Goles

0-1. Sol Campbell (min. 37). El defensa central del Arsenal remata de cabeza una falta lanzada por Henry desde el lado derecho del ataque inglés.

1-1. Eto'o (min. 76). El camerunés recibe un pase al primer toque de Larsson que le deja solo por la banda izquierda ante Almunia al que fusila con la derecha.

2-1. Belletti (min. 81). Larsson le da un pase al lateral que por la derecha dispara raso y entra por entre las piernas de Almunia.

Tarjetas

Amarillas: Eboué (min. 27). El lateral le da una patada a destiempo a la altura de la cadera a Gio.

Henry (min. 51). El delantero le hace una entrada por detrás a Van Bommel.

Oleguer (min. 69). El lateral azulgrana le hace una entrada por detrás a Ljungberg.

Larsson (min. 90). El delantero impide que Almunia saque de puerta.

Rojas: Lehmann (min. 20). Expulsado con roja directa por agarrar a Eto'o al borde del área grande cuando se iba solo para marcar.

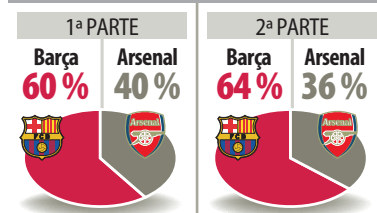
Árbitro

Terje Hauge (Noruega)

El colegiado pudo ser el protagonista pero Eto'o y Belletti lo evitaron.



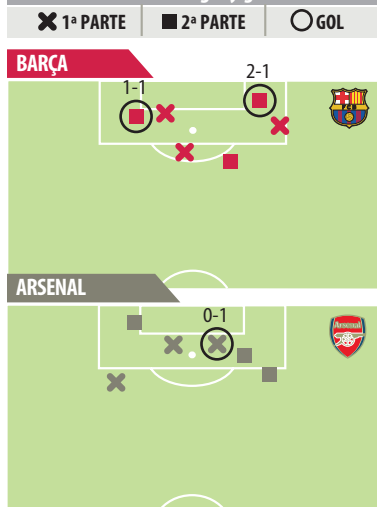
Posesión del balón



Estadística

BARÇA				ARSENAL			
1ª	2ª	Tot		1ª	2ª	Tot	
9	9	18	Faltas cometidas	7	9	16	
1	2	3	Córners	1	3	4	
0	1	1	Fueras de juego	0	2	2	
6	8	14	Remates a puerta	4	3	7	

Ocasiones de gol y goles



Estadio Stade de France

80.000 espectadores

➔ **El Barça se proclamó campeón con una remontada épica culminada por un héroe inesperado: Belletti**

➔ **Fue una victoria cardíaca, se sufrió con lo mismo con que se ganó, con el corazón de equipo y afición**

REYES DEL MUNDO

Joan Josep Pallàs PARÍS

➔ No es un sueño. Es una verdad tan grande como la Torre Eiffel. El Barça se proclamó ayer campeón de Europa por segunda vez en su historia en una ciudad majestuosa y con la épica que reclamaba la final. Se sufrió porque así se escribe la historia del Barça pero se venció, que era lo único que importaba. Este Barça se lo merecía más que ningún equipo del continente. Se lo habían ganado todos. Su entrenador, sus cracks, todos los jugadores del primero al último. Por juego, por hambre, por talento y por una afición única, que confió siempre en la victoria pese a que durante muchos minutos pareció escaparse. Anoche se hizo justicia en París con un club castigado por la mala suerte y todo gracias a un héroe inesperado, Juliano Belletti, autor del gol del triunfo al culminar una remontada tan agónica como meteórica, que levantó un 1-0 del Arsenal ya en la recta final del partido.

Fue una noche puramente cardíaca: se sufrió con lo mismo con que se ganó, con el corazón. Habrá que agradecerle a Valdés de por

vida el partidazo que hizo, salvando en varias ocasiones a su equipo del remate final de un Henry que ayer se exhibió. Habrá que hacer lo propio con Samuel Eto'o, que puso la fe necesaria cuando se perdían creyentes en el triunfo con un gol sacado de las entrañas. Tampoco habrá que olvidar a Larsson, que intervino en los dos goles con sendas asistencias sublimando el significado de la palabra



Henry, desolado El crack francés se inclinó ante el Barça FOTO: P. MORATA

equipo y así habrá que seguir en la lista de agradecimientos nombrándolos a todos. A Ronaldinho, el origen de todo, a Deco, a Carles Puyol, que por fin hizo realidad su fantasía de infancia, levantar la Copa de Europa con la 'senyera' enganchada al brazo. A todos.

Las grandes finales suelen in-

corporar sorpresas pero lo da anoche fue una cadena de sobresaltos. Inició el carrusel Frank Rijkaard dando entrada a Van Bommel cuando era Iniesta quien tenía todos los números. La medida era poco fiel al libro de estilo y le tocó rectificar en el descanso al holandés. La segunda sorpresa fue ver la salida del Arsenal, en absoluto reservona. Los 'gunners' no esperaron al Barça en su terreno sino que los fueron a buscar. Una doble oportunidad de Henry en el arranque del encuentro, la primera de ellas clarísima tras un despiste en el eje central, dejó a la animosa gradería azulgrana helada. Pero Valdés había iniciado su recital.

Al Barça le costó encontrarse cómodo y Ronaldinho, instalado en el centro, hizo el primer intento de cambiar la decoración del partido. Dio un pase mágico, hilo conductor para la carrera de Eto'o, éste movió su cintura felina hacia la derecha quebrando a su vez la de Lehmann y Giuly fusiló a placer para caer de rodillas junto a gran parte de los culés. Pero el árbitro anuló la acción, mostró roja al meta alemán y le birló el gol al Barça. No aplicó la ley de la ventaja, per-

judicó seguramente a los azulgrana pero dejó en inferioridad al conjunto londinense.

Los 72 minutos que le quedaban al Barça por delante no fueron siempre bien gestionados. Se jugó a impulsos la mayoría de las veces. Y se empezó a rozar la tragedia cuando Campbell, a balón parado servido por Henry, adelantó a los suyos. El once de Rijkaard se desencajó. Hubo golpes de resistencia, como el de Eto'o tras hacer un reverso estratosférico y disparar al poste, pero faltó continuidad y se llegó así al descanso.

Rijkaard aprovechó el parón para dar entrada a Iniesta, que sustituyó a Edmílson y evitó más pérdidas de balón, pero el Arsenal, dignísimo rival, se creció ante la adversidad y disfrutó de unos minutos en los que pudo sentenciar gracias a contragolpes de Henry y Ljungberg. Fue la entrada de Larsson la clave del encuentro. Pivotó en el borde del área grande y despejó el embudo en el que se había convertido el ataque azulgrana. Peinó primero un balón a Eto'o en banda izquierda que el camerunés enchufó y, acto seguido, con el adversario noqueado, desvió hacia la derecha para que fuera Belletti el matador. La locura se desató hasta el final. Ya nada podía impedir que el Barça levantara su segunda Copa de Europa ●

El Atlético gana su Décima

► Fiel a su prestigio, el campeón sobrevive a las lesiones de Costa y Arda, a un gol en contra y al asedio final de un Barça luchador, pero con un fútbol espeso

MIGUEL ÁNGEL BARROSO
BARCELONA

Dieciocho años después de aquel doblete que los hinchas rojiblancos más jóvenes han conocido por el boca a boca, los recortes amarillentos de prensa o la wikipedia, el Atlético es de nuevo campeón de Liga, esta vez contra todo pronóstico por la dinámica de los últimos años, protagonizada por ese famoso duopolio Real Madrid-Barcelona que parecía que se iba a perpetuar hasta el fin de los días. Dieciocho años después de que el Simeone jugador celebrara el título, el Simeone entrenador recupera la gloria para un club excesivo en lo bueno y en lo malo, lastrado por el tópico del «Pupas» y la leyenda negra asociada, un equipo que iba a caer en febrero, luego en marzo, más tarde en abril y que, fiel a su prestigio, se jugó el todo o nada a la última carta. No podría entenderse este éxito sin el «cholisismo», convertido no solo en una forma de entender el fútbol desde la vivencia de cada partido como si fuera el último, sino en una especie de credo laico para la parroquia rojiblanca. La deuda del Atlético con el técnico argentino es impagable.

Para alcanzar su particular «Décima» tuvo que afrontar la durísima prueba del Camp Nou ante el conjunto que ha dominado el fútbol en el arranque del siglo XXI, un Barcelona que ahora buscará soluciones en el diván después de una racha maravillosa sustentada por unos jugadores irrepetibles. Su deserción en el último tercio de temporada, cuyas causas habría que buscar en el agitado contexto (el fallecimiento de Tito Vilanova, las tribulaciones fiscales de Messi, el polémico fichaje de Neymar y la salida del presidente Rosell), pero también en una sensación de fin de ciclo, no le impidió utilizar una bala de la recámara que amenazó el sueño de los madrileños.

Todo en contra... y reacción

Sorprendió el Atlético buscando al Barça en su campo, aunque el prometedor comienzo se apagó con la lesión de Diego Costa, que en un contraataque claro de los rojiblancos frenó en seco y se tiró al suelo, quebrado. Fue sustituido por Adrián y cuando se sentó en el banquillo las lágrimas le nublaron los ojos por el presente y quién sabe si por el futuro inmediato. Para colmo de males, minutos después se rompió Arda, que fue relevado por Raúl

1 BARCELONA	1 ATLÉTICO
Pinto ★	Courtois ★★
Alves ★	Juanfran ★★
Piqué ★★	Miranda ★★
Mascherano ★★	Godín ★★
Adriano ★	Filipe Luis ★★
Busquets (57) ★	Gabi ★★
Cesc (77) ★	Tiago ★★
Iniesta ★★	Koke ★★
Pedro (62) ★	Arda (22) ★
Messi ●	Diego Costa (16) ★★
Alexis ★★	Villa ★★
Song (57) ●	Adrián (16) (71) ★
Neymar (62) ★	Raúl García (22) ★
Xavi (77)	Sosa (71) ★

GOLES

1-0. m. 33: Alexis. 1-1. m. 49: Godín

EL ÁRBITRO

Mateu Lahoz (C, Valenciano). Amonestó a Piqué, Godín, Tiago, Messi, Filipe, Song y Mascherano.

LA FIGURA

Godín

Simboliza el excelente trabajo defensivo del equipo y, además, marcó el gol que vale una Liga



LO MEJOR

La fe inquebrantable del campeón para superar todas las adversidades

LO PEOR

Messi, que jugó andando. La pésima salida de balón del Barcelona

ESTADÍSTICAS

Barcelona	Atlético
7	9
4	3
0	1
10	9
494	229
0	1
11	14
67%	33%

García. Corría el minuto 22 del partido y Simeone había perdido dos piezas esenciales para su plan. No mejoró el Barcelona en sus prestaciones, y las pérdidas de balón y las cesiones comprometidas a Pinto motivaron algún runrún en la grada, pero cumplió los deseos de Martino: adelantarse por fin en el marcador ante el Atlético. El gol no fue fruto de un dominio claro, sino de una genialidad de Alexis, que aprovechó una cesión con el pecho de Messi para soltar un zapatazo tremendo, sin ángulo, que propulsó el balón como un misil hacia la escuadra.

No hubo más Barça en la primera parte, con Pedro acelerado en su banda y Messi anclado en esa indolencia pre-Mundial tan característica. Los focos se giraron hacia él por un rifirrafe cuando el árbitro ya había ordena-



do el descanso: pegó un patadón al balón porque entendió que había recibido una falta, y se ganó una tarjeta amarilla. Ahí se acabó el papel del astro argentino en la función.

El comienzo de la segunda mitad recordó a aquellos minutos desaforados de la Champions, cuando el Atlético negó la existencia al Barcelona. Un remate al palo de Villa fue el preludio del gol del empate. Córner botado por Gabi y cabezazo inapelable de Godín (¿Les suena la escena?). No reaccionaron los locales de una forma fluida, aunque la salida de Neymar por Pedro animó la

banda izquierda de su ataque. Con el Atlético recurriendo a veces al despeje desesperado, el sufrimiento se anudó a la garganta de unos y otros, por las premuras y los agobios. A un par de minutos de Courtois a lanzamiento lejano de Alves siguió el suspense en un nuevo saque de esquina en los dominios de Pinto. Agarrado el Atlético a la resistencia numantina, ganó la Liga porque no se traicionó. «Si hay que sufrir, se sufre», mandamiento de Simeone, el hombre que mató al «Pupas» y creó el Atlético moderno. Tras el pitido final, el Camp Nou aplaudió al campeón.

Quiero y no puedo

➔ **El Barça volvió a estrellarse en el Atlético y dijo adiós a la Liga pese a un golazo de Alexis**

➔ **El factor Camp Nou no bastó y Messi no halló conejos en la chistera que hicieran el milagro**

BARCELONA	AT. MADRID
1	1

13 Pinto	★ 13 Courtois	***
22 Alves	★★ 20 Juanfran	★★
3 Piqué	*** 2 Godín	***
14 Mascherano	**** 23 Miranda	***
21 Adriano	*** 3 Filipe Luis	***
16 Busquets	★★ 10 Arda Turan	★★
4 Cesc	★ 14 Gabi	***
8 Iniesta	★ 5 Tiago	★★
9 Alexis	*** 6 Koke	***
10 Messi	★ 9 Villa	★★
7 Pedro	★ 19 Diego Costa	s.c.
← 16 Busquets	57' ← 19 D. Costa	16'
→ 17 Song	★★ → 7 Adrián	★
← 7 Pedro	62' ← 10 Arda	22'
→ 11 Neymar	★★ → 8 Raúl García	★★
← 4 Cesc	77'	
→ 6 Xavi	★★	

T. G. Martino ★ T. D. Simeone ★★

Goles: 1-0 Alexis (33'), 1-1 Godín (49')

Tarjetas: ■ Piqué (5'), Godín (35'), Tiago (37'), Messi (45'), Filipe Luis (69'), Song (73'), Mascherano (90'), Raúl García (92')

Árbitro: Mateu Lahoz (C. Valenciano) ★

Estadio: Camp Nou

Espectadores: 96.973

La crónica

Joan Poquí
Barcelona



Lo que no se había hecho bien durante muchas semanas difícilmente iba a arreglarse en hora y media. El factor Camp Nou no bastó para doblegar al Atlético, que empató y se llevó la Liga pese a que la leyenda negra del 'Pupas' asomó la nariz cuando se lesionaron Diego Costa y Arda Turan. Tampoco el hecho de avanzar en el marcador con un golazo de Alexis, algo que el Barça no había conseguido este año contra el Atlético, trastocó el guión de los partidos ante el conjunto de Simeone, que anduvo muy tocado pero no encontró un rival que lo rematase y empató por medio de Godín en una salida fulgurante en el segundo tiempo. Mateu Lahoz hizo el resto con un indecente arbitraje en el que anuló un gol legal a Messi y escatimó un penalti de Godín a Piqué.

Este Barça ha llegado al tramo final de la Liga sin fondo físico ni mental y sin los conejos que solía



Pinto, a la desesperada El meta barcelonista subió a rematar en el último córner del partido sobre la portería de Courtois

FOTO: PEP MORATA

sacar Messi de la chistera. Cuando Leo fue a buscar esos trucos mágicos, no encontró ninguno y el Barça de los últimos minutos de la Liga fue un 'quiero y no puedo' ante un Courtois muy cómodo.

Un golazo de Alexis al sorprender al meta con un chut imparable por la escuadra, recogiendo una dejada de Messi con el pecho tras balón al área de Cesc, permitió soñar al Camp Nou y puso al Atlético contra las cuerdas después de un arranque de partido muy tenso y poco brillante. Al margen de ese gol, el primer tiempo tuvo muy poco fútbol. Nervios y tensión, tantos como ustedes quieran. Imprecisiones, también. Ocasiones, pocas, más allá de sendos cabezazos de Pedro y Alexis y de la inquietud



Piqué reapareció y se ubicó como 'nueve' en el tramo final del partido, como solución a la desesperada



Un Mateu Lahoz deleznable dio la puntilla: anuló un gol legal a Messi y escatimó un penalti a Piqué

que afloraba cada vez que el balón rondaba el área de Pinto.

En un juego bronco y feo, un deleznable Mateu Lahoz fue lógicamente protagonista, porque le van los lodazales. No acertó ni una. Cayó, por ejemplo, en la trampa de un Villa desagradecido que hizo cuento ante Piqué, lo que supuso al central la primera tarjeta del partido. En cambio, le costó buscar cartulinas para jugadores del Atlético. No las sacó hasta que no tuvo más remedio. Sí la mostró a Messi y Busquets en el descanso, básicamente porque le dio la gana. Y puso la puntilla en la segunda parte, anulando un gol legal a Messi y escatimando un penalti de Godín a Piqué. Mateu ya puede decir que en una misma tempora-

da le ha robado al Barça en la Copa (gol de Di María en fuera de juego) y en la Liga.

La fatalidad de las lesiones de Diego Costa al cuarto de hora y Arda Turan a los veintidós minutos interrumpió la salida briosa del Atlético, que ahogó la salida de balón del Barça. Los azulgrana intentaron salir de esa presión con posesiones cortas y juego directo, pero con muchas imprecisiones. El gol de Alexis trajo una fase de fútbol-control azulgrana que, a la larga, acabó siendo un espejismo.

Un Barça catatónico

Espoleado por la necesidad, el Atlético se sobrepuso al golpe moral de sus lesionados y encerró al Barça en los minutos previos al descanso, en los que el Barça cayó en un estado catatónico. Y así perma-



El dato

Gol 100 para nada

El Barça acaba la Liga con 100 goles justos. Le sirvió para ponerse delante del marcador, pero ni así supo ganar.

neció tras la reanudación. En plena caraja y sólo un minuto después de que Villa avisase con un tiro al poste, Godín empató de cabeza a la salida de un córner lanzado por Gabi que había sido fruto de una indecisión de Pinto en una salida, corregida por Adriano.

Desde ese momento, vuelta al guión clásico, con un Mascherano providencial en las contras rojiblancas. A la desesperada, Piqué se puso de 'nueve' y Martino dio entrada a Neymar en busca de desequilibrio, mientras Xavi entró por un Cesc con poca intensidad. Pero las mejores ocasiones llegaron en un chut lejano de Alves que Courtois despejó y un claro penalti de Godín a Piqué cuando el central iba a rematar un centro de Adriano. Mateu se hizo el sueco. También anuló un gol legal de Messi, que remató un mal rechace de Juanfran a centro de Alves, estando Leo en buena posición en el momento del centro del brasileño. El Camp Nou estalló antes de caer en el desencanto por obra y gracia de un tipo que se ganó el desprecio del barcelonismo. Un Barça insuficiente hizo el resto •

BIBLIOGRAFIA

Llibres i tesis utilitzades

Alcoba, Antonio (1993), *Cómo hacer periodismo deportivo*, Madrid: Paraninfo

Alcoba, Antonio (1999), *La prensa deportiva: tratamiento inédito sobre el género específico del deporte, y cómo hacer una publicación deportiva ideal*, Madrid: Instituto Universitario Olímpico de Ciencias del Deporte

Alcoba, Antonio (2005), *Periodismo deportivo*, Madrid: Síntesis, DL

Bernal Rodríguez, Manuel (2007), *La crónica periodística. Tres aproximaciones a su estudio*, Sevilla: Padilla libros

Casasús, Josep Maria, Núñez Ladevéze, Luis (1991), *Estilo y géneros periodísticos*, Barcelona: Ariel

Castañón Rodríguez, Jesús (1993), *El lenguaje periodístico del fútbol*, Valladolid: Secretariado de Publicaciones, Universidad de Valladolid

Collado, Lipe (2004), *Cómo redactar la crónica noticiosa*, Santo Domingo: Collado

Diego, Álvaro de (2007), *La crónica periodística. Un género personal*, Madrid: Universitas

Faura i Pujol, Neus (1998): *Futbol i llenguatge: la innovació lèxica a les cròniques i les retransmissions futbolístiques*, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat

Gargurevich, Juan (1982), *Géneros periodísticos*, Quito: Belén

Gómez Bueno, Javier (2012), *Ética, responsabilidad y observación de los códigos deontológicos en el periodismo deportivo*, Murcia: Universidad de Murcia

Gomis, Llorenç (1989), *Teoria dels gèneres periodístics*, Barcelona: Generalitat de Catalunya. Centre de la Investigació de la Comunicació

González-Palencia, Rafael (2012), *Marca: Libro de estilo: todo lo que hay que saber para informar y escribir con propiedad sobre el mundo del deporte*, Madrid: La esfera de los libros

Gutiérrez Gutiérrez, Domingo (1991), *Estructura y lenguaje de la crónica de fútbol*, Madrid: Universidad Complutense

Hernández Alonso, Néstor (2003), *El lenguaje de las crónicas deportivas*, Madrid: Cátedra

Martín Vivaldi, Gonzalo (1981), *Géneros periodísticos: reportaje, crónica, artículo: análisis diferencial*, Madrid: Paraninfo

- Mundo (autor corporatiu) (1996), *Libro de estilo / El Mundo*, Madrid: Unidad editorial
- Naranjo de Arcos, Alicia (2011), *Tratamiento de la información deportiva en la prensa: La crónica como género prevalente. El caso de los encuentros de fútbol entre Real Madrid y F.C.Barcelona*, Málaga: Universidad de Málaga
- Olmos, Víctor (2002), *Historia del ABC*, Barcelona: Plaza & Janés
- País (diari: empresa) (1999), *Libro de estilo / El País*, Madrid: El País
- Paniagua Santamaría, Pedro (2003): *Información deportiva: Especialización, géneros y entorno digital*, Madrid: Fragua
- Paniagua Santamaría, Pedro (2009): *Cultura y guerra del fútbol. Análisis del mensaje informativo*, Barcelona: Editorial UOC
- Parratt, Sonia F (2008), *Géneros periodísticos en prensa*, Quito: CIESPAL
- Peralta, Dante A.J, Artasun, Marta (2004), *La crónica periodística: herramientas para una lectura crítica y redacción*, Buenos Aires: La crujía
- Rivero Herrainz, Antonio (document sense any especificat), *Edad contemporánea: deporte y sociedad durante el franquismo, su organización y desarrollo en las diferentes etapas de la dictadura*, Madrid: Universidad Europea de Madrid
- Toro, Carlos (2008), *La historia de Marca, 1938-2008: el retrato de siete décadas de ilusiones*, Madrid: La esfera de los libros
- Vivas Holgado, Jesús (1999), *El fútbol. Léxico, deporte y periodismo*, Cáceres: Universidad de Extremadura. Servicio de publicaciones
- Yanes Mesa, Rafel (2004), *Géneros periodísticos y géneros anexos: una propuesta metodológica para el estudio de los textos publicados en la prensa*, Madrid: Fragua

Cròniques utilitzades

- Autor no especificat (1952), *Barcelona 1-0 Niça, Copa Llatina: El Barcelona, vencedor del Olympique de Niza por 1-0, en la final de la Copa Latina, quedó en posesión definitiva del trofeo*, Madrid: ABC (1-7-52, pg. 25)
- Autor no especificat (1952), *Barcelona 1-0 Niça, Copa Llatina: Barcelona , 1 – Niza, 0* Barcelona: Mundo Deportivo (30-6-52, pg. 3)
- López Sancho, Lorenzo (1961), *Barcelona 2-3 Benfica, Copa d'Europa: Dos fallos de Ramallets permitieron el triunfo del Bemfica en la VI Copa de Europa*, Madrid: ABC (1-6-61, pg. 57)

Gimeno, Emilio L. (1961), *Barcelona 2-3 Benfica, Copa d'Europa: Barcelona, 3 – Benfica, 2*, Barcelona: Mundo Deportivo (1-6-61, pg. 3)

Gilera (1974), *R.Madrid 0-5 Barcelona, Lliga espanyola: Un Barcelona admirable de finura y practicidad, se exhibió ante el Real Madrid*, Madrid: ABC (19-2-74, pg. 59)

Farreras, Martí (1974), *R.Madrid 0-5 Barcelona, Lliga espanyola: 0-5: Por Madrid pasó un equipo con aires de campeónísimo*, Barcelona: Mundo Deportivo (18-2-74, pg. 5)

Autor no especificat (1986), *Barcelona 0-0 Steaua, Copa d'Europa: Se estrelló el Barcelona en la dura defensa del Steaua de Bucarest, nuevo campeón de Europa*, Madrid: ABC (8-5-86, pg. 75)

Astruells, Andrés (1986), *Barcelona 0-0 Steaua, Copa d'Europa: Final desoladora*, Barcelona: Mundo Deportivo (8-5-86, pg. 3)

Ortego, Enrique (1992), *Barcelona 1-0 Sampdoria, Copa d'Europa: Barça, ahora sí, a la tercera fue la vencida*, Madrid: ABC (21-5-92, pg. 111)

Guasch, Tomás (1992), *Barcelona 1-0 Sampdoria, Copa d'Europa: Barça glorioso en la catedral*, Barcelona: Mundo Deportivo (21-5-92, pg. 4)

Ortego, Enrique (2006), *Barcelona 2-1 Arsenal, Champions League: Un Barça insaciable remonta a lo grande*, Madrid: ABC (18-5-2006, pg. 101)

Pallàs, Joan Josep (2006), *Barcelona 2-1 Arsenal, Champions League: Reyes del mundo*, Barcelona: Mundo Deportivo (18-5-2006, pg. 4)

Aguilar, Francesc (2011), *Barcelona 3-1 Manchester United, Champions League: Baño, copa y cuarta*, Barcelona: Mundo Deportivo (29-5-2011, pg. 6)

Besa, Ramón (2013), *Barcelona 4-0 Milan, Champions League: El Barça de Messi veng a de Cruyff*, Madrid: El País
http://deportes.elpais.com/deportes/2013/03/11/champions/1363019461_534871.html

Besa, Ramón (2014), *Barcelona 2-1 Manchester City, Champions League: La Champions despierta a Messi*, Madrid: El País
http://deportes.elpais.com/deportes/2014/03/12/champions/1394638070_249017.html

Besa, Ramón (2014), *Barcelona 1-1 At.Madrid, Champions League: No desempatan ni a tiros*, Madrid: El País
http://deportes.elpais.com/deportes/2014/04/01/champions/1396351387_669984.html

Segurola, Santiago (2014), *Barcelona 1-2 R.Madrid, Copa del Rei: Monumento de Bale a la Copa*, Madrid: Marca (17-4-2014, pg. 2)

Perearnau, Francesc (2014), *Barcelona 1-2 R.Madrid, Copa del Rei: Esto empezó y acabó en Mestalla*, Barcelona: Mundo Deportivo (17-4-2014, pg. 6)

Díaz-Guerra, Iñako (2014), *At.Madrid 2-0 Elche, Lliga espanyola: Una final menos, 3 puntos más*, Madrid: As
http://futbol.as.com/futbol/2014/04/18/primera/1397842396_407080.html

Barroso, Miguel Ángel (2014), *Barcelona 1-1 At.Madrid, Lliga espanyola: El Atlético gana su décima agarrado a la épica*, Madrid: ABC (18-5-2014, pg. 82)

Poquí, Joan (2014), *Barcelona 1-1 At.Madrid, Lliga espanyola: Quiero y no puedo*, Barcelona: Mundo Deportivo (18-5-2014, pg. 6)